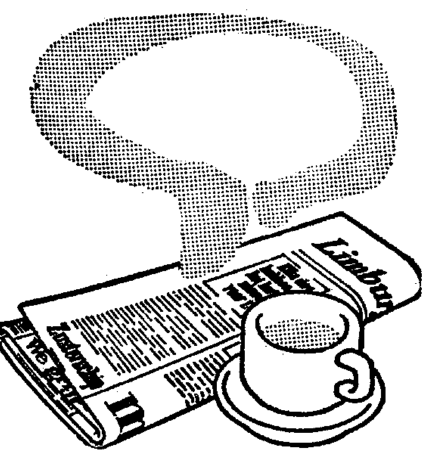
imburgs agblad



Donderdag 9 december 1971 .
53e jaargang no. 289 .

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal *f* 20,70, per maand *f* 6,94, per week *f* 1,61 - Giro 1035100



HET WEER VANDAAG



OPKLARINGEN

DE BILT

Opklaringen maar ook plaatselijk enkele buien. Zwakke tot matige wind uit westelijke richtingen en maximumtemperaturen van ongeveer 6 graden.

Vooruitzichten voor vrijdag en zaterdag: plaatselijk regen of motregen en vrij zacht.

AKEN

Wisselend tot zwaar bewolkt met nu en dan buien. Maximumtemperaturen tussen 3 en 6 graden. Matige wind uit noordwestelijke richtingen.

Verdere vooruitzichten tot vrijdagavond: onbestendig met buien. Iets hogere temperaturen.

In Europa:

		max. temp.
Amsterdam	zwaar bew.	8
Zuid-Limburg	half bew.	7
Barcelona	onbewolkt	16
Brussel	zwaar bew.	8
Londen	zwaar bew.	8
Mallorca	onbewolkt	15
Parijs	zwaar bew.	5
Wenen	half bew.	7

PSV was nergens

Lierse SK heeft PSV gisteravond in de tweede wedstrijd voor de derde ronde van het UEFA-Cuptoernooi met 4—0 weggespeeld. Een vroeg doelpunt van „Swatje" Janssens bezorgde de Eindhovenaren zo'n morele dreun dat zij in het verdere verloop van de zeer matige wedstrijd geen verweer hebben gehad. Trainer Gust Baeten, opvolger van de eergisteren ontslagen Frans de Munck, was ondanks het onverwacht succes van Lierse SK niet tevreden: „Het is een geweldige stimulans, maar wij hebben niet goed gespeeld".

sport 1

Sport uit de regio sport 2

Bevolking Kerkrade moet helpen dief te vangen



. . .hoorde jij wat, Janssen? . . .



Indiase militairen tijdens de opmars naar Dacca. Blijkens de wegwijzer hebben zij Jessore en Khulna al achter de rug. Nog slechts enkele tientallen kilometers scheiden hen van de Oostbengaalse hoofdstad.

Spoedig luchtlanding op Dacca

NEW DELHI / RAWALPINDI, 9 december. (AFP/Rtr/AP) — India weigert gevolg te geven aan de oproep van de VN-assemblée tot een bestand en terugtetrekking van de troepen, omdat de eigenlijke oorzaken van het conflict „worden genegeerd en de rechten van Bangla Desj niet worden gegarandeerd". India zegt nu alle belangrijke steden in Oost-Bengalen in handen te hebben, uitgezonderd de hoofdstad Dacca en de havenstad Chittagong. Ook Comilla zou zijn ingenomen. Pakistan ontkent de val van de steden **Jessore en Sylhet, maar buitenlandse correspondenten constateerden gisteren zelf dat de Pakistani's er zijn verdwenen.** In Dacca waar als gevolg van de blokkade de levensmiddelenprijzen met 300 pct zijn gestegen, wordt een Indiase luchtlanding op korte termijn verwacht. De Indiase troepen zijn tot ruim 30 km genaderd.

Inmiddels onthulde het Witte Huis gisteravond dat „de aanval van India" onderhandelingen over de politieke autonomie van Bangla Desj zou hebben doorkruist. Pakistan zou toegezegd hebben om met Bangla Desj-vertegenwoordigers in Calcutta aan de onderhandelingstafel plaats te nemen; ook zou de gevangen zittende Awami-leider sjeik Moedjiboer Rachman als vertegenwoordiger in aanmerking kunnen komen. India zou volgens dezelfde Amerikaanse functionarissen een snelle militaire confrontatie bewust hebben verkozen boven een politieke regeling.

President Yahya Khan heeft gisteren de vorming bekendgemaakt van een burgerregering met de rechtse Oostpakistaanse politicus Noeroel Amin (78) als premier en de Westpakistaanse Volkspartijleider Zoelfiquar Ali Bhoetto als vice-premier annex minister van buitenlandse zaken.

• „Heilige oorlog"

Amin waarschuwde in een verklaring voor de ernstige gevolgen voor India van de „laaghartige aanvallen"; Bhoetto sprak over een strijd van duizenden jaren als dit nodig zou zijn; een officiële Pakistaanse woordvoerder sprak over een „heilige oorlog" tegen India.
Van Bengaalse zijde is de vorming van Khan's „burgerregering" een aanfluiting genoemd omdat de grootste partij de Awami-liga nog steeds buitenspel staat en Khan als president en generaal overeenkomstig de staat van beleg zelf het bestuur blijft uitmaken.

In tegenstelling tot de snelle Indiase opmars in Bengalen schijnt Pakistan in het koude en onherbergzame Kasjmir in het voordeel te zijn. Bij Tsjamb zou India zeker 36 tanks hebben verloren. In de woestijn van het zuidelijker Rajastan zou India 5 kleine steden hebben veroverd. De Pakistaanse olieraffinaderij in Attock ten noordwesten van Rawalpindi zou zijn gebombardeerd, evenals voorsteden van Islamabad.

Tot dinsdagavond waren volgens het Indiase persbureau PTI in het oosten zeker 350 Pakistaanse militairen gesneuveld, ruim 180 gewond en ruim 300 gevangen genomen. De Pakistaanse radio heeft gemeld dat zaterdag jl. bij een Indiase luchtaanval op een dorp bij Dacca tenminste 275 mensen zijn omgekomen. Er waren er zeker 150 gewond. Eerder was melding gemaakt van 112 doden bij een bombardement op Karatsji.

• Evacuatie

Secretaris-generaal Oe Thant sprak zijn ongerustheid uit over de veiligheid van de internationale functionarissen en hun gezinnen in Dacca. Hij pleegde, nadat twee pogingen om ze te evacueren waren mislukt, gisteren afzonderlijk overleg met de gedelegeerden van India en Pakistan. Oe Thant stelde daarbij de instelling van neutrale gebieden in of in de buurt van Dacca voor, waar de buitenlanders in ieder geval veilig zouden zijn. Zij bevinden zich op het ogenblik in hotel Intercontinental en zij zullen volgens een VN-woordvoerder bij verslechtering van de toestand mogelijk naar een plaats 65 km noordwestelijk van Dacca worden overgebracht.

L. Melchior: Mogelijkheden voor onze groei vergroot

SHV neemt Melchior over

UTRECHT, 9 dec. — De steenkolenhandelsvereniging (SHV) in Utrecht en Melchior Verenigde Bedrijven NV in Maastricht hebben volledige overeenstemming bereikt over het overnemen van de aandelen van de werkmaatschappijen van Melchior door SHV, zo is gisteren bekend geworden.

Deze overname zal geen nadelige gevolgen hebben voor het betrokken personeel van Melchior, dat ongeveer duizend mensen in direct werkverband omvat. Het totale pakket arbeidsvoorwaarden wordt op gelijk niveau gehandhaafd. Volgens een communiqué hebben de betrokken vakorganisaties zich positief opgesteld tegenover deze samenwerking.
Melchior beweegt zich op het gebied van de projectontwikkeling, projectpromotie en de bouw van gebouwen voor de gezondheidszorg (met name ziekenhuizen), het onderwijs, de industrie, de handel, de woningbouw en de stadssanering.
Volgens het communiqué wordt met deze overname beoogd door voortdurende vernieuwing van de activiteiten de groei en de continuiteit van de onderneming te waarborgen. In dit verband, zo wordt gezegd, acht de SHV de groei van Melchior NV in het recente verleden van belang. Daarnaast wordt gewezen op de marktpositie van dit bedrijf en de technische kennis die er [illegible] is. Melchior kan door deze overname profiteren van de internationaal georiënteerde management-capaciteit en financieringsmogelijkheden van de SHV.
Tenslotte wordt opgemerkt dat de vestiging van Melchior, nu een werkmaatschappij van de SHV, in het zuiden van het land voordelen biedt voor de uitbouw van activiteiten in de aangrenzende landen.



L. MELCHIOR
„...steviger in 't zadel..."

„Het enige dat verandert, is dat de aandelen van onze groep overgaan in handen van de steenkolenhandelsvereniging en dat ik direkteur van deze vereniging word, maar daarnaast president-direkteur blijf van onze verenigde bedrijven", aldus gisteravond de heer L.N. Melchior. Hij vervolgde: „Samen sta je nu eenmaal sterker dan alleen, waar nog bijkomt dat de tijd van familievennootschappen nu wel voor goed voorbij is. Door met de SHV samen te gaan, hebben wij de mogelijkheden voor onze groeipotentie vergroot. Ik meen, dat daarmee zowel het bedrijf als de werknemer een grote dienst is bewezen".

ZIE VERDER *LD-provincie*



Dwars door deze 5 mm dikke ruit sprong de Maastrichtse pompbediende om passerende automobilisten op de overval attent te maken.

DOOR RUIT GESPRONGEN

Pompbediende vocht met overvallers

Van onze verslaggever

MAASTRICHT, 9 december — Twee onbekende daders hebben gisteravond kort na negen uur een mislukte overval gepleegd op het tankstation Van Straten aan de Via Regia in Maastricht. De overvallers raakten met de pompbediende, de 35-jarige N. uit Maastricht in een wild gevecht verwikkeld, waarbij er danig op los werd geslagen.

Om de aandacht te trekken van passerende automobilisten sprong de pompbediende op een gegeven ogenblik door een 5 millimeter dikke ruit van het tankstation, waarop beide daders van circa 20 tot 25 jaar vluchtten in een blauwe personenauto. Er wordt niet vermist. De pompbediende moest voor behandeling opgenomen worden in het ziekenhuis. Hij liep enkele lichte verwondingen op aan hoofd en rug en een gescheurde pees aan een hand.



De pompbediende werd met lichte verwondingen per ambulance naar het ziekenhuis gebracht.

200 ontslagen bij Heidemij.

Van onze correspondent

ARNHEM, 9 dec. — Ongeveer 200 personeelsleden zullen moeten afvloeien bij de Koninklijke Nederlandse Heide Maatschappij. Dit is ongeveer 10 pct. van het totale personeelsbestand van de KNHM.
Over de te treffen afvloeiingsregeling lopen de besprekingen nog met de vakbonden en de ondernemingsraad. De beoogde maatregelen worden getroffen in het kader van een totale aanpassing van het personeelsbestand aan de structuur van het bedrijf.
Medebepalend is, dat voor bepaalde soorten werk de orderportefeuille wat terugloopt. Met name geldt dit voor het adviesbureau Arnhem van de KNHM, dat als architecten- en ingenieursbureau conjunctuurgevoeliger en daarmee kwetsbaarder is.

KLM-vliegtuig voor evacuatie Nederlanders uit Pakistan

DEN HAAG, 9 dec. — Het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft gisteravond meegedeeld dat besloten is een KLM-vliegtuig naar Karatsji te zenden voor het ophalen van Nederlanders, die mogelijk willen evacueren. Deze beslissing is genomen naar aanleiding van recente berichten dat toch meer Nederlanders het land willen verlaten. Hoewel het exacte aantal overigens nog niet bekend is, ziet het er naar uit, dat het hier ongeveer 70 landgenoten betreft.

Nederland behoort tot de 104 landen die stemden vóór de resolutie tot het afkondigen van een onmiddellijk bestand in de oorlog tussen India en Pakistan en terugtrekking van de strijdkrachten van beide partijen tot hun eigen grondgebied.

De Nederlandse vertegenwoordiger bij de VN, R. Fack, zegt in een commentaar dat Nederland de mede door haar ingediende resolutie steunt omdat daarin onder meer ligt vastgelegd dat het wezen van het India's-Pakistaanse conflict is gelegen in politieke hervormingen in Oost-Pakistan.

Morgen besluit over fonds-pil

DEN HAAG, 9 december — De ministerraad zal morgen beslissen of de pil in het ziekenfondspakket zal worden opgenomen. Minister dr. L. B. J. Stuyt van Volksgezondheid heeft dit gisteren meegedeeld in de vaste Kamercommissie voor Volksgezondheid. Hoewel de bewindsman respect heeft voor de argumenten van principiële tegenstanders (uit het SGP-GPV-kamp) van opneming van de anti-conceptionalia in het ziekenfondspakket, wegen voor hem de motieven van de voorstanders veel zwaarder. Er zal bij de verstrekking geen verschil worden gemaakt tussen verplicht en vrijwillig verzekerden.

Voor minister Stuyt is van veel gewicht dat de fonds-pil wellicht zal leiden tot het terugdringen van de abortus provocatus. De minimum-leeftijdsgrens van pilgebruiksters zal voor verantwoording moeten blijven van de arts, die het middel voorschrijft.

Volgens staatssecretaris Rietkerk is er nog veel onzekerheid over de financiële consequenties van de pilverstrekking. Het bedrag wordt geschat op 14 miljoen: 11,5 miljoen voor verplicht verzekerden, 2,5 miljoen voor vrijwillig verzekerden.

Premieverhoging?

Of deze lastenverzwaring tot premieverhoging moet leiden, kan de staatssecretaris nog niet zeggen. Hij vroeg zich af of dit verantwoord zou zijn, ook al omdat de ziekenfondspremies het komende jaar van 7,7 tot 8,2 procent stijgen.
Als naast de pil ook andere, niet-orale anti-conceptiva in het ziekenfondspakket worden opgenomen, zou het bedrag van 14 miljoen nog eens met 16 miljoen stijgen tot 30 miljoen gulden (2,8 miljoen spiraaltjes en 11,3 sterilisatie).

De Tweede Kamer is, zoals bekend, het er in grote lijnen over eens dat de pil via het ziekenfonds moet worden verstrekt. De KVP-fractie is verdeeld, zo bleek uit de opmerkingen van het KVP-kamerlid Dusarduyn. Een deel is voor opneming, mede gezien de preventieve werking van een dergelijke maatregel. Een ander, ongeveer even talrijk deel, is de mening toegedaan, dat niet aan deze verstrekking de hoogste prioriteit moet worden gegeven.

Duitse sportarts:

Amandelen vaak oorzaak van plotseling overlijden

MüNCHEN, 9 dec. — Volgens dr. Eugen Gossner, voorzitter van de vereniging van Beierse sportartsen, is 80 procent van plotselinge sterfgevallen tijdens sportbeoefening te wijten aan niet of te laat behandelde amandelontstekingen. 'Daar behoort veel beter op te worden gelet', aldus dr. Gossner, die zijn bewering ontleent aan statistisch materiaal wat betreft overlijden tijdens of vlak na het bedrijven van sport.

kolom links



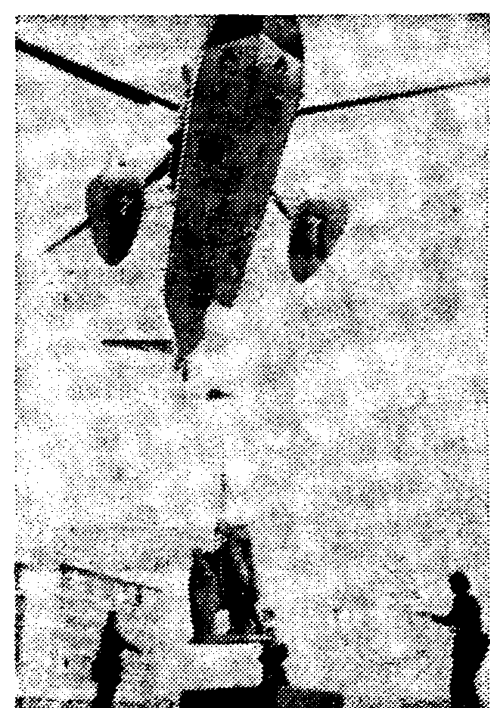
TONG-BEIGNETS

● *Vraag uw vishandelaar twee tongen te fileren. Stamp 100 gram geschaafde of gewoon gepelde amandelen fijn. Roer 75 gram gezeefde bloem met een snufje zout, eidooier, peper naar smaak en vier eetlepels melk tot een dik papje. Voeg nog zoveel melk toe tot het papje nét vloeibaar wordt. Schep er dan luchtig een stijfgeklopt eiwit door. Haal de acht tongfilets door het beslag en druk ze vervolgens in de fijngestampte amandelen. Bak de tongfilets in hete zonnebloemolie goudbruin, in hoogstens 10 minuten. Geef er partjes citroen bij en gebruik die niet alleen als garnering.*

tekst vandaag

● *„De fundamentele voorwaarde voor een commune moet zijn (en hier ligt het wezenlijke verschil met het gezin): het maatschappelijk engagement dat gedragen wordt door de zekerheid, dat men bij elkaar is op grond van een directe betrokkenheid op elkaar, op grond van een „love" zoals de underground deze opvat. Als mensen in een commune samen zijn, is dat niet op grond van afspraken of wetgevingen, maar op grond van machtsvrije menselijke verhoudingen. Hier verwerkelijkt zich de „love", de totale uitlevering aan elkaar die nergens anders op berust dan op de genegenheid van de commune. Dat is haar opgave tot menselijke vrijheid. Deze directe betrokkenheid in love zonder afspraak of wetgeving vraagt vanzelf een voortdurende toetsing aan elkaar. Daarom wordt er in communes veel gepraat en geboomd. Dat is een symptoom van het zoeken naar een zelfde zekerheid als de wet aan het gezin geeft. Er is niet het structurele houvast, dat voor het gezin door de wet beschreven en beschermd wordt. Het bij elkaar zijn, louter en alleen vanwege elkaar, leidt tot de voortdurende vraag: wie ik ben en wie de ander is, en of we samen in staat zijn die levensomgang te scheppen die zowel engagement als geborgenheid biedt. Daarom is er in de commune geen privébezit, want het privébezit is de grondslag van de macht en staat als een muur tussen mij en de ander. Het leidt tot aantasting van de machtsvrije menselijke verhoudingen. Het gevaar bestaat dat men dan in een commune blijft omwille van zijn bezit en niet omwille van de anderen.*
Een mens leeft niet van liefde alleen. Ook niet alleen van de geborgenheid in de vrijheid van de communes. Deze vrije geborgenheid berust op een engagement. Een commune werkt uiteraard politiserend, in zoverre ze een kritiek inhoudt op de maatschappelijke verhoudingen".
„Het pikante van de communes" door Jo Heymans in Kruispunt (de christen van nu in de wereld van nu) Redactie Archipelstraat 84, Nijmegen.

foto vandaag



Een helikopter van de KLM was nodig om het tonnenzware bronzen beeld „St.-Elizabeth en het Rozenwonder" op zijn sokkel te plaatsen, midden in een kunstmatig eiland. Deze grote sculptuur van Mari Andriessen heeft zijn plaats bij het St.-Elisabeths of Grote Gasthuis te Haarlem.

uitspraak

● *„Met het voortschrijden van de techniek verdwijnt de zekerheid uit ons bestaan, ook al zijn wij verzekerd van ons dagelijks brood. Beroepen die vroeger van vader op zoon gingen, gaan geheel tot het verleden behoren. De behoefte aan nieuwe deskundigen doet zich vaak betrekkelijk plotseling voelen... Er is voortdurende beweging en onrust".*
Prof. Dr. A. Heertje. Hoogl. aan de Universiteit van Amsterdam.

gehOOrd

● *Vrije tijdsbesteding: vrijerstijd bedstede*

En meneer Quinten meent:

● *Ternaaien: rookkleurige toekomst*

transparant

In de donkere dagen van de winter, als de meeste wangen de laatste tinten van de zomerzon verloren hebben en we het grootste deel van een paar lange maanden kuchend en snotterend doorbrengen, werken er anderen om de volgende lente voor te bereiden. In de modeateliers b.v. wordt alweer de voorjaarsgestalte geboren, zoals bij de vormenschepper Tiktiner, die aan de Middellandse Zee werkt en die maar zelden geïnspireerd wordt door het lot van ons noorderlingen ....
Uit die vroege lente aan de Côte d'Azur hebben we enkele exemplaren gekozen om u een beetje te verwarmen.
De neiging naar het transparante, die verleden zomer zich reeds deed gelden, wordt voortgezet. Het accentueert zijn soepele en speelse tekening. Zijn exemplaren zijn vooral jong. Maar het gaat er om het begrip jeugdig eigen te maken wanneer de dertig al voorbij zijn.

1) Deze jurk die de lijnen van armen en benen door laat schemeren, noemt de ontwerper een „terrasjurk". Ze is in katoenen voile met grote imprimé-dessins, rood-, marineblauw-turkooisgroen. Groot rond decolleté aan het corsage dat vast om de buste sluit. De lange mouwen poffen lichtjes. Grote linnen ceintuur die de rok doet fronsen. De allure is sierlijk. Hij noemt deze jurk „Divine".

2) „Folklore" is de naam van deze combinatie van een tee-shirt in katoenen jersey, met ingezette korte mouwtjes in dezelfde transparante poplin als short en rokje dat geknoopt is aan de voorkant en open gedragen wordt. Brede strepen en naïeve bloemdessins in levendige kleuren.

3) „Capri" is een strandpak in zijden organza dat gedragen wordt op een zwempak in rechtlijnig met frisse kleuren bedrukte lycra.
Het geheel heeft een zeer elegante lijn. Het strandjasje is volkomen doorzichtig.





geen korte broek

Het bureau van de Australische senaat heeft donderdag bepaald, dat de senatoren voortaan niet meer in korte broek ter vergadering mogen verschijnen. Het bureau gaf daarmee te kennen dat de drie senatoren die enige weken geleden op een snikhete dag in korte broek en sporthemd waren verschenen, in strijd hadden gehandeld met de waardigheid van het parlement.

straatdek van geld

Vlak voor de drukbezochte Paris Grill-Bar in New York vertoont de straat een hinderlijke verzakking. Een dezer dagen veroorzaakte dat een ongewoon voorval. Een pantserauto van een gespecialiseerd transportbedrijf maakte zulke sprongen over de diepe groeven, dat de laaddeur openvloog. De vracht was een hoeveelheid muntstukken, die nota bene uit hun zakken rolden de straat op, waar een metaliek tapijt ontstond van meerdere duizenden dollars. De gewapende begeleiders sprongen op dat straatdek van geld met getrokken pistool en vroegen de toeschietende personen uit de bar terug te keren naar hun plaatsen. Onder het gewapend toezicht werden een paar mensen gevraagd om het geld te helpen rapen. Met bezem en blik werden in minder dan een kwartier tijd 15.000 geldstukken weer verzameld en in de zakken gedaan. Voor een stad die het rekord slaat met een hold-up elke vijf minuten, was dit een adembenemende bezigheid. Maar een half uur na dit verrassende intermezzo was alles op plaats van bestemming.

oplossing van gisteren

```
 F AT OL DS
 ABSOLVEREN
 NOTELAAR AL
 FRET A  EVA
 ARRESLEE EB
ORE NA L ELI
MOL  GELEI L
 NEK ENE KEI
INNEN KNIE T
 A TOR D LEE
 DREK REE EI
GEEL LA LENT
```

gepraat

„U denkt zeker dat ik een lifter ben. Ik kan u verzekeren dat het de eerste keer was dat ik langs de weg stond met de duim omhoog. Ik heb mijn wagen in M. naar een garage gebracht, omdat ik geen vertrouwen meer heb in de dealer in mijn woonplaats. Die heeft drie jongetjes in zijn garage lopen. Ze moeten nog alles leren, dat is helemaal niet erg. Maar die dealer laat ze aan de auto's van de klanten klungelen zonder achteraf te controleren of ze het wel goed hebben gedaan. Laatst hoor ik een ontzettend gerammel onder de motorkap. Ik stop en krijg in de gaten dat ze vergeten hebben het luchtfilter vast te draaien. Een maand eerder hadden ze vergeten drie slangklemmen vast te zetten. De garagehouder liet me zelf voor de schade opdraaien. Met de nieuwe garage in M. heb ik nog geen ervaring. De eerste indruk was gunstig. Een opgeruimde, nette werkplaats waar elk gereedschap een vaste plaats heeft. Van die vier monteurs heeft ieder een gereedschapsset die hij meeneemt naar de auto die hij onderhanden neemt. Bij de vorige garage besteedde men van elk gewerkt uur zeker een half uur aan heen en weer lopen om gereedschappen en onderdelen op te scharrelen. Het onderdelenmagazijn was een puinhoop en alles dreef er van de afgewerkte olie en smeer. Liet je doorsmeren dan zaten je banden onder het vet. Ze hadden niet het geduld om af te wachten dat het vet zijn weg vond. Je hoorde wel het ploffen van het druksysteem omdat ze het pistool niet behoorlijk op de smeernippels zetten. Voor mij hoeft het helemaal niet dat je in een garage door een meneer van de receptie in een witte jas wordt ontvangen terwijl de baas alleen maar bezig is met het verkopen van auto's. Ideaal is als de baas nog meewerkt aan de auto's of in elk geval toezicht houdt op belangrijke reparaties en achteraf zelf een auto beproeft. Wat ik altijd idioot heb gevonden is de nalatigheid je te waarschuwen als een bepaald onderdeel aan vervanging toe is, terwijl een onderhoudsbeurt wordt uitgevoerd. Een betrouwbare vakman werkt niet als een robot precies af wat op zijn opdrachtbriefje staat als in één moeite door een onderdeel van een paar gulden vervangen kan worden. Die man van de garage in M. is soms zo attent te bellen als hij iets belangrijks ontdekt dat hapert. Een serieuze garagist verdient respect."

journaal

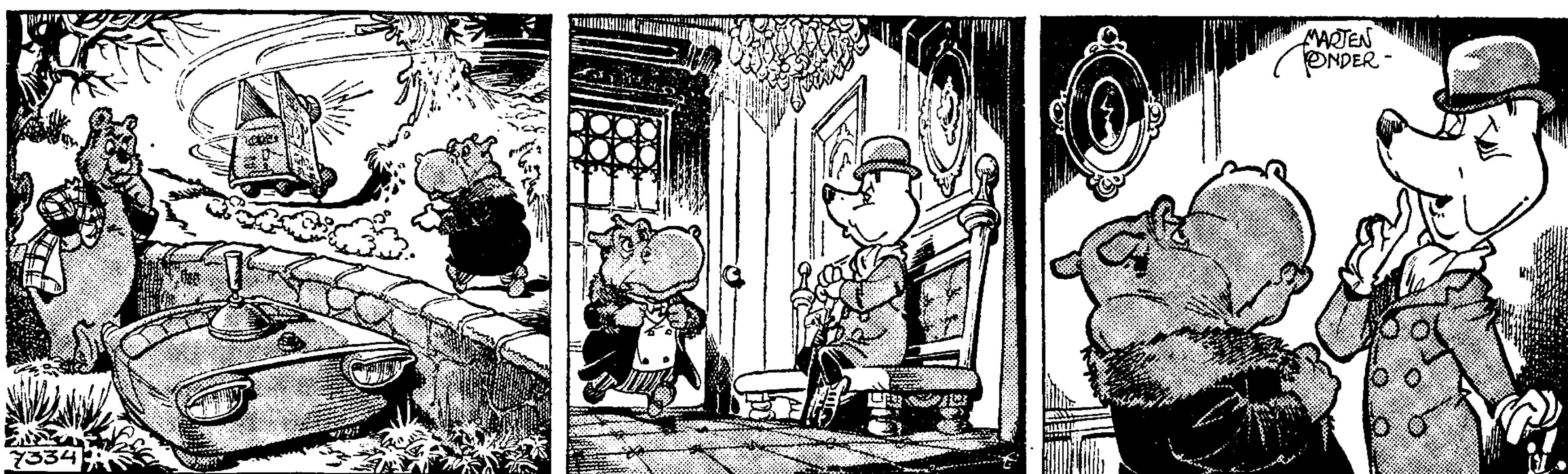
duel

Van verschillende zijden is te Montevideo vernomen, dat een uit drie generaals bestaande ereraad tot de conclusie is gekomen, dat er voldoende aanleiding bestaat voor een duel tussen twee verslagen kandidaten voor het Uruguese presidentschap.
De 54 jaar oude Liber Seregni, kandidaat van de brede linkse coalitie voor de op 28 november gehouden presidentschapsverkiezingen, had de 76 jaar oude Juan Pedro Ribas uitgedaagd voor een duel nadat Ribas Seregni voor de televisie een verrader en een lafaard had genoemd. Beide mannen zijn generaals.
Secondanten van beide mannen wilden niets zeggen over de berichten dat de ereraad het in Uruguay toegestane duel zou hebben goedgekeurd.
Seregni als beledigde partij krijgt het recht het wapen te kiezen — een revolver of een zwaard.
Volgens de traditie zal het duel in het grootste geheim worden uitgevochten. Onmiddellijk na afloop maken de secondanten dan de uitslag bekend.

puzzel mee

Horizontaal/verticaal (omschrijvingen in het diagram): beroep; naar beneden buigen; jongensnaam; bijwoord; pers. vnw.; voegwoord; met tanden; kleine inham; vaartuig; smalle weg; uitvlucht; pl. in Gelderl.; muntstuk; boom; driekroon; insluiten; pers. vnw.; pl. in Brabant; individu; boksterm; papegaai; aantekenboekje; zwaardwalvis; Engels telwoord; Bankbiljetten; spil; strijdperk; links; roodbruin; Ned. dichter; putemmertje; reeds; roem; componist; stad in Duitsl.; are; rechts; muzieknoot; muzieknoot; vogel; kreet; parallel op 23° 27'; neon; geografische mijl; enkeling; stad in Zwitserland; voorzetsel; Joodse sagefiguur

tom poes en de ombrenger



7334. De reclameauto verdween schallend in de verte, en de burgemeester maakte zich los van het muurtje. „Schakel over op omrijden," herhaalde hij schouderophalend. „Wat een onzin! Maar die omwenteling heeft iets met het verkeer te maken, dat is zeker. Natuurlijk een nieuwe uitvinding, die door het groot-kapitaal naar voren gedrukt wordt. Ze doen maar." Heer Bommel keek de verdwijnende auto een poosje na, en toen viel zijn blik op het wegwerpautootje, dat hij daar geparkeerd had. „OM!" riep hij uit, terwijl een plotseling begrip zich van hem meester maakte. „Dat is natuurlijk de OMwenteling!" De heer Dickerdack was natuurlijk nog niet zo ver. In raadselen betrad hij even later het gemeentehuis, en daar trof hij de heer Steenbreek aan. „Ik vertegenwoordig de N.V. OMbrenger," sprak deze opstaande. „Mag ik even uw aandacht vragen voor een industriële omwenteling, die in uw stad zal beginnen? Een geweldige gebeurtenis, waarvoor ik uw steun vraag." „Ook dat nog", zei de magistraat korzelig. „Ik heb al genoeg ellende met de stank en het lawaai zonder dat ik die hoef te steunen..." De ander liet hem echter niet uitspreken. „Oho!" riep hij uit. „U begrijpt mij verkeerd! Door deze omwenteling zal er een einde komen aan de vervuiling en aan het lawaai, en als u meewerkt zult u de geschiedenis ingaan als Dickerdack de Grote! Maar dan vraag ik wel alle hulp die u kunt geven. Ook aan de politie." Deze woorden gaven de burgemeester te denken, en hij nodigde zijn bezoeker uit om binnen te komen.

arman en ilva



huon de neveling



FRED BASSET

1458
Ochtendgymnastiek! Dat moet hem in conditie houden...
Maar of het veel HELPT..?
Als hij gaat ontbijten kan hij amper zijn bestek optillen!

de steensnoepers

DE OUDERS VAN HET GEREDDE KIND BEZORGEN SUSKE EN WISKE PAARDEN, EN WAT GELD. ONZE VRIENDEN NEMEN DANKBAAR AFSCHEID EN RIJDEN LANGS HET STRAND, OP ZOEK NAAR EEN SPOOR VAN DE DUIKBOOT.
He, kijk daar, Suske! Een palmboom die plots uit de grond schiet!?
Zeg, hoe kom jij zo ineens aan die palmboom?
Die heb ik altijd bij me... Hij is van plastiek... Voor de toeristen. Mooie foto van jongetje onder palmboom!
Foto's maak ik niet, maar misschien kun je me een inlichting geven!
Heb je een duikboot gezien?

Bekentenis blauwbaard

CHICAGO — Ex-soldaat Mark Allen Smith (22) die wegens viervoudige moord in de VS tot levenslang plus 400 jaar gevangenisstraf is veroordeeld, heeft in de gevangenis van Joliet (Illinois) tegenover twee Westduitse politiemannen bekend, nóg vier moorden te hebben gepleegd in Mannheim en Frankfurt. Toen hij in 1969 in Duitsland als soldaat diende, zegt hij te hebben vermoord: een 35-jarige lerares bij Mannheim, d.m.v. wurging, een 35-jarige secretaresse in Frankfurt door haar dood te steken, een 18-jarige secretaresse in dezelfde plaats door wurging en een vrouw bij Heidelberg door verdrinking. Procureur-generaal Dietrich Rahn uit Frankfurt zegt dat de bekentenissen van Smith zeer nauwkeurig onderzocht zullen worden, omdat drie lijken nooit gevonden zijn

Brand in Willemstad

WILLEMSTAD — Gisteren is in Willemstad een man aangehouden die ervan wordt verdacht dinsdagnacht de brand te hebben aangestoken, waarbij een complex van 29 winkels in Willemstad in de as werd gelegd. De totale schade wordt geraamd op zes miljoen (Nederlandse) guldens, aldus directeur A Li Fo Sjoe van de Colon-galerij. Twee van de afgebrande zaken waren niet verzekerd. Aan het begin van de brand werd een steekvlam waargenomen en een explosie gehoord. Eigenaar van het Colon-complex is de Jolley Handelsmaatschappij, die behoort tot de bezittingen van het Genootschap van de Marovische Broeders (de Hernhutters) in Zeist

Exodus van joden

JERUZALEM — Sinds de laatste vijf dagen komen twee vliegtuigen per dag met Russische Joden op het vliegveld van Tel Aviv aan. Als deze frequentie zo blijft, wat natuurlijk onzeker is, begint de emigratie van Russische joden massale proporties aan te nemen. Uitgaande van 300 per dag houdt het in, dat er 1000 tot 1500 per week komen, een aantal dat tot nu toe per maand werd bereikt. Per jaar zou dat op 60.000 à 70.000 emigranten uit Rusland komen, tegen ongeveer 10.000 tot het einde van dit jaar. Op Russisch verzoek worden geen cijfers gepubliceerd. Russische Joden die aankomen in Israel zeggen dat het op het ogenblik bijzonder gemakkelijk is een uitreisvisum te krijgen. Dat kan echter van de ene op de andere dag veranderen", zo voegden zij eraan toe.

Saigon: 8000 man vrij?

SAIGON — In officiële kringen in Saigon is gisteren meegedeeld dat de Zuidvietnamese regering de vrijlating van rond 8.000 krijgsgevangenen met kerstmis en nieuwjaar overweegt. Van deze 8.000 zouden er 5.000 behoren tot de groep overlopers of „teruggekeerden" zoals de regering in Saigon de guerillastrijders van Vietcong noemt van wie men verwacht dat zij de kant van Zuid-Vietnam zullen kiezen.

Iran veilt feest-sleeën

TEHERAN — Het Perzische ministerie van financiën heeft gisteren bekendgemaakt dat er in Teheran 89 luxe auto's door de Perzische regering gekocht voor de festiviteiten ter herdenking van het 2.500-jarige bestaan van het Perzische keizerrijk, in het openbaar geveild zullen worden. Het gaat om 49 auto's van het merk „Mercedes 300 SL" en 40 wagens van het merk „Dodge Coronet".

Duel van missers

MONTEVIDEO — Twee gepensioneerde Uruguayse generaals zijn „onbeschadigd" uit een duel op vuurwapens tevoorschijn gekomen. Zij openden op 25 passen van elkaar het vuur. De schoten bleken missers te zijn en men probeerde het opnieuw, nadat men van plaats had gewisseld, evenwel met hetzelfde resultaat. De twee duellisten waren verslagenkandidaten bij de jongste algemene verkiezingen in Uruguay. De 54-jarige generaal Liber Seregni had de 70-jarige generaal Juan Ribas tot een duel uitgedaagd, nadat laatstgenoemde Seregni voor „een schande voor het leger" had uitgemaakt en ook nog voor een verrader en een deserteur, omdat Seregni een lijn had getrokken met socialistische en communistische politici.

Phnom Penh bedreigd

PHNOM PENH — Felle gevechten zijn uitgebroken in de omgeving van een grote gevangenis aan de zuidelijke rand van Phnom Penh op minder dan 10 km van de residentie van de Cambodjaanse premier , maarschalk Lon Nol. Dit hebben militaire zegslieden meegedeeld. Dorpelingen uit Prey Sar, dat 12 km ten zuiden van het centrum van de hoofdstad ligt, zouden hun toevlucht in het noorden, in Phnom Penh hebben gezocht. Volgens de zegslieden is de steun van de luchtmacht ingeroepen om de troepen van Noord-Vietnam en de Vietcong te verdrijven uit stellingen even ten westen van Prey Sar. In de gevangenis van Prey Sar zitten ongeveer 2.000 gevangenen onder wie een aantal krijgsgevangen gemaakte Noordvietnamese soldaten en Vietcongstrijders.

Losgeld voor niets

MONTREAL — Een bankdirecteur uit Montreal in Canada heeft 50.000 dollar losgeld betaald voor zijn vrouw die naar hij meende ontvoerd was. In werkelijkheid bevond zij zich in een kapsalon. Dinsdagmiddag kreeg een bankdirecteur een anoniem telefoontje met de mededeling dat zijn vrouw ontvoerd was en dat zij tegen betaling van 50.000 dollar vrij zou komen. Het geld moest in een tas op een bepaalde plaats in de ondergrondse gedeponeerd worden. De bankdirecteur bracht het geld bijeen en liet het naar de bewuste plek brengen. Daarna waarschuwde hij de politie. Enige tijd later vond hij zijn vrouw in een kapsalon. De politie heeft inmiddels laten weten dat zij het geld niet gevonden heeft. Kennelijk is een andere dief er met de tas vandoor gegaan, want de afperser heeft telefonisch bij de bankdirecteur geprotesteerd.

President Celio

BERN — De kamers van het Zwitserse parlement, de Standerat (raad van staten) en de Nationalrat, hebben de 57-jarige Nello Celio tot Zwitsers president voor het jaar 1972 gekozen .Celio, een overtuigd Europeaan, afkomstig uit het kanton Ticino, blijft minister van financiën. Op de minister van justitie na, werden alle leden van de Bundesrat, de federale raad die de regering uitmaakt, herkozen voor de komende vier jaar.

PvdA-FRACTIE IN TWEEDE KAMER:

Hogere inkomens eerst matigen

DEN HAAG, 9 dec. — Naar de mening van de PvdA-fractie in de Tweede Kamer heeft de regering-Biesheuvel nog geen goed algemeen beleidskader geschapen om een loonmatiging mogelijk te maken. Mr. Th. van Lier, de woordvoerder voor de socialistische fractie bij de begrotingsbehandeling van sociale zaken, zei gistermiddag dat hiervoor aan drie voorwaarden moet worden voldaan. Allereerst moet er inkomenspolitiek gevoerd worden en niet alleen loonpolitiek.

Dus als matiging nodig is dan niet alleen van cao-lonen maar van alle lonen en ook van alle andere inkomens. Als er nog een beetje ruimte mogelijk is dan moet die in de eerste plaats gaan naar de laagstbetaalden. Als matiging nodig is dan in de eerste plaats van de hogere inkomens, aldus mr. Van Lier, die voor 1972 als voorbeeld gaf de bevriezing van de inkomens van huisartsen, tandartsen en specialisten. Alleen al ten aanzien van hun ziekenfondsinkomens zou dat rond 100 miljoen opleveren en 0.2% aan premie schelen.

Het woord is nu, volgens mr. Van Lier, aan de regering om de door de vakbeweging gedane voorstellen voor loonmatiging te helpen verwezenlijken door aan de redelijke voorwaarden die de vakbeweging stelt tegemoet te komen.

Nota

De PvdA vroeg minister Boersma meer maatregelen te nemen om de stijgende werkloosheid te bestrijden. Er moet een duidelijk programma van aanvullende werkgelegenheid voor de bedreigde gebieden komen. De PvdA verlangde van de minister 1 februari 1972 een nota, waarin de werkgelegenheidssituatie wordt geanalyseerd. Daarin moeten staan de op basis daarvan te nemen maatregelen en de benodigde financiering. De PvdA kiest voor gerichte maatregelen ten bate van de bedreigde gebieden, niet voor verlaging van de wiebeltax in dit verband.

Loonmaatregel

Bij de stand van het aan de gang zijnde overleg is er naar de mening van de PvdA-fractie geen enkele reden, waarom de regering tot een loonmaatregel zou besluiten. De vakbeweging heeft zich redelijk getoond, de regering mag daarop alleen met redelijkheid antwoorden. De regeringspartijen verschillen van inzicht over de wijze, waarop de ontwikkeling van lonen en prijzen moet worden aangepakt.

De fracties van KVP en CHU stelden zich op het standpunt dat de regering op dit ogenblik niet moet ingrijpen. De AR-fractie wilde eerst afwachten of de aanpak van de regering-Biesheuvel — die de verantwoordelijkheid aan het bedrijfsleven laat — kans op slagen biedt. DS'70 echter meent dat de afwachtende houding van de regering tot grote werkloosheid zal leiden. „Wij moeten de lonen en prijzen durven aanpakken. Het zal pijn doen, reacties oproepen. Maar de regering zal niet kunnen blijven toezien als werknemers en werkgevers geen oplossing vinden. Ik hoop dat ze die op eigen kracht vinden, maar als dat niet lukt zal de regering er aan te pas moeten komen", zo waarschuwde de democratisch-socialist S. Kennig.

SCHOTEN OP BRITTEN BIJ BEGRAFENIS IN BELFAST

BELFAST, 9 dec. (Rtr/AFP/AP) — Twee Britse militairen die de wacht hielden tijdens de begrafenis van 8 van de 16 slachtoffers van de bomaanslag op de Mc Gurk's Bar in Belfast, zijn door onbekende schutters langs de route neergeschoten. Een soldaat is ernstig, de ander minder ernstig gewond. Duizenden Ieren volgden de plechtigheid op het kerkhof van Milltown.

Dinsdagnacht werd door gemaskerde en gewapende mannen een kazerne op 50 km van Dublin overvallen, in de Ierse plaats Drogheda. Zeventien wapens, o.a. mitrailleurs werden buitgemaakt tijdens een vuurgevecht.

Een 31-jarige vrijwilliger van het RUC (Royal Ulster Regiment) een soort hulppolitie van voornamelijk protestanten onder supervisie van het Britse leger, werd dinsdagavond in Caledon, 60 km ten zuidwesten van de Noordierse hoofdstad in zijn bed doodgeschoten.

In Belfast werden gisteren minstens vier bomaanslagen gepleegd, o.a. op enkele fabrieken en een huis in het markt-district. Hier werd ook een man met een schotwond in de borst dood aangetroffen.

GEEN ANTI-OORLOG SHOWS

De politiek geëngageerde Amerikaanse filmactrice Jane Fonda (33) (rechts met bril) mag in Japan geen voorstellingen geven van ant-oorlog-shows. De Japanse immigratiedienst heeft Fonda en haar 15 medespelers de toegang tot het land ontzegd; zogenaamd omdat zij slechts toeristenvisa bezitten en geen verblijfsvergunning om te werken. Jane Fonda wil nu in beroep gaan bij minister van justitie Sjigesaboero Maeo; de groep mag zolang in een hotel in Tokio verblijven, totdat de eindbeslissing is gevallen.



Regeringspartijen niet eensgezind over bevriezing kinderbijslag

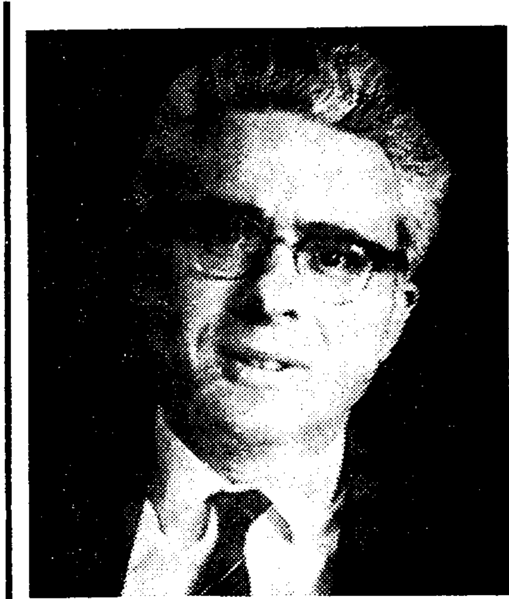
DEN HAAG, 9 dec. — De regeringspartijen denken niet gelijk over de te nemen maatregelen ten aanzien van de kinderbijslag. Bij de VVD zal het niet op bezwaren stuiten als de aangekondigde bevriezing van die bijslag niet beperkt blijft tot het eerste en tweede kind.

Bij de KVP wordt geen enkele noodzaak gezien om ook de kinderbijslag voor het tweede kind te bevriezen. De fracties van ARP en CHU willen vasthouden aan hetgeen in het regeerakkoord is vastgesteld en wachten op het SER-advies. Dit advies, een uitvloeisel van de passages in het regeerakkoord, zal gaan over de bevriezing van de kinderbijslag voor het eerste kind, tweede kind, indien dit binnen het kader van de herwaardering van de sociale verzekeringen onontkoombaar is. De fracties van PvdA en D'66 zijn voorstanders van een drastische hervorming van het bestaande stelsel van kinderbijslag en kinderaftrek in de loon- en inkomstenbelasting. Zij denken aan een gezinssubsidieregeling.

De toekomst van de kinderbijslag kwam gistermiddag uitvoerig in de Tweede Kamer aan de orde tijdens de behandeling van de begroting van Sociale Zaken.

Safes in rivier van inbraak afkomstig

BREDA, 9 dec. — De rijkspolitie van Breda heeft vastgesteld dat zeven van de acht brandkasten die dinsdag zijn opgehaald uit het riviertje de Mark afkomstig zijn van inbraken, die tussen 13 oktober en 11 november zijn gepleegd in Dinteloord, Steenbergen, Den Helder, Klundert, Halsteren en Noordwijk. De herkomst van de achtste brandkast en de drie geldkisten die tegelijk met de brandkasten gevonden werden staat nog niet vast. De rijkspolitie vermoedt dat een groep personen verantwoordelijk is voor de serie inbraken.



● PROF HOEFNAGELS

Prof. Hoefnagels:

„Allemaal een paar jaar ongeschoolde arbeid doen"

UTRECHT, 9 december. — „De ongeschoolde werkende jeugd komt waarschijnlijk vaker tot gewelddadig gedrag dan anderen. Men kan de jeugd daarvoor wel straffen maar het is de vraag of dat rechtvaardig en doelmatig is. We moeten dan ook preventieplannen in de fabriek zelf maken door de arbeidssituatie te verbeteren.

Desnoods moeten we dan allemaal maar een paar jaar de corvee van de ongeschoolde arbeid verrichten. Want het lijkt uit een oogpunt van volksgezondheid onhoudbaar om zo'n groep Nederlanders en het grootste deel van onze jeugd daarvoor alleen te laten opdraaien".

Deze gedachte ontvouwde gisteren de Rotterdamse crimonoloog prof. dr. G. P. Hoefnagels op de bejaardenbijeenkomst van de katholieke centrale vereniging voor geestelijke volksgezondheid in Utrecht. Thema van de vergadering was „agressie en geweld". Prof. Hoefnagels vindt dat er heel wat geweld zou kunnen worden vermeden „wanneer mensen met een baan waar geweld in zit meer zouden leren lachen, huilen en woedend worden, ook in het openbaar. We leven in een cultuur waarin mannen het huilen verboden is en lachen maar met mate mag".

Als het verschijnsel woede in onze cultuur meer werd erkend, zou een deel van het geweld kunnen worden voorkomen", aldus prof. Hoefnagels. „Maar in bureaucratische en burgerlijke omgangsvormen wordt de woede geweigerd, ligt er een taboe op het ronde woord, de stemverheffing, de schoen op de tafel desnoods. En zo kan ook een gesprek of een vergadering een een onhygiënische geweldschopper worden, een conditie tot venijnig en stiekem geweld".

Majoor gestraft voor uitlatingen over de prins

DEN HAAG, 9 dec. — Het Hoog Militair Gerechtshof heeft gisteren de straf van drie dagen streng arrest gehandhaafd, die de commandant van de vierde divisie had opgelegd aan de militaire medewerker van „Het Vrije Volk", de 44 jarige majoor G. Miog.

Majoor Miog had de straf gekregen voor een onder zijn schuilnaam „Democritus" geschreven commentaar in de krant. Daarin had hij gereageerd op uitlatingen van prins Bernhard over de krijgsmacht en over de eetgewoonten van de Nederlandse soldaat. De prins, die inspecteur-generaal van de krijgsmacht is, had hij aangeduid als „ene mijnheer Von Lippe Biesterfeld" en als „een de facto ambteloos burger."

Het HMG vindt de publikatie naar vorm en inhoud strijdig met de krijgstucht. Kritiek van militairen op maatregelen en beslissingen van militaire autoriteiten of op in de krijgsmacht bestaande toestanden, is volgens het HMG toegestaan, mits de kritiek op zakelijke wijze geleverd wordt en blijkens vorm en toon geen afbreuk doet aan de vereiste eerbied voor de in de kritiek betrokken autoriteit.

Weer nieuwe hasj-vangst

AMSTERDAM, 9 dec. — In Amsterdam zijn vier Amerikaanse militairen aangehouden die in het bezit waren van ongeveer 12 kilo hasjiesj. De hoofdstedelijke narcoticabrigade vermoedt, dat de hasjiesj uit dezelfde bron komt als de partijen die de laatste tijd op Schiphol in beslag zijn genomen. „We zoeken nog steeds naar het grote kanaal", aldus inspecteur Elbersen.

Interpellatie over hogere tarieven NS

DEN HAAG, 9 dec. — Vanavond gaat het tweede Kamerlid drs E. van Thijn (PvdA) minister dr. W. Drees jr. van Verkeer en Waterstaat interpelleren over de komende verhoging van de tarieven van de spoorwegen. De Tweede Kamer heeft gistermiddag ingestemd met het verzoek van de socialist om de minister te mogen interpelleren over deze derde verhoging van de treintarieven binnen een jaar.

Rotterdam doorgangshaven voor Engeland

Politie staat machteloos tegen mensensmokkel

ROTTERDAM, 9 december. — De Nederlandse politie staat machteloos tegenover de mensensmokkel naar Engeland. Het enige wat men hier kan is de Engelse politie op de hoogte brengen.

Volgens rechercheur Van Brugge van de Rotterdamse rivierpolitie is de mensenhandel in handen van lieden, die nergens voor terugdeinzen. „We hopen dat de aanhoudingen van Pakistani en Nederlandse smokkelaars een schrikeffekt hebben, zodat het in Pakistan en India doordringt dat de overtocht naar Engeland niet zo eenvoudig is", aldus de rechercheur.

Op het ogenblik bevinden zich in Rotterdam 300 Pakistani en Indiers, die op hun overtocht wachten. Er is een tiental pensions, waarin deze mensen voorlopig onderdak hebben. De omstandigheden zijn verre van rooskleurig: kleine kamertjes, wrakke bedden en kasten, kale verveloze muren voor 25 gulden per week. Velen werken overdag in de haven bij koppelbazen.

Immoreel

De rivierpolitie in Rotterdam beschouwt 't smokkelen van mensen als een immorele zaak. „De illegale landverhuizers betalen 2000 tot 4000 gulden voor de overtocht. Eenmaal in Engeland is voor hen de kous niet af. Ze staan erg zwak en worden vaak nog gechanteerd door de organisatie die hen heeft overgebracht", aldus de rechercheur.

Men weet niet hoe groot de Nederlandse tak van de organisatie is. Een aantal mensen dat er deel van uitmaakt, kent men wel, maar men kan er niets tegen ondernemen. Volgens de zegsman van de rivierpolitie werkt het smokkelen van mensen criminaliteitsbevorderend. Er zijn een aantal criminele randverschijnselen die hij liever niet genoemd ziet.

Uit de informatie die de rivierpolitie van de Pakistani heeft losgekregen, is gebleken dat de reis naar Europa onder dikwijls afschuwelijkke omstandigheden wordt gemaakt. Het begint allemaal in India en Pakistan, waar ronselaars de mensen Engeland voorspiegelen als een land van melk en honing. Degenen, die erop ingaan, verkopen huis en grond om het geld bij elkaar te krijgen, vervolgens reizen ze per vliegtuig, bus of auto en zelfs met vrachtwagens via Afghanistan, Istanboel naar Europa. De centra waar ze worden opgevangen zijn Parijs, München en Frankfort. Volgens de Rotterdamse rivierpolitie is het hoofdkwartier van de smokkelorganisatie in Parijs gevestigd.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van Justitie kan men de status van de Pakistani en Indiërs beschouwen als die van een toerist. Ze mogen — als ze de nodige papieren hebben — hier drie maanden blijven.

signalement

Vrijheid van de ondernemer

Men heeft berekend, dat de bevolking van Nederland tussen 1970 en 1980 met 4,6 procent zal groeien. Dat betekent voor een gebied als zuidelijk Zuid-Holland — het omvat bijvoorbeeld de Rijnmond — een toename van de beroepsbevolking met 24.000 man. Men heeft tevens berekend, dat de werkgelegenheid in dit gebied in deze tien jaren met ongeveer 74.000 arbeidsplaatsen zal toenemen. In zuidelijk Zuid-Holland is nu al een overspannen arbeidsmarkt. Tegen 1980 zal die arbeidsmarkt nog steeds overspannen zijn; zelfs zal die overspanning dan met nog eens 50.000 open arbeidsplaatsen tot het ondraaglijke opgelopen zijn.

Als alles blijft gaan, zoals het totdusver gaat, zal de industrie ook dat weer weten op te vangen. Naast de reeds aanwezige buitenlandse arbeiders zullen er nog eens 50.000 worden geworven om de industrie in staat te stellen haar ongebreidelde groeilust uit te leven. Maar dit terzijde.

Tragischer is, dat zich ondertussen in de randgewesten van Nederland, die tot dezelfde nationale economie behoren als waartoe zuidelijk Zuid-Holland behoort, een omgekeerd proces zal afspelen. Daar is nu reeds een tekort aan arbeidsplaatsen. De groei van de beroepsbevolking zal in deze tien jaar dit tekort daar steeds groter maken. Alweer, als alles blijft gaan, zoals het totdusver gaat.

De zorg voor werkgelegenheid behoort tot de taak van de overheid. Hoezeer zij ten opzichte van de randgewesten in deze taak is tekort geschoten, behoeft hier niet verduidelijkt te worden. Het is ook trouwens het punt niet, waarop wij de regering onder kritiek willen stellen; dat gebeurt overigens regelmatig genoeg op een andere plaats in deze krant. Ook al zou de regering kans zien door steunmaatregelen binnen de kortste keren het tekort aan werkgelegenheid in de randgewesten op te heffen, dan nog blijft er een toestand bestaan, waarin een constante, gelijkmatige economische groei voor het gehele land onmogelijk is. Als zuidelijk Zuid-Holland door mag gaan met het kweken van een overspannen arbeidsmarkt, zal het — met misschien enkele andere deelgebiedjes — een eeuwige bedreiging blijven vormen voor de economische ontwikkeling van vooral de randgewesten.

Of zuidelijk Zuid-Holland daarmee door zal gaan, bepalen louter en alleen de economische machten en niet de overheid. Nu is de vrijheid van de ondernemer een belangrijke waarde in ons bestel, die terecht door de overheid met zorg wordt gerespecteerd. Toch heeft de overheid op de eerste plaats voor het algemeen belang te waken.

Hoezeer dit algemeen belang momenteel door de vrijheid van de ondernemer wordt aangetast, wordt zichtbaar in een serie voorbeelden. De onbeperkte economische groei heeft in zuidelijk Zuid-Holland een bevolkingsconcentratie teweeg gebracht, die in haar eigen milieu-bederf dreigt te verstikken. Ze heeft verder ons land opgescheept met een zodanig aantal buitenlandse werkkrachten, dat de gemeenschap nu al geen kans ziet de huisvesting en sociale verzorging op verantwoorde wijze te doen geschieden. Ze heeft tenslotte door haar concentratie van haar economische groei in een bepaald gebied de economische groei van andere delen van het land geremd.

Het wordt tijd voor een ingrijpen van de overheid. Of dat ingrijpen moet bestaan in het invoeren van een vergunningenstelsel voor vestiging en uitbreiding van bedrijven, is de vraag. Ongetwijfeld schept het een radicaal middel om spreiding van werkgelegenheid in de hand te houden. Het is echter tevens een onduldbare aantasting van de vrijheid van de ondernemer. Die vrijheid respecteert de overheid meer als zij zich bepaalt tot de invoering van een investeringsheffing voor die streken, waar nu reeds een overconcentratie van bedrijven heeft plaatsgevonden. Het is, dachten wij, redelijk, dat ondernemers, die door nieuwe investeringen in die gebieden het algemeen belang schaden, ook tevens de kosten moeten dragen om die schade te dekken. Die kosten kunnen zij trouwens ontlopen door hun investeringen te richten op andere gebieden, waar zij het algemeen belang niet schaden, integendeel direct dienen.

Het lijkt ons daarom een onbegrijpelijke zaak, dat de regering voorlopig op deze regionale investeringsheffing alleen maar wil studeren. Inderdaad is het neveneffect van investeringsheffing beteugeling van de inflatie en bijgevolg een hachelijk punt in het momentele overleg met werkgevers over de loon- en prijsmatiging. Maar om zich op dit tijdelijke neveneffect blind te staren, terwijl het hoofdeffect van de investeringsheffing een totaal ander en veel verder strekkend doel heeft, is weer eens kenmerkend voor deze regering, die het sleutelen aan de mankementen van het ogenblik maar niet in het perspectief van een visie op de toekomst wil plaatsen.

Meningen omwonende (Amsterdamse) burgers lopen sterk uiteen

Vondelpark nog voor hippe wereld, ja of nee?

Van onze redactie in Amsterdam

AMSTERDAM, 9 december — Er moet een verbijsterend groot verschil bestaan tussen de gehoororganen van de Amsterdammers, die in de buurt van het Vondelpark wonen. Terwijl de een anderen de verzekering poogt te geven dat hij de afgelopen zomer door het lawaai van de hippies in het park haast geen oog dicht heeft kunnen doen, staat zijn buurman glashard te beweren, dat hij nergens last van heeft gehad en voortreffelijk heeft geslapen.

Voor het gemeentebestuur maakt dat 't er niet gemakkelijker op. Amsterdams bestuurderen willen graag rekening houden met de grieven, de verlangens en de suggesties van de mensen, die er mogelijk last van zouden kunnen hebben, als het Vondelpark de komende zomer weer tot slaapplaats zou dienen aan duizenden hippe vogels uit binnen- en buitenland, die optrekken naar het Mekka van gastvrijheid, van tolerantie, van vrijheid. Want één ding staat vast: die faam heeft Amsterdam zich in de hele (hippe) wereld wel verworven, inmiddels.

Oneens

De meningen onder de Amsterdamse burgerij — en vooral onder de omwonenden van het Vondelpark — staan nogal scherp tegenover elkaar. Hotel- en restaurant-eigenaars klagen: „Met hun zwarte, blote voeten komen ze 's ochtends bij je binnen met hun handdoekje. Lang tijd bezetten ze je toiletten". „Niet minder dan 43 keer werd uit de auto's van mijn hotelgasten gestolen". Een buur van het hotel: „Mijn auto hebben ze nooit genomen". De hotelhouder: „Ze lagen bij mij in de gangen voor de kamers". Zijn buur: „Ik heb ze nog nooit bij u gezien."

In het internationaal cultureel centrum (ICC), gelegen in het Vondelpark — uitzicht over een van de weiden die de afgelopen zomer vol met jeugdig binnen- en buitenlands volk in slaapzakken lag — kon de buurt haar stem dinsdagavond laten horen. Het wijkcentrum had voor een hearing gezorgd, opdat iedereen zijn zegje eens kon doen. Maar of de mensen zijn niet eerlijk als ze hun mening willen uitdragen, of bij deze en gene mankeert iets aan het gehoor. Het zal goeddeels een kwestie van appreciatie zijn.

Klachten

Dan de enquêtes. Menigeen schijnt er de afgelopen zomer mee bezig te zijn geweest. En ieder kreeg de uitkomst die hij zelf blijkbaar wenste. Voorstanders van de hippies in het park, „ontdekten" dat de meerderheid van de omwonenden best voelden voor een voortzetting van het experiment. Tegenstanders noteerden bij de meerderheid slechts boze klanken.

Grootste klachten: de drugs, de hygiëne, het hele gedrag van de jongelui. „Er zijn te weinig toiletten". Een ander meent dat meer toiletten toch niets zouden uithalen. „Ze stonden te plassen tegen de wielen van een toiletwagen. Anderen gingen niet verder dan naast hun slaapzak". Viezerikken, smeerlappen.

Andere opvatting: „Ja, als de politie het door te weinig controle uit de hand laat lopen". Het weerwoord is klaar: „De politie mocht niets doen, daar had de gemeenteraad wel voor gezorgd". En wat moet je met de volgende? „De politie deed niets om zo veel misstanden te laten ontstaan dat het experiment daarom zou worden gestaakt, zodat ze volgend jaar van de missie in het Vondelpark af zou zijn".

Het moet bijkans een Salomon zijn, die tussen al deze meningen het midden weet te vinden, en daarmee de waarheid. Wat moet hij aan met de „opvatting" van de een die, anderhalve straat van het hippie-centrum, geen oog dicht kon doen van het lawaai in het Vondelpark, en met de ervaring van de ander die nergens last van had, zelfs zijn auto volkomen met rust gelaten zag. En niettemin op een plek woonde die grensde aan het terras van studio 7, het cafétarische centrum van de „Vondelpark-camping".

Die een die zijn kinderen het park niet meer in durfde laten gaan, de ander die het er voor zijn jonge kinderen juist des te veiliger vond, licht duidend in de richting van homoseksuele mannen en schandknapen, om wie in het Vondelpark ook wel eens wat rumoer ontstond. Andere vraag: „Waarom moet ons ene grote park, het Beatrixpark, worden opgeofferd voor de betalende buitenlandse toerist — een groot stuk ervan gaat deel uitmaken van de tuinbouwtentoonstelling Floriade — en ons andere, het Vondelpark, voor de niet-betalende buitenlandse toerist".

Detachement

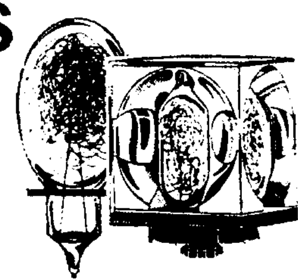
Een oplossing leverde de hearing van het wijkcentrum dinsdagavond ook alweer niet op. Ondertussen lijkt echter wel al vast te staan dat de stroom van rugzaktoristen volgend jaar naar Amsterdam veel groter zal zijn dan de afgelopen zomer. Verhalen gaan snel door de wereld. Amsterdam zal er dan een oplossing voor moeten hebben. Al die jongelui achter elkaar weer het land uitknuppelen, lijkt tenminste niet zo'n fraaie oplossing. Burgemeester Ivo Samkalden zou dat trouwens ook nooit toestaan.

In het Vondelpark, of welk ander park ook, zullen genoeg toiletruimten moeten worden gemaakt. De politie moet met haar speciale detachement — de afgelopen zomer veel te laat opgericht — nauwgezet de boel in de gaten houden, opdat excessen zoals dit jaar (berovinkjes, gebruik van zware drugs) worden voorkomen. Met de oprichting van een drugs-informatiecentrum lijkt een goede hulpdienst (met een uitrukploeg) voor slachtoffers van het gebruik van verdovende middelen tot stand te kunnen komen. En er moet veel informatie naar buiten over wat wel en niet mag in Amsterdam. „Want", zegt een politieman, „ze hebben in het buitenland de indruk dat in Amsterdam niets verboden is".

Onderzoek heeft uitgewezen dat de hippies in grote meerderheid het Vondelpark, het buiten-slapen, verkiezen boven een plek op de grote schuimrubberen matrassen in de sleep-ins. Het zal de burgerman wellicht niet zo aanspreken, maar volgens de „Vondelpark-incrowd" heeft het een ontzettende charme.

Een groep omwonenden van het Vondelpark zegt: „Verbiedt het buitenslapen, dan moeten ze wel naar binnen". Een ander vindt dat een te grote beperking van de menselijke vrijheid. De eerste: „Ga in je tolerantie dan zo ver dat je alles zo precies organiseert dat de mensen voor wie je 't allemaal doet, zich juist wegens dat georganiseer afwenden. Ondertussen heb je anderen alleen maar ergernisssen bezorgd".





Landing op Mars nieuw hoogtepunt in Sovjet-ruimtevaart

LEIDEN, 9 dec. — De zachte landing van een instrumentencapsule op de planeet Mars is een bijzonder knappe technische prestatie van de Russen en een nieuw hoogtepunt in hun ruimteprimeurs. Twee van die vorige hoogtepunten waren de eerste zachte landing op de Maan door de Loena-9 op 3 februari 1966 en de eerste zachte landing op de planeet Venus op 15 december 1970 door de Venera 7.

Hoe knap de nieuwe Russische prestatie was, hangt in hoge mate af van de aard van het instrumentarium, dat de Sovjet thans op Mars hebben gedeponeerd en van de wetenschappelijke gegevens die radiografisch naar de aarde worden gezonden. De reeds eerder genoemde maan- en Venus-primeurs hebben bitter weinig vruchten afgeworpen. De Amerikanen hopen pas in 1975 een instrumentencapsule naar Mars te lanceren voor een zachte landing.

Landing

Volgens de schaarse Russische berichten heeft de op 28 mei jongstleden van de basis Tyuratam gelanceerde Mars-3, na een ruimtevlucht van 188 dagen, op 2 december een instrumentencapsule op Mars laten landen met behulp van een parachute. De landing vond plaats op 45 graden zuiderbreedte en 150 graden westerlengte tussen de gebieden Electris en Phaetonis.

De Mars-3 die de capsule naar de Rode Planeet zond vanuit een baan om Mars woog bij lancering ongeveer vijf ton. Het is niet bekend hoeveel het landingsgedeelte weegt. Het restant doorloopt een zeer langgerekte eliptische baan om Mars waarvan de hoogte varieert van minimaal 1500 kilometer tot maximaal enige honderdduizenden kilometers. Eén omloop wordt volbracht in elf dagen. Dit deel van Mars-3 fungeert blijkens verklaringen van de Russen kennelijk als een relais-station voor de radiosignalen van het landingsgedeelte.

Dit is waarschijnlijk de oorzaak van het feit dat pas nu berichten komen over de geslaagde landing van een week geleden. Het is mogelijk dat de signalen van het gelande instrumentarium te zwak zijn om vanaf de aarde te worden opgevangen en dat zij op een bandje worden bewaard tot de omwentelende Mars-3 in een gunstige positie is om ze door te geven.

Aan boord van de landingscapsule schijnt in ieder geval een televisiecamera geweest te zijn, zoals is op te maken uit de officiële Russische berichten. Deze heeft het echter na korte tijd laten afweten, aldus een Tass-bericht.



Landing van Mars-3 op Mars in een tekening van Nikolai Ladygin in het Russische regeringsblad Izvestia.

Hoewel Rusland met deze zachte landing een nieuwe spectaculaire primeur boekt is het nog de vraag of het hiermee een technologisch overwicht op Amerika heeft met betrekking tot het Mars-onderzoek. Rusland heeft tweemaal geprobeerd een ruimtevoertuig naar deze planeet te zenden, namelijk de Mars-1 in november 1962 en de Zond-2 in november 1964. In beide gevallen viel het radiocontact uit zodat deze lanceringen vruchteloos waren.

Inmiddels had Amerika belangrijke Mars-waarnemingen kunnen verrichten door de Mariners 4, 6, 7 en 9 die in de afgelopen jaren bij de Rode Planeet kwamen. Nummer 9 kwam er medio november jongstleden aan en draait nog om Mars om de planeet fotografisch in kaart te brengen. Ook Amerika zou een radiozendertje met bescheiden apparatuur op Mars hebben kunnen doen landen maar het programma voorziet nu eenmaal in een landing van een zeer groot veelzijdig instrumentarium in 1976. Wat de Russen nu voor instrumenten hebben laten landen, is nog niet bekend en zij geven hierover geen berichten. Pas daarvan hangt af wat het eigenlijke succes van deze spectaculaire primeur is.

Inmiddels draait om Mars ook de Russische sonde Mars-2 die op 20 mei werd gelanceerd en eind vorige maand in een baan om de planeet kwam. Vermoedelijk heeft deze sonde met hetzelfde gewicht van circa vijf ton een identieke opdracht gekregen als de Mars-3 waarbij echter de zachte landing van een instrumentencapsule mislukte.

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

Vanavond Nederland I, 21.45 uur

Swingende Golddiggers in show met Feldman

De TROS-televisie brengt vanavond om 21.45 uur via Nederland I opnieuw een vrolijke show rond de komiek Marty Feldman. Naast hem zijn er nog enkele andere beroemdheden in de met „The Golddiggers" opgenomen show. Speciale aandacht wordt gevraagd voor een gezelschap van het Zwarte Theater uit Praag. De eerste groep hiervan die in 1959 ontstond werd gevormd uit studenten die hun sketches spelen tegen een zwarte achtergrond. Het is een toneelvorm die allang in Tsjechoslovakije bekend is, maar die voor de westerse wereld volstrekt nieuw is.



John Lennon in show van Dick Cavett

Het Amerikaanse televisie-fenomeen Dick Cavett presteert het nog steeds om vijf avonden per week een televisie-programma uit de grond te stampen. Vanavond om 21.35 uur op Nederland II (VPRO) een van de drie shows, waarin voornamelijk beroemde figuren uit de wereld van film, toneel en muziek aan het woord komen. John Lennon is er met zijn vrouw Yoko Ono om er een aantal van zijn cynische grappen te lanceren, om iets te zeggen over The Beatles en te kijken naar een filmpje van Yoko Ono, waarin een insect op avontuur gaat op een zeer groot menselijk lichaam.

Bonny St. Claire onderscheiden

De Nederlandse zangeres Bonny St. Claire heeft op het in Tokio gehouden World Pop Song Festival een prijs gekregen voor de presentatie van haar liedjes. Bovendien werd haar liedje „Planet of love", geschreven door de Canadees Sanford Alexander, bekroond met een eerste prijs. Aan het World Pop Song Festival hebben vocalisten uit 38 landen meegedaan.

Pipi Langkous ook op de Nederlandse tv

Met ingang van zondag 2 januari gaat de NOS-televisie twee nieuwe jeugdseries uitzenden, die beide in het Nederlands zijn nagesynchroniseerd. Het zijn de Duits-Zweedse serie Pippi Langkous, die is gebaseerd op het gelijknamige boek van de Zweedse schrijfster Astrid Lindgren en de Amerikaanse serie The Bugaloos.

De serie Pippi Langkous speelt in een klein idyllisch stadje in Zweden waar een merkwaardig geschilderd huis staat dat de kinderen Tommy en Annika, die naast elkaar wonen, elke dag passeren als zij naar school gaan. Het huis is van een kapitein die altijd op zee is. Villa Kakelbont, zoals het merkwaardige gebouw in de wandeling wordt genoemd, staat dus altijd leeg. Tot er op een dag een roodharig meisje met sproeten en vlechtjes op een gespikkeld paard het stadje binnenrijdt en haar intrek neemt in het huis. Het meisje, dat zichzelf Pippilotta Rollgardinia Victualia Pepermunt Langkous noemt, heeft ook een aap bij zich, die zij eerbiedig „Meneer Nilsson" noemt. Tommy en Annika raken al gauw met Pippi bevriend en zij beleven vele avonturen met haar, want Pippi is geen gewoon kind: zij kan toveren en prachtige opwindende verhalen vertellen en zij is ongelooflijk sterk. Alle boosdoeners die in het verhaal voorkomen om bijvoorbeeld haar koffer met gouden munten te stelen, krijgen dan ook geen enkele kans.

De serie bestaat uit 21 afleveringen in kleur, die elke zondagavond worden uitgezonden van 19.05 tot 19.30 uur via Nederland 2.

Aan de Nederlandse bewerking van Wim Povel wordt meegewerkt door Paula Majoor, Ida Bons, Trudy Lobosan, Aart Staartjes, Paul van Gorcum, Paul Brandenburg en Hans Hoekman.

Songfestival kost 3 ton

Zeker 300.000 gulden zal het Eurovisie-songfestival kosten dat volgend jaar in het Engelse Edinburgh wordt gehouden. De BBC die dit gebeuren zal organiseren, heeft becijferd dat het bedrag van drie ton voorlopig alleen nog maar betrekking heeft op de organisatie. Wellicht komt bij dit bedrag nog een ton.

NEDERLAND I

10.45 Schooltelevisie
14.00 Schooltelevisie
18.45 K De Fabeltjeskrant.
18.55 K Journaal.
19.05 K Op losse groeven. Met de Nederlandse top 5.
20.00 K Journaal en weeroverzicht.
20.21 K De Onverschrokkenen: „Op zoek naar Leslie Grey".
21.10 K De mens en de zee: „IJsland".
21.20 K Omnibus (7).
21.45 K Marty Feldman en The Golddiggers".
22.35 K Paulus, buitengewoon gezant (2).
23.05 K. Laatste Journaal.

NEDERLAND II

18.45 K De Fabeltjeskrant.
18.55 K Journaal
19.05 K Kom tot mij.
20.00 K Journaal en weeroverzicht.
20.21 Berichten uit de samenleving.
20.35 Laurel en Hardy: „Early to bed".
20.55 Namens... Anneke Klassen Bons.
21.35 K Dick Cavett Show.
22.25 K Laatste Journaal.
22.30 K. Ter Visie.

DUITSLAND I

16.15 K Journaal.
16.20 De Museumratten.
16.50 Met de jumbo over de Atlantische Oceaan.
17.10 UNICEF-show.
17.55 K Journaal.
18.05 K Woobinda: „Teveel is ook niet goed".
18.40 K Hier und Heute.
19.15 K Voor de kleintjes.
19.25 K De rozerode couch.
20.00 K Journaal en weerbericht.
20.15 K The river: „Der Strom".
21.50 K Bratstvo-Jedinstvo.
22.35 K Journaal commentaar.
22.55 K Boekenherfst 1971.
23.45 K Journaal.

DUITSLAND II

17.05K Het kleine huis.
17.30 K Journaal en weerbericht.
17.35 ...18-20-Maar niet passen.
18.05 K De Draaischijf.
18.40 K De globetrotters: „Als schoonmakers".
19.10 Bruiloft.
19.45 K Journaal, thema van de dag, weerbericht.
20.15 K. Drie maal negen show.
21.45 K Aktion Sorgenkind.
22.00 K Kennzeichen D.
22.45 K Journaal, weerbericht, commentaar.



DUITSLAND III

18.30 Cursusprogramma.
19.00 K Voor Turkse gastarbeiders.
19.10 K Klaas Vaak.
19.15 Mens en werk.
19.45 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
19.55 Commentaar.
20.00 K Journaal.
20.15 Fit voor het vaderland, derde afl.
21.00 Filmportret van de schrijver Odön van Horvath.

BELGIE (NEDERLANDS)

18.00 K De Fabeltjeskrant.
18.05 K De perikelen van Penelope Pitstop.
18.25 Tenuto.
19.03 Horen en zien.
19.25 Politieke tribune.
19.40 Nederlands, Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.10 K Lijmen
21.05 K Brood en spelen.
21.55 K Première.
22.35 Laatste Journaal.

BELGIE (FRANS)

18.05 Journaal.
18.10 K Oum, de dolfijn.
18.25 Pop Shop.
18.55 K Victor en Horace, voor de kleuters.
19.00 L'Inconnue du vol 141 (7).
19.30 Uitgaanstips.
19.45 Journaal.
20.10 Le bateau d'Emile.
21.40 K Sélim Sasson presenteert filmfragmenten.
22.25 Journaal.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.02 Het levende woord. 7.07 (S) Preludium I: klassieke muziek. 7.30 Nieuws. 7.41 Hier en Nu: actualiteiten. 7.45 (S) Preludium II: klassieke muziek. 8.10 Gewijde muziek. 8.30 Nieuws. 8.41 (S) Podium voor de vrouw. 9.10 Radio Blazers Ensemble: klassieke- en moderne muziek. 9.45 (S) Radio Filharmonisch orkest en zangsoliste: klassieke muziek. 10.00 Geestelijke liederen. 10.04 Schoolradio 10.30 Nieuws. 10.33 (S) Samen leven- een programma voor mensen in min of meer moeilijke situaties. 11.05 Gewijde muziek. 11.30 Hier en Nu: actualiteiten. 11.32(S) Populaire klassieke muziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: gevarieerd programma (12.10-12.15 Kunst- en vliegwerk; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41-12.50 Hier en Nu: actualiteiten; 13.00-13.04 De tafel van drie). 13.10 Middagpauze-dienst. 13.30 Zingen met Cecilia: volksmuziek. 13.45 65 MIN : Poëzie het thema arbeid. 14.05 Schoolradio. 14.25 (S) Fluit en gitaar: klassieke muziek. 14.30 (S) Pianorecital: klassieke- en semi-klassieke muziek. 15.00 Hervormde middagdienst. 15.30 Nieuws. 15.33 (S) Koorzang met orgel en een strijkersensemble: gewijde muziek. 16.00 (S) Jeugdland. 17.00 (S) Popmuziek. 17.30 Hier en Nu: actualiteiten. 18.00 (S) Lichte muziek. 18.24 Op de man af, praatje. 18 30 Nieuws. 18.41 Wereldpanorama. 18.50 (S) Leger des Heilskwartier. 19.05 (S) Kerkorgelconcert: klassieke muziek. 19.35 (S) Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: Koorzang en Fanfareorkest. 20.05 De kleine wereld, vervolghoorspel (dl. 10). 20.30 (S) Radio Actief: gevarieerd programma. 222.0 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40 Den Haag vandaag. 22.50 Zomaar een kritische gemeente (II), lezing. 23.10 (S) Promenade-orkest en zangsolisten: amusementsmuziek. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 (S) Dag met een plaatje (vervolg). (8.30-8.33 De groenteman). 8.50 Morgenwijding. 9.00 Toppers van toen. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00 Nieuws). 11.30 Rondom 12: programma voor de vrouw. (Om 11.55 Beursberichten). 12.30 Modern platteland. 12.35 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 1311 Radiojournaal. 13.30 (S) Karakteristieke combnaties. 14.00 De Notedop, programma. 15.00 Palet: programma voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Aspecten: kunstprogramma. 17.00 Mobiel: een beweeglijk programma voor beweeglijke mensen, waarin o.m. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiojournaal, 18.20-18.30 Uitzending van DS'70. 19.00 (S) Big Band Beat: dansorkest. 19.25 De gesproken brief. 19.30 Kleur: vragen rondom schrift en samenleving. 20.00 Nws. 20.05 (S) Bayreuther Festspiele 1971: Lohengrin, opera van Wagner, uitgevoerd door Festivalkoor en orkest met solisten (1e en 2e acte) 22.30 Hoe verander ik de wereld in 25 minuten. 22.55 Mededelingen. 23.00 Nieuws. 23.10 Radiojournaal. 23.20 (S) Muziek zonder podium: uitzending over elektronische muziek. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

7.00 Nieuws. 7.02 De Hugo van Gelderen Show. 8.00 Nieuws. 8.02 De Hugo van Gelderen Show (verv.) 9.00 Nieuws. 9.03 Take nine. 10.00 Nieuws. 10.03 Robbie Dale on Radio. 11.00 Nieuws. 11.03 De muzikale fruitmand: verzoekplatenprogramma van en voor zieken. 12.00 Nieuws. 12.03 Van twaalf tot twee, met o.m. 13.03 Raden maar...(13.00 Nieuws). 14.00 Nieuws. 14.03-18.00 KRO-op-Drie. (15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws).

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 R.O.Z.-Actueel. 19.15 Zij-Hij. 19.30-20.00 Journaal van de kunst en zo...

RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.30 Die Hörergrosslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Sprichwörtliches. 11.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Hier Frank, wer da? 16.00 Das Schlagerquiz. 17.45 Stars uns Stories.

Nederlands: 18.00 208 met volle kracht.

Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 22.00 Bob Stewart. 01.00 Kid Jenssen.

BRT 2

6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.05 Hallo. 10.00 Nieuws. 10.05 Gymnastiekles. 10.10 Het treintje van tien over tien. 11.00 The sound of music. 11.35 Jan de Nef aan het studioorgel. 12.00 Variété van 12 tot 2. 14.00 Variaties zonder thema. 15.40 Luyster van Brabant. 16.30 Openbaar kunstbezit in Vlaanderen. 16.40 Intetinte. 17.00 Nieuws. 17.10 van 10 tot 100. 18.40 Focus Antwerpen. 19.45 Vrij-Uit. In humanistisch perspectief. 20.00 Ergens gelezen of gehoord. 20.30 Country- and Westernmusic. 21.00 Uw vraag, onze plaat. 22.00 Met een plaatje in het riet. 23.00 Nieuws. 23.10 De vrije teugel. 23.40 Avondgroet.

SCALA HEERLEN TEL. 714200

DE TWEE BERUCHTSTE KILLERS VAN HET WESTEN IN EEN VERBETEN DUEL

GEORGE ARDISSON TONY KENDALL

DJANGO CONTRA SARTANA



DJANGO CONTRA SARTANA

De schrik van het wilde westen... gezocht... levend of dood...

presenteert vanaf heden donderdag t.m. woensdag dagelijks om 2.00 4.00 6.15 8.45 uur

twee uur fascinerende actie voor iedereen

ROYAL HEERLEN TEL. 714200

EEN UNIEKE WESTERN, MET EEN AANEENSCHAKELING VAN SPECTACULAIRE STUNTS

Het verhaal is ijzersterk... Er zit een stevig robbertje knokken in, een grote dosis actie en sensatie, een tikkeltje liefde... en veel ruige gein... wat wilt u nog meer



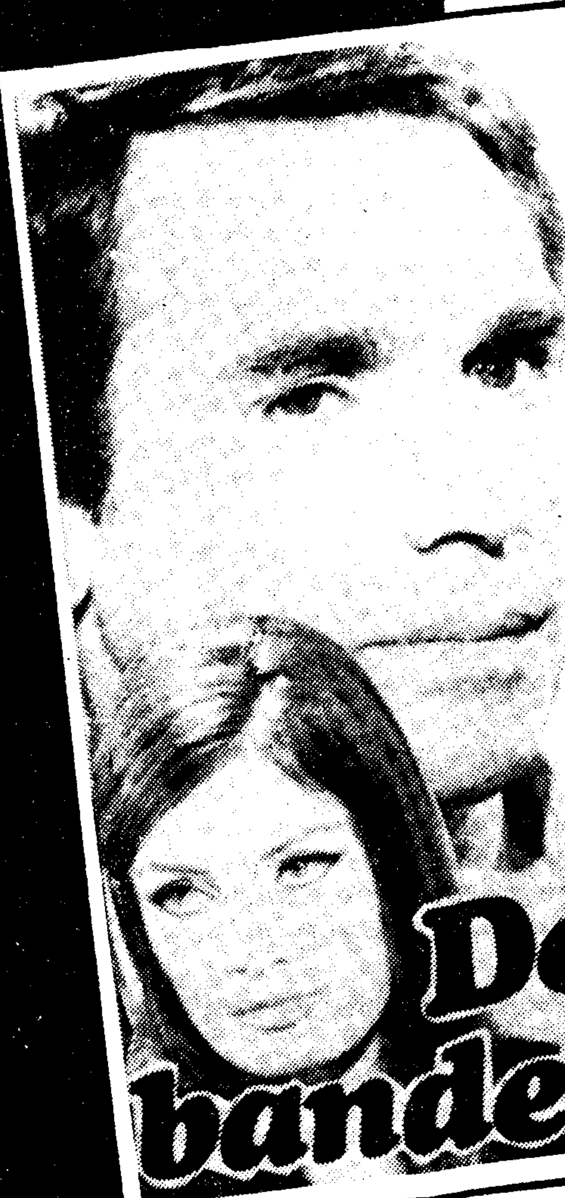
FRANCO NERO - TOMAS MILIAN JACK PALANCE

COMPAÑEROS

presenteert vanaf heden donderdag t.m. woensdag dagelijks om 2.00 4.00 6.15 8.45 uur

Romantische en sensationele ballade over het wilde westen

RIVOLI HEERLEN TEL. 715922



een der opzienbarendste films der Franse cinematografie met in de hoofdrol **ROBERT HOSSEIN** de acteur van klasse en stijl in een realistisch filmwerk zoals alleen de Fransen ze kunnen maken (Les Libertines)

presenteert vanaf heden donderdag t.m. woensdag dagelijks om 2.00 4.00 6.15 8.30 uur

Liefdestragedie tegen achtergrond van realistisch spel

ROYAL HEERLEN TEL. 14200

ZONDAGMIDDAG OM 2.00 uur voor de jeugd

Een nieuw spannend avontuur voor de jeugd

COLUMBIA presenteert **WINNETOU TEGEN WITTE BUFFEL**

ROYAL HEERLEN TEL. 14200

Zaterdagavond 10.45 uur in de NACHTVOORSTELLING de beste ooit gemaakt

DE TERUGKEER VAN DRACULA

RIVOLI HEERLEN TEL. 15922

ZONDAGMIDDAG VOOR de jeugd om 2.00 uur

GORDON SCOTT ALS DE SUPERMENS MACISTE HET TOONBEELD VAN KRACHT

MACISTE DE ONOVERWINNELIJKE

RIVOLI HEERLEN TEL. 15922

zaterdag o.a 10.30 in de nachtvoorstelling

De lijkenpiksters, van de rietvelden, moordend en minnend uit zelfbehoud !!

Onibaba

SCALA HEERLEN TEL. 14200

Zaterdag en zondag om 2.00 en 4.00 uur **JEFF CHANDLER** in een geweldadige oorlogsfilm

DE RIMBOE VECHTERS VAN BIRMA

SCALA HEERLEN TEL. 14200

MAANDAG om 2 - 4 - 6.15 - 8.45 uur in de 10 voor 10

DE DADER STAAT BOVEN VERDENKING

AANGEB. BETREKK.

Wij vragen geschoold en ongesch. **PERSONEEL** voor werk op een der Ned. mijnen (bovengr.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., deput.-kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijslag, gratif., enz., lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis nader inlichten. Tel. 04492-1818, toestel 11. x

Zoekt U een blijvende en goede BIJVERDIENSTE, waarbij u de vroege ochtenduren nuttig kunt gebruiken, vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Wij vragen enkele actieve bezorgers(sters), liefst in gezinsverband. Tel. 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104. x

Zoek je een leuke job? Bel of schrijf ons dan! Wij hebben een gezellig handelskantoor in Heerlen Wij zoeken nog een ASSISTENTE van plm. 18 jr. voor onze boekhouding waar we prettig mee kunnen samenwerken. Het is afwisselend werk. Tikken moet je ook kunnen. En wij hebben nog een goed salaris ook. H. O. Tropica, Eymaelstr. 27-29 Heerlen tel. 045-716064. x

Wiener Café Stationstr. 13, Heerlen vr. **DANSORKESTEN** drie tot vier pers. v.d. mnd. januari, april, juni, juli en augustus. 6 werkdagen. x

NAAISTERS van 16 t/m 22 jr. vinden bij ons beslist leuk werk tegen uitstekende beloning. Tevens ervaren japonnenstrijksters gevr. Japonnenatelier Ger Brouns, Akerstr. 40, Spekholzerheide, tel. 045-411185. x

Voor de verkoop van onze leuke collectie hip aardewerk en vele andere grappige luxe artikelen vragen wij een **VERKOOPSTER**, lft. 16-19 jr. Het Porseleinhuis, Kouvenderstr. 45, Hoensbroek, tel. 212639. x

Net **MEISJE** gevr. voor hulp in de huishouding voor hele dagen, goed loon. Piet Eygelshoven, luxe schoenen- en lederwarenzaak - Salmstraat 58, Geleen. x

Gevraagd leerling GORDIJNNAAISTER, tevens meisje voor in de huishouding. Goede soc. voorz. etc. Fraenkel, Akerstr. 176, Spekholzerheide, tel. 045-412456. x

Gevr. voor exclusieve bar enkele zeer nette leuke vlotte **MEISJES** erv. niet vereist, intern mogel. Zeer hoog loon. Aanm. Pr. Hendriklaan 66 Brunssum tel. 045-252991. x

New Love Disco vr. een leuk vlot hip **MEISJE** v. hulp achter de bar. Aanm. Pr. Hendriklaan 66 Brunssum tel. 045-252991. x

WINKELJUFFR. gevr. 16-19 j. Spelthan, Amsterdamstr. 58, Heerlen. Soll. schriftelijk. x

Casa el Retiro exclusieve bar in Treebeek (Heerlen) enkele **BARMEISJES** gevr. Intern mogel. Aanm. Pr. Hendriklaan 66 Brunssum tel. 045-252991. x

MEISJES voor atelier gevr. Rutrico N.V., Stadsweg 17, Sittard. x

HULP i.d. huish. gevr. Valkenburgerweg 2 Heerlen. x

LOODGIETERS, c.v.-monteurs en plaatwerkers tel. 0949-241-31089 of 030-443292. x

TAXICHAUFFEUR gevr. in vaste dienst, met erv. als automonteur geniet de voorkeur. Tev. tankbediende gevraagd. Julianastr. 6, Brunssum. x

BARDAME gevr. met spoed. Loon ca. f 275.- p.w. Tel. 04402-2647. x

Gevr. voor Heerlen-Simpelveld: vakbekw. erv. pientere radio-, t.v.- **SERVICEMONTEUR** met rijbewijs. Voor zelfst. serieus persoon met goede omg.vormen ligt hier een prettige werkkr. met goede verdienstmogelijkheden. Soll. na gel. afspr. aan: Vossen Zn, RTV, Geleenstr. 64, Heerlen, tel. 045-711300 of Simpelveld, tel. 04442-2064 Irmstraat 18. Na 18 uur 045-411790. x

Am. firma biedt voor PERSONEN met werklust en doorzettingsvermogen grote mogelijkheden. Verdiensten van f 100,— en meer per dag. Bent U in het bezit van een eigen auto en tussen 23 en 35 jaar, bel dan 045—710398 van 13 tot 15 uur. Geen colportage. x

Gevr. voor bediening in baren café-bedrijf een MEISJE of jonge vrouw. Vakkennis niet vereist. Genegen ook enige huishoudelijke hulp te verlenen. leuke baan, geen zwaar werk. Na verkiezing in- of extern. Aanmelden Hotel Mexico Vaals Maastrichterlaan 129 of telefonisch 04454-1924. Na 20 uur. x

Weduwnaar 40 jaar, 1 kind zoekt HUISHOUDSTER voor dag en nacht. Beneluxlaan 52 Vrieheide. x

WINKELMEISJE of leermeisje gevr. 5-daagse werkw. Hoog loon. Slagerij Fonke Ruijterstraat 3 Schaesberg tel. 3206. x

Gevr. BUFFETJUFFROUW 's zondags vrij. Niet beneden 20 jr. A. Kwak Dautzenbergstr. 21 Heerlen tel 714273. x

BARKEEPER gevr. v. bar in Heerlen v. av.uren. Hoog loon en prov. Br. o. no. H 656 L.D. Hrl. x

Gevr. voor direkt 2 zelfst. BETONTIMMERLIEDEN f 6.30 netto p.u. en ausl. 22 DM p.d. Marktstr. 40 Waubach. x

DAGMEISJE gevr. Meerdere hulp aanw. Zich melden mevr. Coumans Caumerbeeklaan 35, Heerlen. x

Nette WERKSTER gevr. Apotheek Claessens, Bongerd 2 Heerlen. x

Gevr. VROUW v.d. afwas v. donderdagmiddag, zaterdag en zondagavond. Cafétaria 't Sjtaefke. Sittard tel. 04490-3427. x

2 leuke BARMEISJES gevr. tev. buffetjuffrouw v. zaterd. en zond. Bar-Dancing Mio Heerenweg 241 H.heide tel. 045-213350. x

BARMEISJE gevr. v.d. weekends. Tel. 04495—2941. x

BARMEISJE gevr. voor middag of avonduren. Antonio Bar. Dorpstr. 108 Brunssum. x

Gevr. 2e KAPSTER. Kapsalon Bours, Bongaarderweg 6 Bocholtz, tel. 1503.

Sauna Geurten vraagt een nette jonge DAME voor de begl. van het damesbad. Aanm. in de parfumerie, Akerstr. 54. Heerlen.

3½ jaar oud jongetje heeft een Engels of Duits sprekende BABYSITTER nodig van 7.30 tot 17.30 u. van ma. t.m. vrijd. Wij zoeken iemand van 18 tot 30 jaar, die de principes van A. S. Neil (Sommerhill) heeft of kent bel 04492-1266 Douglas Hicks graag zo spoedig mogelijk.

Vast zelfstandig werk. Voelt U iets voor de VERKOOP dan hebben wij voor U een auto en vaste afnemers. Hieraan is een goed salaris met hoge provisie en onkostenvergoeding verbonden. Uw inkomen bepaalt U zelf. Kom eens informeren. Maurits Bakkerijen N.V. Rijksweg Zd. 210 Sittard tel. 04490-3854.

Mini taxi **CHAUFFEUR** gevr. voor dag of nacht liefst voor omg. tel. 04443-1722.

Gevr. **CHAUFFEUR** v. vrachtwagen en besteldienst. Fa. H. Degens en Zn. Kampstr. 145 H.heide

BARMEISJE gevr. van 5 tot 12 u. Hoog loon. Café Bar Franky Saloon Rijksweg 3 Nieuwstadt tel. 04499-958.

Nette OBER gevr. v. 2 dagen p.w. Aanm. Uterweg 129 H.heide.

KOK voor het seizoen '72. Hoog loon, premie van de omzet. Br.o.nr. V 9269 bijk. L.D. Valkenburg. x

BARDAME gevr. Hoog loon plus provisie voor bar Elysee, Wilhelminapl. 14 Heerlen, tel. 719841. x

Gevr. net MEISJE voor hulp i.d. huish. Leeft. 17-20 jr. Te melden Bisscheroux, Grote Stegel 3, Eygelshoven, tel. 1215. x

Net WINKELMEISJE v. halve dagen. Banketbakkerij W. Hagendoren, Hoofdstr. 6, Amstenrade. tel. 1566. x

HULP i.d. huishouding gevr. voor 3 halve dgn. of 1½ dag per week. J. Snijders, Brommelen 1, Wijnandsrade. x

Gevr. eerste VERKOPER. Spar Supermarkt, Piusplein Hoensbroek. x

Gevr. nette MEISJES v. werk in bej. huis. Goed loon. Huize van Espen, Broekhem 78, Valkenburg. x

Gevraagd: nette WERKSTER, voor enkele morgens van 9-12. Mevr. Hick Molenberglaan 38 Heerlen. Tel. 045-716030.

B.z.a. HULP i.d. huish. v. 2 ocht. p.w. liefst bij bejaarden. Tel. 045-411227.

SPOELJONGENS gevr. v. woensd., vrijdag., zaterd. en zondags. Wilhelminaplein 7, Heerlen. x

TYPISTE gevr. Limatic Willemstr. 97, Hrl. x

BARMEISJE gevraagd. Bar Courage Marktstraat 23 Susteren. Tel. 04499-520. x

Gevr. zelfst. MONTEUR en leerl. monteur. Garage Cor Geevers, Streeperstr. 45. Schaesberg. x

Met spoed 2 BARDAMES gevr. Hoog loon. Ervaring niet vereist. H. Kebeck, Nieuwstr. 140 Kerkrade, tel. 5609. x

HUISHOUDSTER gevr. bij weduwnaar 43 jr. met 2 kinderen (meisjes 8-10 jr.), omg. Kerkrade. Br.o.nr. S 7611 LD Sittard.

MEISJE gevr. v.a. 15 jr. 's morgens huishoudel. werk, 's middags baby verzorgen. Trichterweg 135 Treebeek. x

Met spoed gevr. BARJUFFROUW liefst m. ervaring. Bar Dancing A Gen Ing, Einderstr. 71 Kerkrade, tel. 6953. x

Gevr. DIENSTMEISJE dag of dag en nacht. Hommerterweg 15B, Hoensbroek. x

Nette VERKOOPSTER gevr. voor onze automatiek. Werkt. v. 9-14 uur of v. 9-18 uur. Tevens werkster v.d. keuken werkt. v. 6-14 uur 5 d. werkweek. Aanm. na 10.30 uur Café Rest. Bon Apetit, Geleenstr. 56 Heerlen. x

KAPSTER gevr. Altaarstr. 81 Schinnen. tel. 04493-1488 b.g.g. 1229. x

Net BARMEISJE gevr. Café de Coconut. Akerstr. 240 Hoensbroek, tel. 211166. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluiden huish. apparatuur. H. KREMERS en ZN. Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide, tel. 045—211753 - 215562. x

Voor al uw DAKREPARATIES of vernieuwingen, kunt U zich melden of schrijven naar Hoofdbroekerweg 1, Brunssum. x

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919. x

METAALBEDRIJF biedt zich aan voor constructie- en draaiwerk. Br. ond. nr. 3632 L.D. Heerlen. x

GEISER ontkalken. Tel. 045-412636 x

Voor alle schilder- en BEHANGWERK vlugge bediening. Tel. 04494-3381. x

Aannemersbedr. kan met spoed WERKZAAMHEDEN uitvoeren zoals nieuwbouw en verbouwingen. Ook evtl. metselwerk. Te richten aan 045-711251. x

VROUW b.z.a. voor friture of dergel. v. avonduren. 045-213143. x

WERKSTER b.z.a. voor enkele ochtenden p. wk. Ook voor Afcent. 045-213143. x

Let op! Laat uw dak vernieuwen of rep. DAKDEKKERSBEDRIJF Peters, Maastrichterlaan 42 Waubach, tel. 04443-2817. x

Wij BOUWEN gemetselde garages, geheel compleet. Elke afmeting. Vraag vrijblijvend inlichtingen. C. v. Tilburg, tel. 045-254453 b.g.g. 045-410870. x

Veelzijdig ETALEUR-DECORATEUR m. ruime erv. zoekt vast werk. Br ond nr Z 656 LD Hrl. x

THUISWERK gevraagd plakken, vouwen. of sorteren. Br ond nr F 656 LD Hrl. x

Jonge man en meisje zoeken een goede BIJVERDIENSTE voor elke avond en zaterdags de gehele dag, in bezit van rijbewijs. Simons drs. Schaepsmanplein 49 Heerlen Molenberg. x

Jonggeh. VROUW zkt. werk als verk. of in huish. v. hele of halve dgn. Tel. 04494-5307.

Uw piccolo in het Limburgs Dagblad

Vandaag voor 11 uur nog opgegeven, morgen al in de krant. Drie keer plaatsen, twee en een halve keer betalen. Zo moet het ook. Dat is service.

TE KOOP AANGEB.

Te k. PEREN v.a. 10 ct p. kg. appels v.a. 25 ct p. kg. kleiaardappels v.a. 10 ct p. kg, bintjes, ijsselster, spartaan, gratis poeder. H. Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek. tel. 04492-1430. x

TELEVISIES zeer grote sort. pr. spelen v.a. f 75.-, z.g.a.n., volautom. mod. v.a. f 175.-, alle merken onder gar. Inruil mog. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen. tel. 045-713760. x

Electronische REKENAUTOMATEN optellen aftrekken vermenigvuldigen en delen. Van f 1340,- voor f 890,- Elings kasregisters en telmachines Munstergeleen. x

Door vertrekkende Afcentgezinnen terug genomen GOEDEREN te koop voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, t.v., keukenstoelen, keukentafels bij Limatic, Willemstr. no. 97, Heerlen, tel. 045-716340 x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1- 2-, 3-zits; oudnoll. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen. Annastraat 46, Geleen tel. 04494-5149. **Betaling in overleg.** x

Philicorder ORGEL te koop. z.g.a.n. Kloosterberg 12 Amstenrade. x

AARDAPPELS te k. bintje 12 ct. per kg. Boerderij L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71, tel. 717888. x

Partij TV'S v.a. f 50,- Tentallen a nw voor f 250.- Fa v Voorst, Ganzeweide 48 H'heide. tel. 045-213879 x

Partij nwe TV's grootbeeld. alle zenders, nu f 398.- f 445,- Fa. v. Voorst Ganzeweide 48, H'heide tel. 045-213879. x

Te k. KERSTBOMEN van 1-4 m. f 1,35 p.st. per 100 st. franco thuis. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad — klassieke — oudholl. — Windsor — dralon, ook met franjes — kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46. Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg: 6. 12. 18 mnd. x

KINDERFIETSEN 6-12 jr. va. f 40, herentourfiets 5 versn. f 95. Grond. Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, oudholl. kamers, slaapkam. Inr. en gemakk. bet. Kock, Kampstr. 62 L'heuvel-Geleen, tel. 3412.

BANKSTELLEN alle modellen van fabriek en toonkamer. beslist goedkoop. Inr. en fin. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 3412.

Te k BABYLEDIKANTJE m. lakens en dekens. Babybad en Standaard. Marchallsingel 1, H'heide, tel. 214383.

Queen Ann BANKSTEL te k. a.n. Trompstr. 6 Nieuw-Einde.

Te k. RADIO, bandrec. boxen Mühlenbergstr. 2 Schaesberg na 18 uur.

Franse HANGKLOK met grote slinger te k. Grefkenstr. 28 Brunssum.

Te k. mooie wortelnoten SALONKAST f 150.- 220 x 150 cm Baanstr. 144 Schaesberg.

KINDERWAGEN te k. rood merk Koelstra, box en reiswieg. Donatusstr. 2 a, Nuth, tel. 04447-1259.

Te k. OLIEKACHEL merk Pelgrim 18.300 kcal. gesch. v. werkpl. atelier enz. Naebers Donatusstraat 2 a. Nuth, tel. 04447-1259.

Goed idee... voor BONT in ieder geval kijken bij de gr. en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen zeer aantrekkelijke lage, betaalbare, prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3-jarig schriftelijk garantiecertificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont. Desgewenst zeer soepele credietservice. - De bontkoning - Hooghuisstr. 3. straat schuin t.o. Hema te Eindhoven-centrum. tel 040-61100. Bij koop krijgt u uw reisgeld terug Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstraat 57. Hoensbroek. x

TELEVISIE Blaupunkt grootb. 61 cm z.g.a.n f 200. Mod. Philips tv f 100, Grundig radio, tv-comb. f 125, Grundig grootb. tv in luxe salonkast f 150, zeer mooi, Nord-Mende 59 cm tv f 85. Garantie, inr. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. x

Reeds vanaf f 15 p. mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstr. 61, Heerlen. Tel. 714054. x

KINDERWAGENS feestaanbieding nu f 159.-, kinderstoelen, kinderboxen. extra feestaanbiedingen (snotpijzen) Kinderwagenhuis „Matti", Akerstr. 46. Kerkrade-West. x

Warps PIANO'S. Loopt u eens vrijblijvend binnen en ziet onze grote keuze merkpiano's. Doorl. geop. zond. 2—5. Inruil verhuur, stemmen, Raadhuisstr 5. Heer. Tel. 043-26504. x

Te k. a. oude 20 ltr MELKKANNEN, J. Slenter, Reymerstok 7, Gulpen. x

TRILBETONPALEN en platen voor gar., schuttingen. enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringsplaten enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21 H'heide, tel. 045-212613. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

KEUKENKAST, aanrecht roestvrij st. 1 mtr Gashaard. Hoogstr. 211 Nieuwenhagen. x

SLAM f 38.- 1000 kg = f 53 m3. Brandt als kolen. Smitz Spitsbergen 25 Sittard tel. 04490-6589. x

Te k. LESPIANO prijs f 150.- na 6 u. Singelweg 64 Terwinselen tel. 045-412362 of 413478. x

SALONKAST, kinderwag. reiswieg en pruik (br.) Vrijherenberg 57, Hrl. x

Te k. oude MEUBELS inruilen aan hoogste waarde en toch kopen bij fabrieken of groothandel, dat is de kunst. 045-711598. x

Te k. a. rij- en TUIGPAARD 4½ jr. oud. Limburgerstr. 65, Cadier en Keer.

KERSTDENNEN te k. Akerstr. 150 H'broek, tel. 215873.

Te k. HOTELINVENTARIS w.o. buffet met koeling, bedden, compl. tafels, kapstokken, fauteuils, porcelein, neon „Hotel", asbakken (koper) enz. tel. 04490-3673.

Te k. VELDBRANDSTENEN, kinderkoppen, oude vloertegels, barken keepers, vloerpl., spoorbiels, waslijnpalen, oude holl. dakpannen, schoolbanken, split, compost en teelaarde. Dieleman, ferd. Bolsstr. 2, Brunssum, tel. 251964 opsl. terrein Baronstr. 9, Schaesberg, tel. 1970. x

Te k TREKHAAK v. Fiat 600 f 50. Varta accu 6 m S4 12 volt, cap. 38 a.h. (20 h) 2 mnd. oud f 70. Hertogenlaan 98, Kerkrade.

Meubelstoffeerderij. Waarom nieuwe kopen? Laat uw MEUBELS als nw. vakkundig stofferen, 6 stoelen f 85.- bankstel f 150.- Levering door het zuiden. Gulpers Varenbeukerweg 19 H.heide tel. 045-215032. x

Grote OLIEHAARD staafbr. f 250,-, zw. oliehaard a.n. f 175,-, oliek. vierk. f 75,-, minigas 35CK f 175,-, gask. f 75.-, platte olietank 195 ltr., 95, 45 l. f 55,- p. st. aardgasgeyser f 35,-. Rijksw. Nrd. 4 Geleen.

AQUARIUM. Guus Wagner Willemstr. 111 Heerlen. Een aquarium? Kom dan eens bij ons kijken. x

Te k. aangeb. z.g.a.n. Hoenson OLIEKACHEL 5000 kcal. met kamertankje. Van Wachtendonckplein 1 Wijlre.

Te k. BANKSTEL notehouten kast, eiken uittrektafel, t.v.-tafel met chroomvoet. Koningstr. 25 Heerlen, tel. 045-719243. x

TRILBETONTEGELS in grijs gekleurd of uitgewassen. Gebr. Creugers, Economiestr. 46. Hoensbroek, tel. 045-213877. x

Het scheelt stukken in prijs zo'n NERTSMANTEL van Peet-Minkfarm met eigen bontatelier! Noordstr. 2 Boekel (N. Br.) 04922-1535.

Te k. teakh. TAFEL met 4 stoelen, tweedherenjas m. 52 1 keer gedragen, kerstboomverlicht. Philips, gummilaarsen m. 41 Tel. 04443-1998.

Te k. SKI's en schaatsen. f 60,- i.z. goede staat. Beatrixstr. 10 Chevrem.

Te k. WOONKAMER Lijsterstr. 19 Nuth.

Antieke eiken KAST t.k. Te bevr. tussen 6 en 8 uur nm. Molenstraat 2, Dieteren-Susteren. x

Te k. LINTZAAG vlak en verdikte bank. 3 timmerwerkbanken aan schrotprijs. Eikenderweg 83, Heerlen tel. 713584. x

Grundig BANDRECORDER, 2½ jaar oud, 4-sporig, Philips radio, 4-jaar oud. Samen f 250,-. Albert Cuypstraat 37, Heerlen. Tel. 717602. x

te k. BETONMOLEN z.g.a.n. Koestraat nr 8 Koningsbosch. x

Te k. BRUIDSJURK m. 42-44. Te bevr. na 18 uur. Burg. Scheelenstr. 60 (flat) Simpelveld. x

1 Etna GASK. 8000 cal. 1 j. Pr. f 300,- Kolenconvector m. therm. f 50,- Middenstr. 17, H'heide. x

Te k. lange leren JAS en valhelm, na 6 uur. Ailbertuslaan 401 K'rade.

Te k. PIANO palissander Pleyel f 650,-. Oude Kerk 6 Spaubeek. x

Te k. z.g.a.n. Magnus KINDERORGEL. Nieuwstr. 25 Nuth.

Te k. DRESSOIR t.v. en tafel. Arienstr. 4 Schaesberg.

Te k. z.g.a.n. BANKSTEL, dressoir, goth. bureau. tafel en UHF-kastje t.v. Hommerterweg 22 H.broek tel. 212223.

Heden grote feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS. Bromfiets buitenbanden, alle maten, grote partij, eerste klas bekend fabrikaat 20 % korting, alleen deze week, tegen inlevering van deze annonce. Klompstr. 1 Heerlen. x

Heden grote feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS f 5.95 waterdichte poncho's voor de jeugd. Regenbroeken vanaf f 9.75, regenpakken f 14.75, klas A uitvoering f 37.50. Showroom Klompstr. 1 Heerlen. x

Heden grote feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS. Nog enkele prima ingeruilde dames- en herenrijwielen f 75.- alsmede enkele kinderrijwielen. Klompstr. 1 Heerlen. x

Heden grote feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS. 4 banden voor een tientje passend voor autoped, 4 banden voor f 15.- passend voor gr. fiets 26x1 3/8, Japans import, niet kapot te krijgen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 5,50 bromfietshandschoenen met kap f 7.50. Vacht gevoerd in zuiver leder f 22.50 - f 27,50. Showroom Klompstraat 1. x

Heden grote feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS f 27.50 motorhelmen. Warme en waterdichte bromfietsjacks, uitgevoerd in zacht look leder f 79.- compl. overals, zelfde uitvoering f 127,50 nergens voordeliger. Grote keuze in nappa leder jacks. x

Heden grote feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS f 125.- splinternieuwe rijwielen, compl. met lamp, drager en standaard. Prijs incl. BTW. Nergens voordeliger. x

Heden grote feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS. Steeds voorradig prima gebruikte brommertjes. Inruilgarantie en fin. Klompstr. Heerlen. x

Heden grote feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS f 69.50 kinderrijwielen grote maten f 79.50 f 89.- en f 99.- Showroom Klompstr. 1 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Wie interesse heeft voor een degelijke Zündapp, Florett gebruikt of nieuw kan bij ons terecht. Ook voor Puch en Puch-Maxi. Wij bieden volledige garantie. All-Risk verzekering en prettige betalingsvoorwaarden. Klompstr. Heerlen . x

Te k. d.blauwe tweeling WANDELWAGEN. Altaarstr. 63 Schinnen. x

KERSTBOMEN - Kersbomen Prijzen vanaf f 3.50 Telefonische bestellingen worden bezorgd. Speciale prijzen voor de handel. Handelmij „Rohaco N.V.", Schrieversheideweg 31A, tel. 045-215306, H.heide. x

Antiek Biederm. 3 zits BANK met gestr. damast. eleg. fauteuil m. rode velours, dames fauteuil, bureaustoel, eet-salontafel, spiegel, kast, Luikse salonkast, geh. handw. donker eiken. Pracht. schilderijen, antiek kleingoed. Speciale show zondags van 14 tot 18 u.r. Galerie le Petit Louvre, Kruisstr. 36 Heerlen tel. 712274 's avonds op afspr x

Te k. 1 VAATAFWASMACHINE z.g.a.n. Philips Colenstr. 3 Kerkrade tel 2670.

Te k. WEEGSCHAAL v. Berkel type O weegvermogen ½ kg half jaar oud. Tel. 045-251532. x

MÄRKLINTREINEN te k. ook ged. t.e.a.b. Na 5 u. H. v. Brabantlaan 55 Borgharen-Maastr. x

ONDANKS FAILLISSEMENT IN 1967:

Van Heijst radiatorenfabriek nu grootste in Europa

GROBBENDONK, 9 december (GPD) — Wat in 1967 bij het debacle van de Haagse radiatorenfabriek J. B. van Heijst en Zn. beslist niet was te voorzien, is nu gebeurd: Van Heijst-radiatoren in het Belgische Grobbendonk en het Overijsselse Wierden is met een gezamenlijke omzet van 70 miljoen over 1971 de grootste radiatorenfabriek van Europa geworden. Voor 1972 verwacht men een omzet van 80 miljoen en binnen vijf jaar denkt men de omzet te hebben verdubbeld. In 1972 zal de fabriek in Wierden worden gemoderniseerd. Er komen nieuwe machines en de gebouwen zullen aan de eisen van de tijd worden aangepast. In 1973 zal in Grobbendonk naast het huidige moderne fabriekscomplex een geheel nieuwe fabriek worden gebouwd om de produktie-uitbreiding te kunnen opvangen.

Bij het faillissement in 1967 van Van Heijst in Den Haag kwamen ook de fabrieken in Grobbendonk en Wierden moeilijk te zitten. De Ned. Droogdok- en Scheepsbouwmij. te Amsterdam nam beide fabrieken over, maar kwam al gauw zelf in financiële moeilijkheden te verkeren. Na een moeilijke tijd zijn zowel het Belgische als het Overijsselse bedrijf nu sinds 30 november 1971 ondergebracht bij de Rijn-Schelde-Verolmegroep.

Voor het eerst is de fabriek in Wierden dit jaar uit de rode cijfers gekomen en de directie heeft bekend gemaakt, dat er een bescheiden winst overblijft. Vier jaar geleden, toen in Den Haag 1200 mensen van de ene dag op de andere op straat kwamen te staan, verwachtte men ook dat de Belgische en Overijsselse vestigingen voor zulke zware problemen zouden komen te staan dat ook daar de bedrijven dicht zouden moeten.

Door een goed zakelijk beleid van de directie heeft men deze bedrijven voor de ondergang kunnen behoeden en heeft men weer een groot deel van de Europese markt veroverd.

Bij het faillissement in 1967 was bepaald, dat de merknaam Veha voortgezet door het Belgische bedrijf in Nederland niet meer mocht worden gebruikt. Al tientallen jaren stond de naam Veha niet alleen voor Van Heijst, maar ook voor kwaliteit op het gebied van radiatoren. Men handhaafde hetzelfde bekende kwaliteitsprodukt en ondanks het verbod veroverde men toch weer het oude Nederlandse marktaandeel.

Weer grote markt

Thans wordt in de Nederlandse nieuwbouw 60 procent Veha-radiatoren geplaatst. Intussen heeft men ook het marktaandeel in België weten op te voeren van vijf tot vijftien procent en heeft men een goede voet aan de grond gekregen in Duitsland en Frankrijk.

Het bedrijf heeft in hoofdzaak een Nederlandse directie. Van het oude Haagse personeel zijn er alleen nog twee vertegenwoordigers in dienst.

De huidige directie van Van Heijst is van mening, dat het Haagse bedrijf vier jaar geleden te redden was geweest als men het mes had durven zetten in het personeelsbestand, wat men in Wierden wel heeft durven doen, ondanks heftige meningsverschillen met de vakbonden. „Het was bekend, dat men in het bedrijf veel, te veel topfiguren had. Mede daaraan is het kapot gegaan. Bovendien werkte men met verouderde produktiemethoden, die zeer arbeidsintensief waren", aldus de huidige directie.

Het bedrijf in België werkt thans met zeer moderne machines, die men in de afgelopen jaren heeft kunnen aankopen. Evenals in het toenmalige Haagse bedrijf worden ook in Grobbendonk en Wierden hogere lonen dan normaal betaald. „Maar men werkt er dan ook voor". Bovendien is het ziekteverzuim niets vergeleken bij normale Hollandse bedrijven", aldus de directie.

R.S. Stokvis en Zonen N.V. gaat de Veha-radiatoren in Nederland leveren. Stokvis zal een centraal magazijn stichten, waar radiatoren uit voorraad geleverd kunnen worden.

In de bedrijven in Grobbendonk en Wierden werken 1200 mensen.

Het „geheim" van de korting op merk-benzine

DEN HAAG, 9 dec. (GPD) — Volgend jaar gaat de accijns op de benzine met weer eens 5,4 cent per liter omhoog. In dat verband kregen advertenties van de R'damse handelsonderneming „Kipo", die 5 cent korting per liter benzine belooft, nogal wat aandacht. Daaruit moet blijken, dat de cadeautjes-akties van de grote benzinemaatschappijen niet opkunnen tegen reële, direkte korting aan de pomp.

Van Kipo mag men overal in Europa tanken waar men wil. Men stuurt (als men lid van Kipo is geworden voor f 10,- per jaar plus f 7,98 entree-geld) aan het einde van het jaar de rekeningen naar Kipo op, dat dan 5 of zelfs wel 6 cts per liter terugbetaalt. Er komt wel 'n „maar" bij. Heeft men in een jaar voor b.v. 1-duizend gld getankt, dan moet men, om de terugbetaling te krijgen, wel nog eens voor 1-duizend gld aan andere artikelen, zoals radio's, t.v.'s, wasmachines, wasmiddelen, koffie, thee, zeep, kleding enz. bij Kipo hebben gekocht. Nu zijn er echter enkele sombere critici gekomen, die veronderstelden, dat deze artikelen duurder zijn dan elders, zodat Kipo uit deze overwinst de benzinekorting weer terugverdient.

Toch kan in ons land de consument, al [illegible] „Kipo" zijn aktie [illegible] korting op benzine krijgen. Niet alleen bij de duizenden „witte pompen", maar ook op vaste merken. Elke groep van benzineverbruikers — zoals personeelsverenigingen of automobielclubs — bedingen al lang zulke kortingen.

Zo krijgen leden van de Haagse Automobilistenclub (HAC) bij zes Gulf-tankstations in Den Haag en Rijswijk direct aan de pomp 4 ct. per liter korting. 10 gld contributie per jaar betalen en een entreegeld van f 2,50.

HAC heeft bijna 20-duizend leden, die De Algemene Nederlandse Automobilisten Club (ANAC) exploiteert zelf 40 benzinestations, waarin zij zelf ingekochte ANAC-benzine verkoopt, die 4,7 ct per liter goedkoper is dan normaal. De meeste ANAC-stations staan in Zeeland en Brabant, terwijl er ook enkele zijn in de noordelijke provincies, te Nijmegen, A'dam, in het Gooi en in Limburg. ANAC heeft 40-duizend leden, die 5 gld contributie per jaar betalen en een entreegeld van f 2,50.

Dan is er b.v. de Federatie voor Verkoopbemiddeling (FIB), die een kontrakt heeft met twee Gulfstations te Leeuwarden. Op de daar betrokken benzine krijgen FIB-leden 3,3 ct per liter terug. FIB heeft 7-duizend leden, die zijn aangesloten via de personeelsverenigingen van de bedrijven waar zij werken. Hier bedraagt de jaar-contributie 5 gld, terwijl geen entreegeld wordt gevraagd. FIB handelt ook, via de personeelsverenigingen, in vele andere artikelen voor huishouding en vrije tijd.

HAC is ontstaan uit de personeelsvereniging van de Haagse ministeries; ANAC uit personeels-verenigingen van Philips. De laatste geeft ook andere kortingen, o.a. op vakantiereizen.

Het geheim van korting op merkbenzine is eenvoudig: Door geconcentreerde afname bij een klein aantal pompen, laat men deze grote omzetten bereiken, waardoor de pomphouders van hun benzine-maatschappijen op hun beurt groter wordende kortingen krijgen.

BEDRIJFSLEVEN

• AARDGAS

Ver. Elektrizitätswerke Westfalen (VEW) heeft bij haar centrales te Gerstein vier aardgasenergieblokken in aanbouw, die na elkaar tussen 1 okt. 1972 en 1 dec. 1973 in bedrijf moeten komen. Elk blok heeft een geïnstalleerde netto-capaciteit van 400 MW. In totaal wordt hierin 520 miljoen mark geïnvesteerd, ofwel ca. 325 mark per kw.

De centrales werken op Nederlands aardgas, dat volgens een 20-jarig contrakt met Ruhrgas AG in een hoeveelheid van 4,5-miljard m3 per jaar wordt geleverd en dat wordt aangevoerd door een 70 km lange pijpleiding. 2,8-miljard m3 hiervan zijn bestemd voor de centrales van Gerstein; de rest gaat naar de centrale, die bij Lingen in aanbouw is. Dank zij de betrekkelijk lage investerings- en inkoopkosten denkt men stroom te kunnen produceren voor een kostprijs, die onder 2,5 pfennig per kwu zal liggen. Als de centrales van Gerstein volledig in bedrijf zullen zijn gekomen zal de stroomproduktie van VEW voor 52 pct op aardgas, 41 pct. op steenkool en 7 pct. op kernenergie zijn gebaseerd.

• FARMACIE

De Franse vennootschap Laboratoires Sarget SA te Mérignac-Bordeaux zal, zodra de daartoe in Frankrijk vereiste vergunningen zullen zijn verkregen, een openbaar bod uitbrengen op de thans uitstaande aandelen Dagra NV (farmacie) te Diemen van 185 pct. per aandeel van f 100 nominaal. Uitgaande van het per 30 april uitstaande aandelenkapitaal van ruim f 3,8 mln is met dit bod ruim f 6,8 mln gemoeid.

Sarget en haar dochterondernemingen, fabrikanten van farmaceutische produkten, heeft 800 werknemers in dienst en fabrieken in Frankrijk, Italië en België waardoor voor haar de samenwerking met Dagra binnen de Euromarkt van belang is. De geconsolideerde omzet van de Sarget-groep bedraagt thans 90 mln Franse francs (ca f 54 mln.)

• GAS

Selas of America (Ned.) NV, Den Haag, heeft een licentie gekregen van „The Gas Council of Great Britain" voor haar zogenaamde „catalytic rich gas"-proces ter bereiding van een gas met een hoog gehalte aan methaan, uitgaande van lichte benzine fracties. Dit methaanrijke gas kan vervolgens op eenvoudige wijze worden omgezet in een gas dat volledig uitwisselbaar is met natuurlijk aardgas, van welke kwaliteit dan ook. Dit is van betekenis voor gebieden waar aardgas, of wel in het geheel niet beschikbaar is, of niet in voldoende mate om pieken in de afname op te kunnen vangen.

Het methaanrijke gas kan ook gemakkelijk worden omgezet in waterstof van hoge zuiverheid, of in synthese gas voor de bereiding van methanol, butanol en hogere alcoholen.

Selas ingenieursbureau voor de Gasindustrie, is in 1963 haar activiteiten in Nederland begonnen en is inmiddels uitgegroeid tot een organisatie met enige honderden medewerkers en vestigingen in alle grote Europese landen en in India. Het heeft meer dan 100 installaties en fabrieken gebouwd, verspreid over alle delen van de wereld, voor de bereiding van stadsgas, waterstof, kraakgas en verschillende soorten synthesegas.

• ENGELAND

De lopende rekening van de Britse betalingsbalans over het derde kwartaal van dit jaar sluit met een overschot van 342 miljoen pond sterling, zo heeft het ministerie van Financiën in Londen bekendgemaakt. Over het voorafgaande kwartaal bedroeg het surplus 270 miljoen pond.

Over de eerste negen maanden van 1971 ontstond op de lopende rekening van de betalingsbalans een overschot van 690 miljoen pond (met correctie voor seizoensinvloeden). In dezelfde periode van verleden jaar was er een voordelig saldo van 404 miljoen pond.

PvdA vraagt minister:

„Doe iets aan zwendel met tweedehands auto's"

DEN HAAG, 9 dec. — De regering moet snel iets doen aan „de barre zwendel" die bedreven wordt bij de verkoop van tweedehands auto's". Dit wenste een woordvoerder voor de P.v.d.A. tijdens het debat over de begroting Economische Zaken.

Het Kamerlid zei, dat er natuurlijk ook goede handelaren in tweede hands auto's zijn. „Maar de goeden lijden mee onder de praktijken van de kwaden". Men wees op een consumentenuitzending op de TV over die verkoop. „Je haren rezen te berge. Het is werkelijk van de gekken", zo werd in de Kamer gezegd.

Er zijn mensen, die duizenden guldens uitgeven voor een wrak, dat volgens de ramingen van de ANWB soms nog niet de helft waard is. „Er moet iets gedaan worden tegen dit soort terreinaansmeerderij", aldus het Kamerlid.

Inflatie in Engeland het grootst

WASHINGTON, 9 [illegible] nië is ook in september, zo werd het land geweest waar de inflatie de grootste was van de voornaamste industrielanden, zo heeft het Int. Monetaire Fonds bekendgemaakt. De stijging van de consumentenprijzen bedroeg in dat land in september op jaarbasis 9,9 procent tegen 10,2 procent in de voorafgaande maand.

Die percentages waren aanzienlijk hoger dan de inflatie in de EEG, waarvan de Britten lid willen worden; en eveneens aanzienlijk hoger dan de stijging van 4,2 procent in de Ver. Staten en van 3,5 procent in Canada. Alleen Japan is wat de prijsinflatie betreft dicht in de buurt van het Britse peil gekomen. In september kwam de stijging van de consumentenprijzen daar op 9,7 procent op jaarbasis tegen 7,0 procent in augustus. **Nederland brengt het er van de EEG-landen, volgens het IMF het slechtst van af, want in ons land bedroeg de stijging van de consumentenprijzen in september 7,7 procent op jaarbasis.**

BEURS-OVERZICHT

Kon. Olie zwak in iets betere markt

AMSTERDAM, 9 dec. — De Amsterdamse effectenbeurs begon woensdag in een iets betere stemming. De internationals vertoonden een prijshoudend beeld, met uitzondering van Kon. Olie, dat f 0.50 lager opende op f 111.20 en daarna verder afbrokkelde.

AKZO begon f 0.20 hoger op f 57.20, Unilever f 0.10 op f 109.60 en Philips f 0.30 op f 32. Hoogovens opende onveranderd op f 58.80.

KLM was met een winst van f 3.50 op f 120 nogal vast. Nat. Nederl. deed het f 0.30 beter, maar Heineken moest f 0.50 terug. Deli was eveneens een halve gulden op zijn retour. ABN verloor f 2, AMRO-bank steeg f 0.20. Behalve Scheepvaart-Unie (f 0.40) konden de andere scheepvaartwaarden alle kleinere winsten boeken.

De staatsfondsenmarkt was onveranderd tot iets lager.

Op een nog steeds vrij kalme lokale markt heerste een wat verdeelde stemming. Dagra, waarin woensdag weer mocht worden gehandeld, steeg van 141 naar 159, en bleef daarmee nog 6 pnt. beneden het aangekondigde Franse bod op de onderneming.

Stokvis, Gist, Desseaux, Bijenkorf, CSM, Econosto, MOSA, Amfas, VNU en Wessanen waren hoger.

Bols en v.d. Grinten behoorden evenals dinsdag tot de grote verliezers met verliezen van f 1.30 resp. f 7. Cindu was f 2.50 op zijn retour, Ogem en EN-Nillmij f 1.50, Telegraaf f 1. Aniem, waarvan ieder moment het jaarverslag wordt verwacht, daalde van 82,5 naar 79.

Kon. Olie zette de daling voort en had tegen één uur een verlies geleden van f 1.30 (f 110.40). Gezegd werd, dat het aandeel onder druk stond van de onrust in de oliewereld, ontstaan door de naasting van het Engelse BP in Libië, en de nieuwe eisen van de OPEC-landen. Kon. Olie verliet de beurs op het laagste punt van de dag, f 110.10 (min. f 1.60)

AVONDKOERSEN

AMSTERDAM, 9 december. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gistermiddag 304 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 107 (35.2 pct), lager 127 (41.8 pct), onveranderd 70 (23.0 pct). Vorige beursdag totaal 289; hoger 77 (26.6 pct), lager 151 (52.3 pct), onveranderd 61 (21.1 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO 57.20 gl (57.20)
Hoogovens —.— (59.20)
Kon. Olie 109.10 gb - 110 gl (110.10)
Philips 32.10 (32.30)
Unilever 109.30 - 109.70 (109.30)
KLM —.— (118.50)

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	57.00	57.20
Alg. Bank Nederl	267.50	266.00
AMRO-bank	58.70	59.00
A'dam Rubber	—	35.5
Deli Mij.	87.70	87.20
Dordtsche Petrol.	708.00	698.00
idem 7% pr.	706.00	698.00
Heinekens bel. & beh.	217.00	217.10
Heinekens Bier	224.50	223.60
HAL	79.80	81.00
Hoogovens	58.80	59.20
HVA	69.50	69.7
KLM	116.50	118.50
Kon. Petr.	111.70	110.10
KNSM	107.80	109.00
Nat. Nederl.	60.40	60.00
Phs. v. Ommeren	259.50	260.00
Philips	31.70	32.30
Robeco	215.30	215.00
Rolinco	158.20	158.00
Scheepsv. Unie	64.00	63.80
Unilever	109.50	109.30

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl.	25-j. '69	8	101.20	101.30
idem	15-j. '71	8	101.00	100.90
idem	7-j. '69	8	102.10	101.90
Nederl.	1971-96	7¾	99.20	99.20
idem	'69	7½	99.30	99.25
idem	'66-1	7	95.20	95.10
idem	'68-1	6½	90.40	90.20
idem	'68	6¼	91.80	91.70
idem	'67	6	87.90	87.90
idem	'65-1	5¾	88.50	88.50
idem	'64-1	5¼	85.50	86.10
idem	'64	5	83.50	83.50
idem	'58	4½	86.90	86.80

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	72.10	71.80
AMRO bank	5⅝	101.00	101.40
Borsumij	3¼	93.90	93.90
Elsevier	7¾	127.00	137.00
Gelder Pap.	4¾	86.90	87.30
Gelderl.-Tielens	8¼	98.50	98.50
Gist Brocades	5¾	80.30	79.80
v.d. Grinten '69	6½	90.00	90.10
Hoogovens	5¼	73.60	74.00
KLM	5¾	—	77.00
Meelf. Ned.B.'68	6¼	92.00	92.70
Philips '70	6½	95.80	95.60
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	80.50	81.50
Ver. Glas	7	105.00 b	103.00

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	88.00	88.00
AMFAS-groep cert. f.	75.50	76.50
Ass. C. St. R'dam c.	69.60	69.00
Cultuurbank	87.10	89.50
Delta-Lloyd cert. f.	51.20	52.00
Eerste Ned.-Nillmij c.	113.60	111.50
Kas Associatie	64.00	63.70
Mees en Hope	121.20	121.50
Ned. Credietb. a. b	38.40	38.40
Ned. Middenstandsb.	110.00	110.00
Slavenburg's bank f.	224.70	223.50
Friesch-Gron. Hyp.B.	418.50	426.00
Westl-Utr. Hyp. Bank	222.00	220.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	208.00	208.00
Albert Heyn	150.00	150.30
Alg. Hand. Onr. Goed	146.00	147.00
Alg. Vrucht. Imp. Mij	161.00	161.00
Amalga holding f 20	39.00	38.70
A'dam Droogdok Mij	141.00	141.50
A'dam Rijtuig Mij.	141.00	140.50
A.N.I.E.M. nat. bez.	82.50	77.00
Arnhemsche Schb	117.00	118.00
Asselbergs IJzer	112.00	110.00
Autom. Screw Works	90.00	90.00
Auto-Industr. R'dam	171.00	170.00
Ballast-Nedam Gr.	39.50	39.60
B.A.M. Ver. Bedr.	80.00	80.50
Batenburg	212.50	212.50
Beek A.L.V.	100.00	100.00
Beers' Zonen	255.50	255.00
Befo B.	128.00	128.00
Begemann Mach.	109.00	110.00
Bensdorp Intern.	358.00	352.00
Bergoss Tapijt	161.00	162.00
Berkels' Patent	184.50	185.00
Blijdenst-Willink	47.50	48.00
Boer Drukk. Uitgev.	267.00	265.00
Bols Lucas	127.50	125.20
Borsumij-Wehrv 400	186.00	184.50
Bos Kalis WM-f. 10,-	82.00	81.80
Bank onroer. zaken	393.00	390.00
Braat Bouwstoff.	205.00	199.00
Bredero Vast Goed	209.00	211.20
idem Ver. Bedr. nrc	206.00	208.50
Bredero V. Goed nrc	—	278.20
Bredero V. Bedr. nrc	276.00	277.50
Bührmann-Tetterode	46.50	46.50
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	726.00	726.00
idem 6% c.pr.wd.nrc.	—	131.00
Centr. Suikermij	403.00	411.00
Ceteco Hand-Ind.	180.00	179.00
Chamotte Unie	140.00 b	140.00
Cindu-Key & Kram.	64.00	62.00
Crane Nederland	129.00	129.00
Dagra	—	159.00
Desseaux Tapijt	56.00	58.50
Dikkers & Co.	67.00	67.00
Dorp & Co.	174.90	170.00
Drentsch-Overijs. H.	130.00	133.00
Dröge Wol	135.00 b	136.00
Duiker Apparaten B	71.50	68.00
ECONOSTO	43.00	44.00
Elseviers Uitg. Mij.	380.00	379.00
EMBA	140.00	135.00
Enkes	130.00	120.00
E.N.O.T.	255.00 l	248.00
Erdal Wasverwerk.	174.00	176.00
Europe Hotel	—	350.00
Figee Haarlem Mach.	120.00	121.00
Fokker	28.20	28.00
Ford	—	—
Furness f 20	68.00	67.80
Gelder Papier	61.00	60.00
Idem p	—	—
Gelderl.-Tielens	33.00	32.50
Gero Nat. Bez. c.	66.50	66.50
Giessen De Noord	128.00	125.00
Gist-Brocades	44.80	46.00
Goudsmit Ed.	103.00	103.50
Grasso's Machines	102.50	105.00
Grinten Venlo	153.00	146.00
Grofsmederij K ned.	53.00	54.50
Hagemeijer & Co.	115.00	115.00
Halberg Machines	—	88.00 l
Hatema-Texopr.	163.00	164.00
idem 5 pct p.wd	99.00	99.00
Hellingma	—	265.00
Hero Conserven	173.00	170.00
Hoek's Machines	—	583.00
Holec	121.00	119.00
Holl. Beton Groep	66.50	66.00
Homburg B	80.00	79.00
Hoogenbosch Schoen.	146.00	146.00
Hoogenstraat Cons.	89.50	89.50
Hooimeyer Zn.	118.00	117.00
I.H.C.-Holland	372.00	372.00
Industriële Mij.	178.00	177.00
IBB-Kondor gr.	81.00	80.80
Interlas	422.00	420.00
Internatio-Mueller	48.40	48.80
Int. Gewap. Beton-B.	—	—
Inventum	169.50	169.00
Jean Heybroek	77.00	75.00
Kemo Corset	—	158.00
Kempen & Begeer	—	50.00
Key Hout	212.00	211.00
Klen Suikerwerk	213.00	213.00
Kloos & Zn.	134.00	132.00
Kluwer Uitgev. Mij.	175.00	175.00
KBB (Bijenkorf Beh.)	81.40	83.30
KBB (id.) 6% cum pr.	16.00	16.70
K.F. vh Alex Adam	—	—
K.N. Papier Maastr.	111.00	114.00
K.N. Textiel Unie c	28.90	28.00
Koudijs Voeder nrc	82.50	82.50
Kraanapolsky	44.00 b	44.00
K.V.T. Tapijt	207.00	203.00
Kwatta Chocolade	129.00	129.00
Landré/Glunderman	132.00	129.50
Leidsche Wolspinn.	250.20	247.00
Lindeteves	205.00	208.00
Lijempf	47.20	48.50
Lijm-Gelatine Delft	96.00	93.50
Macintosh Stein	82.00	82.50
Matubel	47.30	48.00
Meel Ned. Bakkerij	190.00	196.00
Mees' Bouwmater. B	73.00	73.00
Metaverpa B	285.00	279.00
Meteoor Beton	365.00	365.00
Molukse Handel	—	21.30
MOSA Maastricht	63.00	64.00
Mulders Fabr.	66.00	68.00
Mijnbouwk. Werk.cv	—	235.00
Naarden Ch. en N. C.	60.40	59.10
Naeff Gebr.	—	116.00 l
Nedap Apparaten	216.00	215.00
Nederhorst Ver.Bedr.	49.00	47,50
Ned. Bontweverij	128.70	121.20
Ned. Dagblad Un.	120.00	120.00 l
Ned. Springstoff. c.	200.00	202.00
Nelle Wed. v.	264.50	261.00
Netam B	78.00	78.00 b
Nieaf	71.00	76.00
Nierstrasz	117.00	117.00
Nrd. Europ. Houth.	159.00	158.50
Norit	129.50	129.80
Nutricia N.R.C.	327.00	327.80
Nyma	23.50	24.20
Nijverdal-t. Cate	66.50	67.50
Overzeese Gas	85.00	72.50
Orenst & Koppel	—	—
Oving	162.00	—
Pakhoed Hold. nrc	85.70	86.40
Palembang Cult.	74.50	74.50
Palthe	85.50	85.00
Pont Hout	169.00	169.00
Porceleyne Fles	123.00	124.00
Proost & Brandt	188.00	188.00
Rademakers Metaal	121.00	114.00
Reesink & Co	80.00	81.80
Reeuwijk	320.00	320.00
Reineveld Mach.	79.50	76.00
Reiss & Co	44.00 b	44.00 l
Riva	205.00	209.00
Rohte Jiskoot	78.00	78.20
Rommenhoeller	675.00	675.00
Ruhaak	—	—
Rijn-Schelde Mach.	—	—
Sanders Behang	214.00	214.00
Scheveningen EMS	14.00	13.80
Schokbeton B	170.00	170.00
Scholten Carton	—	155.00
Scholten Honig	49.90	50.00
Schuitema Gebr.	239.00	239.00
Schuppen Sajet	227.00 b	228.00 b
Schuttersv.-v. Heek	118.00	110.00
Simon de Wit B	233.00	230.00
Simons' Emballage	69.00	69.00
Stevin groep	56.00	56.20
Stokvis	27.80	30,00
St. Spinn. Twenthe	92.10	93.50
Tabak Philips	55.80	55.40
Tech. Bur. Martijnen	141.50	141.50
Technische Unie	215.00	—
Tilburg Water	195.00	193.00
Tricotbest	50.20	51.00 b
Twentsche Kabel	303.00	302.00
Ubbink Devo	113.50	114.50
Udenhout	103.40	105.00
Unikap Rijwiel	122.00	121.50
Unilever 7% c. pr.	93.00	93.00
idem 6% c. pr.	80.20	80.30
idem 4% c. pr.	58.00	58.00
Utermohlen	268.00	268.00
v.d. Vliet-Wernink	148.00	145.00
Veneco	73.00	73.50
Veneta Tapijt	150.00	160.00
Ver. Glas NB	117.00	112.00
V. Hand Scheven.	48.00 l	47.00
Verenig. Mach. Febr.	74.80	74.50
V.N. Uitg. Bedr.	102.00	102.90
V.N. Uitg. Bedr. p.	17.00 b	17.00 b
Ver. Touwfabrieken	143.00	143.00
Veselverwerk. Noord	48.00	50.00
Vihamy-Buttinger	83.00	80.00
VRG-Papier G.B.	473.00	470.00
Vulcaansoord	78.00	78.00
Waveren Graan	48.00	48.50
Wegener Courant C	67.50	68.00
Wereldhaven	90.00	90.70
Wessanen KF	67.50	68.20
Wessem & Co Hout	150.00	150.00
Wyers'	91.50	91.50
Wijk & Heringa	70.00 l	67.50
Zaalberg	75.70	76.50

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	87.00	87.00
Converto 1/1 pb	743.00	743.00
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	753.00	750.00
Holland Fund pb.	548.00	546.00
Binnl. Vast Goed	130.00	—
Breevast 1967	112.00 b	115.00
A'dam Bel. Mij. f. 50	121.00	120.00
Dutch Int. Fund	104.50	104.00
Ned. Fonds Mij Nefo	57.70	56.20
PROTECTOR	108.00	107.00
Unitas f. 50	81.00	80.50
Utilico	118.50	117.90
Europafonds 10 pb	377.00	380.00
Unifonds 20 pb	432.00	436.00
Eurunion 10 pb	1198.00	1188.00
Valeurop 10 bp	660.00 b	660.00
Chemical Fund c.	16.00	16.00
Dreyfus Fund 10	12.00	12.30
Fidelity Fund	14.90	14.50
Massachusetts I. Tr.	—	13.60
Value Line Fund	5.50	5.40
Solvay & Cie	170.00	170.00
Union Miniere 1 aand	1075.00	1080.00
Imp. Chem. Ind. c.	230.50	225.001

Noord & Zuid-Amerika

Canad. Brew.	5.80	5.75
Imperial Oil	28.50	29.75
Shell Canada	34.25	34.25
ACF Industr.	44.75	44.75
Akzona	31.80	31.90
Allied Chemical	27.10	27.00
American Motors	6.80	6.80
Anaconda	12.30	12.50
Atchison Topeka	26.50	26.10
Bethlehem Steel	23.10	23.50
Boeing Comp.	16.40	16.50
Burroughs Corp.	125.00	128.00
Colgate Palmolive	52.25	52.25
Dow Chemical	66.90	65.70
Du Pont de Nemours	135.50	134.00
Fiaor Corp.	21.50	21.50
Ford Motor	65.00	65.25
Gen. Electric	57.90	58.25
Gen. Motors	74.00	75.00
Int. Bus. Mach. IBM	[illegible]	307.00
Kennecott Copper	19.90	20.00
Litton	—	19.75
Montgommery Ward	58.50	58.25
Nat. Dist-Chem	12.75	13.25
North Am. Philips	25.90	26.00
Philips Petrol	27.00	27.25
Procter & Gamble	67.25	68.00
Radio Corp. America	31.50	32.50
Republic Steel	16.80	17.10
Shell Oil	39.00	39.75
Stand. Oil N. Jersey	65.00	64.50
Tenneco	32.40	32.25
U.S. Steel	24.90	25.25
Westingh. Electr.	79.80	78.25

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen
burg. van grunsvenplein 145 (045) 716667

donderdag 9 december aanvang: 20.00 uur piccadilly-serie entree: f 4,00-f 7,00 coupons en paspoorten geldig	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** populair concert gastdirigent: Hubert Soudant solist: Jan Wijn, piano programma: Rachmaninoff 2e Pianoconcert Korsakow Ouverture 'La nuit de Mai' Beethoven 2e Symphonie
maandag 13 december aanvang: 14.00 uur bejaarden-voorstelling entree: f 2,50	**Cabaret - Revue** **VEEL PLEZIER** met Irene Lardy, The Four Crocksons, Tonny Leerink, Cas Oosthoek, The Melton Brothers, e.a.
woensdag 15 december aanvang: 20.00 uur cabaretserie **voorstelling uitverkocht**	**Cabaret Lurelei** **MOEDER ER KOMT EEN BEVOLKINGSEXPLOSIE. JA, KIND DAT ZAL ME EEN KLAP GEVEN**
donderdag 16 december aanvang: 20.00 uur cocktailserie entree: f 5,00-f 10,00 coupons en paspoorten geldig	**HET NATIONALE BALLET** m.m.v. Het Nederlands Balletorkest o.l.v. André Presser programma: La Valse Pas de deux romantique Nachteiland De groene tafel

NOG ENKELE PLAATSEN VERKRIJGBAAR

vrijdag 17 december aanvang: 20.00 uur concertserie entree: f 4,00-f 7,00 coupons en paspoorten geldig	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** dirigent: André Rieu solisten: Daniël Wayenberg, piano Emmanuel Koch, viool programma: van Vlijmen Gruppi Mozart Pianoconcert in C. K.V. 467 Ravel Concert voor de linkerhand in D Francaix Suite voor viool en orkest Walton Cappricio burlesca

Kaarten verkrijgbaar vanaf één week voor elke voorstelling. Kassa geopend: dagelijks, behalve 's zondags, van 12—6 uur n.m. **Telefoon 045—716607.** Tevens reserveren bij de Boerenleenbanken en V & D Heerlen.

stadsschouwburg sittard
wilhelminastraat 18 (04490) 2041

zondag 12 december 1971 studio aanvang 12.00 uur	**Derde KOFFIECONCERT** **„KERNENSEMBLE"** werken: W. A. Mozart F. Mendelsohn - Bartholdy G. Fauré Toegangsprijs f 2,75 incl. een kop koffie. Kinderen t.m. 12 jaar f 1,75 incl. een glas limonade. Kindercrèche f 1.— incl. een versnapering.

stichting cultureel centrum maastricht
stadsschouwburg
achter de comedie 1 (04400) 13300

ma. 13 dec. 20.00 uur Stadsschouwburg	**BÜHNE 64 — ZÜRICH** **Nicole Heesters en Johan Heesters in „ALLES IM GARTEN"** toneelstuk van Edward Albee dekors: Pit Fischer regie: Werner Kraut met: Nicole Heesters, Gisela Holzinger Beatrice Norden, Gabriele Elzemann, Ullrich Haupt, Johan Heesters, Olaf Kreutzenbeck, Joachim Schweighöfer en Harry Tagore
wo. 15 dec. 14.00 uur Stadsschouwburg Toegangspr.: f 2,50, f 2,-, f 1,75	**HET AMSTELTONEEL** met **„Pierrot valt van de maan"** van Ben Minoli
vrij. 17 dec. 20.00 uur Stadsschouwburg Toegangspr.: f 8,50 tot f 4,50	**KABARET LURELEI** **„Moeder, er komt een bevolkingsexplosie. Ja kind, dat zal me een klap geven".** teksten: Guus Vleugel dekor: Cor Hezemans muziek: Joop Stokkermans regie: Eric Herfst en Johan Verdoner met: Ronnie Bierman, Elsje de Wijn, Eric Herfst, Marnix Knappers, Jack Horn en Riet Henius.
za. 18 dec. **19.30 uur** Stadsschouwburg toegang: f 5,50 voor alle rangen	**In het kader van het zesde Colloquium toneelvoorstelling** door het **FAKKELTHEATER - ANTWERPEN** met **„KARABOEJA"** toneelstuk van Hans M. Huygkenbaert en **„HET SCHRIJVERSTHEATER"** van **HET GROOT LIMBURGS TONEEL** **„DE GENEESHEER"** toneelstuk van Otto Dijk regie: Eddy Brugman met o.a.: Raoul de Vree en Jef van Dalsen.
zo. 19 dec. 11.45 uur Staargebouw (grote foyer)	**DERDE KOFFIECONCERT** de pianiste **TAMARA POSPIZYL** met werken van: J. S. Bach, L. v. Beethoven, F. Chopin, K. Szymanowski, B. Bartók en F. Liszt

Voor alle voorstellingen coupons geldig. Prijzen der plaatsen f 10,- tot f 4,50. Kassa-uren 10.00 uur tot 15.00 uur.

Alle nadere gegevens over de programma's in Heerlen, Maastricht en Sittard vindt U in de eigen 'SCHOUWBURGKRANTEN', welke steeds aan de kassa verkrijgbaar zijn. Verkoop van plaatsbewijzen bij de BOERENLEENBANKEN, alwaar U tevens alle gewenste inlichtingen kunt verkrijgen.

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. Etna KOLEN-KOOKFORNUIS Maastrichterlaan 17 Waubach.

TE HUUR AANGEB.

KOSTHEREN gevr. voorkeur ploegwerkers of gepens. met lichte verk. Mgr. Mannenstr. 25 Merkelbeek (dir. achter Brunssum) tel. 045-253197. x

Nieuwe ETAGEWONING te Kerkrade te h. Gesch. voor echtpaar of alleenst. Mooie ligging aan de Bleijerheiderstr. 155. Naast kerk Spoedig te aanv. Huurprijs f 335 p.m. incl. servicekosten. Inl. 04404-5698.

Gem. BOVENWONING te huur, keuken, woonslpkamer, c.v. met gebr. v. bad. Tel. 045-413022 Kerkrade-West.

AUTOBOXEN t.h. te Bocholtz f 35,- p.m. Te bevr. Auto bedr. „Zuid Limburg" Heerlen. Tel. 712283. x

Gem. een pers. en twee pers. SLAAPK. gebruik van bad en keuken in centrum. Meezenbroekerweg 8 Heerlen. x

DAGWINKEL te huur, gunstige ligging in Simpelveld huur 300,- p.m. Geschikt voor cafetaria, bloemen-, schoenenzaak enz. inl. 045-710966. x

Gem. KAMER te h. met verw. en kookgel. Musschenbroek 42 Hrl. Te bevr. Vijgenweg 9 Hrl. na 18 uur.

Modern WINKELPAND te h. aangeb. in winkelstr. Alle comfort. Huur f 950,- p. m. Geschikt voor bloemist, schoenenzaak, drogist, dameskapsalon, café-restaurant Br.o.nr. 3713 LD Heerlen. x

Te h. aangeb. BEDRIJFSRUIMTE 200 m2. Chr. van Kruchten, Prinsenbaan 167, Koningsbosch, tel. 04743-273. x

Te h. 1e ETAGE 5 min. van centr. Hrl. 2 kam., zitkeuken, toilet, douche, c.v., aparte ingang, kelder tuin. Gem. of ongem. Br.o.nr. G 657 LD Heerlen. x

Te h. gem. ZITSL.K. m. k. en c.v., ap. ing. v. dame of heer. Hommerterw. 22 Hoensbroek. tel. 212223.

2 gem. KAMERS m. kook- en stookgelegenheid. Sportstr. 24 Kerkrade-W. x

Volledig PENSION aangeb. voor nette heren in Heerlen. Tel. 045-711458. x

Te h. MAGAZIJN in centrum van Sittard. Br.o.nr. S 7612 LD Sittard. x

TE HUUR GEVR.

Jong echtpaar zoekt FLAT, boven- of benedenwoning of eengez.woning omg. Kerkrade-West. Brieven o. no. P 8297 LD Spekholzerheide. x

Te h. gevr. 1 KAMER liefst Spek.heide-Kerkrade Br. o. no. V 9268 bijk. L.D. V'burg.

Te h. gevr. te Brunssum met spoed MIDDENSTANDSWON. tel. 04444-1910 x

Te h. gevr. in Heerlen of directe omgeving MAGAZIJN. Inlichtingen Eikenderweg 88-88a, Heerlen. Tel. 045-712882 b.g.g. 710551.

Jongeman z. ZIT-SLP-KAM. met keuken in Hrl. Br o nr D 657 LD Hrl. x

Jonge dame zoekt in Heerlen of omg. WOONGELEGENHEID. kamer keuken, douche cv Br on nr A 657 LD Hrl. x

RUILEN

Te ruil ETAGEWON. 2e verd. met c.v. f 122,85 p. mnd. tegen eengez.won. of 2 op 1 won. te Heerlerbaan. — Te bevr. Eindhovenstr. 35 Heerlen Schaesbergerveld, na 18 uur.

Te ruil WONING Trompstr. 6 Nieuw-Einde, huur f 111,40, tegen woning in Brunssum. Hoger huur geen bezw. Eensgezins of koopwoning.

Te ruil EENGEZINSWONING m. plaats v. garage. Huur f 50- p. mnd. tegen 2 op 1 benedenwoning. Dahliastraat 63. Kaalheide. x

HUIZEN

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein 1. Tel. 04490-9151*. Lid N.B.M., Beursmakelaar. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur. Pijnsweg 70, Heerlen. tel. 717237. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Voor diverse werknemers i.v.m. aanvang fabriek WOONHUIZEN te koop gevr. in Geleen, Sittard en Stein. Prijsklasse f 40.000,- f 70.000.- Brief onder no. 3664 b.d. x

HEERLEN, Welten. HERENHUIZEN met c.v. en garage. Ind. o.a.: gr. doorzonk. of L-vorm living, bet. keuken m. Poggenpohl keukeninstall., grote garage, 4 slaapk., bet. badk. m. ligbad, dubb. vaste wast. en 2e toilet. Prijzen v.a. f 86.029,-. Inl. Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26 Heerlen. tel. 045-712255. x

BOCHOLTZ - MIDDENST.-WON. m. garage en c.v. Ind. o.a.: gr. woonk., zeer gr. keuken, terras, 4 slaapk., badk. Prijzen v.a. f 66.507,- Rijkspremie f 2.599,-. — Inl. Stienstra Heerlen NV Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255. x

SCHAESBERG. Veldstraat, ind. o.a. grote garage m. kanteipoort, L-vormige eetk.-keuken, ruime woonk., 3 slaapk., badk., m. ligbad, moderne keukeninr. veel sanitair. Koopprijs v.a. f 56.179.- Rijkspremie f 5.220,-. Inl. Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein no 26 Heerlen. tel. 045-712255. x

Eengez.won. met gar. te Leenhof te ruil teg. nieuwbouw onv. waar. Br. o. no. K 656. x

MIDDENST.-WONINGEN te k. aangeb te Beek, Evgelshoven; te koop gevraagd boerderijen, landerijen en woonhuizen. Bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaan 46 te Bunde, tel. 1898. x

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 04400-19177 Stienstra Maastricht N.V., Alex. Battalaan 84 of 045-712255 Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26. x

Te k. te Schaesberg z.g.a.n. WONING met c.v. oprit en gr. tuin. Gunstig gel. en voor vele doeleinden gesch. Br. o. no. N 6204 L.D. N'hagen. x

Te k. WINKEL-WOONHUIS in centr. Schaesberg Br o nr P 654 LD Hrl. x

Schinnen, vrijstaand WOONHUIS met bedrijfsruimte, welke eventueel uitgebreid kan worden, L-vorm woonk., badk., met ligbad en vaste wastafel, 2 slaapk. met balkon, groot dakterras. Grondoppervl. 785 m2. Vr.pr. f 81.500.- Stienstra Heerlen NV Tempsplein 26, Heerlen 045-712255. x

HEERLEN. Te koop: zeer goede gebouwde TUSSENWONINGEN met garage, te Heerlen a.d. Deken Nic. straat, gr. woonk.; gr. keuken, bijkeuken, garage (2 wt.), tuin, kelder, 4 sl. kam. gr. zolder. f 68.000,- Beursmakelaar Hendriks Heerlen Tel. 714315. x

Te h. aan de Prins Mauritslaan te BEEK 1200 m2 bedrijfs opslagruimte. Huur f 800.- per mnd. Dir. te aanv. Nr. 91. Inl.: ma. t.e.m. vrijd. van 8.30 tot 17.30 uur. Offermans F.B.B. B.V. i.o. Telef. 04494-5656. x

Te k. riant landhuis. Tot. grondopp. 470 m2. Inh. 800 m2 in LIMBRICHT. Vraagpr. f 140.000.-k.k. Nr. 92. Inl.: ma. t.e.m. vrijd. van 8.30 tot 17.30 uur. Offermans F.B.B. B.V.i.o. Tel. 04494-5656. x

Te k. in GELEEN (plan Zuid) halfvrijstaande hoekwon. met c.v., garage en tuin. Ind.: woonkamer, keuken, 3 sl.k., kelder, douche en hal. — Aanvaarding in overleg. Vraagpr. f 54.000,-k.k. Nr. 104. In.: ma. t.e.m. vrijd. van 8.30 tot 17.30 uur. Offermans F.B.B. B.V.i.o. Tel. 04494-5656. x

Te k. vrijst. herenhuis in SCHINNEN met 2.200 m2 grond. Te aanvaarden in overleg. Koopprijs f 79.000,-k.k. Nr. 124. Inl.: m. t.e.m. vrijd. van 8.30 tot 17.30 uur. Offermans F.B.B. B.V.i.o. Tel. 04494-5656. x

Te k. gevr. te HEERLEN; groot pand 10-20 kamers. Mag ouder zijn. Br.o.nr. 3712 LD Heerlen. x

Te k. in GELEEN aan de Spaubeeklaan mooi halfvrijstaand woonhuis met c.v. en tuin plm. 330 m2. 4 sl.k., ruime keuken, hal en woonkamer. Met garage. Vr.pr. f 69.500,-k.k. Aanvaarding in overleg. Nr. 106. Inl.: ma. t.e.m. vrijd. van 8.30 tot 17.30 uur. Offermans F.B.B. B.V. i.o. Tel. 04494-5656. x

Te k. 12.000 m2 grond op de KEUPERHEIDE. Gem. Helden. Prijs per meter f 2.25 k.k. Direct te aanvaarden. Nr. 128. Inl. ma. t.e.m. vrijd. van 8.30 tot 17.30 uur. Offermans F.B.B. B.V.i.o. Tel. 04494-5656. x

Te k. in ROTHEM vrijliggend woonhuis met c.v. en garage. Ind.: L-vormige woonkamer, 4 sl.k., zolder en tuin (525 m2) Vraagpr. f 82.000,-k.k. Spoedig te aanvaarden. Nr. 118. Inl. ma. t.e.m. vrijd. van 8.30 tot 17.30 uur. Offermans F.B.B. B.V. i.o. Tel. 04494-5656. x

Te k. groot BOERENHUIS in prima staat van onderhoud. Veel stallingen, grote inritpoort betegelde binnenplaats, weide en tuin. Waubach. tel. 04443-4072. x

Te k. HUIS met veel opslagruimte, gunstig gelegen. Spoedig te aanvaarden. Rijksw. Nrd. 172. tel. 2626 Geleen. x

Te k. gevr. in SITTARD of directe omgev. (liefst Born) woonhuis met zijingang en ruimte voor werkplaats. Br.o.nr. S 7609 LD Sittard.

Te k. in SITTARD goed onderh. 3 slaapk. woning met garage. Te bevr. Leyenbroekerweg 156 Sittard, in de namiddag. x

Bedrijfspand, thans autogarage me. Esso benzine en dieselpompen. Ruim woonhuis met plm. 500 m2 bedrijfsruimte waarvan 300 m2 gesloten werkruimte gelegen te KERKRADE. St Pieterstr. 22. Inlichtingen na 18 uur. Tel. 04445-2574. x

Te k. gevr. naoorl. WONING prijs tot f 35.000,-. W. Knoren, Pr. W. Alexanderlaan 187. Broekhem. x

BOUWVAK

SCHAFTWAGENS, bouw- en materiaalwagens, uit voorraad leverbaar, bouwketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. x

DIEREN

Te k. Holl. HERDER 9 mnd (teef). Vrusschemigerweg 17D Heerlerbaan.

Te k. Duitse HERDERS m. stamb 9 wk. Groenseyckerstr. 62 Geleen.

Kennel „Hondenhome" heeft steeds 30 tot 80 jonge HONDJES voorradig (met entbewijs), vele rassen, zindel. gefokt, de grootste keus en f 10 tot f 100 goedk. Janses Le Haen, Burg. v. OpFenstr. 73, Maastricht, tel. 04400-26812 (bij voetbalstadion). Zond. open, 's woensd. gesloten. x

PENS voor de hond, 500 gr. f 0,70. — Hondenspeciaalzaak Esqulaap. Willemstraat 50 te Heerlen, tel. 711068 x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthesers, mopshondjes, Franse bulldoggen, langh. en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl. white terriers, Duitse doggen, chowchows, setters, dobermans, St. Berhards' bouviers, Mech. herders, leuke hondjes v.a. f 45,-. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondepaleis, Dorpstr. 98 Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Te k. grote RUNDEREN, pinken rood en zw. bont graskalveren, heel goedkoop en goede schapenbokken. Cerfontain Beatrixlaan 18, Spaubeek. tel. 04493-1323. x

Te k. KLEURKANARIES o.r. isabel en o.r. is. pastel, diamantduifjes. Kievitstr. 11, Heksenberg.

Te k. jonge BOUVIERS 9 wk., m. prima stamboom, en teef 3 jr. N. Quaedvlieg, Daelhemerweg 48, Valkenburg, tel. 04406-3290. x

KALKOENEN te koop. Vinkenstr. 120 Chevremont. Tel. 04444—1570. x

Te koop jonge DWERG POEDELTJES (zwart). Simons Dr. Schaepsmanplein 49 Heerlen Molenberg. x

LASSIE hond te koop 1 jr. oud. Vroedschapstr. 47 Brunssum. x

FAZANTEN te k. Beckerbaan 43 Schinnen tel. 322.

Duitse HERDER te k. 16 weken. Marco-Polostraat 18, Passart-Zuid 045-212246.

Vette GANZEN te k. Toupsbergstr. 95 Chèvremont. x

Te k. PAPEGAAI. Schepenenstr. 47 Chèvremont.

Te k. weg. omst. draadharige FOX Terrier teef. m. stamb., 2 jr. oud. Dr. Philipsstr. 3 Sittard.

Te k. MERRIE VEULEN trakhener-moeder Engels voldbloed-vader, bijzonder mak en braaf. Kempkensweg 27 Amstenrade, tel. 1876. x

Te k. DWERGPOEDELTJES abricot en zwart. Stamb. en ingeënt. Pr. Hendriklaan 26 Waubach. x

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—7709. x

VLOERBEDEKKING leggen oud of nieuw. Tel. 045-711598. x

TV of ANTENNE defekt? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985, Amstenrade. x

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Alle bekende nylontapijten tegen concurrerende prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelbergh, Marktstr. 47, Kerkrade tel. 04445-2189 na 6 uur, tel. 7163. x

Meubels STOFFEREN? Bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag Kantstr. 48 Waubach tel 04443-2756. x

VLOERBEDEKKING leggen oud of nieuw. Tel. 045-711598 x

TV-ANTENNE va. f 125,— 3 j. voll. gar. Ook alle voork. rep. Zegers, Antennebouw Heerlen, tel. 717096. x

Uw kanarie (en andere vogels), betere ZANG door Meezana. Spoedig zingt hij weer zijn mooiste lied. Verkrijgb. via dierenzaken. Gratis dokumentatie. GECO-Labor. Venlo. Tel. 04700-20213. x

Detectiveburo „TOPDETEC" voor onderzoek en bewijslevering op ieder gebied. Bel voor afspraak 04490-2550. x

Het is jammer dat U niets tegen ons kunt zeggen als U 045-410760 belt. Hebt U al GELUISTERD?

MUZIEKSCHOOL Heerlen: viool, cello, contrabas. Orkest, solo. Tel. 719980.

Goed NIEUWS heeft een boodschap voor U. Luister naar 045-410760.

VROOM & DREESMANN RONDUIT VOORDELIGER

GEMENGD GEHAKT
500 gram
van 2.49 voor
1 79
GELDIG 9 - 10 - 11 DEC.

Geschoonde SPRUITEN
export kwaliteit
500 gram **79**

Spaanse
CLEMENTINES
zonder pit
per kilo **1.89**
GELDIG 9 - 10 - 11 DEC.

HACHEE VLEES
500 gram
van 3.75 voor
2 69
GELDIG 9 - 10 - 11 DEC.

6x Voordeel uit de Smickelcronijck

De decembermaand is niet kompleet zonder de Smickelcronijck, de culinaire Vendorama-folder van uw warenhuis. Ook dit jaar staat-ie weer vol met allerhande heerlijks, van tintelende wijnen tot tongstrelende desserts. Bovendien vindt u er tal van speciale



aanbiedingen in. Zes daarvan ziet u ook in deze advertentie. Hou de Smickelcronijck dus bij de hand bij 't bedenken van Kerstdiners enz. Mocht u 'm nog niet in de bus gehad hebben, dan ligt er een voor u klaar in de Supervoordeelmarkt van uw warenhuis!

V&D

Amontillado sherry
Per fles
van 4.- voor
3.65

Venda vacuüm goudmerk koffie
Pak 250 gram
van 2.35 voor
1.98

Manzanilla sherry
Per fles van 4.- voor
3.65

Rosé d'Anjou
Per fles van 2.85 voor
2.50

[illegible]
Blik 425 gram van 1.79 voor
1.49

[illegible]
1/2- Blik van 2.[illegible] voor
2.65

10-gulden-aanbieding:
Venda mayonaise
Pot à 360 gram van 1.30 voor
1.-

PORTUGESE SARDINES
blikje á 125 gram van 1.05 voor **85**

RESI ZONNEBLOEMVET
pak á 500 gram van 1.25 voor **1.10**

VERSE KABELJAUWFILET
per 250 gram nu **1.20**

Verse vleeswaren
Venda achterham, vacuüm verpakt.
Per 100 gram van 1.39 voor
1.19
Artland Katenwurst.
Per 100 gram
van 1.48 voor
1.29
Venda gekookte Gelderse speciaal. Stuk à 250 gram
van 1.39 voor
1.19

Uit onze chocolaterie
Chocolade-Kerstbonbons.
200 gram
van 1.65 voor
1.39
Assorti-kransjes.
Bakje 220 gram
van 1.25 voor
1.10
Suikerkoekkransjes.
250 Gram
van 75 voor
65

Deze aanbiedingen zijn geldig van donderdag 9 december t/m woensdag 15 december.

VROOM & DREESMANN

Extra uit onze slagerij:
VLEESKROKETTEN
5 stuks **79**
BALKENBREI
per 500 gram nu **75**

WEEKEND-AANBIEDING UIT ONZE BANKETBAKKERIJ:
GROTE GEMENGDE FRUITVLA
royaal opgemaakt
nu
375

Prachtige
KERSTSTERREN
grote bloem
per stuk **3.25**
PAARSE, GELE of RODE TROSCHRYSANT
per bos **2.25**

VROOM & DREESMANN
HEERLEN RAADHUISPLEIN SITTARD BRUNSSUM KERKRADE

HEERLEN

VEILING

ZEER BELANGRIJKE KUNST-ANTIEK-, MEUBILAIR- en INBOEDELVEILING

t.o.v. Deurwaarder J. L. DOHMEN in het H.K.B.-gebouw, Pater Beatusstraat 3 te Heerlen tel. 045-716822 op maandag 13 december 1971 om 19.00 uur en volgende dagen om 14.00 en 19.00 uur.

De veiling omvat: zeer fraaie antieke KUSSENKAST, ant. KEEFTKAST, ant. VITRINE kasten, ant. Vlaamse zilverkast, ant. Bonheur, ant. dressoir met kussens, ant. TAFELKAST, ant. noten BEELDENKAST, wortelnoten porselein kasten, ant. secretaire, ant. bureau, ant. kabinetten, ant. Biedermeier boekenkast en bureau, ant. Credens kast, ant. Tinkastje, ant. schrijftafels en bureau's, ant. tafels en stoelen, ant. voltaires, ant. kisten, div. ant. bloembakken, ant. vogelkooi, prachtige ant. klokken, w.o. ant. wortelnoten staand HORLOGE met tien aria's en scheepjes mechaniek dubbel gebogen ingelegde kast op klauwpoten, maan- datum etc., ant. FRIESE KORTSTAART, ant. FRIESE STAARTKLOK met dubbele kap, ant. JACHTKLOK, fraaie ant. bronzen pendule stellen, ant. Franse en vele andere prachtexemplaren, zeer fraaie staande en hangende ant. olielampen, zeer zeldzame ant. kandelaars, ant. bronzen beelden en vazen, commodes, telefoon kastjes, T.V. kast met kleuren T.V.. zeer chique bankstellen (geshowd), losse stoelen en P.P. stoeltjes, rundlederen stoelen, tafel en schrijfbureau, eethoeken, theetafels, ant. spiegels, halbankjes, schilderijen, etsen, aquarellen en tekeningen, fraaie ant. vazen, ant. Delfts kaststel, zilveren miniaturen, roomstellen, kandelaars, ant. gd. zakhorloge en gouden ketting, ant. speeltafel, ant. vuurplaat, ant. koper, tin, kristal, serviezen, curiosa enz. Gouden en zilveren sieraden, en voorwerpen met briljant, diamant, smaragd, gouden dames en heren Omega horloges, zeldzame collectie perzische tapijten w.o. NATUURZIJDEN GHOM, e,v,a, aparte stukjes, tuinbeelden, vazen, vaste vloerbedekking, dekens en nog veel meer.

Komt U kijken op:
VRIJDAG 10 DECEMBER van 18.00 tot 22.00 uur.
ZATERDAG 11 DECEMBER van 10.00 tot 22.00 uur.
ZONDAG 12 DECEMBER van 10.00 tot 22.00 uur.

VEILINGMEESTER A. C. PIJNENBURG, RUWENBERGSTRAAT 12-14, ST. MICHIELSGESTEL. Telefoon: 04105-2403.

Catalogus aan de zaal à ƒ 1,25
Koopopdrachten worden kosteloos uitgevoerd.

LET OP! TEL UIT JE WINST LET OP!

Het Brabants Nylon Tapijtenhuis

KERKSTRAAT 74 - TEL. 04443—2492
Geopend van 9-18 uur. 's Dinsdags van 9-13 uur. 's Zaterdags van 9-16 uur.
Nieuwenhagen

HEEFT DE GOEDKOOPSTE PRIJZEN IN
KAMERBREED-TAPIJT

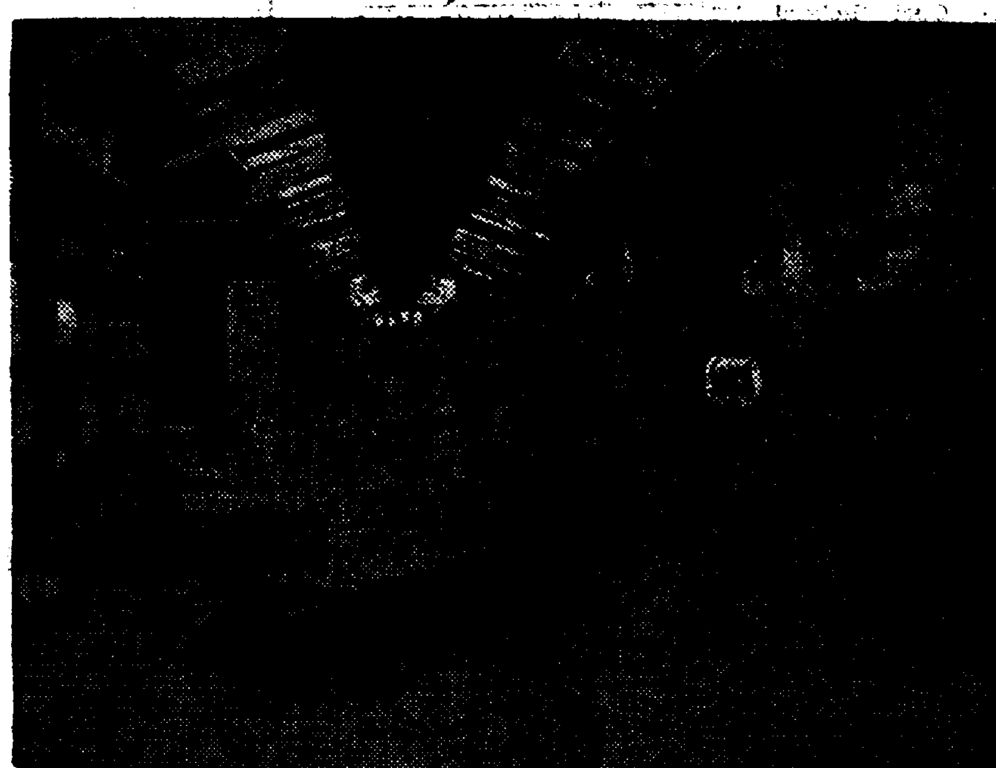
ALLE MERKEN AANWEZIG:

[illegible]	ƒ 69,50	VILT 2 m. breed	ƒ 12,50
[illegible] vanaf	ƒ 79,50	TEGELS per stuk	ƒ 1,50
KEIZER BONAPARTE v.a.	ƒ 79,50	VINYL OP VILT (2 meter breed)	ƒ 10,–
WOL BLOEMTAPIJT v.a.	ƒ 119,-	TEGELS met rubberrug	ƒ 2,–

KEUZE UIT MEER DAN 80 ROLLEN KAMERBREED TAPIJT!!

BIJ AANKOOP VAN TAPIJT VOOR 1 KAMER, LEUKE VERRASSING!

VIK DE ROOY - NIEUWENHAGEN
Kerkstraat 74 Kerkstraat 74
x



Ons magazijn te Schijndel

EXTRA AANBIEDING!!

Formica keukens (met lichte transportschade 170 - 200 - 220 - 240 cm. Zolang de voorraad strekt NU 20% KORTING.

Zitbad 102x65 cm, geëmailleerd staal, zeer goede kwaliteit, past in elke kleine douche NU STUNTPRIJS ƒ 92,—.

Spaanse plavuizen 20x20 cm ƒ 11,— per m2.

Wandtegels eerste soort, blauw en groen 10x20 cm 20 ct.

Wandtegels ivoor 15x15 cm vanaf 15 ct.

Geglazuurde vloertegels 10x20 en 7½x15 cm, eerste soort ƒ 28,— per m2.

Zeer grote collectie décor-, wand- en vloertegels tegen speciale prijzen.

JAN VAN ERP n.v.
HOUTSTRAAT 5, GREVENBICHT, TEL. 04497—[illegible]. — 's Maandags gesloten.
x

J. VAN ★DER★ HEIJDEN
WIJNIMPORT
SITTARD, Markt 33 tel. 04490—[illegible]
MAASTRICHT:* Platielstraat 14 tel. 043-19624

FILIALEN DOOR GEHEEL NEDERLAND

Franse cognac
HENNESSY
• • •
MARTELL
• • •
COURVOISIER
• • •
14.98

Ballantine's
Scotch Whisky
43% alc.
12.98

Franse cognac
BISQUIT
• • •
in luxe doos
NAPOLEON V.S.O.P.
12.98

Citroen-brandewijn
literkruik
5.98

Originele Import
SHERRY
medium dry - fino - oloroso - cream - manzanilla
Van het beroemde Sherryhuis Tabajete Jerez de la Frontera. In Spanje gebotteld, met officieel garantiezegel
4.98

SMIRNOFF WODKA
9.98

BACARDI RUM
12.98

Franse likeur:
Vieille Cure
Grand Marnier
12.98

Bordeaux Blanc:
Graves Superieures
Château Perron 1969
2.98

Bordeaux Rouge
St. Emilion
St. Georges A.C.
Château Croix de Thomas '69
5.45
met gratis glas

Deze aanbiedingen gelden t.m. 15 december 1971

* In verband met bouwwerkzaamheden op en om 't Vrijthof is de toegang per auto tot ons filiaal Platielstraat tijdelijk gestremd. Bestellingen kunnen telef. (nr. 19624) worden opgegeven en afgehaald worden: Gebr. Hermansstr. 5 te Maastricht, alwaar zeer ruime parkeergelegenheid.

bijzondere aanbiedingen





CITROëN G.S. CLUB 30 juli	1971
FIAT 850 Sport Coupé	1970
CITROëN DYANE 6	1969
VOLKSWAGEN 16 T.L. Fastback	1967
RENAULT 6 T.L.	1969
RENAULT 16 G.L.	1968
RENAULT 16 G.L.	1966

AUTOBEDRIJF CHR. KERRES N.V.

Rolduckerstraat 16
KERKRADE
Telefoon 2424 / 3801



AUTO'S & MOTOREN

Gespecialiseerd Zweeds ML-bedrijf voor Sittard, Geleen, Hoensbroek, Stein, Born en omg. Nieuwe AUTO 3 jaar garantie. Rijkelijkhuizen, Industriestr. 15, Sittard, telef. 04490—6026. x

MARATHON auto's. Uw vertrouwen waard. Oriënteert U zich voor een degelijke wagen bij Occasionscenter Marathon, Pr. Hendrikl. 2b Brunssum. x

AUTORADIO'S á f 100,—. Jo Knops, Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

Wilt U een auto VERKOPEN groot of klein. Dan moet U bij Donny Klassen zijn. Wij kopen alle schadevrije auto's van recente datum, contant geld. Donny Klassen, alléén Meerssenerweg 219, tel. 04400-27354 of 11569, t.o. hotel Old Hickory, Maastricht. x

Attentie, Attentie AUTORIJDERS. Let op uw voordeel! Voor alle automaterialen, banden, accu's, radio's enz. Ook ruilmotoren voor VW, Ford, Opel enz. accessoires en gereedschappen enz. met kortingen tot 30%. Donny Klassen, Groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569, Maastricht. x

ACCU'S Accu's Accu's. Wij leveren alle auto-accu's met 30 tot 40% korting. 2 jaar garantie. Donny Klassen, Groothandel automaterialen Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569, Maastricht x

VW-RIJDERS opgelet. Is uw motor defect? Donny helpt U direct. Wij leveren alle VW-motoren voor elk type VW tegen enorme lage prijzen. Ook leveren wij alle VW-onderdelen en accessoires met 30% korting. De VW-specialist Donny Klassen. Een begrip voor elke VW-rijder. Meerssenerweg 219, telefoon 043-27354 of 11569. Maastricht. x

John Wanders AUTOMOBIELEN, Viaductweg 27, Rotonde Geusseltstadion Maastricht (Parkeerpl. naast tankstation). Uitsluitend verkoop van eerste klas automobielen, alle merken en types. Directe financ. op lange termijn. Tel. bereikbaar van 10 tot 8 uur 's avonds. Ons telefoonnr. is 043-22944. x

Moet uw AUTO weg voor goede prijs. Bel 045—211001. Goede prijzen, contant geld. x

Wij kopen alle VW's, Fiats 600, Renaults 4 en 2 CV's. Goede prijzen. Bel 045-211001 of ga er mee naar Hoensbroek, Kouvenderstr. 59-61, Hoensbroek. x

Gevr. aan goede prijzen MORRIS en Austin Mini's, bj. geen bezw. mits in goede staat. Bel 045-211001. x

ZIJSPAN merk Steib LS 200 Hoofdstraat 26 Schaesberg. x

PEUGEOT 404 '69 donk. rood weinig gel. z. mooi. Nieuwenhuisstr. 43 Aalbeek-Hulsberg. x

Te k. FIAT 850 wegens mil. dienst. Varenbeukerweg 27 Heerlen. x

Te k. van part. FORD Mustang bwj. '66 f 3500.- Hommerterweg 92 H.broek. x

VOLVO 144 de Luxe wit '70, Volvo 142 groen '70, Audi 100S blauw '69, Cortina 1600E '70 Rekord 1700 4-drs. '68 Volledige garantie. Garage J. Kallen - Geleen - Pastoor Vonckenstr. 7, tel. 2719.

AUTO Zuid, Renault-dealer, Rijksweg Noord 125, Geleen heeft te k. v. ongek. lage winterpr. 64 gebr. auto's v. f 1200.- tot f 8000.- U kunt rustig rondneuzen in onze verwarmde hal, op alle auto's staat de prijs. Geen koopdwang. Verkoop met Bovag-gar., vele merken o.a. Peugeot 204, Simca 1000 en 1100, Opel Kadett, Renault 4 export 9 st., Renault 6, 8, 10, 12 en R16, NSU, Ford 15M, Ford Cortina, VW 1300, VW 1500, Fiat 850, Fiat 125, Vauxhall Viva, Citroën Ami 8 en Dyane bestelwagens Bedford '71, VW '69, '70, Hanomag '69. Kom eens kijken, het loont de moeite. Auto Zuid Rijksweg Noord 125, Geleen. Renault-dealer. Ook alle nieuwe Renaults in voorraad. x

Te k. 2CV bwj. '64. Burg. Lemmensstr. 64 Geleen. Na 18 uur. x

Te k. OPEL 1500 plaatschade f 250,-, ook ruilen met motor of scooter. Nieuwstr. 156 Kerkrade. x

Leijenaar's autocentrale Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie. MERCEDES 280S automatic type 69, Mercedes 250 van 1e eigenaar bj. 69 beige, Mercedes 230 met schuifdak type 69 blauw, Mercedes 220 diesel bj. 70 wit, Mercedes 200 diesel oud model bj 68, Mercedes 200 diesel bj 66 wit met schuifdak, Mercedes 200 benzine bj 66 zwart, Opel Commodore 2-deurs bj 68, Opel Rekord 1900 automatic bj 67 beige, Opel Rekord 1700 bj 68 blauw, Opel Rekord 1700 bj 67 wit. Opel Rekord stationcar 5-deurs 1900 met pookversn. bj. 70. Opel Rekord stationcar bj. 69. Opel Rekord 1500 bj. 67. Simca 1100 Grand luxe bj 68, Simca 1000 Grand luxe bj 70 en 69. BMW 2000 TI bj 68, BMW 2002 bj 68, BMW 1600 met schuifdak bj 66, Opel Kadett bj 70 en 69, Opel Kadett bj 68 67 66, Ford Capri 2000 6 cyl. bj 69, Fiat 128 geheel nieuw type 71, Ford Taunus 12M bj 68, Opel Kadett LS bj 69, Opel Kadett 4-deurs bj 66, NSU Prinz 1000 c. bj. 70. Ford Mustang 6 cyl. 4 bak met stereoinstal. bj 66 zilver. VW de luxe 1300 bj 70 blauw, VW de luxe 1300 bj 69 beige, VW de luxe 1300 bj 69 rood, VW met banken bj 70, VW bestel bj 69. Ford Taunus Transit met en zonder banken, Ford Taunus stationcar bj. 67, Fiat 124 bj. 67 66. Ford Taunus 12M bestel bj 68 en 67, Door inruil verkregen: Peugeot 404 coupé bj. 66 f 2750,- Ford Zephyr 4 cyl. bj 66 f 1700,- Opel Rekord bj 65 f 1250,- Opel Rekord coupé bj 65 f 1450,- Renault Major bj 65 f 1200,- Ford Taunus 12M coupé TS bj 65 f 950,- Opel Stationcar bj 64 f 350,- BMW 700 bj 63 f 250,- VW Pick up met dubbel cabine 65 f 750,- VW de luxe 64 f 650,- Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld. P. l. p. l. auto's boven f 2500,- met 3 mnd. of 10.000 km. schr. g. Autopark tot 21.00 geheel verlicht. Ridder Hoenstraat 151 Hoensbroek. Bij de markt om en dan tw. str. linksaf. Zie geel recl.b. Leijenaars autocentrale. Tel. 045-212091. x

OPEL Rekord '69 f 4750,- Ford Taunus caravan 17M 2000 '70 f 5500, BMW 1800 '66 f 1850,- Fiat 124 '67 f 2250,- Renault R 10 Major '67 f 2250,- Opel Rekord '66 f 1950,- Peugeot 404 '66 f 1650,- NSU '65 f 750,- Morris 1100 '66 f 1450,- Cortina '66 f 850,- Sunbeam sportw. '65 en '62 VW '64 f 650,- VW '66 f 1000,- Fiat 600 '64 f 450,- Vauxhall '63 f 300,-, Fiat 850 '66 f 850,- Plymouth '65 f 850,- Triumph '64 f 450,- Taunus 17M '64 f 500,- Holegracht 1 Wijlre tel. 04450-1625. x

TRANSIT '66 f 2400,-, Taunus 20 MTS hardtop '67 f 3800,-, Taunus 17M '66 f 1900,-, Taunus 1700 S '68 f 4500,-, Taunus 12M '67 f 3400,-, Taunus 12 M '67 f 2600,-, Taunus 12M '65 f 1200,-, Cortina '67 f 2800,-, Volkswagen 1300 '70 f 4700,-, Volkswagen '67 f 2650,-, Volkswagen '66 f 2500,-, Volkswagen '65 f 1800,-, VW bus '65 f 1700,-, Kadett L coupé '66 f 2500,-, Kadett type '66 f 2200,-, Rekord '66 f 2500,-, Rekord '65 f 1900,-, Rekord '64 f 1400,-, Caravan '66 f 1800,-, Rekord '64 f 900,- Kapitän '65 f 1800,-, Fiat 124 Special '69 f 4600,-, Fiat 850 coupé '66 f 3500,-, Peugeot 204 '67 f 3400,-, BMW 2000 TI '67 f 3800,-, Austin Mini 850 '68 f 3200,-, Mercedes 220 S '64 f 1500,-, Chèvrolet '64 f 1600,-, Triumph '66 f 2200,-. Verder nog 40 stuks van f 200,- tot f 2000,-. Inruil en fin. mog. Jo v. Mil, Sportstr. 10 Kerkrade-W. Tel. 045-410826 t.o. Gem. Sportpark. x

Auto's van f 300,— tot f 15.000,—, ook zonder geld P.L. Inruil van brommer of auto mogelijk als aanbet. Gratis radio bij aankoop auto boven f 2500,—. Grote sortering OPELS Rekord, Kadett, Opels Coupé, Fords, VW's, Fiat enz. Opels Kadett en VW's vanaf f 350,—. Prima lopend. Dagelijks verkoop inkoop inruil financ. zeer voordelig. U ziet Bindels BOVAG gedipl. Automobielbedrijf, stukken voordeliger. Dagelijks onze showroom van 9 uur 's morgens tot 10 uur 's avonds. Telef. 045—211001. 's Zondags open tussen 2 en 4 uur 's middags. Kouvenderstr. 59-61, H'broek x

CORTINA 69 te k. z.g.a.n. alle keuringen toegest. Koolweg 110, Elsloo. x

Te k. MORRIS 850 i.g.st. te bevr. zaterdags. Reeweg 97, Abdissenbosch. x

H.H. AUTOBUSRIJDERS. Wij leveren alle banken voor VW bus, Ford Transit en Fiat enz. Geheel compleet. Fabrieksnieuw van 695,— voor 495,—. Donny Klassen, Groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 04400-27354 of 11569, Maastricht x

FORD Capri GTXL '70 f 7500,-. Fiat 850 Special. '69 f 3500,-. Austin Seven '67 f 2200,-. Austin Seven '66 f 1500,-. Austin Balanza '65 f 1900,-. VW 1600 TL Coupé '66 f 2100,-. VW 1300 '68 f 3200,-. VW 1300 '67 f 2600,-. VW 1200 '65 f 900,-. VW bus '64 f 700,-. Ford Cortina '67 f 2500,-. Ford 12M '66 f 1200,-. Ford 12M '63 f 600,-, Opel Kadett '66 f 2500,- Opel Kadett '65 f 1200,- Opel Kadett Caravan '66 f 1900,-. Opel Rekord '64 f 500.- BMW 1600 '66 f 3500,- Taunus 17M Combi '65 f 1900,-. Plymouth Valiant '66 f 1400.- Audi '67 f 3500,-. Vauxhall Viva '65 f 800,-. Fiat 600D '66 f 750,-. Renault Dauphine '66 f 850,-. MG Midget '63 f 900.-. BMW 1800 '66 f 1100,-, Bedford bestel '68 f 1800,-. Financiering en inruil en inruil Nieuwstraat 3 (bij de dikke beuk) Schaesberg tel. 1078. x

Te k MERCEDES 190D, nwe. motor en nw. gespoten. Einderstr. 37 Kerkrade. x

Te k. OPEL Caravan '66 i.pr.st. f 1250.-. Molenweg Nrd. 30 Berg a.d. Maas. x

Te k. onder garantie: OPEL Kadett LS fastback '70 brons, Kadett de luxe '69 blauw, Rekord 100 m. pook '69 beige, Morris 1100 '70 rood, Fiat 850 Coupé '70 geel, Taunus 12M '70 beige, Sunbeam Imp. '69 brons, Triumph Herald cabriolet '68 wit, Triumph Vitesse '67 blauw, Fiat 124 '67 rood, Opel Kadett '65 wit, NSU Prinz '66 grijs. Inr. ANWB-keuring. Autobedrijff H. Moonen Valkenburgerweg 44. Voerendaal. tel. 1501. x

Te k. MERCEDES 200D '66 f 3750,-. Fiat 125 S '70 f 4750.-. Daf 44L '70 f 3950,-, BMW 1600 f 3950,-, Opel 1700 '68 f 2950,-. Mercedes 190B '65 f 1750,-. Inr. fin. mog. Brunssummerweg 89 Waubach. x

Te k. AUDI bwj. '68 t.e.a.b. Inruil mog. Liefst diesel. Baronstr. 9 Schaesberg tel. 1970. x

Garage Steyvers biedt aan plm. 40 gekeurde AUTO'S met de volledige garantie. Let op de prijzen. VW 1302 1971 f 4850.- VW 1300 1970 f 3750.- BMW 1300 1967 f 2250.- Fiat 850 1968 f 1800.- Fiat 600 2x 1968 f 1650.- Ford 12M 1967 f 1850.- Ford 17M 1968 f 2950.- Audi 60 1967 f 1850.- Opel Kad. 1967 f 1750.- Simca 1300 1968 f 1850.- Simca 1500 GLS 1967 f 1600.- Austin 1100 2x 1967 f 1450.- Fiat 125 1968 f 2450.- BMW 1800 1966 f 1600.- Mercedes 190D in 100 pct. staat 1964 f 1750.- en nog 20 andere wagens met 20.000 km garantie. ANWB-keuring toegestaan. Inruil en financiering is mogelijk vanaf f 300.- eigen geld uw eigendom. Garage Steyvers Stationstr. 18 Maarheeze tel. 04959-614. x

2 weken gratis proefrijden. Volle garantie. Grote keus uit plm. 40 stuks AUDI 100 LS super, radio, schuifdak, radiaalb. bwj. '70 1e eig. f 7500.- Ford Mustang 6 cyl. '67 wit, radio, Ford Fairlane Coupé '69 8 cyl. rood, stereo f 5200.- NSU 1200 C '69 24.000 km gel. beige radio f 3700.- Fiat 124 '69 blauw f 2900.- Citroën ID 19 nieuwe type, radio bwj. '68 koopje! VW Automaat type '70 voor Dafrijbewijs f 3900.- VW 1600 rood zwart dak '68 f 2200.- Cortina 1600 Luxe wit '68 f 2500.- Peugeot 404 '65 blauw f 400.- VW 1600 Variant '68 beige als nw. f 2700.- Fiat 125 S type '70 f 4700.- Mercedes 200 '69 wit compact model, Mercedes 250 S '68 groen elektr. schuifdak, radio f 7500.- VW 1300 Kever '65 f 1000.- diverse inr.wagens. Lukassen Automob. Holzstr. 67 Kerkrade. x

Te k. VW bwj. '62 t.e.a.b. Heemskerkstr. 25, Meezenbroek.

MERCEDES 280 SE 68. E. Lemmens, Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 04445-5432. x

TE k. OPEL Kadett '69 f 3200. Koopje, moet weg. Elk aann. bod. Opel Kadett '66. Triumph Herald '64 i.z.g.st. Gijsen, Raadhuisstr. 9, Grevenbicht. x

Te k. door inruil HY CITROëN bestelauto 1600 kg met polyester opbouw voor vleesvervoer, Citroën dyane 6 70 a. nw., Citroën dyane 4 69, Citroën Dyane 6 69, Citroën Dyane 6 68, Citroën AMI 6 break 68, Citroën AMI 6 break 68, Citroën AMI 6 66, Citroën 2 CV 64 zeer mooi, Citroën Mehari 69, VW 1600 67. Garage L. Nizet, Op de Vey 47, Geleen, tel. 04494-7725. x

Te k. SPORTAUTO M.G.A. 1600 MK II '62. Inr. mog. Eisenhowerstr. 537 Sittard, alleen in weekend. x

Morris 1300 Glider '70 te k. Tomberstr. 11, Grevenbicht. tel. tot 18 u. 04490-6062. x

Te k. FIAT 850 sport. '69 35.000 km gel. Hoofdstr. 170, H'broek. x

CITROëN Dyane '70 19.000 km gel. in st. v. nw. E. Lemmens, Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 04445-5432. x

Spec. aanbieding. Jonge WAGENS van eerste eigenaar met 3 mnd. O..K-garantie. Na deze periode nog een garantie van 6 mnd extra op motor, cardan en versnellingsbak. Al deze wagens zijn reeds ANWB gekeurd, keuringsrapport ter inzage aanwezig. Geen risico. Iedere wagen mag 2 weken of 1500 km getest worden. Canton-Reiss, Honigmanstr. 63-65 Heerlen. x

SIMCA 1000 de l. fabrieksnieuw, zeer interessante prijs. Fiat 600 D zeer goede staat. Peugeot 204 70 met radio en schuifdak, i.z.g.st. met garantie. Garage Deckers, Eurenderweg 12B, Hrl. tel. 413737. x

Te k. OPEL Manta 1900 S groen metalic met zw. leren dak. bwj. 1970 f 7900. Hoenjet, Viaductweg 39d, Maastr. tel. 21669. x

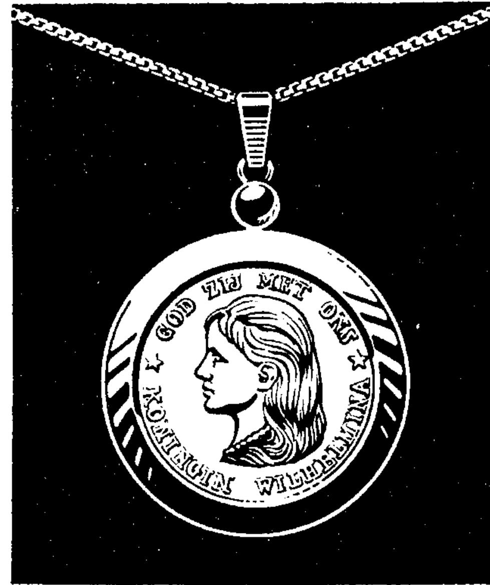
Te k. i.pr.st. verk. VW-BUSJE. Handelmij Rohaco NV. Schrieversheideweg 31a, H'heide, tel. 045-215306. x



Ze weet echt wel wat ze doet...

Ze weet wat goed en lekker is: Friesche Vlag Goudband koffiemelk. Die haar kopje koffie zoveel smakelijker en geuriger maakt. En ze weet op de kleintjes te letten. Ook daarom Goudband. Naast de lekkerste ook de zuinigste. Omdat je per kopje maar zo weinig nodig hebt.

een koopje per kopje voor zo'n kwaliteit!



Spaar Goudband-punten voor gouden munten

14-karaats gouden tientjes, Spaanse matten, florijnen etc. Voor een waardevolle kollektie of... als sieraad met gouden halsketting. Zie advertenties damesbladen, vraag folder aan uw leverancier. Of stuur een lege (niet dichtgeplakte) enveloppe zonder postzegel aan "Goud bij Goudband", Antwoordnummer 291, Leeuwarden. Op de achterzijde duidelijk naam en adres vermelden. De folder wordt u dan toegestuurd.

FRIESCHE VLAG GOUDBAND KOFFIEMELK

Te k. OPEL Kadett '64 nw. banden. Vr.pr. f 400. Conventuelestraat 2, H'broek. x

FIAT Necktar 67 i.pr.st. zowel in als uitw. Koopje f 1500. C. Fabritiusstr. 10. Brunssum. x

Te k. OPEL Blitz prima MOTOR. Nw. banden. Vr.pr. f 400. Conventuelestr. 2, H'broek. x

BROMFIETSEN

Ze moeten weg, ingeruild op auto's FLORETT brommer i.g.st. f 295, Florett '70 f 850, Zündapp '68 f 550. Kouvenderstraat 59, Hoensbroek. x

Te k .Bromfiets BATAVETTE f 100,-. Da Costastraat 16 Hrl.

ZüNDAPP Sport z.g.a.n. f 975,-, Puch 1 mnd. oud f 775,-, Maxi Puch z.g.a.n. f 410,-, Vespa CIAO f 310,-, Peugeots en Mobylettes v.a. f 180,-, Floretts v.a. f 440,-. 6 mnd. garantie. Grond, Schaesbergerstr. 51a Terwinselen. x

Te k. SPARTA brommer 3 versn. m. verz. Eikenderweg 78, Heerlen. x

Te k. bromfiets Kapt. MOBYLETTE. Half jaar oud. F 500,-. Julianastr. 41 Merkelbeek. x

Te k. PUCH brommer. Matheusstr. 14 H'heide. Na 16 uur. x

Te k. MOBYLETTE EEG z.g.a.n. Parallelstr. 7 A'rade. x

ONDERWIJS

De heer H. J. M. Houtaan, bevoegd wiskundeleraar b.z.a. tijdens de kerstvakantieperiode voor het geven van BIJLESSEN (schroom niet om op korte tijd uw wiskundekennis wat op te vijzelen). Bel nr. 20116 te Maastr. Europalaan 61, Maastricht. x

Wilt u RIJLESSEN nemen voor f 9,-. Bel 04497-630. Inl. Koestr. 31 Obbicht. x

HAARVERZORGING onder bekwame leiding. Op onze kappersdagschool, Oude Veemarktstr. 3 te Heerlen, worden alle haarbehandelingen door de leerlingen onder bekwame leiding verricht. Modellen damesvak kunnen de gehele week (behalve 's zaterdags) worden behandeld van 9 tot 16.30 uur. Enkele tarieven: Permanenten f 9. Watergolven f 2. Knippen f 1,25. Kappersdagschool, oude Veemarktstr. 3, Heerlen. x

5 AUTORIJLESSEN voor f 27,50. Vervolg- en losse lessen f 9,- BTW inbegrepen. VW Autorijschoolcombinatie „De Centrale", Heerlen, Limburgiastraat 106, telefoon 714527 - Heerlen: Tooropstraat 10 - tel. 713876. Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182, Sittard: P. Ecrevissestr. 16, tel. 9213. Kerkrade: Markt 55, tel. 2013. Brunssum: Julianastr. 2, tel. 252047. Hoensbroek: Hoofdstr. 26. tel. 211445. Stein: Drosskampstr. 29. tel. 2442 x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47.50. Wij lessen ook met DAF. Aparte theorieavonden. Beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal", Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen, Judeastraat 10, tel. 413910; Brunssum, Rumpenerstraat 11, tel. 252697; Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard, Kerkstr. (centrum), telef. 2427; Geleen, Raadhuisstraat 15, tel. 3487; honderden slagen ieder jaar de 1e maal. Boeken ter inzage. x

Dansschool Degenkamp, Klompstr. 31 Heerlen, vanaf heden dagelijks inschrijving nieuwe DANSCURSUS voor beginners, gevorderden en gehuwden. Inl. Kloosterkoolhof 71, tel. 045-712228, of na 17 uur Klompstr. 31, tel. 045-714665 Heerlen. x

GELD EN GOED

Langlopende GELDLENINGEN voor iedereen die in bezit is van eigen huis bv f 3000.- mnd. afl. f 45.-; f 6000.- mnd. afl. f 89.- f 9000.- mnd. afl. f 134.- Tevens alle financ. en P.L., autoverz. vanaf f 117.- Bij aanvrage of bij het realiseren van een crediet brengen wij U geen kosten in rekening. Assurantiekantoor H. M. Geurts. Nieuwstr. 36 H.broek tel. 045-211668. x

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct Kantoor geopend de hele week tot 6 uur, zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia Fa. F. van Lanschot. Bijkant. NV Voorschotbank. Poststr. 36. Kerkrade, tel. 04445-6543. na 18 uur tel. 7572. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek-Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch: Geerstr. 64 te Heerlen. Telefoon 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

Persoonlijke LENING. 1000 tot 10.000 in 12 tot 48 mnd. Postbus 60, Kerkrade. Desgewenst bezoek aan huis. x

GELDLENINGEN. Wij verstrekken U los van de bestaande hypotheek elk kapitaal b.v. f 3000,- is per mnd. f 45,- enz. Tevens alle financieringen. Verz. en pers. leningen t.m. f 6000,-. Inl.: H. H. G. Scholz, Eisenhowerstr. 282, Sittard, tel 04490-7598. Kantooruren van 9 tot 17 uur. x

Speciale GELDLENINGEN beschikbaar voor bezitters van een eigen huis, met gunstige lage aflossing f 5000,— kost f 78,— per maand; f 7000, — kost f 108,— per maand f 1.000,— kost f 154,- per maand — Elk bedrag vanaf f 3.000 is verstrekbaar. Snelle, discrete behandeling. Voor vrijbl. inl.: Fa. Mooner, Saroleastraat 42, Heerlen, tel. 045-710698. Desgew. vrijbl. bezoek bij U aan huis, naar keuze overdag of 's avonds. x

LANDBOUW

STIERKALVEREN te k. gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens. Vaesrade 19. Nuth, tel. 04447-1753. x

Bet. f 355-470 v. KALVEREN, beren en zeugen. Overtuig u en bel Beusman Noorbeek, tel. 04457-315. x

Bet. f 355-475 v. KALVEREN en topprijs v. koeien, zeug of beer, bet. K. Meijer, Geleen, tel. 04494-2772. x

Te k. 1ste kwaliteit ERWTENSTRO. — Te bevr. H. Claessen, Pijnsweg 23, Heerlen, tel. 045-715158. x

Extra kwaliteit VEEVOEDER Bostel (draf) f 60,—, Fabrieks pulp f 22,50, droge pulp f 24,— per 10 ton franco. Boerderij Armand-Fraiture, 29 Rue Vandermeersch. Schaerbeek-Brussel. x

VAKANTIE

VOORTENTEN voor alle merken caravans. Tot 31 december '71 speciale winterprijzen. Mostard-Caravans, Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 560. x

Te k. TRAVELSLEEPER bj. 1970 incl. voortent. Opbergkastje, houten vloer, kookpannen f 1800,—. Deckers, Regentessestr. 47, Brunssum, tel. 251933. x

KNAUS JET 310 3 4 pers. van f 4560,— nu voor f 4200,— incl. voortent. Mostard-Caravans, Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 560. x

GEVONDEN-VERL.

TAS met waardevolle spullen meegenomen j.l. ztaerdagavond bij Royal Spek'heide. Gelieve ter. te bez. Hopelerweg 20 Kerkrade.

HUWELIJK

Meisje z. kennism. m. JONGEMAN lft. ± 22 j. Br. m. f. o. nr. C 657 LD Heerlen.

Nette alleenst. HEER 43 j. vast werk goed voork. vraagt kosthuis. Liefst bij alleenst. dame of wed. onversch. waar. Br. ond. nr. E 656 LD Hrl. x

Detectiveburo „TOPDETEC" voor onderzoek en bewijsleveringen in huwelijks- en echtscheidingsaangel. etc. Geheimh. schrift. gegar. Bel. v. afspraak 04490-2550. x

Alleenst. wed. 61 jr. in bezit v. ruime flat, cv, biedt INWONING aan aan gepens. pers. ong. zelfde leeftijd gebruik van keuken, douche, huiselijk verkeer. Br. o. nr. G 2943 LD Geleen. x

Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.

Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch want die kunt u niet missen, geen dag.

Beroep: Huisvrouw.



En dat doe je zo goed als je kunt. Zeker met je huishoudgeld. Daarom doe ik dagelijks m'n boodschappen aan de deur. Bij de SRV-melkman. Spaart tijd omdat je niet meer door weer en wind hoeft met zware tassen. Spaart geld door die voordelige aanbiedingen elke week.



APPELSAP NIEDERRHEIN-GOLD
twee flessen
nu slechts
98

OLBA ROOKWORST
ca. 225 gram 129 en
VEZET ZUURKOOL
exportkwaliteit 58
Nu samen van ~~187~~
voor
167

BRINTA
van ~~92~~
voor
82

SI-SI SINAS
literfles 89
Bij twee flessen
30 SRV punten



Winkel aan huis bij de SRV.

Men zou nu best
BONTGALERIE
kunnen zeggen tegen
GALERIE MANTO
want het is een en al
verleidelijke, elegante,
koesterend warme, heerlijk mooie

de grootste BONTKOLLEKTIE van het zuiden hangt in GALERIE MANTO

BONTMANTELS

wat de klok daar slaat



Naast een fascinerende kollektie van de mooiste soorten en modellen zult u blij en verbaasd zijn over de hoogst aantrekkelijke (zeg maar gerust lage) prijzen, temeer omdat men nu zo langzamerhand wel weet dat GALERIE MANTO garantie echte garantie is in de betekenis die u er gaarne aan wilt hechten. Uiteraard wordt dan ook elke bontmantel verkocht met garantie-certificaat

Bij het warme behaaglijke is ook een veilig gevoel niet te versmaden

3/4-modellen		
KIDSKIN	prijs elders 695.- ONZE PRIJS	495.-
NERTZ KOPPEN	prijs elders 1295.- ONZE PRIJS	975.-
NERTZ FLANKEN	prijs elders 1495.- ONZE PRIJS	1290.-
7/8-modellen		
NATUREL BISAM	prijs elders 1190.- ONZE PRIJS	990.-
NERTZ KOPPEN	prijs elders 1495.- ONZE PRIJS	1190.-
NERTZ FLANKEN	prijs elders 1695.- ONZE PRIJS	1290.-

lange modellen		
NERTZ MURMEL	prijs elders 1790.- ONZE PRIJS	1290.-
VIRGINIA BISAM	prijs elders 1690.- ONZE PRIJS	1295.-
NERTZ KOPPEN	prijs elders 1595.- ONZE PRIJS	1395.-
NERTZ FLANKEN	prijs elders 1995.- ONZE PRIJS	1495.-
RUSSISCHE PERSIANER	prijs elders 2490.- ONZE PRIJS	1895.-
NERTZ POTEN	prijs elders 2495.- ONZE PRIJS	1995.-
ROYAL CANADIAN MINK (pastel naturel Nertz)	prijs elders 3800.- ONZE PRIJS	2790.-

GALERIE MANTO

Reiskosten voor 2 personen worden bij aankoop vergoed.

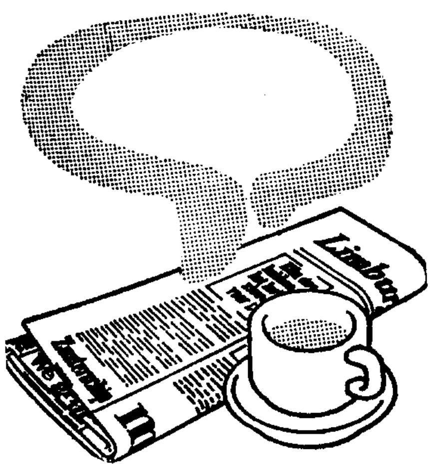
HEERLEN
PROMENADE 47

Alle toegestane verkoopavonden i.v.m. Kerstmis geopend tot 21.00 uur.

imburgs
agblad voor ittard en eleen

Donderdag 9 december 1971

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Dank U

Dank U, burgemeester, dank U, heren wethouders, dank U, ambtenaren van de diverse afdelingen, dank U, politie, dank U, mevrouw Els Clerx-Maessen en dank U, hier-niet-genoemden, voor het samenstellen van de begroting. U ziet het al, hoe opvallend de Geleense raadsleden in hun algemene beschouwingen uitvoerig dank brengen voor het samenstellen van de begroting; blij als kinderen dat ze zijn dat er een begroting is. De buitenstaander, die dit constateert, krijgt de indruk dat het samenstellen van de begroting een vrijetijdsbesteding is en dat een begroting voor de raadsleden een meevallertje is. Laten we niet uit het oog verliezen dat de opstellers van de begroting gewoon betaald worden.

Methode

De algemene beschouwingen in Geleen worden tijdens de begrotingsvergadering niet meer uitgesproken. Ze dienen ingeleverd te worden. Na vermenigvuldiging krijgen alle raadsleden alle beschouwingen mee naar huis. Voor velen zal dit ongetwijfeld een opluchting zijn. Voor het publiek, dat de raadsvergadering bijwoont, is er niets meer aan. De vraag is of deze methode de juiste is.

Hennekens

Raadslid Hennekens in Geleen kan het maar moeilijk bijbenen. Het gaat hem allemaal wat te vlug. Op voorstel van de heer Rooijmans werden de begrotingswijzigingen 1970 in één klap behandeld. Toen de wijzigingen 1971 aan de orde kwamen, maakte Hennekens bezwaar, want hij had nog opmerkingen over de wijzigingen 1970. U moet ook aan de 65-plussers denken, verweet Hennekens burgemeester Elsenburg. Hij antwoordde, dat ***Hennekens zijn vinger tijdig had moeten opsteken. Hennekens voerde echter aan, dat hij last had van reumatiek in zijn rechterarm. Advies van Elsenburg: „Gebruik*** *dan uw linkerarm".*

Proza

Een stukje proza met mooie beeldspraak van de hand van raadslid Verhesen te Geleen willen wij u niet onthouden: „Ik twijfel of wij nooit een tweede HTS in Zuid-Limburg zullen krijgen. Wethouder Schumans heeft nog pijlen op zijn boog. Ook de pijl HTS, dat weet ik zeker. Daarom 200 gulden op een van de pijlen laten staan, dat schiet voor hem gemakkelijker. Dit vertrouw ik hem toe."

Snoepreisjes

Raadslid Hennekens vond het lidmaatschap van de Union of Local Authorities een overbodige zaak. In feite houdt het lidmaatschap niet meer in dan een aantal vakantiereisjes. En dat is alleen maar geld over de balk gegooid. De subsidiekwestie in Geleen blijft een moeilijke zaak. Op verzoek van de ARP, die overigens in de Geleense raad niet vertegenwoordigd is, wil de KVP-fractie de subsidie aan de Bond tegen de Schending van Gods Heilige Naam toch handhaven. Van het door B. en W. voorgestelde subsidiebeleid komt werkelijk niets terecht.

De gouverneur

Bij de opening van het Sittardse politiebureau trad de heer Pilgram, kabinetschef van burgemeester Dassen, op als ceremoniemeester. Toen Limburgs gouverneur de zaal binnenstapte, kondigde Pilgram hem door de microfoon aan met de kreet: dé gouverneur. Als één man rees de zaal omhoog. Wij dachten dat dit een vorm van fatsoen is, die tot in het absurde wordt doorgevoerd. Wie spontaan voor de gouverneur wil opstaan, als hij binnenkomt, moet dat zelf weten. Wie slaafs wil opstaan moet dat ook zelf weten. Maar wie spontaan wil blijven zitten, als de gouverneur binnenkomt, moet dat ook zelf weten.

LD

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Directeur-Hoofdredacteur
Drs. J.P.S. van Neerven.

Kantoren:
Sittard: Rijksweg Noord 3, tel. 04490 - 5577.

Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

Editiechef-redactie L. Willemsen.

Geleens burgemeester Mr. Elsenburg:

MILIEU-INSPECTEUR KAN ALLEEN MAAR BRIEVENBUS ZIJN

GELEEN, 9 dec. — Het gemeentebestuur van Geleen werkt het plan uit om een gemeentelijke milieu-inspecteur aan te stellen. Bij de gemeenten Maastricht, Arnhem en Vlaardingen — waar al zo'n ambtenaar werkzaam is — zijn inmiddels inlichtingen ingewonnen over de taak van de milieu-inspecteur, de inbouw in het bestaand ambtelijk apparaat, de eisen die aan een kandidaat moeten worden gesteld en de bezoldiging.
Mocht het Geleense college van B. en W. de voorkeur geven aan een ambtenaar die al in een andere functie in dienst is bij de stad, dan is installatie van de milieu-ambtenaar op korte termijn mogelijk. Als een kandidaat van buiten het bestaande ambtelijk apparaat moet worden aangetrokken, dan zal de procedure langzamer verlopen. De gemeente Geleen kan volgens burgemeester mr. Th. Elsenburg op dit moment nauwelijks méér doen voor de milieubescherming. „Industriële installaties zijn zo ingewikkeld geworden, dat toepassing van de hinderwet zo'n specialistische zaak is geworden dat een gemeente er geen zelfstandig apparaat voor kan opbouwen.
„Als wij een milieu-inspecteur aanwijzen, kan hij in feite niet veel meer doen dan als brievenbus fungeren. Ik heb gepleit voor oprichting van één landelijke of grote regionale instellingen voor milieu-inspectie die min of meer als bibliotheek voor de afzonderlijke ambtenaren van de gemeenten dienst moeten doen. Daarin kunnen specialisten zijn opgenomen, waarop de inspecteurs voor documentatie, het stellen van normen en eisen kunnen terug vallen".

Een groot probleem bij de beoordeling van aangevraagde hinderwetsvergunningen is, dat bedrijven vaak zelf niet precies van te voren weten hoe een bepaalde installatie in de praktijk zal functioneren. Mr. Elsenburg: „Pas nu in de wereld de zaak van het milieu uit de hand dreigt te lopen, wordt je als bestuurder op de problemen attent gemaakt. Wat er concreet in Geleen moet gebeuren, kan nog niet gezegd worden. Typisch is wel, dat de belangstelling van het publiek voor een grotere openheid van de zijde van DSM nauwelijks toeneemt. Zegge en schrijve twee mensen hebben van de gelegenheid gebruik gemaakt de nieuwe naftakraker te bezichtigen, waarbij ook werd ingegaan op de algemene problemen. Dat is triest".

DE FEITEN:

In een publikatie in de laatste Bazuin is opnieuw de naam genoemd van Dom Nicolaas de Wolf, abt van de abdij Mamelis te Vaals, als mogelijke kandidaat voor de bisschopszetel van Roermond.

visie op limburg

Ouders bezorgd over chloorgas in overdekt bad

MUNSTERGELEEN, 9 dec. — Pas nu is bekend geworden, dat verleden week woensdag in een kleedkamer van het overdekte zwembad in Munstergeleen verscheidene kinderen lichtelijk bedwelmd zijn geraakt door chloorgas. Het gas ontstond door een chemische reactie die optrad als **gevolg van een defect in eén leiding. Twee kinderen die braakneigingen vertoonden werden door de badmeester behandeld** met een zuurstofapparaat. De andere badgasten werd gevraagd het bad te verlaten. Enkele uren later werd geen gevaar meer aanwezig geacht en kon het bad weer gebruikt worden.



Het overdekte zwembad van Munstergeleen. „Hier is geen gevaar voor kinderen", aldus exploitante S.L.O.S.

Ouders van een aantal kinderen dat het zwembad regelmatig bezoekt, vragen zich bezorgd af of hun kinderen in het bad gevaar lopen.
Een van de ouders van de kinderen die onpasselijk werden door het iademen van het gevaarlijke gas, verklaarde gisteren: „Ons kind kwam vorige week lijkbleek thuis. Toen wij hoorden dat het meisje door chloorgas bedwelmd was, zijn wij natuurlijk hevig geschrokken, vooral toen zij vertelde dat zij met een zuurstofapparaat was behandeld. Iemand van het zwembad is later komen zeggen, dat wij bij eventuele ziekteverschijnselen van het kind een arts zouden moeten raadplegen. Dat is niet nodig geweest en achteraf gezien zijn wij tot de conclusie gekomen dat het allemaal niet zo erg is geweest. Stel echter, dat in die kleedkamer niet twee maar bijvoorbeeld twintig kinderen waren geweest; hoe zou in dat geval alles afgelopen zijn? De vraag die op dit ogenblik voor ons het belangrijkste is, is echter: wie garandeert ons dat zich in de kleedkamers van het bad niet opnieuw chloorgas zal vormen?", aldus een van de ouders.

Toeval

Het zwembad van Munstergeleen wordt geëxploiteerd door de in Sittard gevestigde Stichting Lichamelijke Opvoeding en Sport (S.L.O.S.). Van de zijde van deze stichting werd gisteren desgevraagd medegedeeld: „Het feit dat zich chloorgas in een van de kleedkamers van het bad heeft gevormd, moet worden toegeschreven aan een uiterst toevallige samenloop van omstandigheden. Dat de ouders van de kinderen die hiervan last hebben gehad, hevig geschrokken zijn is zeer begrijpelijk. Vooral wat de ouders van één kind betreft, omdat dit naar huis is gegaan zonder dat wij het wisten. Wij hebben haar in het bad gezocht en achteraf bleek zij al thuis te zijn. De mensen moeten nu echter niet gaan denken dat hun kinderen gevaar lopen in het zwembad van Munstergeleen, want dat is zeker niet het geval. Uiteraard kunnen wij niet garanderen dat nooit meer een storing zal optreden in de technische installatie van het bad. In ieder technisch apparaat kan wel eens iets mis gaan, hoe voorzichtig men ook is. Maar als men om deze reden de kinderen niet meer zou laten zwemmen, moet men ze ook niet meer in een auto laten meerijden of op de straat laten lopen. Het gevaar dat zij hier lopen is namelijk groter dan in het zwembad".

WEER LEVENDE KERSTSTAL IN STADBROEK

SITTARD, 9 dec. — Voor de twaalfde keer zal straks in de Sittardse wijk Stadbroek, en wel in het jeugdgebouw aan de Tuddernderweg, een levende kerststal te zien zijn. De medewerkers zijn al bezig met de voorbereidingen. Anders dan in andere jaren zal er ditmaal elk uur een klein toneelspel worden opgevoerd. De levende kerststal is op eerste en tweede kerstdag van 14 tot 19 uur te bewonderen.

Garage geblokkeerd na ophoging van weg



De heer L. Hanssen bij zijn garage die hij na de reconstructie van weg en trottoir door de gemeente, niet meer kan gebruiken.

GREVENBICHT, 9 dec. — De heer L. Hanssen, wonend aan de Mauritsstraat hoek Kruisstraat te Grevenbicht kan al gedurende een vrij lange tijd geen gebruik meer maken van zijn bij de woning gelegen garage omdat ter plaatse de weg en het trottoir opgehoogd zijn. De heer Hanssen kan zijn garagedeur nauwelijks meer open krijgen, maar bovendien is het door het ontstane hoogteverschil ook niet meer mogelijk om zonder brokken van de weg naar de garage toe te rijden.
De straten in dit deel van Grevenbicht hebben een opknapbeurt gekregen en daarbij heeft de gemeente intertijd de bewoners via een circulaire laten weten dat ze hun eigendommen aan het nieuwe peil van de weg moesten aanpassen. Dat moet voor eigen rekening gebeuren. Wie dat niet doet, zit met de problemen.
De heer Hanssen heeft het niet gedaan maar heeft over een en ander wel de nodige correspondentie gevoerd met het gemeentebestuur van Grevenbicht.
Burgemeester Van Hinsberg verklaarde ons gisteren desgevraagd dat de heer Hanssen zelf aanpassings-maatregelen moet nemen. De gemeente doet het niet want anders zou zij het bij iedereen moeten doen.
De heer Hanssen stalt nu zijn auto in de schuur bij de woning van zijn moeder. Op zijn eigen garagedeur heeft hij een plakkaat aangebracht waarop tot uiting komt dat hij nu voor schut staat.

Leger des Heils houdt kerstfeest voor bejaarden

GELEEN, 9 dec. — Op 20 december houdt het in Geleen gevestigde korps van het Leger des Heils een kerstbijeenkomst voor de bejaarden uit deze plaats. Het feestelijk gebeuren wordt gehouden in de aan de Groenstraat in Geleen gelegen korpszaal en begint om 15 uur.

Het kerstfeest is bedoeld voor de bejaarden die zestig jaar en ouder zijn. Toegangskaarten kunnen op 15 december tussen 14 en 16 uur op het adres Groenstraat 95 worden afgehaald. Belangstellenden die niet op eigen gelegenheid naar het kerstfeets kunnen gaan zullen — als zij een briefje met daarop hun naam, adres, woonplaats en geboortedatum bij het Leger des Heils laten bezorgen — worden afgehaald.

Vogelvanger betrapt in Nieuwstadt

SUSTEREN-NIEUWSTADT, 9 dec. — Jachtopziener Lambermont uit Susteren heeft woensdagochtend in het jachtveld te Nieuwstadt bij de Duitse grens een vogelvanger betrapt, maar niet kunnen aanhouden. Vermoedelijk is de man de grens overgevlucht. Hij liet een goudvink als lokvogel met kooi achter en een zes meter lang net.

Abt past niet in profiel

Zeven maanden zijn verlopen sinds het Kathedraal Kapittel van Roermond zijn kandidatenlijst voor de opvolging van mgr. Moors naar Rome opstuurde. Men kan dit, zeker gelet op de bisschoppensynode, geen extreme overschrijding noemen van de gebruikelijke termijn van een half jaar. Desalniettemin is er alle reden om ongerust te worden over het uitblijven van een benoeming.
Een eerste reden is dat in deze tijd van snelle, ingrijpende veranderingen, die gebruikelijke termijn eerder bekort dan overschreden zou moeten worden.
Verder voedt dit uitblijven van een benoeming de onzekerheid over het vertrouwen dat de Romeinse instanties zouden moeten hebben in de voordracht van het Kapittel. Indien immers de voordracht zou worden gevolgd, zo kan de redenering zijn, behoeft het toch allemaal niet zo lang te duren.
Een derde reden voor ongerustheid is de zogenaamde 'affaire Fittkau', waardoor de namen van de drie, veel als zodanig genoemde kandidaten: Pelzer, Jochems en Van Kempen, ondanks alle weerleggingen van deze kant, toch van de lijst van kanshebbers zouden zijn afgevoerd: te vrezen valt immers dat er ook een Romeinse versie bestaat van het oer-Hollandse spreekwoord dat men geen koe bont noemt, of er is wel een vlekje aan.
Nog weer een andere bron van ongerustheid is de hardnekkigheid waarmee bepaalde namen van andere, dan de drie hier genoemde kandidaten, blijven opduiken in geruchten. Het blad 'De Bazuin' heeft daaraan deze week weer nieuw voedsel gegeven door, in een voor zulk een belangrijke zaak wel zeer ondermaatse publikatie, opnieuw de naam van de abt van Mamelis: Dom. drs. N. de Wolf O.S.B. naar voren te schuiven. En gelet op de rol die de Vaalser abdij speelde in de meer behoudende kringen van Limburgse priesters en leken, moet zonder meer het gerucht over Dom. de Wolf serieuzer worden opgevat dan bijv. het gerucht over de Nederlandse kardinaal Willebrands. De naam van de abt van Mamelis ligt ongetwijfeld op de Romeinse tafels. Het is om die reden, dat wij ons vandaag afvragen of 'Rome' zich wel voldoende rekenschap geeft van de draagwijdte van een beslissing, waarbij duidelijk zou worden afgeweken van het in dit bisdom geschetste profiel, waar belangrijke en gekwalificeerde geledingen van de Limburgse kerk in meerderheid achter staan.
Bij voorbaat en ten overvloede zij hier opgemerkt, dat wij er in de verste verte niet aan denken de persoon van Dom. de Wolf of zijn overtuiging hier in discussie te brengen. Waar het om gaat is dit: dat als zijn naam uitdrukkelijk en voortdurend genoemd wordt als mogelijke kandidaat voor de bisschopszetel, wij wel uitdrukkelijk één keer mogen zeggen dat de figuur van de abt van Mamelis niet past in het profiel zoals dat hier ligt.
In 1968 heeft Dom. N. de Wolf de advertentie 'Aan de katholieken van Nederland' in De Volkskrant en De Tijd van 14 december, mede ondertekend. **Daarmee heeft hij zich openlijk en duidelijk geschaard aan de kant van een extreem behoudend-denkende groep** — die zich toen presenteerde als 'Katholiek Leven' — en daardoor alleen al is zijn kandidatuur onaanvaardbaar tegen de achtergrond van het profiel en de daarover gegeven inspraak waaruit de functie van 'bruggenbouwer', die zou moeten trachten de diverse groeperingen binnen het katholieke volksdeel met elkaar te verbinden, toch als allereerste eis naar voren is gekomen.
Wij zeggen: daardoor alleen al, hetgeen ons ontslaat van de plicht op nog meerdere punten te bewijzen dat de figuur van Dom. de Wolf niet past in het geschetste profiel. Het profiel kan vaag geweest zijn, de niet-gelijkenis is duidelijk.
Het strookt niet met onze journalistieke principes veel aandacht te besteden aan geruchten. De taak van een krant is als regel het publiceren van berichten, niet van geruchten. Als wij vandaag met een uitzondering die regel bevestigen, is dat, omdat wij het van het hoogste belang vinden dat de betrokkenheid bij het kerkgebeuren, zoals die bij de inspraak in de profieltekening is gebleken, op de kortst mogelijke termijn met de benoeming van een nieuwe bisschop van Roermond wordt gehonoreerd.

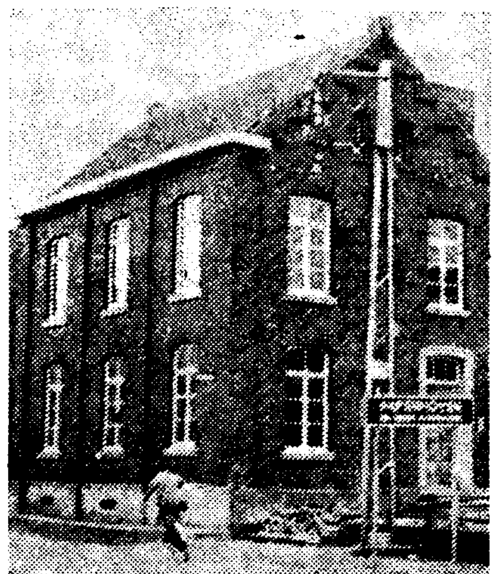
Klooster wordt woning

GREVENBICHT-PAPENHOVEN, 9 dec. — Het al geruime tijd leegstaande klooster te Papenhoven, dat eigendom is van de Bossche zustersongregatie „Het Zedelijk Lichaam van Vrouwen in Omnibus Charitus", krijgt de bestemming van woonhuis. Desgevraagd werd ons door de econoom van de congregatie gisteren bevestigd, dat het klooster — waartoe ook een leegstaande kleuterschool behoort — verhuurd is. „Er komt een gezin in te wonen", aldus het enige commentaar van de econoom. Naar wij vernemen zou een gezin uit Einighausen intrek nemen in het gebouw.

Intussen is men buiten al bezig met het treffen van de nodige voorbereidingen. Een deel van de afrastering is al verwijderd om een betere toegang tot het gebouw te krijgen. Maar ook binnen zal het nodige moeten worden opgeknapt. Bovendien zijn in de loop van de tijd de nodige ruiten gesneuveld.

Al diverse jaren is men bezig om een bestemming voor het klooster te vinden. Toen de gemeente Grevenbicht in het oude raadhuis met huisvestingsmoeilijkheden kampte, zijn er onderhandelingen geweest met de zustercongregatie in Den Bosch over aankoop van het pand.

Dit resulteerde op een gegeven moment in de aankoop door de gemeente voor een bedrag van f 158.000. Maar de gemeente had geen dekkingsmiddelen en daarom gingen Gedeputeerde Staten niet akkoord met het raadsbesluit. Bovendien was er een ander probleem: als Grevenbicht het raadhuis in het klooster zou vestigen, zou dat betekenen dat het gemeentehuis buiten het grondgebied van deze gemeente zou komen te liggen. Papenhoven ligt namelijk in het aangrenzende Obbicht.



Het zusterklooster in Papenhoven, dat al geruime tijd leegstaat en nu als woonhuis gebruikt gaat worden.

De paters Conventuelen te Urmond hebben daarna nog het plan gshad om zich in het klooster te Papenhoven te vestigen, maar ook die transaktie is niet doorgegaan.

MEMO VANDAAG

EXPOSITIES

SITTARD
Kritzraedthuis,
Figuratief werk van Marthe Bamps. Van 10-12 en van 14-18 u. van maandag tot en met vrijdag. Zaterdag en zondag van 14-18 u.

GEULLE
CC Lombok 70
Jonge kunstenaars uit Limburg en handwerk uit de derde wereld.

ROERMOND
Gemeentemuseum: Verkooptentoonstelling.
Koffiebar Haas:
Schilderstukken van Mathieu Boessen en glazen van Alexander Weiss, hele maand december.

VENLO
Cultureel Centrum,
Grafiek 71. Werk van 10 kunstenaars.
Galerie Dekker
Van Rijnsingel 19
Expositie J. H. Bego

MAASTRICHT
Galerie Reveil
10 hedendaagse kunstenaars.
Galerie C.C. Stadsschouwburg
Grafische ontwerper Otto Hetterscheid.. Van 9-18 uur. Op dagen der voorstellingen tot 22.30 uur.
Artifort
wandtapijten van Will Fruytier. Dag. van 8-18 en zaterdag van 10-16 uur.
Galerie Felix
Expositie Frans Witte. Schilderijen, objecten, tekeningen, keramiek.

HULSBERG
Galerie 't Boerehöfke
Expositie van schilderijen van Rudy Bierman, bronzen beeldjes van Piet van Heerde, Reliëfs — meditatiekernen van Yvonne Müller, grafiek van Anthony van Lieshout. Tot 31 dec.

HEERLEN
Stadsschouwburg
Theaterfoto's van Ries van Hulten en Duitse theateropnamen.

BRUNSSUM
Galerij Lindeplein
Sint- en Kerstexpositie.

KERKRADE
Het Boekhuis
Tekeningen van Paul Brandts en Ton Geraedts.

VENRAY
Cultureel Centrum
Expositie Scheppend Ambacht Limburg.

EINDHOVEN
Van Abbemuseum
Expositie Jan Dibbets van 3 dec. '71-16 jan. '72.

THEATERS

HEERLEN
Stadsschouwburg
Limburgs Symfonie Orkest met concert om 20 uur.

BIOSCOPEN

GELEEN
Roxy, Stad van geweld, do t.m. di. om 8,30 uur, zo. ook om 6 uur.
De neven en de nichten, za. om 11 uur.
Zet je zorgen op zij, zo. om 3 uur.
Studio 'Anders' 132, Woeste hoogten, do t.m. di. om 8,45 uur, zo. ook om 6 uur.

SITTARD
Forum, Sex and life, vr. t.m. zo om 8,30 uur.
Old Shettterhand, zo. om 6 uur.

MAASTRICHT
Palace, Liebe unter 17, vanaf 2 uur doorlopend.
Festival, De slag om de Neretva, om 4, 6,15 en 8,30 uur.
Sammy, de sluwe zeehond, za., zo., en wo. om 2 uur.
Studio, De taal der liefde, om 2,15, 4,30, 6,45 en 9 uur.
Royal 1, Wild Angels, om 2 uur.
Quo Vadis, om 4 en 8 uur.
Royal 2, Blue Movie, om 1,45, 4, 6,15 en 8,30 uur.
De wrekers, zo. en wo. om 1,45 uur.
Mabi, Cotton comes to Harlem, om 1,45, 4, 6,15 en 8,30 uur.
Loving, za. en zo. om 11 uur.
Lux, Billy Jack, om 4, 6,15 en 8,30 uur.
Het commando der wrake, zo. en wo. om 1,45 uur.

FERON: „ZAAL HANENHOF IN EIGEN BEHEER NEMEN”

Raad Geleen niet unaniem vóór de B.B.

GELEEN, 9 december — „Hopeloos, moedeloos en waardeloos”. Deze trefwoorden gebruikte de heer Meerts in de Geleense raadsvergadering toen er stukken van de Bescherming Bevolking aan de orde kwamen. „Anderhalf jaar geleden moesten er kelders worden gekeurd. Welke zin had dat eigenlijk? En de mensen, die dat deden waren niet deskundig. Dat is geld verknoeien. Ik hoop dat het waardevol wordt”, aldus de heer Meerts. Ook de heer Hagedoorn had voor de BB geen goed woord over. Hij zei dat deze organisatie hem al jaren lang een doorn in het oog is. De heer Romme daarentegen vond dat men een en ander niet zo negatief moet behandelen, zeker niet nu naar mogelijkheden wordt gezocht tot een beter bestaansrecht te komen.

Burgemeester Elsenburg benadrukte dat het beschikbaar stellen van gelden voor de gemeente een verplichting is, maar dat bedrag is overigens niet zo groot. Men realiseert zich dat de BB meer een taak kan hebben in het bestrijden van rampen in vredestijd en dat kan voor dit gebied, waar het wat zou kunnen gebeuren, nuttig zijn. „Probeer met enige liefde de gevraagde bijdrage te leveren”, aldus de heer Elsenburg tot de raad.

Met uitzondering van de heer Hennekens had de raad er geen moeite mee om in het kader van de subsidieregeling te verklaren dat de tennisvereniging GTR en de atletiekvereniging Unitas, die hun accommodaties buiten de gemeente hebben liggen, als zodanig toch in de gemeente Geleen werkzaam zijn. Het is namelijk hun schuld niet dat ze voor de wedstrijdsport naar elders moeten uitwijken. Maar de heer Hennekens meende dat men daaruit dan ook de konsekwenties moest trekken, iets wat wethouder Schumans ten stelligste bestreed.

De Boerderij

Nog deze maand — waarschijnlijk op 21 december — krijgt de gemeenteraad van B. en W. meer te horen over de toekomstplannen van het jongerencentrum „De Boerderij”. De wethouders Schumans en Schepers brachten tot uiting dat er meerdere informele besprekingen zijn geweest over die plannen, waarbij telkens nieuwe gezichtspunten naar voren kwamen. De ene keer was er sprake van een investering van f 100.000 en dan weer van f 35.000. „Nu pas zijn we er goed achter gekomen. De vraag zal zijn of het een haalbare kaart is, want we kunnen aan niets nieuws beginnen als niet blijkt dat het oude te redden is en dan doel ik duidelijk of de financiën”, aldus wethouder Schepers.

Voor wat betreft de ingediende schriftelijke begrotingsbeschouwingen waren er dinsdagavond nog twee „nakomertjes”; die van de heren Feron en Verhesen.

De heer Feron vroeg aandacht voor de Hanenhof en met name voor de grote zaal, „die voor de gemeenschap ongeveer geheel verloren is”. Plan-Feron: de zaal van de rest van het gebouw scheiden, niet meer verhuren aan een brouwerij, maar in eigen beheer in stand houden en tegen redelijke zaalhuur aan verenigingen, gezelschappen of voor tentoonstellingen te verhuren. Hij wil dan een beheerder, die tevens de buffetten verzorgt en wel tegen prijzen, die door B. en W. of de raad worden vastgesteld.

De heer Feron vond voorts dat er een verdere afwerking moet komen rond het plan-Krawinkel. „Laten wij de mensen die in dit gebied hun bedrijven nog uitoefenen nog langer in het onzekere zitten?”, aldus de heer Feron, die van mening is dat deze mensen toch al de dupe zijn geworden van steeds kleinere onteigeningen. Hij hoopte dat een totale aankoop van dit gebied wordt doorgezet met een mogelijkheid, dat enkele bedrijven kunnen blijven bestaan. De heer Verhesen wees in zijn beschouwing op het feit dat er in de gemeente gesaneerd en afgebroken wordt, maar dat de open plaatsen dan jarenlang braak blijven liggen. En dat is geen prettig gezicht voor de omwonenden. Een probleem vond hij ook de loslopende honden, die stoepen en portieken bevuilen en een gevaar zijn voor het verkeer. Bovendien bracht hij tot uiting dat de subsidies voor de Stichting Algemene Individuele Blindenbelangen en voor het Leger des Heils niet geschrapt behoren te worden.

Boerenleenbank Susteren 60 jaar

SUSTEREN, 9 dec. — Vandaag, 9 december, is het zestig jaren geleden dat de koninklijke goedkeuring werd verkregen op de statuten van de Boerenleenbank te Susteren. De oprichtingsvergadering had plaats op 16 november 1911 en deze oprichting werd bewerkstelligd door pastoor L. Thijssen die naderhand deken te Sittard werd. Tijdens de oprichtingsvergadering was naast pastoor L. Thijssen ook aanwezig de heer Verbeeten, inspecteur van de Centrale Boerenleenbank te Eindhoven en een zestigtal leden, inwoners van Susteren. De oprichtingsvergadering vond plaats in een klaslokaal van de lagere school. Tijdens deze bijeenkomst werden de statuten vastgesteld en ondertekend door de heren J. Lambermon, F. Vaessen, L. Maessen, L. Bohnen en P. Busch. De afkondiging van de statuten had plaats in de Nederlandse Staatscourant op 4 januari 1912. Voor vele boeren en tuinders was hiermee een definitieve streep gezet onder de zeer onbevredigende toestand ten aanzien van de kredietvoorziening. De praktijken van dorpshandelaren en particulieren die hoge renten in rekening brachten en naar willekeur krediet verleenden en de geldnemers vaak nog dwongen produkten bij hen te kopen hadden afgedaan.

In de loop der jaren is het ledental van de Boerenleenbank Susteren met sprongen omhoog gegaan en zijn ook de omzetten enorm gestegen. De werkkring van de Boerenleenbank Susteren strekt zich practisch uit over de parochies Susteren en Mariaveld en de toevertrouwde middelen bedragen ongeveer 10 miljoen. Het ledental is gestegen tot 182 en er is een riant bankgebouw verschenen aan de Molenlaan nadat door de onderscheidene kassiers heel wat omzwervingen door Susteren en Mariaveld zijn gedaan. Het bankgebouw is sedert de eerste bankoverval in Susteren op een in de nabijheid gelegen Bank, voorzien van zeer dik kogelvrij glas zodat de mensen achter de balie en daarmee ook het geld enigermate beter beveiligd zijn. De Boerenleenbank voorziet in Susteren in een grote behoefte. Toen in 1961 het 50-jarig jubileum gevierd werd was dit een groots en alleszins geslaagd feest. Men wil nu bij het 60-jarig bestaan afzien van viering.

Kerstconcert Afcent-school

BRUNSSUM, 9 dec. — Leerlingen van de Afcentschool zullen donderdag 16 december om 19.30 uur in de Afcentschool aan de Ferdinand Bolstraat te Brunssum een kerstconcert geven. De internationale culturele commissie (ICC) ter bevordering van de goede verstandhouding tussen de Limburgse en de Afcentgemeenschap nodigt iedereen uit dit concert bij te wonen.

Voor f 1000,- uit auto gestolen

HEERLEN, 9 dec. — Twee studenten ontdekten gisteren op de parkeerplaats bij het De Weverziekenhuis dat twee koffers en een tas uit hun auto gestolen waren. In de koffers zaten kleding, studieboeken en een fototoestel. De waarde van het gestolene bedraagt ruim duizend gulden. Het is een raadsel hoe de dieven de wagen geopend hebben. Er werden geen sporen van inbraak gevonden.

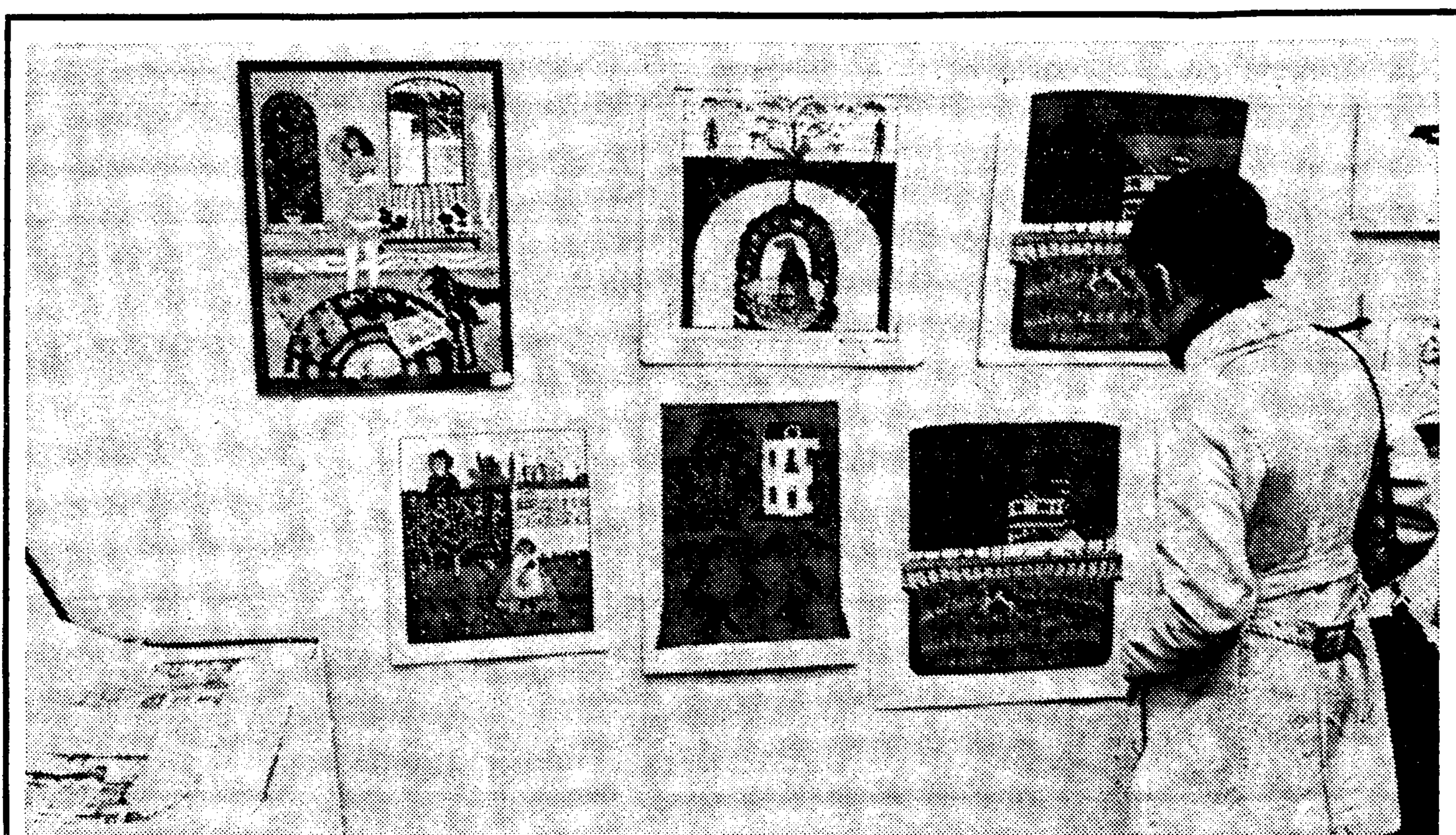
Kynologen houden grote clubmatch

HOENSBROEK, 9 dec. — Bij gelegenheid van het gouden bestaan houdt de kynologenvereniging Limburg zondag 12 december een jubileumclubmatch in ktsteel Hoensbroek. Er werden hiervoor een record aantal honden ingeschreven. De keurmeesters Leo Helbig en Werner Steinhausen, beiden uit Duitsland, de Belgische keurmeester Geo J. Tanghe en de Nederlandse keurmeesters J. Roes, J. v.d. Molen, A. Renders en J. van Soest zullen meer dan tweehonderdvijftig viervoeters van het meest uiteenlopende ras ter beoordeling krijgen. Tijdens de clubmatch zal de Koninklijke Jachthoorn Kring Jagermeesters van St. Hubertus uit België optreden. De keuringen beginnen reeds om half tien en zullen zeker tot ongeveer vier of vijf uur duren. Belangstellenden kunnen de clubmatch bezichtigen.

LVB Oud-Geleen bestaat 25 jaar

GELEEN, 9 dec. — Zaterdag viert de Boerinnenbond van Oud-Geleen, de huidige LVB, het 25-jarig bestaansfeest. De vereniging stelt zich tot doel de noodlijdende en zieke medemens te helpen.

De enige zilveren jubilaresse, mevrouw Clerx zal zaterdavond extra in de bloemetjes worden gezet. De vereniging recipieert die avond van half zeven tot half acht in het Hubertushuis aan de Pieterstraat in Oud-Geleen. Om half negen begint een feestavond voor de leden van de LVB en genodigden. Zondagmorgen wordt om 9.45 uur in de parochiekerk van Oud-Geleen een plechtige eucharistieviering opgedragen bij gelegenheid van het jubileum.



Een deel van de in De Galerij te Brunssum geëxposeerde werken.

Kerstexpositie in de Galerij

BRUNSSUM, 9 december — In de Galerij aan het Lindenplein in Brunssum is de jaarlijkse Kerstexpositie weer geopend. Tot 21 december duurt deze tentoonstelling van Limburgse kunstenaars. Men kan in Brunssum werk zien en kopen van o.a. Jan van Helden, Jos Teeken, Ben Linssen, Doris Becke, Claire van Goolen, Anthonie van Lieshout en Elsa Quix. De Galerij is iedere dag, behalve op maandag, geopend van 15.15 uur tot 20.00 uur. Bij aankoop van de kustwerken geldt een rijkssubsidie van 25%.

De expositie omvat olieverven, etsen, zeefdrukken, wandkleden, skulpturen, gombatiks en aquarellen.

Plaatselijk nieuws - plaats

Geleen

— Vrijdag wordt de eerste voorlichtingsavond gehouden van het winterprogramma van het NKV afdeling Geleen. De avond wordt gehouden in de foyer van de Hanenhof in Geleen en begint om 20 uur. Het onderwerp van deze avond is „Milieubeheer”. Dr. P. G. Meerman uit Brunssum zal de verschillende facetten van dit onderwerp belichten.

— Onder het motto „Quick in nood, wil niet dood”, gaat de oudste voetbalvereniging in Geleen zaterdag een huis-aan-huiscollecte houden. Zoals bekend dreigt voor Quick een faillissement als het hele geval betreffende het clubhuis aan de Rijksweg Zuid zijn beslag zal krijgen zoals de zaken er nu voor staan. Men wil in Geleen per se Quick voor de ondergang redden en het is daarom, dat in de naaste toekomst diverse akties zullen worden ondernomen om de club uit de financiële impasse te halen. Intussen gaat het verenigingsleven zijn normale gang. Nadat 144 jeugdleden in het Hubertushuis met hun 22 leiders gezamenlijk het St. Nicolaasfeest hebben gevierd is aanstaande zaterdag surprise-avond voor de A-jeugd met hun leiders. Dit feest wordt gehouden in het clubhuis en begint om 19 uur.

— In de nacht van maandag op dinsdag heeft een nog onbekende automobilist omstreeks 2 uur in de Frans Erenslaan bij het nemen van de bocht een lichtmast geramd. De bestuurder is zonder meer door gereden. De PLEM herstelde de schade, maar de bestuurder van de auto, waarmede de botsing was veroorzaakt was nog niet achterhaald.

— De Koninklijke Erkende Vereniging Drumband St. Barbara Geleen is hoognodig toe aan vernieuwing en aanvulling van instrumenten, namelijk bas, klaroenen paukentrommen en overslagtrom. Bestuur en leden hebben enkele acties op touw gezet om de benodigde gelden (f 1500) bijeen te brengen. Een van de acties is een uitgebreide verkoop van donateurskaarten, waarmee al begonnen is. Omdat de drumband evenals alle andere muziekgezelschappen een bijdrage geeft in de culturele sector, verwacht men dat het beroep van de drumband op de stadbewoners niet tevergeefs zal zijn.

— Het jongerenkoor Heerlerbaan zal zaterdagmiddag om 3 uur de huwelijksmis opluisteren voor Mario del Tin en Kitty Willems in de kerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen.

Meers

— De leden van de hobby-club van de gezamenlijke jeugdverenigingen van Meers zijn druk bezig met het vervaardigen van kerststukjes. De jeugd van Meers zal in de week voor kerstmis huis-aan-huis gaan aanbieden. De opbrengst hiervan komt ten goede aan het jeugdwerk in de parochie.

Guttecoven

— Het feestcomité in samenwerking met het bestuur van de fanfare St. Caecilia uit Guttecoven hield met fanfare en drumband een muzikale rondgang door het dorp, waaraan tevens verbonden een collecte huis-aan-huis ten bate van het feestcomité dat belast is met het organiseren van het 60-jarig bestaan van de fanfare in september 1972. Deze rondgang bracht ruim f 600 op.

— Op donderdag 16 december houdt het Groene kruis afdeling Limbricht in zaal J. Boerjan voor de bejaarden van de gemeente Limbricht een voorlichtingsavond over „hulp in de huishouding en andere dienstverlenende taken”. Deze avond zal gegeven worden door mej. J. Coolen v.d. gezinszorg. Aanvang 19.00 uur. Deze avond was eerst vastgesteld op 9 december.

Schinnen

— Zaterdag 11 december viert de fanfare het jaarlijks St. Caeciliafeest. Het programma is: 19.00 uur h. mis in de parochiekerk. Tijdens deze mis zal door de fanfare de Krönungsmesse van Schubert worden uitgevoerd. Om 20.00 uur is er een dansavond voor leden, ereleden en donateurs in zaal Beurskens. De dansmuziek op deze avond zal verzorgd worden door De Böhmerwald Muzikanten.

Grevenbicht

— Wegens het bedanken van de heer P. Kitzen als secretaris-penningmeester van de Pieter Ecrevissebibliotheek is als zodanig met ingang van 1 januari benoemd de heer H. Leurs uit de Houtstraat.

— Dezer dagen werden de kampioenschappen over 1971 bij de pdv De Luchtsport bekend gemaakt. De uitslagen waren als volgt: 1e kampioen oude duiven W. Op den Kamp 2e kampioen oude duiven, eveneens W. Op den Kamp; 1e kampioen jarige duiven H. Janssen, 2e kampioen jarige duiven A. Deuss; 1e kampioen jonge duiven P. Didden, 2e kampioen jonge duiven C. Paulissen; kampioen jonge tour H. Hermans; 1e generaal kampioen J. Brouwers, 2e generaal kampioen W. Op den Kamp. De Luchtsport houdt op zondag 12 december de grote algemene tentoonstelling in zaal Aurora. Er is voor prachtige prijzen gezorgd, die worden toegekend door selectie van de keurmeesters. Er wordt gekeurd in 6 series, nl. oud, jarige en jonge doffers en oude, jarige en jonge duivinnen, prijs per ingezette duif 0,75. Het gemeentebestuur heeft voor de kampioen een beker beschikbaar gesteld. Het inkorven der duiven heeft plaats op zaterdag 11 december van 18 tot 22 uur. De tentoonstellingszaal is op 12 december geopend van 11 tot 19 uur. Daarna heeft de trekking van de loterij (met politietoezicht) plaats.

Stein

— Het Jongerencentrum Nepal is er in geslaagd Richard Neal te engageren voor een optreden voor een sociëteit in het Trefcentrum te Kerensheide. Zaterdag 11 december om 19.30 uur zal Richard Neal het zijn groep Py Set, bekend van de plaat Take me to the Water en van radio en TV-programma's in het Trefcentrum optreden.

— De Nederlandse hypnotiseur Paul des Chats zal op initiatief van de samenwerkende jeugdverenigingen van Stein, Nepal, Donkowak, Bacchus en Mixed dinsdag 14 december om 20 uur in het Trefcentrum te Kerensheide een demonstratie hypnose en telepatie verzorgen. Via meegebrachte foto's zal hij over diverse personen bijzonderheden vertellen. Als toegift geeft hij een demonstratie met een levende kip. Na afloop zal de gehele demonstratie door Paul des Chats worden toegelicht en mag iedereen vragen stellen. Toegangsprijs f 0,50 per persoon.

— Op verzoek van enige ouders wil men zondag 19 december om 3 uur namiddag weer een gezamenlijk doopfeest houden voor pasgeborenen uit de parochie in de Noodkerk-Centrum. Jonge ouders die met hun kind hieraan willen deelnemen kunnen zich opgeven tijdens de spreekuren op de pastorie in de Halstraat, liefst zo spoedig mogelijk.

— Het NKV wil ook zieken en zwakken in de komende kerstvreugde laten delen. De vertrouwensmannen van het NKV afdeling Stein zullen daarom in de kerstweek in Stein een huis aan huis kollekte houden voor dit doel. De opbrengst wordt besteed aan zwakke en zieke kinderen en hulpbehoevende moeders en zieken.

Voerendaal

— Voorzitter Zinsen kon tijdens de opening van de goed bezochte vergadering van VV.V Ubachsberg-Voerendaal burgemeester Sieben en secretaris Geelen begroeten. De begroting werd goedgekeurd en de aangekondigde verhoging van de contributie met algemene stemmen aanvaard. De aftredende bestuursleden, mevrouw Muijs en de heren Moonen en Zinzen werden herkozen. Uit het overzicht van de secretaris bleek dat de alle bij de VVV aangesloten verenigingen een heel goed seizoen achter de rug hebben en dat tijdens de bouwvakvakantie vele aanvragen voor een verbijf naar elders moesten worden verwezen. Verder deelde de secretaris mee dat de pensionlijst voor 1972 nog deze week in druk gaat en half december klaar zal zijn. Ook in 1972 zal worden begonnen met het ontwerpen van een nieuwe folder in kleurendruk. Het voorstel om burgemeester Sieben tot buitengewoon lid van de VVV te benoemen werd door de vergadering zeer enthousiast ontvangen. Hij was mede-oprichter en lange tijd bestuurslid van de VVV Voerendaal-Ubachsberg. Onder daverend applaus aanvaarde burgemeester Sieben deze functie en verklaarde dat het toerisme hem altijd zeer aan het hart heeft gelegen.

Susteren

— Schutterij St. Nicolaas zal zaterdag 11 december starten met de traditionele loterij ten bate van het uniformenfonds. De trekking van de loterij zal plaats vinden op oudejaarsavond om 19 uur in zaal Claessen.

Berg a.d. Maas

— De NKV-centrale Berg aan de Maas en Het Praathuis van de KWJ houden maandag 13 december om 20 uur in lokaal J. Birken de derde gespreksavond. Het onderwerp is: milieuhygiëne. Deelname is mogelijk voor iedereen.

Brunssum

— De kaartclub Klie wis bie organiseert morgen haar najaarskwajongconcours in café Lei Oberije, Schinvelderstraat te Brunssum. Op dit concours komen altijd veel kaartliefhebbers ook van buiten Brunssum. De prijzen zijn: eerte prijs 100 gulden, tweede prijs 60 gulden en derde prijs 40 gulden. Het inleggeld bedraagt 4 gulden. De avond begint om 20 uur.

Schinveld

— De Ritmic Group'70 verzorgt zaterdag weer een jongerendienst in eigen dorp. Om 15 uur treedt het koor in de Eligiuskerk te Schinveld op. De Ritmic Group'70 start tevens de voorbereidingen van het kerstspel „Geboorte van de wereld met kerstmis”. De regie is in handen an Thei Daemen, de teksten zijn van kapelaan Hub Aendekerk, terwijl Jan Keuzenkamp het muzikale gedeelte in handen heeft. Het kerstspel wordt op drie plaatsen uitgevoerd: op 19 december om 20 uur in Koningsbosch, op 23 december in Brunssen en op eerste kerstdag in de Eligiuskerk te Schinveld.

Hoensbroek

— Door de supportersvereniging De Blauw-Witten van de sportvereniging FC Hoensbroek werd een loterij georganiseerd waarvan de trekking in de kantine van de vereniging plaats vond. De volgende prijswinnaars kwamen uit de bus: 1678, 1117, 414, 1462 en 1946. De prijzen kunnen worden afgehaald bij de heer H. Willemsen, Frisostraat 50 te Hoensbroek.

— In verband met de komende feestdagen zullen twee wandelingen voor de leden van het Katholiek Vrouwengilde komen te vervallen. Gewandeld wordt nu op 14 december en 11 januari.

— De afdeling Hoensbroek van het Katholiek Vrouwengilde houdt donderdag 16 december om 20.15 uur in de zaal van hotel Amicitia de jaarlijkse kerstavond. Evenals vorig jaar wordt de avond ook nu weer verzorgd door de eigen leden. Het koortje van het Vrouwengilde repeteert weer. Wie wil deelnemen aan de avond kan zich tot 10 december opgeven bij mevrouw Klee, Patersweg 6 of mevrouw Custers, Nieuwstraat 15.

— Een viertal straten in het Schuureikenplan zullen genoemd worden naar kastelen, die eigendom waren van de familie Hoen tzu Broeck en die in de provincie Limburg lagen. De straten krijgen de volgende namen: Slot Hillenradelaan; Slot Blyenbeeklaan; Slot Aldeborglaan en Slot Harenlaan.

Merkelbeek

— De schutterij St. Johannus-St. Clemens begint vrijdag op baan Kleuters met een kegelconcours dat wordt voortgezet op 11, 12, 17, 18 en 19 december. Op die datum is tevens het uitkavelen.

Spekholzerheide

— Het mannenkoor David heeft zijn concertencyclus voortgezet met een uitvoering in de parochiekerk te Terwinselen, ter nagedachtenis aan het onlangs overleden oudste lid van het koor, de heer M. Wijnen. David voerde enkele negro-spirituals en andere geestelijke liederen uit. Het koor wil met het geven van uitvoeringen in kerken te Kerkrade en omstreken meer aandacht vragen van het publiek voor de koorzang en daardoor eventueel enkele nieuwe leden inschrijven. Mede ook in verband met de komende grote concerten kunnen geïnteresseerden zich als lid opgeven dagelijks in lokaal De Kongo Bar, Industriestraat te Kerkrade-West.

Beek

— Op 16 december zal het katholiek Vrouwengilde met de dames van de Nederlandse Christen Vrouwenbond een gezamenlijke kerstviering houden in de Nederlands Hervormde Kerk in de Raadhuisstraat in Beek. De dienst begint om 20 uur.

— De uitslag van de loterij die gehouden werd ten bate van de kanarievrienden Beek is als volgt: de eerste tot en met de zevende prijs viel op de nummers 1205, 1004, 700, 1677, 1003, 1541 en 1161. De prijzen kunnen afgehaald worden in de Stasstraat 36 in Beek.

— In de week van 13 tot 17 december zal het bestuur van het NKV een huis-aan-huis collecte houden voor de zwakke kinderen en de hulpbehoevende gezinnen. Eerst zullen enveloppen bezorgd worden, waarin de bijdragen gedeponeerd kunnen worden en na een paar dagen zullen de enveloppen weer worden opgehaald.

Geulle

— De krielhanenverenigng De Morgenstond houdt, ter gelegenheid van het behalen van het landskampioenschap krielhanenkraaien 1971 op zondag 28 november te Elsoo, receptie in café De Leunde te Geulle op vrijdagavond 10 december van zeven tot negen uur.

— Zaterdag wordt door de gezamenlijke vakbonden NKMB, NKV en St. Willibrordus de St. Barbaraviering gehouden. Het feest begint om 9.30 uur met een mis opgedragen door pastoor Hartman in de harmoniezaal voor de levende en overleden leden. Na de eucharistieviering is er 'n koffietafel, waarna aansluitend de jaarvergadering. 's Avonds begint om 7.30 uur in zaal Castro een gezellige avond toegankelijk voor leden met hun verloofde of echtgenote en huisgenoten boven 16 jaar. Tijdens deze avond worden enkele bondsjubilarissen gehuldigd te weten van de NKMB L. H. Limpens, 40 jaar, P. Rogiers en W. J. Deckers 25 jaar lid. Van St. Willebrordus: J. Vossen, P. Smeets en J. Frissen allen 25 jaar lid.

Wijnandsrade

— Het jaarlijks feest van de NKMB wordt in januari gehouden.

— De afdeling van de bouwvakarbeidersbond houdt op 17 december om 20 uur in zaal Das een gespreksavond.

— De stand van het kegelconcours gehouden door de pdv Olijftak op de baan van de heer Das is: Heren: B. Florax, J. Voncken en J. Ramakers 27 hout. Jos Marell en J. Lemlijn 26 hout. W. Mulkens, L. Webers, J. Meessen en H. Habets 25 hout. Dames: mevrouw Heuts 26 en mevrouw Erens en mevrouw Bruls 25 hout. Vrijdag, zaterdag en zondag wordt verder gekegeld.

Berg en Terblijt

— Zaterdag vierde de plaatselijke afdeling van de NKMB Barbaradag. Na de eucharistieviering in de parochiekerk werd een bezoek gebracht aan de beide kerkhoven. Hierna vond er een koffietafel plaats in de parochiezaal. Nadat voorzitter H. Ubags de viering had geopend en de aanwezigen een hartelijk welkom had geheten, sprak de heer J. Duykers de aanwezigen toe. Verder werd het woord gevoerd door burgemeester F. van de Loo, oud-burgemeester Muyters en pastoor Van der Meulen. Tot circa half twaalf bleef men toen nog gezellig bij elkaar.

— Vandaag is er voor de bejaarden van 2 tot 5 uur weer soos in lokaal Junier.

— Maandagavond is er voor de cursisten van de EHBO-cursus weer les in het Groene Kruisgebouw. Aanvang acht uur.

— Zondag bracht Sinterklaas met zijn knecht weer een bezoek aan de gemeente Berg en Terblijt. Om half twee werd de Sint verwelkomd in Vilt. Onder de muziek van harmonie Amicitia trok het gezelschap naar lokaal De Törk, waar wethouder Huntjens een welkomstwoord sprak. Hierna werden aan de kinderen van Vilt en Terblijt de surprises uitgereikt. Na de viering in Vilt, reisde de Sint met zijn knecht verder naar Berg, waar harmonie Concordia en de schoolkinderen van Berg de hoge gasten opwachtten. In optocht ging men toen naar het gemeentehuis, waar burgemeester Van de Loo een toespraak hield. Na de plechtigheid op het gemeentehuis, trok de hele stoet naar het schoolgebouw aan de Langen Akker, waar de schoolkinderen hun surpries uitgereikt kregen. Tenslotte ging de Sint toen naar lokaal Geurten, waar aan de nog niet schoolgaande kinderen surprises werden uitgereikt.

— Komende dinsdagavond repeteert harmonie Concordia weer in lokaal Geurten.

— Zaterdag en zondag organiseerde de kanarieklub Vogelzang in klublokaal Budé de jaarlijkse klubtentoonstelling. De uitslagen van de klubkampioenschappen zien er als volgt uit. Algemeen en pigmentkampioen: J. Erven 90 punten. Vetstof kampioen: H. Ubags N.L. 89 punten. Clubkampioen (6 volgels): H. Herben 537 punten. Derbykampioen: J. Lahaye 89 punten. Prijswinnaars klasse A kleur: 1. J1 Erven 358 punten (183 kleurpunten), 2. J. Erven 357 (182), 3. H. Ubags 357 (181), 4. J. Erven 356 (182), 5. Th. Heynens 356 (181). Prijswinnaars klasse B kleur: 1. H. Herben N.L. 179 (92), 2. H. Herben N.L. 179 (92), 3. J. Lahaye 178 (92), 4. J. Ubags 177 (91), 5. G. Duijckers N.L. 177 (90), 6. L. Kreutzer N.L. 177 (90), 7. J. Erven N.L. 176 (90), 8. J. Erven 176 (90). Prijswinnaars klasse C kleur: 1. J. Erven 90 (47), 2. J. Geyselaers N.L. 90)46), 3. J. Lahaye N.L. 90 (46), 4. P. Janssen 89 (46), 5. H. Herben N. L. 89 (46), 6. G. Duijckers N. L. 89 (46), 7. J. Erven 89 (46), 8. J. Lahaye 89 (45), 9. J. Erven 88)46). De belangstelling voor deze tentoonstelling van de zijde van het publiek was bijzonder groot. De tombola die tijdens de tentoonstelling werd gehouden, was een succes. Als keurmeester bij deze klubkampioenschappen trad op de heer Hamers uit Beek.

Epen

— Zaterdagavond zal de eerste helft van het carnavalsseizoen afgesloten worden door de dansgroep en showgroep van c.v. der Vooseschtoets, die in Tongeren België zullen optreden tijdens een internationaal danstoernooi. De dansgroep danst bij de A-klasse en de showgroep zal buiten mededinging optreden.

— Heden, donderdag, zal de raad van elf vergaderen in hotel Bellevue. Op deze vergadering, die om 20.30 uur begint, zal ondermeer het programma van 1971/1972 verder worden uitgewerkt.

— Zaterdag 18 december zal in de zaal van hotel Ons Krijtland het gemeentelijk zangconcours gehouden worden voor de gemeente Wittem.

Eys

— Het inzetten van de vogels voor de Zuidnederlandse kampioenschappen te organiseren door de Eijsvogel op 17, 18 en 19 december in zaal Crombach, heeft plaats op zondag 12 december, vanaf 11 uur en op maandag 13 en dinsdag 14 december.

— Vrijdagavond 10 december wordt in zaal Weerts een surpriseavond gehouden voor de senioren van Zwart Wit.

GEEN SPRAKE VAN TOTALE TERUGLOOP PENDEL

Werkloosheid Limburgse bouw bijna verdubbeld

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 9 dec. — De werkloosheid in de bouw in Limburg is, zoals dat ook landelijk het geval was, in de maand november bijna verdubbeld. Eind oktober stonden in Limburg 654 bouwvakkers zonder werk bij de arbeidsbureaus geregistreerd, eind vorige maand was dit aantal opgelopen tot 1189, een toename met 535. Hiertegenover staat dat de vraag naar bouwvakarbeiders in de maand november terugliep van 656 eind oktober naar 456 eind november. Volgens het gisteren verschenen maandverslag over de arbeidsmarkt van het ministerie van Sociale Zaken komt dit voor een klein deel door terugkeer van pendelaars uit Duitsland. Van een terugloop van de totale pendel op Duitsland is echter nog geen sprake.

Niet alleen in de bouwvak is de werkloosheid toegenomen. Over de hele linie nam het aantal mensen zonder werk in Limburg toe van 6001 naar 7247, waardoor het percentage steeg van 2,0 naar 2,5 bij de mannen en van 2,2 naar 2,3 bij de vrouwen. De stijging was daarmee in iLmburg procentueel precies gelijk aan de gemiddelde over het hele land.

Eind november was de openstaande vraag in Limburg totaal 5286 tegenover 6212 een maand eerder. Bij de mannen daalde de vraag van 4323 (1.9 procent) eind oktober naar 3472 (1.5 procent) eind vorige maand. Deze daling was percentueel gelijk aan het landelijke gemiddelde. Bij de vrouwen nam het aantal van 1889 af naar 1814, wat een daling met 0,1 procent betekent, waardoor deze gelijk is aan het landelijk gemiddelde.

Waarschuwing

Bij de behandeling van de begroting van sociale zaken in de Tweede Kamer heeft de heer H. Kikkert (CHU) gisteren minister Boersma gewaarschuwd voor de ontwikkelingen in Zuid-Limburg. Hij is van oordeel, dat het arbeidsmarktbeleid mede vooral op dit gebied moet worden gericht. „Een toenemende pendel mag binnen het huidige conjuncturele kader de minister dan wel niet ongevallig zijn, maar hij zal zich bij zijn beleid toch moeten richten op de structurele ontwikkeling in het gebied", aldus de heer Kikkert.

OVERNAME MELCHIOR

Vervolg van pagina 1

In een brief aan het personeel heeft de heer Melchior de verwachting uitgesproken, dat het samengaan met de S.H.V. grotere mogelijkheden zal kunnen bieden tot behoud en wellicht ook uitbreiding van de werkgelegenheid. Na te hebben vastgesteld, dat „de alom voelbare teruggang in de conjunctuur ons enige zorgen heeft bereid", verzekert hij het personeel dat het met vertrouwen de toekomst tegemoet mag zien. De lonen zullen op hetzelfde niveau blijven en ook de ontwikkeling daarvan zal onverminderd voortgaan. Het vaste personeelsbestand van Melchior Verenigde Bedrijven N.V. bedraagt ongeveer duizend man.

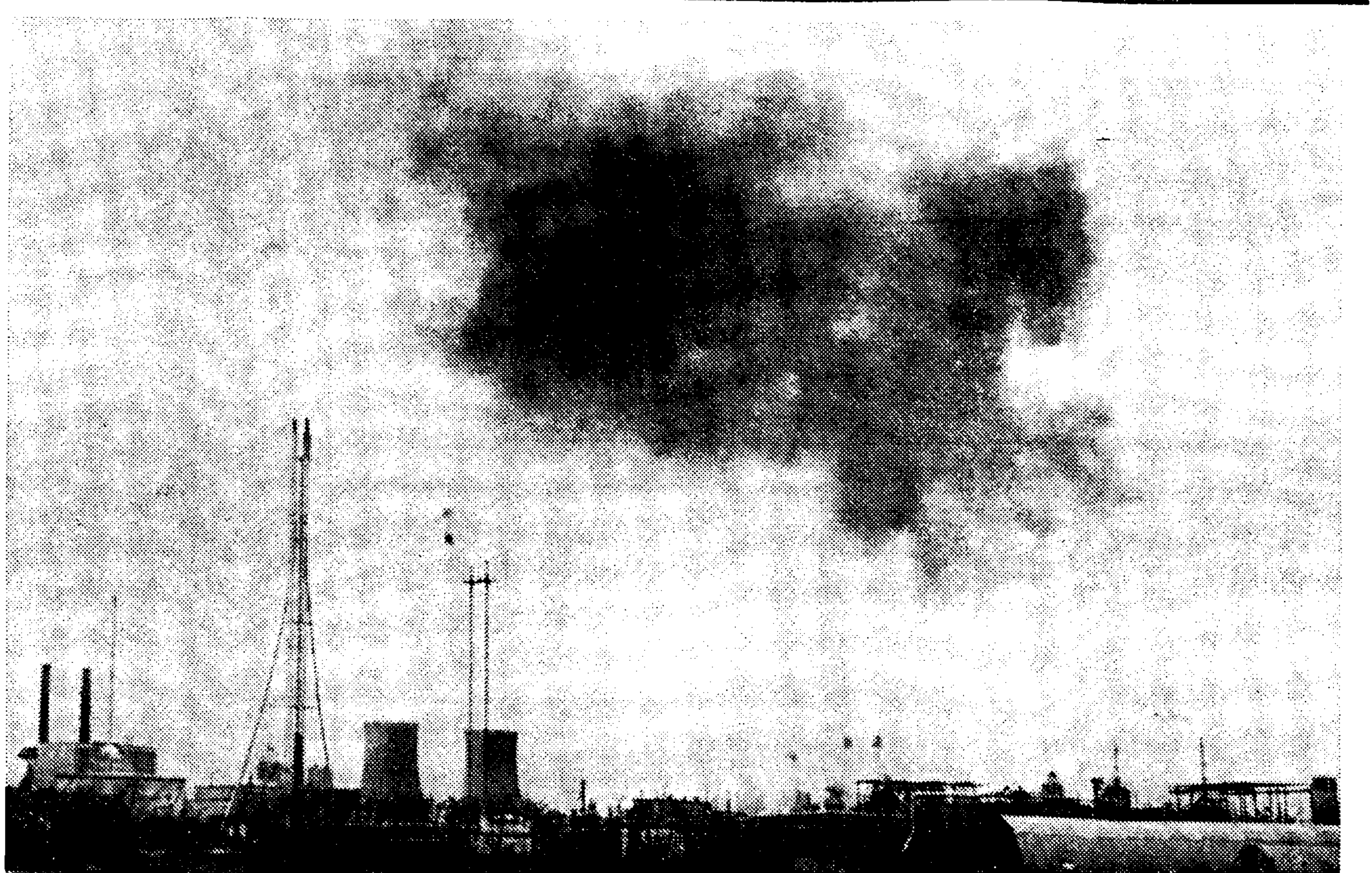
Het opgaan van Melchior in de S.H.V. heeft de volle instemming gekregen van de reeds enkele dagen geleden vertrouwelijk geïnformeerde vakbonden. Mede uit naam van zijn collega's van N.V.V. en de Christelijke Bouwvakbond verzekerde de heer C. C. Goossens, districtsbestuurder van de Katholieke Bouwvakarbeidersbond St. Jozef, dat het besluit van Melchior in feite een gelukwens waard is. „Dit Limburgse bedrijf heeft naar de toekomst gekeken en niet tot het laatste moment willen wachten. Het heeft zich van een sterke financiële rugdekking voorzien en zal zich van nu af vanuit een groter concernverband gemakkelijker kunnen opstellen om een stuk van de marktpositie te verwerven. Van de directie hebben we de volledige garantie gekregen dat de positie van het personeel in alle opzichten ongewijzigd zal blijven. Mede daarom staan wij volledig achter het besluit", aldus de heer Goossens.

Bedrijfsactiviteiten

De Steenkolen Handels Vereniging is een maatschappij met uiteenlopende bedrijfsactiviteiten en met een jaaromzet van 3½ miljard gulden. Melchior Verenigde Bedrijven N.V. worden als een aparte en zelfstandige eenheid in dit verenigingsverband opgenomen. Tot de Melchior-groep behoren Melchior Bouwmaatschappij NV te Maastricht, Balthasar S.A. te Brussel en Kaspar G.m.b.H. te Keulen alsmede de maatschappij voor projekt-ontwikkeling en -promotie Bofinex N.V.

De groep heeft momenteel voor 1500 miljoen gulden in ontwikkeling, voor 150 miljoen in exploitatie en voor ongeveer 500 miljoen in uitvoering. De laatste jaren is het accent vooral komen te liggen op de integrale projektontwikkeling. In de directe uitvoeringssfeer worden in het bijzonder activiteiten ontplooid op 't terrein van de gezondheidszorg. Daartoe behoren thans de bouw van het Elisabeth-ziekenhuis in Leiderdorp, het psychomedisch streekcentrum „Vijverdal" te Amby-Maasticht, het Bethel-ziekenhuis in Delft en het Barbara-ziekenhuis in Geleen, waarvoor een uitbreiding alsmede een geheel nieuw verpleegsterstehuis in de steigers staan. Daarenboven is Melchior in Nijmegen bezig met de bouw van het winkelcentrum „Molenpoort".

Zoals afgelopen maandag werd bericht, is onlangs uit de N.V. het „instituut voor ziekenhuisfinanciering" voortgekomen. In de raad van commissarissen van dit instituut heeft o.a. oud-minister dr. G. M. J. Veldkamp zitting genomen.



Een overzicht van de installaties van de NAK 3 in Beek.

ROETREGEN VERWACHT

GELEEN, 9 dec. — In Geleen en Beek worden de komende dagen roetbuien verwacht. Er zijn weer storingen geweest in de installaties van de Naftakrakers 2 en 3 in Beek, die de komende dagen zullen worden opgeheven. In de nacht van donderdag op vrijdag moet de Naftakraker 2, waar dinsdag een compressor uitviel en als gevolg daarvan het productieproces moest worden stilgelegd, weer worden opgestart. De „eeuwige vlam" zal daardoor fel oplaaien. „Daarbij treedt een zekere mate van roetvorming op", aldus de voorlichtingsdienst van DSM, die toegeeft, „dat de nieuwe Naftakraker 3 zo nu en dan hinder voor de omgeving opleverde".

Over ongeveer anderhalve maand zal de tweede fase van de opstart van de Naftakraker 3 beginnen, waarna een volledige nacontrole van de fabriek zal volgen.

Burgemeester jhr. mr. P. van Meeuwen van Beek meent dat er geen enkele reden voor ongerustheid is. Hij ziet in de overdrijvende roetbuien „kinderziektes".

Burgemeester mr. Th. Elsenburg van Geleen is van oordeel dat er geen gevaar voor de volksgezondheid bestaat door de activiteiten van de chemische industrie en wijst erop dat tegen de narigheden van die activiteiten weinig te ondernemen is zolang het DSM-complex niet onder de hinderwet valt.

Vrouw op de vuist met barbediende

HEERLEN, 9 dec. — Een dertigjarige ongehuwde dame is dinsdagnacht met ey buffetbediende uit een bar aan de Kruisstraat in Heerlen op de vuist gegaan. Ze verkeerde onder invloed en maakte ruzie met de man achter het buffet. Zij wilde de zaak niet verlaten zodat Heerlense politieagenten haar met „de sterke arm" uit de zaak moesten werken. Doordrongen van de noodzaak van de emancipatie gaven de agenten haar een gelijkberechtigde behandeling. Zij werd ter ontnuchtering in een cel opgesloten.

Woning van weduwe kort en klein geslagen

HEERLEN, 9 dec. — Dinsdagnacht omstreeks half twee is een onbekende de woning van de veertigjarige weduwe N. .an de Plataanstraat in Heerlen binnengedrongen. Hij richtte een grote ravage in de woning aan. Stoelen en kasten werden kapotgeslagen. De weduwe was op dat moment niet thuis.

De dader heeft zich toegang tot de woning verschaft door de achterdeur van de woning te forceren. Vermoed wordt, dat de oorzaak van de vernielingen gezocht moet worden in minnenijd. De schade is omvangrijk.

BEZWEKEN AAN VERWONDINGEN

ROERMOND, 9 dec. — De 23-jarige Th. Kessels uit Helden is in het Roermondse ziekenhuis overleden aan de gevolgen van letsels, die hij bij een ongeluk op 6 november in Grathem opliep. De heer Kessels reed daar die dag met zijn auto van de weg en kwam in een weiland terecht.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE BRUNSSUM

WEGENWET

Burgemeester en wethouders van Brunssum brengen ter openbare kennis dat vanaf 13 december 1971 gedurende veertien dagen op de gemeentesecretarie (kamer 11) ter inzage van een ieder wordt gelegd het besluit van de raad van deze gemeente d.d. 21 september 1971, gemeenteblad no. 155, goedgekeurd bij beslissing van de Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 15 november 1971, no. B 25368. Dit besluit strekt tot onttrekking aan het openbaar verkeer van gedeelten van enkele brandwegen in de heide (deel uitmakende van het perceel kadastraal bekend als sectie B no. 4484) alsmede het gedeelte van de Ouverbergstraat (wegenlegger no. 48) en het gedeelte van de weg naar de Koffiepoel (deel uitmakende van het perceel kadastraal bekend als sectie B no. 4484), waarvan de loop op de bijbehorende gewaarmerkte situatietekening in rode kleur is aangegeven en die op deze tekening genummerd zijn met 1, 2, 3 en 4. Van bovenvermelde beslissing van het college van Gedeputeerde Staten staat uiterlijk tot op de dertigste dag, nadat deze aankondiging heeft plaats gehad, voor iedere belanghebbende beroep op de Kroon open.

Brunssum, 6 december 1971

Burgemeester en wethouders voornoemd,
J. W. QUINT,
burgemeester
P. L. HOUBEN,
secretaris

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders der gemeente Kerkrade roepen hierbij eventuele andere gegadigden op voor een te verkopen bouwterrein, gelegen aan de Meuserstraat.

Belangstellenden kunnen zich uiterlijk tot en met 17 december 1971 schriftelijk melden bij het gemeentebestuur.

Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van het Gemeentelijk Grondbedrijf.

Kerkrade, 9 december 1971

Burgemeester en wethouders voornoemd,
De burgemeester,
Mr. J. G. SMEETS
De secretaris,
N. J. EUSSEN

Officiële Mededelingen

GEMEENTE MUNSTERGELEEN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Munstergeleen

maakt, ter voldoening aan het bepaalde bij de artikelen 26 en 27 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend, dat de Raad dezer gemeente in zijn openbare vergadering van 13 september 1971 heeft vastgesteld het bestemmingsplan „Munstergeleen-1971", omvattende:

a. de gebieden van de in die vergadering ingetrokken uitbreidingsplannen van 29 december 1955 en van 7 juli 1961, goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg resp. 9 juli 1956, no. B. 1931 en 13 april 1963, no. B 10228;

b. het gebied van de oude kern dezer gemeente;

c. de nieuwe uitbreiding van het woongebied.

Bij de vaststelling werden in het ontwerp, zoals dit ter inzage heeft gelegen, enkele wijzigingen aangebracht.

Genoemd bestemmingsplan, bestaande uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting, ligt met ingang van 10 december 1971 gedurende één maand ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage.

Gedurende de genoemde termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tegen het ontwerp-plan tot de gemeenteraad hebben gewend, alsmede een ieder, die bezwaren heeft tegen de wijzigingen die bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht bij Gedeputeerde Staten van Limburg, Bouillonstraat, Maastricht, bezwaren indienen.

Munstergeleen, 9 december 1971.

De burgemeester voornoemd,
A. L. E. Wagemans.

Minister Langman: Bijzondere maatregelen voor Caja overbodig

HEERLEN, 9 dec. — Minister W. Langman van Economische Zaken vindt het voorbarig om te spreken over het treffen van bijzondere maatregelen, die de moeilijkheden bij Caja NV zouden kunnen oplossen. Hij antwoordt dit op een brief van de Algemene Bond van Werknemers te Heerlen. Minister Langman stelt, dat de regering primair de relatief zwakke werkgelegenheidsstructuur in Zuid-Limburg in overweging heeft genomen. „Dit betekent onder meer, dat de voor dit beleid beschikbare instrumenten voor de vestiging van nieuwe bedrijven in versterkte mate op uw regio worden gericht", aldus het schrijven van minister Langman. Hij wijst er bovendien op, dat de problematiek voor Zuid-Limburg opnieuw in studie wordt genomen.

Meisje op slag gedood bij verkeersongeluk

VENLO, 9 dec. — Op de Tegelseweg te Venlo is woensdag het 12-jarig meisje Johanna Firing uit Venlo, toen het ter hoogte van Hagerhof de rijbaan overstak om daar op het fietspad te gaan rijden, gegrepen door een uit de richting Roermond komende personenauto, bestuurd door de 32-jarige E. v. R. uit Roermond. Het kind werd door de auto geschept en door de voorruit geslingerd. De scholiere werd daarbij zwaar verminkt en was op slag dood.

Duitse bisschop antwoordt op protest dekens

Van onze verslaggever

HEERLEN, 9 dec. — Mgr. Hengsbach, de bisschop van Essen (Dld), heeft geantwoord op het protestschrijven van de Limburgse dekens in de kwestie-Fittkau. Het protest betrof een artikel van de Duitse prelaat Gerhard Fittkau uit het Essense diocees waarin deze een felle aanval deed op de Limburgse priesters Pelzer, Jochems en Van Kempen, wier namen genoemd worden als staande op de voordracht van het kathedraal kapittel van Roermond voor de bisschopsbenoeming.

De Essense bisschop laat weten het protest aan prelaat Fittkau te hebben doorgegeven met het verzoek om stellingname terzake. Zelf heeft hij nog geen standpunt ingenomen, omdat hij bij het schrijven van zijn antwoord aan de Limburgse dekens de andere partij in deze kwestie prelaat Fittkau, nog niet gehoord had. Tenslotte spreekt de Duitse bisschop er zijn bevreemding over uit, dat de aan hem gerichte brief ook al aan de pers ter beschikking was gesteld.

Inmiddels heeft de laatste aflevering van het tijdschrift „De Bazuin" weer een nieuwe naam toegevoegd aan het rijtje van mogelijke kandidaten voor de bisschopsbenoeming in Roermond: naast de drie hierboven genoemde personen en de namen van dr. J. M. Gijsen, rector te Nunhem en van Dom N. de Wolf, abt van de abdij Mamelis te Vaals, vermeldt „De Bazuin" de naam van de Nederlandse kardinaal J. Willebrands (62).

Ook wordt de suggestie geopperd, dat wanneer dr. W. van Kempen, personeelschef van het bisdom Roermond, niet op de Limburgse bisschopszetel zou komen, hij wellicht de nieuwe functie van secretaris-generaal van de Nederlandse Kerkprovincie zou krijgen, welke functie gecreëerd wordt in het kader van de institutionalisering van het landelijk pastoraal overleg, zoals dat in het concilie van Noordwijkerhout is begonnen.

Kringbestuur psychologen

HEERLEN, 9 dec. — Het bestuur van de Kring Limburg van het Nederlands Instituut van Psychologen bestaat uit: drs. L. A. M. van Engelen, voorzitter; drs. J. A. J. Janssen, secretaris, drs. H. R. W. B. de Voogd; mej. drs. M. J. E. C. Dohmen; mevrouw drs. G. E. J. T Mol-Van Kooten, leden Het secretariaat is gevestigd op het adres dr. ir. Bungestraat 45 te Heerlen.

Haastige politieauto oorzaak botsing

Van onze verslaggever

HEERLEN, 9 dec. — Een dronken treinpassagier, die gisteravond op het station in Heerlen de orde verstoorde, kreeg uiteindelijk een aanrijding en een fikse verkeersopstopping op zijn geweten.

Van het hoofdbureau uit werd een surveillancewagen naar het station gedirigeerd. Met blauwe zwaailichten trachtte de bestuurder zich, komend uit de richting Geleen, in de flessenhals nabij Ten Esschen een weg te banen tussen het passerend en tegemoetkomend verkeer door.

Een tegemoetkomende vrachtwagencombinatie moest daardoor de berm insturen en remmen, waarop een daarachterrijdende vrachtwagen tegen de aanhanger botste. De kabine van de vrachtwagen werd ingedrukt. De chauffeur liep geen letsel op.

De surveillancewagen reed na de aanrijding door naar het station, zodat een andere surveillancewagen naar de aaneengeklitte vrachtwagencombinatie moest worden gestuurd. Er was inmiddels een kilometerslange file ontstaan. Pas na een uur was het verkeer ontward.

In verband met het ongeluk verzoekt de politie chauffeurs van auto's die door de politiewagen met het blauwe zwaailicht werden ingehaald, zich met haar in verbinding te stellen.



Het optreden van The Ritmic Group 70 uit Schinveld tijdens het artiestengala gisteravond. Achter de microfoon Pierre Huyskens.

Gul gala voor Malawi

HEERLEN, 9 dec. — In de stadsschouwburg te Heerlen heerste gisteravond tijdens het Limburgs Artiesten Gala een typisch Limburgse sfeer, die door de humor en de stijl van verschillende troubadours tegen die van een carnavalsfeest aanleunde. Artiesten en publiek zorgden in eendrachtige samenwerking voor het slagen van de gala-avond en tegelijk voor het slagen van het doel: geld bijeen te brengen voor de aanschaf van medische apparatuur in twee ziekenhuizen te Malawi.

De beste artiesten van Limburg werkten mee door geheel belangeloos een show te bieden, waarin alle facetten van het amusement waren vertegenwoordigd. Het publiek droeg een belangrijk steentje bij door in grote getale — de zaal was volledig bezet — te verschijnen en gul te geven tijdens de collecte, die in de pauze werd gehouden.

De Sittardse vrouwenarts, dr. Schellen, opende de Limburgse avond met een korte toespraak, waarin hij het publiek dankte voor de grote opkomst.

Daarna volgde een non-stop-revue met medewerking van onder andere het mannenkoor St.-Pancratius, Frits Rademacher, The Ritmic Group '70, De Globetrotters en een aantal buutteredners. De nummers werden aaneengepraat door Pierre Huyskens.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

† In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken, in zijn 86ste levensjaar

Hubertus Marie Dols
echtgenoot van
HELENA PETRONELLA TERCKEN

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Sittard: **H. P. Dols-Tercken**
Sittard: **L. H. J. Dols**
M. Dols-van de Laak en kinderen
Arnhem: **J. Leuppen-Dols**
G. Leuppen en kinderen
Sittard: **C. J. Dols**
M. M. Dols-Wehrens
Familie Dols
Familie Tercken

Sittard, 7 december 1971
Holleweg 11

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben vrijdag 10 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

Bezoek: Rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks vanaf 11 tot 12 uur, en van 14.30 tot 15.30 uur.

---

† Na een kortstondige ziekte is heden overleden, gesterkt door het Heilig Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 68 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Josepha Nelis
echtgenote van
LUBBERT VAN DALFSEN

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:
Hoensbroek: **L. van Dalfsen**
Heerlen: **J. J. H. van Dalfsen**
G. van Dalfsen-Mulder
kinderen en kleinkinderen
Hoensbroek: **M. M. Benders-van Dalfsen**
F. Benders en kinderen
Heerlen: **J. B. Moonen-van Dalfsen**
J. Moonen en kinderen
Breda: **C. Verhoeven-van Dalfsen**
W. Verhoeven en kinderen
Heerlen: **M. J. Auer-van Dalfsen**
H. Auer en kind
Familie van Dalfsen
Familie Nelis

Hoensbroek, 8 december 1971
Akerstraat 348

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 11 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Hoensbroek-Passart.

Bijeenkomst aan het rouwhuis Akerstraat 348, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het H. Oliesel, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 65 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Cornelia Johanna Korporaal
echtgenote van wijlen
HERMANN REEKERS

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:
U.S.A.: **W. Maarse-Reekers**
P. J. Maarse en kinderen
Nootdorp: **R. Benenga**
Hoensbroek: **H. Benenga**
Anita en Eddy
Familie Reekers
Familie Benenga

Hoensbroek, 8 december 1971
Nieuwstraat 102

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op zaterdag 11 december a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk te Hulsberg, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 11.15 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Bezoek dagelijks van 19.00-20.00 uur.

Vrijdagavond om 19.15 uur zal er voor haar zielerust worden gebeden in het oude kerkje aan de Markt te Hoensbroek.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Heden overleed na een kortstondig lijden, voorzien van de Sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van bijna 81 jaar, onze lieve zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Mevrouw
Elisabeth Maria Hagelstein
echtgenote van wijlen
JOZEF BUDé

Eisenrade: **J. H. Hagelstein-Meys**
en kinderen
Eijsenrade: **Mevr. A. M. Rohde-Hagelstein**
en kinderen
Wylré: **J. A. Hagelstein-Pieters**
en kinderen
Heksenberg: **J. M. Hagelstein-Lipsch**
en kinderen
Kinderen Andriolo-Hagelstein
Nieuw-Einde: **Mevr. M. J. Budé-Cobben**
en kinderen
Kinderen Vrehn-Budé
Kinderen Mennens-Budé

Nieuw-Einde, 7 december 1971
Schrieversheideweg 49

De plechtige Eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 11 december a.s. om 10 uur in de kerk van Christus Koning te Nieuw-Einde, waarna de begrafenis zal plaats vinden op het r.k. kerkhof te Heerlerheide.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.

De rozenkrans wordt gebeden vrijdagavond a.s. na de avondmis van 7 uur.

Bezoekuren rouwkamer Ziekenhuis Heerlen van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij, die geen persoonlijke kennisgeving ontvangen mochten hebben, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en grootmoeder

Maria Winkens Cools

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Familie Winkens-Vinken
Familie Brull-Winkens

Eygelshoven, december 1971

De plechtige zeswekendienst zal plaats hebben op zondag 12 december a.s. om 10.15 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper te Eygelshoven.

---

† Met droefheid geven wij kennis van het plotseling heengaan van mijn geliefde echtgenote, moeder, onze dochter, behuwddochter, zus, behuwdzus, tante en nicht

Marie-José Franssen
echtgenote van
FRANTZ CHARLOT

geboren te Brunssum 8 juni 1945
overleden te Aken 4 december 1971

Aken: **Frantz Charlot**
Chantal
Brunssum: **J. W. Franssen**
Hetty
Francis
Familie Charlot
Familie Franssen

Brunssum, Dorpstraat 99
De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op zaterdag 11 december a.s. om 11 uur in de kerk van St. Gregorius te Brunssum.
Geen condoleance.
Zij die geen aankondiging mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† In de Liefde en Vrede van Christus is heden, in het St. Antoniusklooster te Geleen, gesterkt door het H. Sakrament der Zieken in de leeftijd van 84 jaar, van ons heengegaan, onze inniggeliefde en zorgzame moeder, behuwdmoeder, oma, overgrootmoeder, behuwdzuster, tante en nicht

Mevrouw
Gertruda Boetzkes
weduwe van
JOHAN ZAGT

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar.

De diepbedroefde familie:
Sittard: **M. Limpens-Zagt**
kind en kleinkinderen
Lindenheuvel: **M. Zagt**
E. Zagt-Piereelie
Geleen: **Ch. Merkies-Zagt**
R. Merkies en kinderen
S.B. Brook (USA): **G. van Didden-Zagt**
W. van Didden en kinderen
Rotterdam: **D. Zagt**
A. Zagt-Basoski en kind
Familie Boetzkes
Familie Zagt

Lindenheuvel, 8 decmeber 1971
Corr.-adres: Hyacintenlaan 45

De plechtige eucharistieviering, waarna de begrafenis zal plaats heben op zaterdag 11 december om 9.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel.

Bijeenkomst in bovengenoemde parochiekerk om 9.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Gelieve vrijdag de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk bij te wonen. De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel (naast voornoemde kerk) te Lindenheuvel, bezoekuren dagelijks van 18.00-19.00 uur.

---

† In de Vrede van Christus ging heden van ons heen, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jos Pörteners
echtgenoot van
COLETTE KEULERS

op de leeftijd van 81 jaar.

Heerlen: **Mevrouw C. Pörteners-Keulers**
Brunssum: **I. Poelen-Pörteners**
H. Poelen
New-Zealand: **G. Pörteners**
P. Pörteners-Hanley
Heerlen: **M. Leurs-Pörteners**
G. Leurs
Gouda: **Fr. Pörteners**
J. Pörteners-Guffens
Australia: **A. Pörteners**
M. Pörteners-Willemsen
en zijn kleinkinderen
Familie Pörteners
Familie Keulers

Heerlen, 8 december 1971
Leonard Stassenstraat 32

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de Begraafplaats Imstenrade, zal plaats hebben op zaterdag 11 december a.s. om 12.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld Heerlen. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 12.15 uur in het portaal van de kerk.

Avondmis vrijdag a.s. om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkamer Dr. Poelsstraat 26 Heerlen van 19 tot 20 uur.

Voor vervoer kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

Geen bezoek aan huis.

Enige en algemene kennisgeving

† Hiermede vervullen wij de droevige plicht U kennis te geven van het plotseling overlijden, voorzien van het H. Sacrament der zieken, van onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Miet Leclou

in de leeftijd van 66 jaren.

Amstelveen: **M. Israëls-Leclou**
A. Israëls en kinderen
Axel: **J. Leclou**
J.-Leclou-Snap en kinderen

Valkenburg, 7 december 1971

Correspondentieadres:
Huize Boslust, Kloosterweg te Valkenburg

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden zaterdag a.s. 11 december 1971 om 15.00 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Valkenburg.

Bijeenkomst in de kerk, waar vanaf 14.45 uur gelegenheid tot condoleren.

De rozenkrans voor haar zielerust wordt gebeden vrijdagavond om 18.30 uur in de kapel Huize Boslust.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en lieve vader

Otto Josef Kurent

betuigen wij onze hartelijke dank.

Mevr. J. Kurent-van Kessel en kinderen

Heerlen, december 1971
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 11 december om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Paulus te Passart-Zuid, Heerlen.

Voor uw gebeden, H. H. Missen en bloemen, alsmede voor uw hartelijke deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, pleegvader en opa

Pieter Jozef Vandeberg

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Mevr. A. H. Vandeberg-Janssen
A. M. C. Speth-Janssen
P. Speth, Annette, Peter,
Marie-Louise

Heerlerheide, december 1971
Jongmansweg 26

De plechtige zeswekendienst zal plaats hebben op zondag 12 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide.



VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Marc van der Marck en José Vincken. Amsterdam, Bijlmermeer, 8 december 1971, Grunder 248.

Hanny Gundersen en John Janssen trouwens op zaterdag 11 december 1971 om 14.00 uur in de St. Laurentiuskerk te Maasniel. Dagadres: Zaal Metsemakers, Raadhuisstraat 35, Maasniel. Receptie van 17.30 tot 19.00 uur. Toekomstig adres: Schepen v.d. Holtstraat 1, Roermond.

Marleen Reijnders en Martin Wientjens. De inzegening vindt plaats op zaterdag 11 december om 2.30 uur in de kerk van het H. Hart te Rothem-Meerssen. Adres van de dag: Pavillon Akersteenweg 34, Heer. Receptie van 19.00-20.30 uur. Toekomstig adres: Harmoniestraat 73, Hoensbroek.

Karin Laeven en Harry Peters. De inzegening vindt plaats op vrijdag 10 december om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht. Adres van de dag: Hotel G. Kusters-Laeven Vroenhof 15 Houthem-Valkenburg. Receptie van 19.00-20.30 uur. Toekomstig adres: Valuasstraat 3, Venlo.

Susan Niesten en Hans Schenk. De inzegening vindt plaats op zaterdag 11 december om 12.00 uur in de kerk van St. Pieter op de Berg te Maastricht. Receptie van 14.30-16.30 uur Mosasaurusweg 55, Maastricht.

Ria Govers en Ser Rompelberg. De inzegening vindt plaats op zaterdag 11 december om 12.00 uur in de St. Laurentiuskerk te Bemelen. Adres van de dag: Gemeenschapshuis „Ambyer Hoof", Amby-Maastricht. Receptie van 18.30-20.00 uur. Toekomstig adres: Kasteel Bleienbeekstraat 7a, Maastricht.

Lily Verstraelen en Paul Roomberg. De inzegening vindt plaats op zaterdag 11 december om 11 uur in de St. Theresiakerk te Maastricht. Receptie van 3-4.30 uur Bieslanderweg 32. Toek.-adres: Parmentierstraat 30, Roermond

Ria Meertens en Nico Rassin. De inzegening vindt plaats op zaterdag 11 december om 14 uur in de parochiekerk, rectoraat H. Hart (Koepelkerk) te Maastricht. Adres van de dag: Kleine Comedie, Tongersestraat 28a, Maastricht. Receptie van 18.00-19.30 uur. Toekomstig adres: Margrietstr. 117, Beek.

Voor Uw oprecht medeleven, betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader en grootvader

Mathieu Hubertus Voncken
weduwnaar van
IDA BOVENS

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie Voncken
kinderen en kleinkinderen

Ulestraten, december 1971

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zondag 12 december om 10 uur in St. Catharinakerk te Ulestraten.

OVERLEDEN

† **Jacobus Andreas Kesselmans,** oud 59 jaar, echtgenoot van Maria Catharina Knubben. Kessel-Eyk, Lindenlaan 32. De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 11 december a.s. om 10.30 uur in de rectoraatskerk Maria Onbevlekt Ontvangen te Kessel-Eyk, waarna de begrafenis zal geschieden op het R.K. kerkhof aldaar. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren van 9.45 tot 10.15 uur, Lindenlaan 32, Kessel-Eyk.

† **Hubertina Gilissen (Zr. M. Immaculée).** Roermond, 5 december 1971.

† **Paulus Hubertus Teeuwen,** oud 83 jaar, echtgenoot van Maria Margaretha van Eijk. Reuver, Emmastraat 7. De plechtige requiemmis wordt opgedragen heden 9 december om 11.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Reuver, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren: Groene Kruisgebouw, Bösdaellaan vanaf 10.45 uur.

† **Leonardus Hubertus Houben,** oud 84 jaar, weduwnaar van Wilhelmina Elisabeth Knapen. Weert, Dijkerakkerweg 4. Bijeenkomst: zaal Smolenaars om 14.30 uur, waar tevens gelegenheid tot condoleren. Heden wordt in voornoemde kerk een H. Mis opgedragen voor de overledene om 19.30 uur.

† **Maria Gertrud Claszen,** oud 76 jaar, echtgenote van Peter Johannes Houben. Echterbosch, Prinsenbaan 8. De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op vrijdag 10 december a.s. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Koningsbosch. Vertrek per auto Prinsenbaan 8 om 9.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

† **Mathijs Clephas,** oud 73 jaar, echtgenoot van Dorothea Gijsen. Heythuysen, Heide 3. De H. Eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 10 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar. Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur in het parochiezaaltje naast de kerk.

† **Gertrud Gerards,** oud 73 jaar, echtgenote van Joannes Lambertus Pluymen. Past. Ribberghstraat 5, Houthem-Valkenburg. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 11 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk St. Gerlach te Houthem. Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur in de Holle Eik.

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden bij het plotseling overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze lieve vader en opa

Sjef S. A. Köster

betuigen wij U onze oprecht hartelijke dank. Uw sympathie en medeleven waren voor ons een grote troost.

Mevr. C. A. Köster-Ligtvoet
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, december 1971
Dr. Kuyperstraat 34

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden zondag 12 december a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Geest Meezenbroek-Heerlen.

Voor het door U betoonde medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze goede moeder en oma

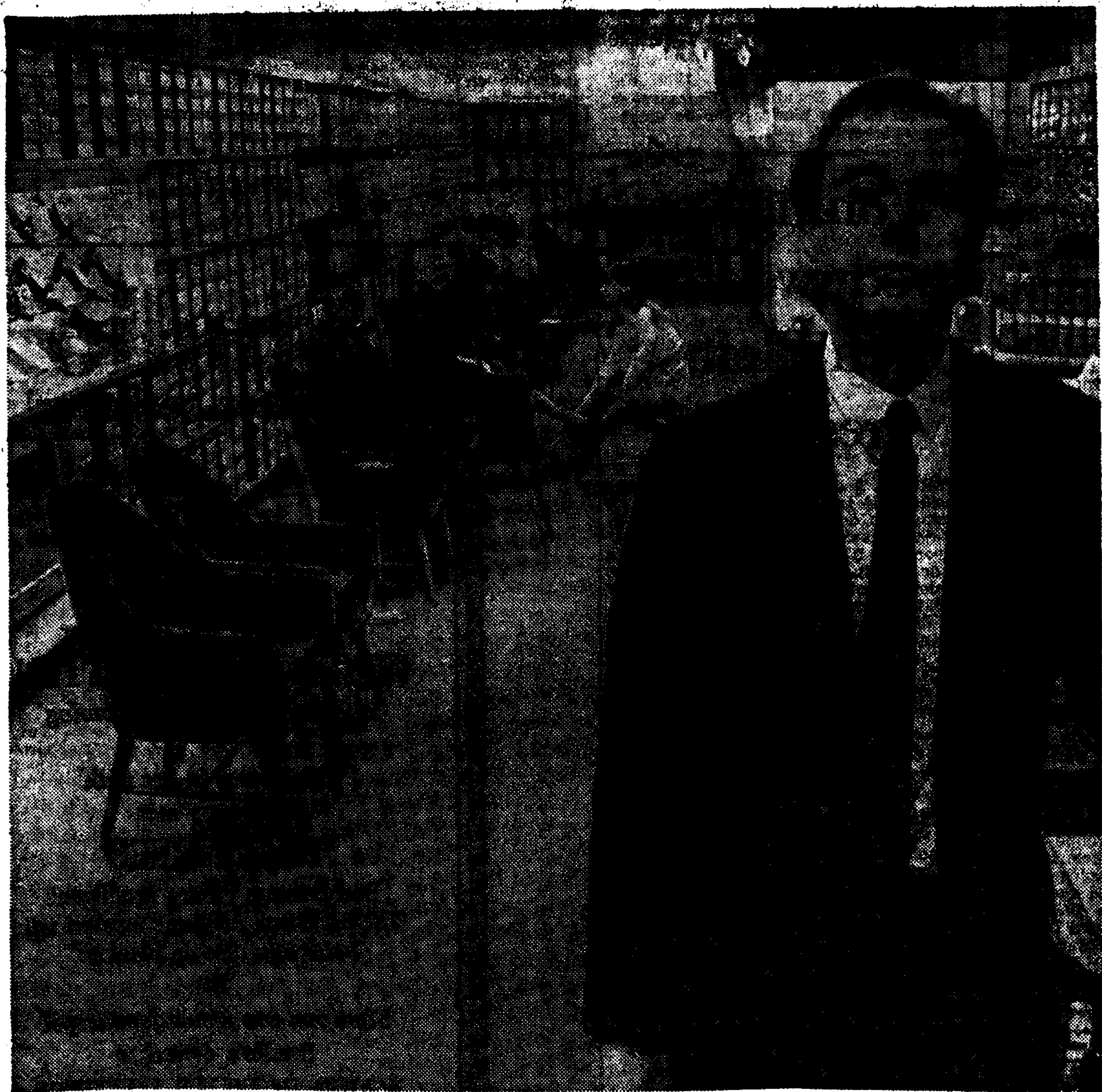
Maria Elisabeth Toussaint
echtgenote van wijlen
FRANCIS GIELEN

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlerbaan, december 1971

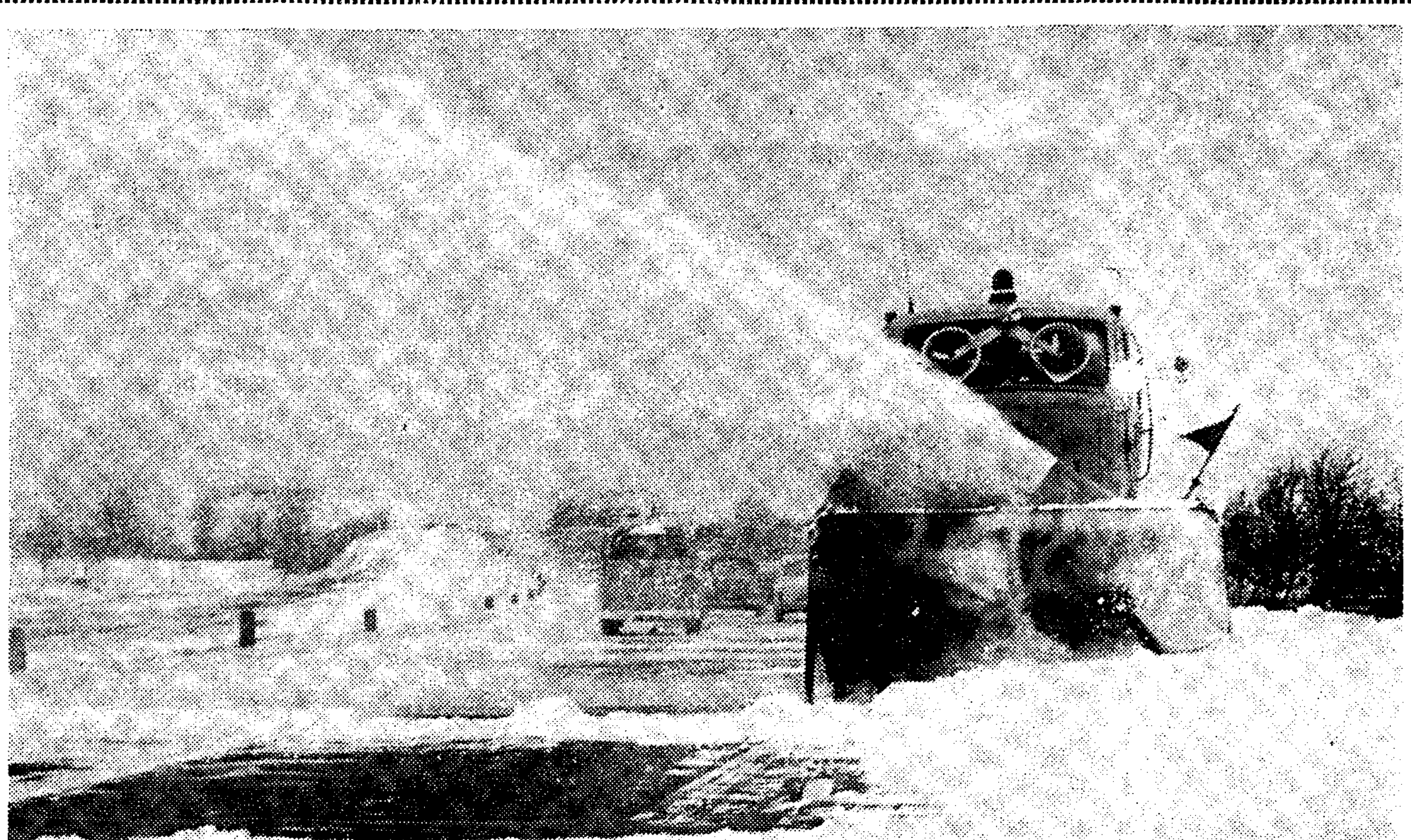
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 december a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan.



SNEEUW-BLAZERS VOOR LIMBURG

MAASTRICHT, 9 dec. — In de loop van volgende week krijgt Rijkswaterstaat in Limburg de beschikking over 2 sneeuwblazers, die gemonteerd zijn op een jeep en met behulp van een 100 pk V8-motor in staat zijn de sneeuw circa 40 meter weg te blazen. De mobiele installaties zijn hoofdzakelijk bedoeld voor het nneeuwvrij-maken van de autosnelwegen, en wordt gestationeerd in Rothem-Meerssen, de ander in Nederweert.

De twee aan Limburg toebedeelde sneeuwblazers behoren tot een partij van 30, die Rijkswaterstaat voor de prijs van f 130.000 heeft overgenomen van de Koninklijke Luchtmacht.



Bij forse sneeuwval zal in de toekomst het beeld dat bovenstaand plaatje biedt, ook in Limburg geen zeldzaamheid meer zijn, omdat de provincie nu over twee sneeuwblazers beschikt.

GS ANTWOORDEN STATENLID

Afgravingen tasten belangen Venlose burgerij niet aan

MAASTRICHT, 9 dec. — Gedeputeerde Staten zijn het niet met het Venlose statenlid drs. A. Hagenaars eens, dat de belangen van de Venlose burgerij dreigen opgeofferd te worden aan voorgenomen afgravingen in het gebied van de Onderste en Bovenste Molen. In hun antwoord op schriftelijke vragen van dit statenlid verzekeren G.S., dat het hier bedoelde natuur- en recreatiegebied ook in deze toekomst deze betekenis zal behouden.

De afgravingen zijn in eerste instantie bedoeld voor het innen van klei van een zeer bijzondere samenstelling. Het afvoeren van hoeveelheden dekzand is daarbij onvermijdelijk. Het nog af te graven gebied beslaat in totaal 15 ha., bestaande uit 7.7 ha. bouw- of weiland, ongeveer 1.5 ha. wegen en 5.8 ha. bos. Van de oppervlakte aan bos is ongeveer 2.7 ha. reeds gekapt.

Het ligt in de bedoeling parallel met de ontgrondingen een landschapslan te verwezenlijken, dat het bureau Vallen in opdracht van de gemeente Venlo heeft ontworpen en dat onder meer voorziet in de aanleg van water- en bospartijen. Naar de mening van G.S. worden door deze gang van zaken zowel het recreatieve als het industriële belang gediend.

BRITSE ZIEKENHUISWERELD HEEFT GROTE INTERESSE IN TELECURA

Heerlense vinding ook in Engeland geïntroduceerd

HEERLEN, 9 dec. — De triomftocht van de Telecura, een door de Elektro Industrie Krumm NV te Heerlen ontwikkeld verlichtings- en doseringssysteem voor ziekenhuizen — alle knoppen via één pilot onder handbereik van de patiënt — is via Nederland, België, Frankrijk en Duitsland in Engeland aangekomen. In het Sherlock Holmes-hotel in Bakerstreet, het hart van het Londense zakenleven, heeft de Heerlense onderneming via haar Engelse agent Challenger Lightning tijdens een driedaagse expositie het nieuwe ziekenhuiscommunicatiesysteem aan de Britse ziekenhuiswereld getoond. De Britse medische wereld toonde grote belangstelling en veel medische staven waren aanwezig om het systeem in een grote toonzaal in praktijkopstelling kritisch te bekijken. Het gezaghebbend Brits medisch blad „The Lancet" schreef zeer positief over het in Heerlen ontwikkelde apparaat.

Krumm NV verwacht, gezien de geconcentreerde belangstelling ook in Engeland een behoorlijke exportmarkt te kunnen opbouwen. Drie jaar geleden introduceerde Krumm het Telecura-systeem op de Nederlandse markt waar, het De Weverziekenhuis het eerste was om het systeem in praktijk te brengen. Het systeem nam daarna een enorme vlucht. Dezer dagen is in Nederland **het 6000ste ziekenhuis ermee uitgerust.**

Behalve voor de ziekenhuiswereld werkt Krumm ook voor de chemische industrie, waarvoor de Heerlense firma een explosie-veilige verlichtingsarmatuur heeft ontwikkeld. Ze zal onder meer worden toegepast in de chemische fabriek Marbon te Amsterdam, het bedrijf waarin zich in het voorjaar nog een ernstige ontploffing voordeed. Ook andere chemische bedrijven zoals DSM en Hoechst zijn afnemers van dit apparaat.



Terwijl de zuster de pols voelt luistert de patient via de Telecura rustig verder naar de radio.

Andere vindingen van Krumm NV, die in de praktijk worden toegepast zijn een nierspoelapparatuur, een hartbewakingseenheid, een uitslaapafdeling voor pas geopereerde patienten en apparatuur voor intensive care.

Krumm NV telt met inbegrip van 't installatiebedrijf en 't ontwerpbureau thans rond 500 personeelsleden, een aantal dat in de toekomst sterk zal groeien. In 1968 was Krumm nog voor 90 pct een toeleveringsbedrijf voor de mijnindustrie. Na de inkrimping daarvan heeft men snel de bakens verzet zodat er op het stuk van toeleveren een andersomverhouding is ontstaan. Men is er in het bedrijf, dat ongeveer 40 jaar geleden door de heer Krumm, die nog steeds lid van de raad van bestuur is, werd opgericht, trots op dat men dit in een tijd van herindustrielisatie geheel op eigen kracht heeft klaargespeeld.

TWEE ZWAAR GEWONDEN IN VENLO

VENLO, 9 dec. — Op de Goltziusstraat te Venlo is de 76-jarige mevrouw M. v. O.-B. uit Venlo toen ze de rijbaan overstak gegrepen door een personenauto die werd bestuurd door de 48-jarige H. B. uit Venlo. De vrouw werd zwaar gewond en is in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis vervoerd. Voor haar leven wordt gevreesd.

Op de Goltziusstraat bij de Deken van Oppensingel is woensdagmorgen het 15-jarige meisje W.H. uit Venlo op weg naar school geschept door een achteropkomende personenauto die werd bestuurd door de 30-jarige J. B. uit Venlo. Het meisje werd zwaar gewond in het ziekenhuis van Venlo opgenomen. Op de Krefeldseweg is een personenauto, bestuurd door de 35-jarige P.G. uit Venlo, bij het stoppen voor verkeerslichten in brand gevlogen. Met brandblusapparaten die ijlings uit een nabij gelegen tankstation waren gehaald werd het vuur geblust. De schade is aanzienlijk.

KUNST

Kalender DSM belicht Maastrichtse wandtapijten

De Voorlichtingsdienst van DSM heeft de traditie om in de jaarkalender van het bedrijf het licht te laten vallen op artistieke werken van hoog gehalte dit jaar voortgezet met een uitgave gewijd aan „De wandtapijten in het stadhuis van Maastricht". Zo uitvoerig als het in deze kalender geschiedt zijn de wandtapijten nog niet eerder in kleuren in boekvorm te zien geweest. De wandtapijtspecialiste mej. dr. G. T. van Ysselsteyn uit 's-Gravenhage verzorgde de tekst.

Een deskundiger medewerker had men hiervoor niet kunnen vinden. Dr. Van Ysselsteyn heeft al een lang leven met het tapijt gewerkt, zij bestudeerde de geschiedenis van de tapijtweverijen voor haar proefschrift en stichtte in Haarlem de „Werkplaats tot herstel van antiek textiel". Onder haar leiding werd in 1945 ook begonnen aan de restauratie van de Maastrichtse tapisserieën, die vijftien jaar werken zou vergen.

In de tekst is vooral de historica aan het woord. Bij uitzondering spreekt ze van een „wat onevenwichtige compositie". Als ze over kwaliteit rept is daarmee vooral de technische afwerking bedoeld, waarbij ze echter ook denkt aan de kleurwerking. Over die kleuren kan ze evenwel echt enthousiast zijn en charmante details hebben eveneens haar bewondering.

Haar belangstelling ging echter voornamelijk uit naar de patronen, die de wevers gebruikt hebben. Men bleef in de grote weverijen de eigen patronen, het duurste bezit van de uitrusting, gebruiken. In de bestaande patronen werden door bekende kunstenaars details van vogels of dieren geschilderd; een enkele keer nam men er een motief uit een schilderij van een beroemd schilder uit de voorbije periode, Rubens en Temers, in op.

De meeste motieven sluiten aan bij de verbeelding van de gezeten burger. De opdrachtgevers van de stad Maastricht uit 1736 deden al juist zo als veel burgers uit onze dagen die aan architecten een opdracht geven voor het bouwen of verbouwen van een huis met de voorwaarde dat hun bankstel of hun staande klok erin moet passen of dat ze absoluut een etalageruit willen. De tapijtwevers kregen hun opdracht op voorwaarde dat de tapisserie moest passen bij de kleur van de aanwezige stoelen.



Eén van de fraaie tapijten die in de nieuwe DSM-kalender zijn „geëxposeerd".

Menige lezer zal toch een lacune in de tekst vinden; hij zal nieuwsgierig blijven naar de procédés volgens welke werd gewerkt.

Bij de kleurafdrukken merkt men op, dat de detail-reproducties accurater het origineel nabij komen dan de totaalbeelden. Hetgeen men vooral ziet bij de reproductie van het doek „De doortocht door de Rode Zee". Het is vooral door de detailbeelden dat men wordt getroffen. Daar ook begint eigenlijk tegelijk met de bewondering de lust tot ontdekken. Van het bijzondere gaat men naar het algemene, zoals dikwijls in de kunst.

Het uiteindelijk resultaat van deze magnifieke kalender wordt dan: het besef van een zo kostbaar kunstbezit in onze onmiddellijke omgeving waarvan men, meestal, slechts terloops had kennis genomen en dat nu definitief wordt ingescherpt.

Martin Verjans verzorgde ontwerp en grafische vormgeving naar zijn beproefd recept.

PAUL HAIMON

„THEATER" VEEL TE GOED VOOR HANDKE

Het stuk „De Rit over het Bodenmeer" van de Oostenrijker Peter Handke blijft een vreemd geval. Als Handke met zijn vorige stukken — met name „Publikumsbeschimpfung" — niet zo uitdagens had weten te irriteren, zou dit stuk waarschijnlijk niet de Nederlandse planken hebben gehaald. Het is een experimenteel stuk, waaraan men naar believen van alles kan ophangen.

Maar dat hoeft eigenlijk niet, men kan ook gewoon blijven toekijken om zich al of niet te amuseren met wat de acteurs voor het voetlicht uitvoeren. Dat is bij elkaar niet veel, maar toch soms wel eens grappig.

Je ziet die acteurs van Theater, met Bernard Droog en Edmond Classen voorop, daar maar spelen dat het een lust is. Ze brengen het zelfs op een gedeelte van het stuk tweemaal op precies dezelfde manier te spelen. De bedoeling zal wel zijn, dat je wordt geconfronteerd met de wetenschap dat toneelacteurs inderdaad als het ware iedere avond hetzelfde plaatje afdraaien. Maar wie dacht ooit dat het anders was. Alleen slijt het plaatje soms wat af of krijgt het een bijklank, zoals een taal afglijdt naar een curieus dialect.

Dat spel van het Theater-gezelschap in de Heerlense stadsschouwburg is het eigenlijke waarom men blijft. Dat doet men zeker niet om Handke, want deze keer is hij net een van die projectartisten, die om hun naam in de publiciteit te houden telkens wat anders moeten bedenken en dan met geestloze producten komen, die ze dan anti-intellectualistische projecten noemen. Met veel eromheen praterij kan men van Handkes stuk ook nog wel iets maken. Maar daar hoeft het normale theaterpubliek toch niet aan mee te doen.

Laten de fanatici nu niet vragen: wat verstaat u onder normaal publiek; dat is een debating-foefje. Wanneer een jong meisje na afloop zegt: „Ik heb me zelden zo verveeld als deze avond", dan sprak zij voor zichzelf, maar ook voor een grote groep normaal (jeugdig) publiek. Theater gaf geen krimp, maar Handke is de hele uitpluizerij rond zijn mogelijke bedoelingen niet waard. Theater is veel te goed voor hem (geweest).

PAL HAIMON

MOOK BIJ STADSGEWEST NIJMEGEN?

MAASTRICHT, 9 dec. — Gedeputeerde Staten achten het niet uitgesloten, dat de gemeente Mook deel zal gaan uitmaken van het stadsgewest Nijmegen. De oriëntering van Ottersum en Gennep op Nijmegen lijkt minder sterk te zijn. Beide plaatsen behoren eerder thuis in een eventueel te stichten streekgewest noordelijk Noord-Limburg.

G.S. hebben deze mening neergelegd in hun antwoord op schriftelijke vragen van het lid van Provinciale Staten A. Bergs uit Gennep. Het provinciaal bestuur acht het vanzelfsprekend dat de stedelijke kern van Gennep met Ottersum in de toekomst een geheel zal vormen met een duidelijk eigen positie. Het dorp Ottersum zal als woonoord mee de ontwikkeling van het streekcentrum Gennep moeten opvangen.

Binnen de huidige grenzen van die gemeente is daarvoor onvoldoende plaatsruimte aanwezig. Aangezien de groei van Mook direct en indirect wordt afgeleid van Nijmegen, zal deze naar de mening van G.S. niet moeten worden opgevangen door Gennep, maar ondergebracht behoren te worden in het Nijmeegse.

Vernielde tanks oorzaak van vervuiling Rijnbeek

VENLO, 9 dec. — Een onderzoek door de gemeentepolitie van Venlo naar aanleiding van de vervuiling van de Rijnbeek in Venlo waardoor enkele eenden de dood vonden, heeft aangetoond dat deze vervuiling het gevolg is van een reeks vernielingen aan brandstoftanks.

Bij een drietal tuinderbedrijven werden de olietanks, waarin zich brandstof bevindt voor de verwarming van de tuinderklassen, vernield. Ongeveer tweeduizend liter zware stookolie is weggevloeid en in de Rijnbeek terecht gekomen.

De politie zoekt naar de daders van deze baldadigheid.

VERLEGGING HORSTERWEG AANBESTEED

VENLO, 9 dec. — B. en W. van Venlo hebben woensdagmorgen ten stadhuize het verleggen van de Horsterweg en het maken van een grondterp voor het viaduct in de Nieuwe Horsterweg aanbesteed. Er waren 16 inschrijvingen. Laagste inschrijver was het aannemingsbedrijf J. de Later NV uit Venlo voor 395.000 gulden. De hoogste inschrijver becijferde dit werk tot een bedrag van 717.630 gulden.

Drs. H. Wijers voorzitter van Kath. Radiobond

GELEEN, 9 dec. — Drs. H. Wijers uit Brunssum is benoemd tot voorzitter van de Katholieke Radiobond in het bisdom Roermond. Hij werd daarmee automatisch lid van het hoofdbestuur van de KRO.

De benoeming vond plaats tijdens een vergadering van de bond in Geleen onder leiding van de heer Salden, die de overleden voorganger van drs. Wijers, de heer B. Cuyten, herdacht. Tijdens de vergadering werd tevens gesproken over de viering van het 45-jarig bestaan van de bond op 14 april volgend jaar.

vrijdagvoordeel · V&D

Geldig 10 december '71

Kunstkerstboom (150 cm hoog). Geen uitvallende naalden meer. De boom is uitneembaar dus gemakkelijk op te bergen. Gaat jaren mee. **32.50**

coupons vitrage en gordijnstof
Restanten uit onze najaarskollektie druk- en weefstoffen.
Nu voor de helft van de prijs

„Elite Sport" 100% wol. Een prachtige draad voor het breien van sport- en winterkleding. Vele prachtige tinten. Bol à 50 gram **1.20**

Zeer sterke kwaliteit ongebleekte katoen. Wordt na een paar keer wassen mooi helder wit. Maak nu uw lakens zolang als u wilt. Per meter 180 cm **4.25.** 150 cm breed **3.25**

kerstkaarten
Naar keuze **8 stuks** met afbeelding van oude meesters (o.a. Nachtwacht) of 6 stuks met tekeningen van Anton Pieck. Tekst: Prettige kerstdagen en gelukkig Nieuwjaar. **1.75**

Sfeervolle 5 armige **kandelaar** in **bronskleur**. Zware uitvoering in een gotische **stijl**. **17.95**

plakplastic met 40% voordeel
Keuze uit vele fantasie dessins. Nu ongekend (vrijdag)voordelig. Per rol van 11 m lang en 45 cm breed 17.50 **1.65** Per meter

Zwart geëmailleerde frituurpan met solide draadinzet. Zeer geschikt voor het bakken van kroketten, patates frites enz. Zware kwaliteit ø 22 cm **8.95** ø 20 cm **7.95**

... en ook op zaterdag

deze veilige Vendex* kerstboomverlichting

Voldoet aan de nieuwste veiligheidseisen. Uitgevoerd met 16 witte of gekleurde Philips lampjes, verdeeld over 11.25 m. snoer met deelbare steker, welke het aanbrengen aanzienlijk makkelijker maakt.

Nu 2 dagen lang **13.95**

*Vendex is een eigen merk van Vroom & Dreesmann, dat is een garantie voor kwaliteit en voordeel.

VROOM & DREESMANN
Heerlen Sittard Geleen Brunssum Kerkrade

BELASTINGVERHOGINGEN - GELDONTWAARDING - PRIJSSTIJGINGEN

IN DE EDAH-ZIEZOMARKT KRIJGT DE DUURTE GEEN POOT AAN DE GROND !

U kunt er zeker van zijn dat wij onze vaste lage prijzen handhaven in werkelijk alle afdelingen van elke EDAH-ZieZomarkt. Nog nooit kon U zulke uitstekende kruidenierswaren zó goedkoop bemachtigen. Groenten en fruit koopt u tegen de laagste marktprijzen, zuivel en brood tegen de absolute minima, vlees en vleeswaren alles dubbeltjes en kwartjes onder de prijs.

Kom ook naar de EDAH-ZieZomarkt. Die geweldige kostenbesparende EDAH Cash & Carry verkoop en de 7% prijsverlaging op ruim 100 belangrijke levensmiddelen, betekenen een uitkomst voor tienduizenden huisvrouwen.
Ja, een kontante korting van f 5,- tot f 10,- per week komt altijd van pas. Zeker in deze dure decembermaand.

HIER EEN PAAR VOORBEELDEN VAN ONZE VASTE LAGE PRIJZEN:

	GÉÉN	MAAR
FRICADELLEN 4 stuks	125	89
KROKETTEN 4 stuks	98	79
ONTBIJTSPEK 100 gram Ardenner	95	79
BOEREMETWORST 150 gr ringen	125	105
SINAASAPPELEN ± 1½ kilo Spaanse		179
GOUDREINETTEN 2 kilo		89
BLOEMKOOL per stuk		99
AARDAPPELEN 5 kilo kleibintjes		98
PINDAKAAS pot	121	101
HONIG "John Moir" kippesoep	79	59
ODOREX SPRAY	345	239
MOLENAAR kindermeel bordklaar	82	75
SWIFT 2 IN 1 voordeelp.	775	635
BRINTA	92	79
PAREIN TUC	69	55
JOZO ZOUT kilo	24	20
DELMONTE tomaten ketchup	149	81
BABEX LUIERS 30 stuks	280	225
DUKAL SHERRY	398	330
GOLDEN WONDER chips	125	81
KOEN VISSER nasi goreng	215	175
UNOX LEVERPASTEI 3 blikjes	129	101
FEN PUDDING vanille 4 pakjes	132	93
3M KOFFIE 250 gram vacuüm	244	183
APPELMOES literblik	69	55
VLAVULLING per blik 5 smaken	129	91
CHOC. HAGEL 500 gr. puur	159	129

EDAH · ZieZo · ZieZomarkt

---

leer nu grandioos orgel spelen

groepslessen volgens nieuwste Amerikaanse methode voor slechts f 27.50 per maand.

MEER DAN **100** INSTRUMENTEN IN VOORRAAD

Dankzij de eenvoudige en plezierige wijze van lesgeven kan nu iedereen van jong tot oud snel orgel leren spelen. Bekwame leraren zullen u het orgelspelen zonder moeizame theorie bijbrengen. Ook de niet orgelbezitters kunnen nu orgelspelen in onze orgelstudio's.
Geef u op als cursist voor f 27.50 per maand, incl. lesmateriaal en ervaar hoe fijn het is zulk een hobby te bezitten.

mossel+versteege
wij leven met muziek
ervaar hoe fijn dat is

HEERLEN, HONINGMANSTRAAT 5, TEL. 045-717155
Filialen: Den Haag, Groningen, Middelburg

10105 MVE.2k.175

Stichting
Werkgroep Eigen Woningen
(Stichting zonder winstdoel)
biedt te koop aan uit de in aanbouw zijnde complexen:

Margraten:
3 slaapkamerwoningen aan de Pr. Beatrixstraat. Uitgaande van f 6.300.— eigen geld bedragen de maandelijkse lasten f 318,— in het eerste jaar.

Berg en Terblijt:
4 slaapkamerwoningen met c.v. te Vilt. Uitgaande van f 6.400.— eigen geld bedragen de maandelijkse lasten f 311,— in het eerste jaar.

Jabeek:
3 slaapkamerwoningen aan de Gangelterweg.
Uitgaande van f 5.900.— eigen geld bedragen de maandelijkse lasten f 288.— in het eerste jaar

Born:
3 slaapkamerwoningen met c.v. aan de Graafschap van Loonstraat.
Uitgaande van f 6.300.— eigen geld bedragen de maandelijkse lasten f 307.— in het eerste jaar.

Stein:
3 slaapkamerwoningen aan de Past. Raedtsstraat. Uitgaande van f 6.100.— eigen geld bedragen de maandelijkse lasten f 290.— in het eerste jaar.

Nieuwstadt:
bungalows aan de Merkerstraat.
Uitgaande van f 6.400.— eigen geld bedragen de maandelijkse lasten f 357.— in het eerste jaar.

Roosteren:
3 slaapkamerwoningen met c.v. aan de Julianastraat.

Uitgaande van f 5.850.— eigen geld bedragen de maandelijkse lasten f 259.— in het eerste jaar.

Voor inlichtingen en voorlichtingsfolders kunt U zich wenden tot Stichting Werkgroep Eigen Woningen, Raadhuisstraat 23-25, Geleen. Tel. 04494—5959.

CIDRE
„GRAND CADILLE"
Per fles **1.98**

Rosé d'ANJOU
Appellation Rosé d'Anjou controlée
Per fles **3.95** 3 voor **10.-**

'n merk met wereldnaam
COGNAC SALIGNAC
Per fles **13.98**

Chât. LAFAURIE '64
Appellation premières Côtes de Bordeaux controlées
Per fles **5.95** 3 voor **15.-**

DE ORIGINELE
VODKA SMIRNOFF
Per fles **9.98**

BEAUJOLAIS VILLAGES 1969
Per fles **4.65**

AANBIEDINGEN VAN 9 TOT EN MET 15 DECEMBER

DE TROS

BRUNSSUM DORPSTRAAT 76
GELEEN SALMSTRAAT 21
HEERLEN SCHAESBERGERWEG 132
HEERLERBAAN BAUTSCHERWEG 76
HOENSBROEK AKERSTRAAT 28
KERKRADE HOOFDSTRAAT 52

Limburgs Sport Dagblad

Donderdag 9 december 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Vroeg doelpunt stimuleerde Lierse SK

TOTALE AFGANG VAN PSV

LIER, 9 december – „Swatje" Janssens heeft Lierse SK gisteravond in het door emoties beheerste plaatselijke stadionnetje van Lier verzekerd van een plaats in de kwartfinales van het UEFA-Cuptoernooi. Twee treffers van deze donkere Belg beslisten de zeer matige ontmoeting voor 19.000 toeschouwers in het voordeel van de Belgen. In de slotfase zorgden aanvoerder Vermeyen, die een strafschop benutte en André Denul ervoor dat Lierse SK nog tot 4-0 uitliep. Daarmee was de afgang van PSV, dat de eerste wedstrijd met 1-0 had gewonnen, compleet.

Lierse SK kreeg zijn in deze wedstrijd zo belangrijke vroege openingstreffer. „Swatje" Janssens maakte al in de vijfde minuut gebruik van een ogenblik van onachtzaamheid in de defensie van PSV. Na een pass van aanvoerder Vermeyen schoot hij hard in: 1—0.

PSV herstelde zich weliswaar enigszins, maar de Eindhovenaren speelden te onzuiver om de Belgische formatie onder druk te kunnen zetten. Ook Lierse SK imponeerde in deze voor rust zeer matige wedstrijd geenszins. PSV kwam niet verder dan een kopbal van Peter Kemper op de lat. Wel kregen de Eindhovenaren, naarmate de wedstrijd vorderde, meer greep op het spel van hun tegenstanders.

De middelmatigheid bleef de ontmoeting ook na rust beheersen. Geen van beide ploegen kwam tot redelijk constructief voetbal. Hardheid moest in vele gevallen kwaliteit vergoeden. Peter Ressel bereidde in de 60e minuut de treffer voor, waardoor Lierse SK in feite een plaats bij de laatste acht bereikte. Janssens kreeg de bal op de rand van buitenspel te pakken en scoorde beheerst.

Tevergeefs protesteerden de PSV'ers bij de Engelse arbiter Burtenshaw. Een actie, welke een boeking voor Van Kraay opleverde. Teneinde zijn aanval te versterken verving Kurt Linder hierna Van der Kuijlen door Hoekema en Van Tilburg door Schmidt-Hansen. Het had weinig zin. Een overtreding van Strik, twee minuten voor tijd, tegen Ressel, leverde een strafschop op, waaruit aanvoerder Vermeyen een einde aan alle onzekerheid maakte: 3—0. André Denul ontluisterde PSV tenslotte volkomen door uit een solo de vierde treffer te scoren.


● Het eerste doelpunt van Lierse SK. Vertwijfeld en machteloos ziet Jan van Beveren de bal van „Swatje" Janssens in het net vliegen.

Resultaten derde ronde UEFA-Cup

HEERLEN, 9 dec. — Gisteren zijn returnwedstrijden gespeeld voor de derde ronde van het toernooi om de UEFA-Cup. Naast Lierse SK plaatsten zich voor de kwartfinales Juventus, UT Arad, Zeleznicar, Ferencvaros, Wolverhampton Wanderers en AC Milan.

TURIJN — Juventus Turijn drong op eigen terrein gemakkelijk door tot de kwartfinales door het Oostenrijkse Rapid Wien met 4—1 te verslaan. Het eerste duel in Wenen was door de Italianen met 1—0 gewonnen. De zege van Juventus was vooral het werk van Bettega. Hij scoorde driemaal (8e, 46e en 71e minuut). Het laatste Italiaanse doelpunt werd gemaakt door Causio (81e min.). Het tegendoelpunt voor Rapid was het werk van Lorenz (17e min.). Er waren 25.000 toeschouwers.

SETUBAL — UT Arad, de Roemeense club die faam verwierf door Feijenoord vorig seizoen uit te schakelen voor de Europa Cup I, bereikte gisteren de kwartfinales ondanks een nederlaag van 0—1 tegen Vitoria Setubal (Portugal). Arad had zijn thuiswedstrijd namelijk met 3—0 gewonnen. Voor Vitoria scoorde José Maria (52e min.). Er waren 20.000 toeschouwers.

SERAJEWO — Zeleznicar Serajewo (Joegoslavië) speelde zich in de kwartfinales door in zijn thuiswedstrijd met 5—1 te winnen van het Schotse St. Johnstone. De Schotten hadden in eigen stadion met 1—0 gewonnen. De doelpunten werden gescoord door: Zeleznicar: Bual (3), Jankovic en Spreco; St. Johnstone: Ronney.

BOEDAPEST — In Boedapest plaatste Ferencvaros zich bij de laatste acht door een 5—2 zege op het Westduitse Eintracht Braunschweig. De Hongaren hadden de uitwedstrijd met 2—1 verloren. De doelpunten voor Ferencvaros werden gescoord door: 4. Juhasz, 38. Balint, 52. Balint, 59. Brakovits. Voor Braunschweig scoorden: 74. Bründl, 88. Erler.

LONDEN — In de eerste wedstrijd voor de achtste finales tussen Tottenham Hotspur en Rapid Boekarest zegevierde de Londense club met 3—0. Bij rust stond het op eigen terrein spelende Tottenham Hotspur al voor met 2—0. De doelpunten werden gescoord door Peters en Chivers (2x).

WOLVERHAMPTON — Door thuis met 3—0 te winnen van Carl Zeiss Jena heeft Wolverhampton Wanderers zich geschaard bij de laatste acht. In Oost-Duitsland hadden de Wolves een overwinning van 1—0 behaald.

DUNDEE — Ondanks een 2—0 nederlaag in Dundee tegen de club van die naam kwalificeerde AC Milan zich voor de kwartfinales. Thuis in het San Sirostadion had AC Milan met 3—0 gewonnen. Voor Dundee scoorden Wallace en Duncan.

Shane Gould en Merckx sportduo van het jaar

STUTTGART, 9 dec. — De 15-jarige Australische zwemster Shane Gould en de 26-jarige Belgische wielrenner Eddy Merckx zijn door sportjournalisten uit 29 landen gekozen tot de sportlieden van het jaar 1971. Merckx kreeg deze eretitel reeds eenmaal in 1969. Hij eindigde in 1970 als tweede achter de Braziliaanse voetballer Pele.
Als tweede eindigde de Europese 5 en 10 kilometerkampioen, de Fin Juha Vaatainen met 64 punten en op de derde plaats kwam de Amerikaanse zwemmer Mark Spitz met 50 punten. Merckx veroverde 84 punten.
Bij de dames was de voorsprong van Shane Gould niet zo overtuigend. De Australische zwemster kreeg 48 punten, maar werd dicht gevolgd door de Oostenrijkse wereldrecordhoudster hoogspringen, Ilona Gusenbauer, die 43,5 punten veroverde. Als derde eindigde de Wimbledonkampioene Evonne Goolagong.

Nieuwe schaatsrel voorkomen

ASSEN, 9 december. — De leden van de Nederlandse dameskernploeg zijn gisteren vele uren later dan was afgesproken in Assen gearriveerd om kennis te maken met de nieuwe trainer Gerard Maarse. Deze was in de zevende hemel dat hij de acht schaatsters eindelijk rond zich verenigd zag. Stien Baas-Kaiser, Willy Schenk-Burgmeijer en Sippy Tigchelaar waren namelijk aanvankelijk niet van plan om naar het trainingskamp in Assen te komen. Het Gewest Overijssel dreigde er ondanks de ontslagaanvrage van Henk Lamberts opnieuw een rel van te maken. Het Gewest zwaaide daarna weer om en adviseerde de drie dames om toch maar naar Assen te gaan. Daarmee was een nieuwe schaatsrel voorkomen. Het achttal zal overigens niet gaan trainen in Innsbruck. Gerard Maarse heeft het verzoek van de acht om het kerstfeest thuis te kunnen vieren, aanvaard.

Henk Hamers bij Caballero

MUNSTERGELEEN, 9 dec. — Amateurwielrenner Henk Hamers uit Munstergeleen heeft een eenjarig contract getekend bij Caballero. Door Caballero zijn onder meer reeds gecontracteerd Pé van Stralen, Henk Poppe, Theo van de Loo en Marcel Pennings.

Contract Colombain (MVV) met twee jaar verlengd

MAASTRICHT, 9 dec. — Jean Colombain (21 jaar) heeft zijn contract als semiprof bij MVV met twee jaar verlengd. Het contract loopt nu tot 30 juni 1974.

SPORTTOTO

DEN HAAG, 9 dec. — De tussenstand van sporttoto nummer 20 van afgelopen weekeinde is:

Eerste prijs 17 meldingen, tweede prijs 760 meldingen, derde prijs 7710 meldingen. Eerste, tweede, derde prijs en premie elk f 172.993,—.

De premietrekking voor sporttoto nummer 15 had gisteren tot resultaat, dat de premie ten bedrage van f 74.848,80 ten deel is gevallen aan de houder van formulier H. 2819663. De premie van sporttoto nummer 16, groot f 174.716,—, komt toe aan de houder van formulier E. 0713639.

● Het Duits-Zwitserse trio Bugdahl-Kemper-Louis Pfenninger had gistermiddag nog steeds de leiding in de Zesdaagse van Zürich, gevolgd door Fritz Pfenninger-Renz en Fritz. De overige renners hadden een of meer ronden achterstand.

SCHULTE-BOEIJEN ZWOEGDEN VOOR ASTMA-FONDS

HOENSBROEK, 9 dec. — Het vroeger zo befaamde koppel Gerrit Schulte-Gerrit Boeijen stond vannacht in het middelpunt van de belangstelling tijdens de Hoensbroekse Zesdaagse op home-trainers. Zij klommen om half één op de rollen voor drie „jachten" van 500 meter. Met een aantal andere, vedetten" fietsten zij op ouderwetse manier voor het liefdadig doel. Het strijdtoneel, café De Oude Mijnlamp, was stampvol en het was een goede avond voor het Astmafonds. Mejuffrouw Van de Bijl, hoofdbestuurslid van het Astmafonds, zal dat met genoegen hebben geconstateerd.
Gisteravond laat luidde de stand in de zesdaagse: 1. Van Hoorn-Stiphout (Kicken Autobanden) 87 pnt., 2. Jans-Peters (Autorijschool Sturmans) 85 pnt., 3. Stelten-Hoevenaars (Spar) 83 pnt., 4. Waltman-Penders (VV Vaesrade) 78 pnt., 5. De Grave-De Grave (Sporthuis Breij) 76 pnt., 6. Penders-Dortans (café-dancing Apollo) 67 pnt., 7. Luchies-Barmentlo (Oude Mijnlamp) 65 pnt., 8. Van de Kort-Heunen (VV Euro Boys) 60 pnt., 9. Rijks-Klister (Howa-textiel) 59 ptn ., 10. Alberts-Willemsen (café Nolten) 58 pnt., 11. Kusters-Pin (SV Treebeek) 57 pnt., 12. Houven-Bruinsma (Limagas) 55½ pnt., 13. Geinis-Van Breugel (VCT) 50 pnt., 14. Ross-Bartmentlo (Brand's Bier) 49½ pnt., 15. Post-Velling (Rotax) 45 pnt., 16. Janssen-Hoen (bakkerij Coumans) 42½ pnt. ,17. Castermans-Vaessen (Hobru) 40½ pnt., 18. Bödecker-Griekspoor (FC Hoensbroek) 35 pnt., 19. Lankhorst-Meels (Loodgietersbedrijf Vijgen) 34 pnt., 20. Dameskoppel Geinis-Peters (firma Berlie) 28 pnt.


● Het „koningskoppel" Gerrit Schulte (midden) en Gerrit Boeijen (rechts), even voordat zij op de Hoensbroekse rollen zouden klimmen. Het duo is hier in gesprek met een andere veteraan, Jan Nolten.

Sjdran Cebinac: Heimwee naar Sittard

door Nico Jessen

SITTARD, 9 dec. — „Ik zou graag weer op deze grasmat spelen". Sjdran Cebinac, gisteren 32 jaar geworden, heeft heimwee naar Limburg en Sittard. De Joegoslaaf die ruim drie jaar geleden van Sittardia naar Austria Wien vertrok en daarna terugkeerde naar zijn geboorteland om bij Ryeka te gaan voetballen, is niet zomaar op bezoek in Sittard: „Ik heb Fortuna SC laten weten dat ik het geweldig zou vinden als ik in deze transferperiode zou worden gecontracteerd. Bij Ryeka heb ik me al vrijgekocht. Morgen komt voorzitter Van Liemt van een zakenreis uit Amerika terug. Dan valt de beslissing".

Cebinac had het in zijn geboorteland best naar zijn zin. De autoriteiten hebben mij echter laten weten dat ik als ik in Joegoslavië zou blijven, in militaire dienst moest gaan. Als ik nog twee seizoenen als prof in het buitenland ga voetballen, kan ik dat ontlopen. Ik kon dus weinig anders doen dan mijn koffers maar weer te pakken".

Waarom is Cebinac in 1968 zo plotseling uit Nederland vertrokken? „Ik had in mijn contract met Sittardia een clausule laten opnemen dat ik voor tienduizend dollar naar een andere club kon vertrekken. Austria Wien bood me toen uitstekende voorwaarden, die ik onmiddellijk heb aangenomen. Een beroepsvoetballer moet in een korte periode nu eenmaal veel belangrijke beslissingen nemen. In Wenen heb ik altijd in de sportbladen gelezen over de resultaten van Sittardia. Ik vond het triest toen de ploeg alsmaar verloor. Ik had hier immers een heerlijke tijd gehad. Vooral het samenspel met Willy Dullens blijft onvergetelijk. Jammer dat die jongen zoveel pech heeft gehad. Spijtig vind ik ook dat Fortuna SC niet in de hoogste Nederlandse afdeling speelt. Ik voel me nog altijd goed genoeg voor topvoetbal. Ik weeg nog steeds 69 kilogram en ben in optimale conditie. Voor Ryeka scoorde ik het afgelopen seizoen dertien doelpunten. Ik heb altijd voor mijn sport en beroep als een kleuizenaar geleefd. Daarom ben ik er zeker van dat ik nog jaren op mijn huidige niveau kan blijven spelen. Ik zou het betreuren als ik financieel niet met Fortuna SC tot een akkoord kom. Mijn voorwaarden zijn heus niet overdreven".

"Mijn eisen zijn niet overdreven"


● „Cebi" terug in Sittard. Of hij er definitief zal terugkeren zal deze week worden beslist.

Problemen

„Cebi", zoals hij gisteren door Sittardse voetbalsupporters op de training van Fortuna SC werd begroet, kreeg twee jaar geleden moeilijkheden bij Austraia Wien. „In het begin liep alles uitstekend. Ik was een van de uitblinkers in het team dat de landstitel greep. Na het eerste seizoen kreeg het Franse Nantes interesse in mij. Ik had er wel oren naar, maar Austria wilde niet meewerken. Zoiets brengt natuurlijk problemen mee. Ik snap die mensen overigens niet, want na het tweede seizoen kregen ze volgens mijn contract toch geen cent meer voor mij".

Cebinac die ook enkele dagen bij zijn tweelingbroer in Hannover logeerde, is na het bericht over het eventueel moeten vervullen van de Joegoslavische dienstplicht onmiddellijk naar Nederland gekomen. „Ik dacht eerst dat de tweede Nederlandse transferperiode pas in januari begon. In Hannover hoorde ik dat deze al begonnen is. Ik hoop dat Fortuna SC snel beslist, want als we niet rond komen, zal ik moeten trachten bij een andere Nederlandse club onder dak te komen."

Jo Geyselaars van Fortuna SC over zijn oude clubmakker Cebinac: „Op de training heb ik gezien dat het nog altijd een klasse-voetballer is. Het is een plezier om met deze man samen te spelen. Ik hoop dat Fortuna SC hem koopt".

● FC Utrecht heeft de vriendschappelijke wedstrijd tegen Borussia Mönchengladbach gisteravond verloren met 2—4. Bij rust leidden de Duitsers met 3—1.

DE OORLOG MET BELGIË

door Will J. Poulssen

Sinds eergisteren verkeren Nederland en België in staat van oorlog met elkaar. De diplomatieke betrekkingen waren al enige tijd niet meer wat ze eigenlijk behoren te zijn, maar nu onze Zuiderburen dinsdag onze ambassadeur Frans de Munck over de grens hebben gezet laait de vlam behoorlijk in de pan. Nu behoeft U niet van schrik achterover te slaan en ook niet in allerijl de deur van de schuilkelder op een kier te zetten, want het gaat alleen maar om een voetbaloorlog, waarbij het kanongebulder en wat dies meer zij uiteraard achterwege blijft.

Het vuur smeulde al sedert de publicaties in enkele Nederlandse bladen. Daarin heette het dat de Belgische sportjournalisten alle Nederlanders, die in het land van Koning Boudewijn een voetbaltrui of een trainingspak dragen, voor de loop van hun geweer nemen, teneinde ze op een geijkt moment naar beneden te knallen. Dit sloeg dan voornamelijk op de kritiek van de Belgische confraters aan het adres van de Nederlandse trainers Frans de Munck (bij Lierse SK) en Leo Canjels (bij Brugge FC).
Nu is men als goede Nederlander natuurlijk geneigd het steeds en altijd voor de eigen landgenoten op te nemen, maar om een helderder kijk op de zaken te krijgen kan het geen kwaad ook eens het oor te luisteren te leggen bij die Belgische sportjournalisten.

Lees maar wat Bob Deps van Het Volk uit Gent gisteren schreef. Hij zegt dat er ook het vorige seizoen al de nodige kritiek op Frans de Munck alhoewel de Bruggenaren het toen bewas, toen deze Brugge FC trainde, ter deden dan nu de Lierenaren. „Het was vorig jaar", aldus Bob Deps, dat schone Frans voor het zwarte bond stond en zijn tactisch vernuft zulke vrije loop liet, dat er twaalf tegenstanders in het krijt kwamen. Wat naar het oordeel van de grinnekende Bruggelingen toch wel één te veel was"...
Nou, dat liegt er niet om. Daarom adviseert Bob Deps de Nederlandse collega's dan ook eens hun licht op te steken te Brugge of te Lier, wanneer zij „eens echt een sterk verhaal zoeken". Hij betitelt Frans de Munck verder als de kampioen van de arrogantie", die de oorlog met de Belgische sportjournalisten vanaf de eerste dag waarop hij in België landde, heeft gewild.

Bob Deps: „Frans de Munck of wie ook mag van ons niet verlangen, dat wij passief toekijken wanneer door hun schuld, Nederland ons dagelijks de mantel uitveegt. Wij weten wel, dat Nederland Ajax en Feyenoord heeft, waarop het terecht trots is en dat de Belgische clubelftallen behoorlijk wat lager geklasseerd staan op de Europese ladder. Maar dan is er toch nog steeds ons vaderlands elftal — laat ons nu ook even de patriot uithangen — dat in Mexico is geweest en dat nu ook in de Eurposese kwartfinales voor landenploegen is gekomen. In tegenstelling tot Nederland, dat op dat terrein deerlijk faalde"...

Met die laatste uitspraak zet Bob Deps ons hele vaderlandse voetballegioen helemaal klem. Wat hij zegt is namenlijk een feit waar we niet onderuit kunnen. Wanneer we dit inderdaad erkennen is het minder moeilijk de stemming in het Belgische voetbalkamp, ten aanzien van alles wat in dit verband met Nederland te maken heeft, te begrijpen. We doen er daarom goed aan de borst niet al te ver vooruit te steken, ondanks ons aller Ajax, ons aller Feijenoord, alsmede het Nederlanderschap van Frans de Munck, Leo Canjels en al die andere landgenoten die in het Belgische al voetballende hun brood verdienen.

TWEE IDEEëN VOOR GOEDKOOP AUTORIJDEN

Het zijn niet alleen verzekering en wegenbelasting die autorijden duur maken. Het zijn vooral ook de benzine en de olie. U kunt twee dingen doen om daarop geld te besparen: minder kilometers draaien of vaker van ons PLOT-station gebruik maken. Immers PLOT rekent vrije prijzen voor benzine (super en normaal) en motorolie van gekontroleerde kwaliteit. Het PLOT-beeldmerk staat er garant voor.

- **Tankstation Rutten-Janssen Geerweg Sittard**
- **PLOT-Centre Voerendaal (ook LPG), Heerlerweg 134, Voerendaal**
- **Freie Tankstelle Rutten Millenerweg, Tüddern**

SVK

STICHTING VERPLEEGTEHUIZEN EN BEJAARDENZORG KERKRADE

In februari starten wij weer met een

OPLEIDING ZIEKENVERZORGENDEN

voor zowel Lückerheidekliniek als Hambboskliniek

Wij nodigen hiervoor uit:

jongens en meisjes die uiterlijk 29 februari 1972 17 jaar oud zijn en na de lagere school minstens drie jaar vervolgonderwijs hebben gehad (bij voorkeur O.V.B.).

Geboden wordt:

- goed salaris
- moderne woongelegenheid
- prettige werksfeer
- 5-daagse werkweek
- gratis dienstkleding
- onregelmatigheidstoeslag

Sollicitaties te richten aan de directie, St. Pieterstraat 145, Kerkrade, tel. (04445)—6944. x

stichting verpleegtehuizen kerkrade

Heerlen, Giesenveld

BON VOOR UITGEBREIDE DOCUMENTATIE
en vrijblijvend alle inlichtingen

NAAM: ....
STRAAT: ....
PLAATS: .... (H.G.)

Invullen en opsturen naar
STIENSTRA HEERLEN N.V.
Machtiging nr. 40, Heerlen
U hoeft geen postzegel te plakken.

ZEVENTIEN RIANTE HERENHUIZEN MET C.V. en GARAGE

De architect is Peter Sigmond uit Heerlen. Het aannemingsbedrijf is Bisscheroux te Schaesberg. Deze namen houden een traditie hoog. De bijzondere architectuur, de degelijke bouw en de fraaie ligging bij het centrum garanderen een optimaal woongenot.

De indeling is o.a. een lange hal, een zeer grote woonkamer (10,20x4,36), keuken met moderne keukeninrichting, aparte berging, 3 grote slaapkamers, badkamer, voor- en achtertuin.

Koopprijs vanaf f 67.852,- Rijkspremie f 5.880,-

Ons kantoor te Heerlen verstrekt U gaarne alle gewenste inlichtingen.

Wij verstrekken U gaarne alle gewenste inlichtingen betreffende de diverse hypotheekmogelijkheden tot 90% (en hoger in speciale gevallen).

Uiteraard zijn onze adviseurs gaarne bereid u alle gewenste inlichtingen te verstrekken. U kunt daarvoor terecht op ons kantoor van 9-18 uur op werkdagen en van 9-13 uur op zaterdagen. Ook is het mogelijk een afspraak te maken voor de avonduren.

STIENSTRA
makelaars in onr. goederen
verzekeringen — hypotheken
bouwprojectontwikkeling
Stienstra Heerlen n.v. Dir.: H.H.F. Stienstra Makelaar in onr. goederen
HEERLEN TEMPSPLEIN 26 TEL.045-712255

HUIZEN

Beursmakelaar Hendriks. TAXATIE. Beëd. Taxateur. O.N.-str. 47 Heerlen, tel. 714315.

Beursmakelaar Hendriks Heerlen. Tel. 714315. Wilt U een WONING kopen? Laat U dan bij ons inschrijven. Wij houden U kosteloos op de hoogte van de te koop zijnde woningen. Ook de beursaanbiedingen!

Beursmakelaar HENDRIKS Heerlen tel. 714315. Wilt U uw woning verkopen? Belt U ons even! Als lid der Beursver. Limb. Makelaars verkopen wij en 17 collega's Uw huis. Dus maximum kans van slagen!

Beursmakelaar HENDRIKS. Tel. 714315 Heerlen. Als het over huizen gaat!

Te k. semi-BUNGALOW Beekstr. 54 Geleen Oost. Te bevr. Wagenaarstr. 59 Geleen.

BOUWTERREIN te k. gevr. voor tweeblok in driehoek Sittard-Heerlen-Maastricht. Br. o. no G 2949 L.D. Geleen.

De WONING-WIJZER is een periodieke informatiebron voor diegenen die woonhuizen (nieuwbouw en bestaand) flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder enige verplichting toe. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationspl. 1, Sittard, tel. 04490—9151. x

Voerendaal, plan „Haeren", luxe HERENHUIZEN m. cv, en garage pr. bosrijke omg., dichtbij station, autoweg, zwembad, winkels en scholen. Ook dichtbij winkelcentrum Heerlen, goede verbindingen. Ind. o.a.: zeer grote woonk. m. uitzicht op bos, gr. keuken, gr. garage m. deur naar hal, 3 gr. slpk., badk., m. ligb., v.w. en 2e toilet. Prijzen v.a. f 72.700,—. Inl. Stienstra Heerlen NV Tempsplein 26, Heerlen, telef. 045—712255. x

STEIN. Half vrijst. whs., c.v. gas, garage, tuin. Prachtige hal, ruime kamer, mooie keuken, 4 slaapk., bet. douche, met vaste wast., tuin met bet. terras. Vraagpr. f 64.000,-. B.B.W. Hoofdstraat 9, Amstenrade. Tel. 04492-1301.

STEIN. Vrijst. herenh. met c.v., garage, berging, tuin. Mooie hal, luxe keuken, ruime kamer, 4 slaapk., luxe badk., zolder en droge kelder. Vraagpr. f 74.000,-. B.B.W. Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301.

MUNSTERGELEEN. Half vrijst. middenst. won., garage en tuin. Prachtige hal, ruime kamer, grote keuken, bet. toilet, 4 slaapk., kelder, overdekt terras, garage aansl. wasaut. licht en gas. Vraagpr. f 57.000,-. B.B.W. Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301.

Te koop te Spaubeek, op goede stand, WOONHUIS met br. tuin (geen achteringang), woonkamer-ensuite, keuken, 3 sl. kam. zolder en kelder. Vrijkomend ca jan. 1973. f 25.000,- Beursmakelaar Hendriks Heerlen Tel. 714315. x

NIEUWSTADT. Riant gelegen BOUWTERR. in Nieuwstadt a d Beyerstr. oppervl. 715 m2. frondbreedte 22,5 meter. Kp. pr. f 24.000.- gesch. voor bungalow. Stienstra Heerlen nv Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

KERKRADE. A/d Kaalheidersteenweg te Kerkrade-West, een mooie HOEKWON. met c.v., garage, geheel onderkelderd, woonk., tuink., bet. keuken, 3 slpk en badk. met groot dakterras. Bouwjr. 1965. Kp. pr. f 75.000,- Stienstra Heerlen nv Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

PENSION pand te koop te Valkenburg: met ged. inventaris, gem. 20 gasten i.h. seizoen Prijs incl. alle kosten f 70.000,- Makelaar Hendriks Beursmakelaar Heerlen 714315. x

HEERLEN. Te k. groot WOONHUIS, m. garage en tuin., gr. woonk., gr. keuken, 5 sl. kam. badk., zolder en kelder. Vr. pr. f 90.000.- Beursmakelaar Hendriks Heerlen Tel. 714315. x

Geleen. Belgiëlaan, ruime MIDDENST.-WON. m. gar., zeer gr keuken, 4 slpk., badkam. Pr. v.a. f 55.669,— Rijkspremie f 6.720.—. Inl. Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26, tel. 045—712255. x

---

Uw goederen door geheel Nederland verzorgd.

Besteldienst de Stormvogel

Steegstraat 10
Sittard
tel. 6717 x

Centrale verwarming
Vraag vrijblijvend prijsopgave.

SCHORMANS WAUBACH
Kantstr. 29, tel. 2267 x

'Wereld op wielen' kunnen wij u niet laten zien! Wel een enorme keuze gebruikte auto's. Duizenden guldens onder nieuwprijs met degelijke garantie en keuringsrapporten en gemakkelijke betaling.

Ford Mustang 71
Mercedes 250 CE coupé 70
Mercedes 220 benz. 71
Mercedes 280 S 68
Mercedes 280 S 69
Mercedes 220 D 69
Mercedes 200 benz. 67
Mercedes 220 S 66
Mercedes 290 benz. 64
Audi 100 LS 70
Volvo 142 S 71
Volvo 144 S 70
Citroën DS 21 70
Citroën Ami 70
Citroën Ami 69
Citroën Ami Break 68
Citroën Ideal 67
Peugeot 504 70
Peugeot 504 69
Peugeot 404 70
Peugeot 404 60
Peugeot 404 68
Peugeot 304 70
Peugeot 204 69
Ford 1600 GT 71
Ford 1600 GX 71
Ford 1300 GX 71
Ford Capril 1500 71
Ford Capri 1300 70
Ford 10 M 70
Ford 17 M 69
Ford 12 M 70
Ford 12 M 69 - 68
Ford Cortina 69 - 68
Ford Cortina 66 - 65
Simca 1301 71
Simca 1000 GL 71
Simca 1000 GL 69
Renault 12 TL 71
Renault 16 70
Renault 16 66
Sunbeam Rapier 70
Sunbeam 1250 luxe 70
Sunbeam 1000 luxe 67
Opel Manta 71
Opel Kapitän 70
Opel Kapitän 69
Opel Commodore 69
Opel Commodore coupé 68
Opel Rekord 70 - 69
Opel Rekord 68
Opel Rekord 66
Opel Rekord 64
Opel Kadett 70
Opel Kadett 69
Opel Kadett 68 - 67
Opel Kadett 66 - 65
Opel Kadett combi
Opel bestel 66
BMW 2000 68
BMW 1800 69
Fiat 124 coupé 71
Fiat 850 Sport 70
Fiat 850 Sport 69
Fiat 850 Special 68
Fiat 125 Special 70
Fiat 125 69 - 68
Fiat 124 69 - 68
Fiat 124 67 - 66
DAF 55 71
DAF 44 70
DAF 44 68
VW 1300 71
VW 1300 70
VW 1300 68 - 67
VW 1200 66 - 65
VW busjes 70 - 69
VW bestel 69 - 68
VW bestel 67 - 66
VW pick-up 69
VW pick-up 69 dubbele cabine
Door inruil:
Citroën 67 f 1500
Peugeot combi 66 f 800
Ford Corsair 65 f 500
Vauxhall Victor 65 f 850
Opel 65 f 1250
Fiat 1300 65 f 1000
Simca 1100 65 f 750
BMW 65 f 850
Vauxhall combi 64 f 500
Opel 64 f 300
VW 61 f 300

Autobedrijven Welters en Crombag Geleen. Rijksweg Zuid 236-240. telefoon 04494—62 60 of 73 55. Esso-tankstation x

---

VALDA PASTILLES
Keelpijn
Onfrisse adem
Ontsmet Verfrist

VAKKUNDIG VEILIG VLUG

maken wij Uw bril klaar

Dus als het om Uw ogen gaat, dan naar

BRILLEN speciaalzaak

P. Hoppenbrouwers

Emmaplein 11, Heerlen telefoon 711984
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers-passage

Voor ziekenfondsleden op recept 20% montuurkorting Glaskortingen als steeds

---

IFA...da's pas kwaliteit

GELDIG T/M 11 DECEMBER — PRIJSWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN.

IFA Sperziebonen literblik van 85 voor **69**
(dubbele sperziebonen)

IFA
Háál er alles, spáár op alles!

BARINO VRUCHTENWIJN rood of wit van 1.95 voor **1.79**

IFA SLASAUS ¾ literfles van 1.59 voor **1.45**

FARINETTE GOLDEN HAIRSPRAY van 3.60 voor **2.95**

IFA MARGARINE 2 kuipjes van 1.16 voor **98**

49

VIVO

Fantasie panty P per stuk van 450 voor **2.50**
de perfect passende fantasie panty in de gangbare modekleuren

VIVO MARGARINE 3 kuipjes van 177 voor **1.59**

HERO CONFITURENJAM aardbeien per pot van 174 voor **1.49**

VIVO UP 2 literflessen van 130 voor **1.19**

VIVO THEE per pakje van 79 voor **69**

VIVO CANDIDA KOFFIEMELK fles à 1000 gram **1.55**

VIVO BESCHUIT 2 rollen van 82 voor **75**

VIVO THEEZAKJES doosje à 20 stuks van 89 voor **79**

BRUINE BONEN "Wilco" heel blik **69**

STUKJES ANANAS heel blik **1.19**

BOTERHAM WORST 200 gram **75**

GRAMMOFOONPLAAT een internationale selectie kerstliedjes door het kinderkoor "de Zonnepitten" per stuk **4.50**

KERST EN NIEUWJAARS KAARTEN klein mapje **60** groot mapje **1.25**

IEDERE WOENSDAG GEHAKTDAG!

VARKENSLAPPEN MAGER 500 gram **3.88**

SPAANSE VIVO NAVEL-SINAASAPPELEN eigen import net a ca. 2 kilo **1.98**

HOLLANDSE WITLOF 500 gram **78**

Vakantie thuis: met een speciale internationale wijnaanbieding

Wij dachten dat dit wel een leuke manier zou zijn om de aktie „Vakantie Thuis" af te ronden. Bovendien komt een wijnaanbieding in december altijd goed van pas. Wijn voor de diverse feestelijke etentjes, wijn voor de gezellige winteravonden onder elkaar en wijn voor de goede vrienden die toevallig komen binnen lopen. En natuurlijk ook wijn om mee te koken. Het is immers hartje winter en dan wordt een pittig toebereide wild of gevogelte schotel dubbel gewaardeerd. Komaan dus, hanteer de flessen als een volleerde kok en keldermeester tezamen. Uiteraard na uw keus te hebben gemaakt uit de voordelige wijnen waarvoor u deze week bij uw Vivo winkelier terecht kunt.

BEAUJOUR "Siebrand" rode of witte Franse tafelwijn per fles van 395 voor **3.25**

VIVO MACARONI normaal of snelkokend zak à 500 gram **69**

MAKREEL blik à 200 gram **59**

MIX VOOR DIPSAUS "Duyvis" keuze uit Carnaval, Fiesta of Festival per zakje van 42 voor **38**

VIVO REIZEN 1972

Juist voor kerstmis verschijnt de dikke kleurige Vivo reisgids 1972

Vraag de nieuwe reisfolder bij uw Vivo winkelier. U kunt hem ook aanvragen door de bon ingevuld te zenden aan:

Vivo Reizen Afdeling, Ant. Fokkerweg 4, Almelo.

BON
Gaarne toezending van de Vivo reisfolder 1972
Naam ....
adres ....
woonplaats ....

BIJ DE VIVO KRIJGT U DE GRATIS ZEGELS OP DE KOOP TOE!

Prijswijzigingen voorbehouden Geldig van 8 december t/m 14 december 1971 Uitgezonderd dagverse aanbiedingen 7149 d

Limburgse atleten over nationale titelstrijd:

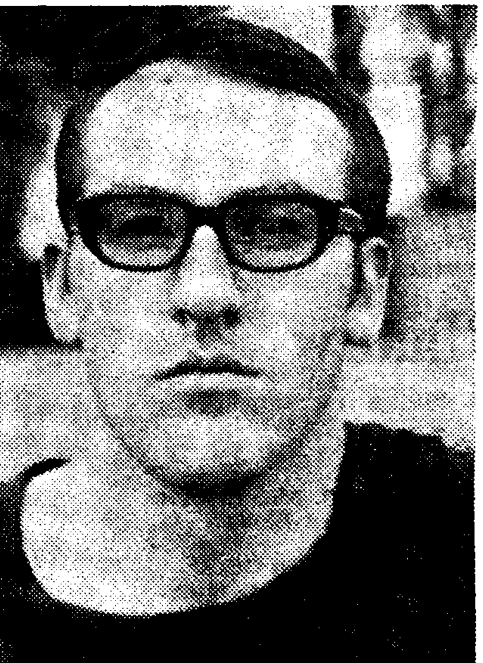
„Eindelijk topwedstrijd voor eigen publiek"

KERKRADE, 9 dec. — De toewijzing van de nationale atletiekkampioenschappen aan Kerkrade is over het algemeen in Limburg zeer gunstig ontvangen. Sjef Hensgens, kandidaat voor de Olympische Spelen in München en al jaren „thuis" in het gemeentelijk sportpark Kaalheide, zegt hierover: „Het is fantastisch, eindelijk een grote wedstrijd voor eigen publiek. Ik wil wel eens een Limburgse sfeer rond de titelstrijd meemaken".


...No Op den Oordt...


...Peter Geelen...


...Sjef Hensgens...


...Harry Zitzen...

No op den Oordt, enkele jaren terug Nederlands beste stayer, is vooral blij met de op het programma geplaatste 10 kilometer: „De sintelbaan in Kerkrade ligt mij bijzonder goed, ik heb daar toendertijd ook het Nederlands record over 10 km verbeterd. Ik vind het de beste baan in Limburg. We hebben in elk geval het publiek mee en dat helpt natuurlijk altijd. Als ik voldoende tijd vrij kan maken om te trainen, doe ik zeker mee. Misschien loop ik zelfs alléén maar op de kampioenschappen."

Andere kanshebbers voor medailles, zoals hoogspringer Peter Geelen en discuswerper Harry Zitzen tonen zich eveneens bijzonder ingenomen met het KNAU-besluit.

Kritiek

Zoals bekend worden de Nederlandse atletiekkampioenschappen niet alleen voor de eerste maal in Limburg gehouden, maar is het programma tevens uitgebreid met o.a. estafettes en zullen de wedstrijden ook voor de eerste maal over drie dagen worden verdeeld. In het laatste nummer van het officieel orgaan van de KNAU „De atletiekwereld" is op dit punt door redacteur Bart Kappenburg de volgende kritiek geuit: „De gekozen oplossing lijkt niet de meest gelukkige. De estafettekampioenschappen hadden wel degelijk bestaansrecht, maar werden qua bezetting gedevalueerde wedstrijden zodra men er mee naar de regio trok. Uden (in 1970) en Arnhem (in 1971) waren een mislukking, maar in Den Haag en Utrecht in de daaraan voorafgaande jaren vormden de estafettekampioenschappen bijzonder attractieve wedstrijden. Nu de meestklassieke estafettenummers naar de persoonlijke kampioenschappen worden verschoven lijkt het consequent de junioren-estafettes gelijkwaardig met de jeugdkampioenschappen te verwerken."

Hoogtepunt

Dat laatste is inmiddels gebeurd. De heer Kappenburg moet het toch duidelijk zijn dat aparte estafettekampioenschappen minder aantrekkelijk zijn dan wanneer zij opnieuw zijn opgenomen in het programma van de grote kampioenschappen. Zij vormen ongetwijfeld een hoogtepunt in het programma. Deze nummers spreken het publiek bijzonder aan.

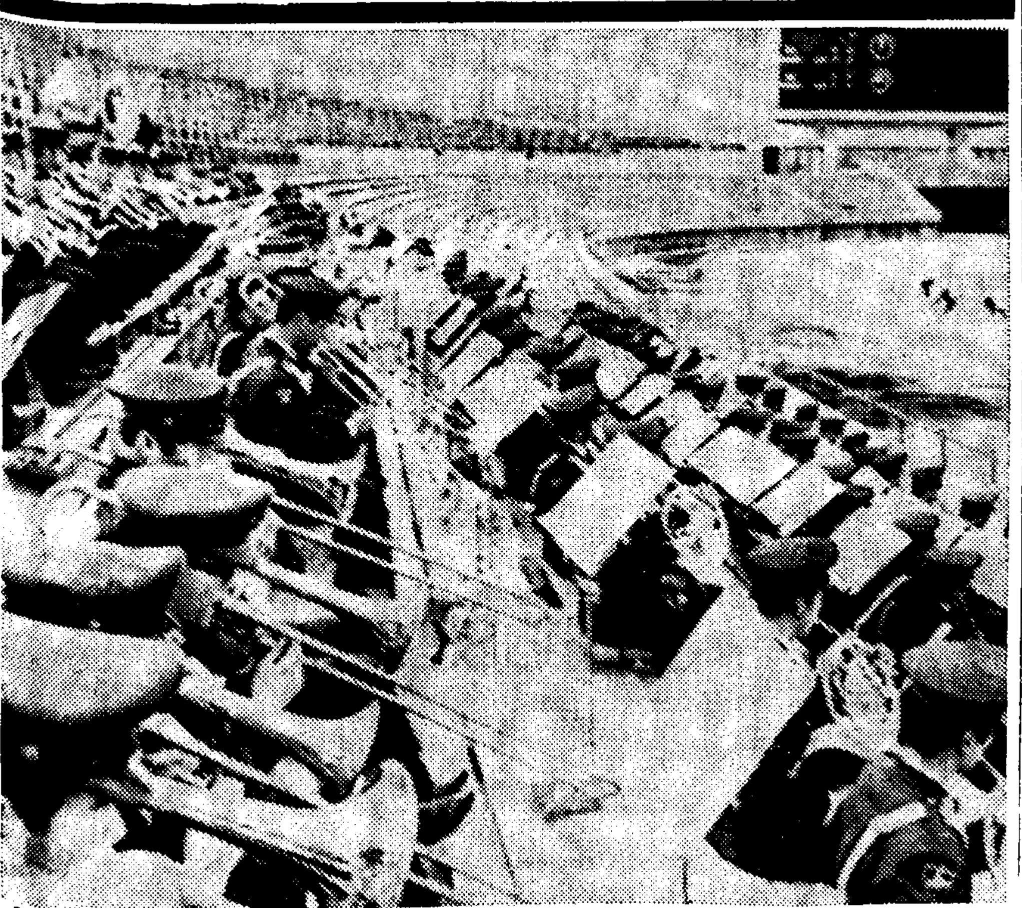
Een ander bezwaar vindt de heer Kappenburg dat de estafettes in Kerkrade te lijden zullen hebben van de persoonlijke nummers. Ook dat hoeft niet waar te zijn omdat de sprinters drie dagen de gelegenheid krijgen om hun kunnen te tonen. Als zij door deelname aan estafette en persoonlijke nummers misschien 6 à 7 keer op de baan moeten verschijnen, maakt dit, verdeeld over drie dagen, weinig uit. Voor een goed getrainde atleet, en dat mag je van deelnemers aan kampioenschappen toch verwachten is dat ook geen probleem. Wat dat betreft past de harde lijn wel bij de scherpe limiettijden die het NOC voor München heeft gesteld.

Wisseltechniek

De heer Kappenburg meent ook dat nu minder getraind zal worden op wisseltechniek. Ook dat hoeft niet het geval te zijn, een club die op dit nummer wil uitkomen, zal heus wel zorgen dat het „stokje-wisselen" in Kerkrade „dagelijks brood" zal zijn geworden.

Het is trouwens in Europa (met uitzondering van België) gebruikelijk dat vooral de korte estafettes tijdens de kampioenschappen worden verwerkt en dat loopt heel goed. Waarom niet in Nederland?

Inmiddels wordt achter de schermen hard gewerkt om de kampioenschappen op 4, 5 en 6 augustus van volgend jaar te doen slagen. „Het kan voor de atletieksport in Limburg een grote stimulans betekenen", zegt de voorzitter van het organisatiecomité, de heer J. Jeurissen.





• De Olympische muziekkapel oefent hier vlijtig voor de openings- en sluitingsceremonie van de Olympische Winterspelen in het ijsstadion van Sapporo. Rechts de ijspiste waar op ook de Nederlandse hardrijders zullen uitkomen.

Orientatierit van MAC Sittard

SITTARD, 9 dec. — Zondag organiseert de Motor- en Automobielclub Sittard een grote oriëntatierit. Deze wordt verreden over een afstand van 50 km .Voor de A-klasse is de gemiddelde snelheid 26 km per uur; voor de B-klasse 24 km per uur en voor de C-klasse 22 km per uur.

De eerste rijder vertrekt zondagmiddag om 13.00 uur vanaf de Markt te Nieuwstadt. Voorinschrijving is mogelijk bij de heer D. van de Berg, Steenweg 60, Sittard. Op de dag van de rit kan vanaf 12.00 uur worden ingeschreven in café „Het Wapen van Nieuwstadt".

De prijsuitreiking heeft omstreeks zes uur plaats in café „Het Wapen van Nieuwstadt" aan de Markt. De route, die loopt door Nieuwstadt, Susteren, Holtum en Born, werd uitgezet door de heer D. van de Berg.

Programma tafelvoetbal

MAASTRICHT, 9 dec. — Het wedstrijdprogramma van de Nederlandse Tafelvoetbal Bond voor morgen, vrijdag luidt:

Ereafdeling: Scotli Boys-Smidter Boys, Crescendo-Goldfingers, Leeuw Boys-Statiemakers, Heukske-Verjans, Brunssum-Verdw. Vissers.

Eerste klasse: Boskabouters-Waardhof Boys, La Vitesse-Sjotters, Gebrook-Oost-Eysden, Kokerel-Olympia Boys, Heer-Metro.

Tweede klasse A: Bornse Boys-Millener Boys, Verjans 2-Centraal Boys, La Meuse Boys-Diectra, Jo Jo Boys-Safarie Boys, Brunssum 2 vrij.

Tweede klasse B: Survivors-Beat Boys, Wolderse Boys 2-Crescendo 2, Pet. Paris B.-Zw. Ridders, Camontagne B.-Hacienda Boys, Wilma Boys-Heukske 2.

Tweede klasse C: Statiemakers 2-Apollo, Zw. Ridders 2-La Vitesse 2, Jokers-Wolderse Boys, Luna Boys-'t Brook, Sjotters 2 vrij.

Tweede klasse D: Striechieser-de Smit, de Knijpers-Fortuna '66, Riposo-de Kloppers, Ingber-'t Baantje, Tonelly Boys vrij.

Coureurs dreigen met boycot

LONDEN, 9 dec. — De verenigingen van formule-één-coureurs (GPDA) heeft opnieuw gedreigd wedstrijden te zullen gaan boycotten als de veiligheidsmaatregelen niet drastisch verscherpt worden. Tijdens een bijeenkomst van de GPDA, waarbij meer dan twintig coureurs aanwezig waren, heeft men de internationale sportcommissie van de FIA met klem verzocht tevens te bewerkstelligen dat bij brandgevaar zo snel en doelmatig mogelijk kan worden ingegrepen.

Zoals de Schotse wereldkampioen Jackie Steward onlangs in Essen, waar hij tot autocoureur van het jaar werd uitgeroepen, verklaard heeft, staan de circuits van Zandvoort en het Engelse Brands Hatch op de nominatie om geboycot te worden. Een jaar geleden kwam in Zandvoort de Engelsman Piers Courage in de vlammen om en vijf weken geleden verbrandde de Zwitser Jo Siffert in zijn uit elkaar gespatte BRM op het circuit van Brands Hatch.

OM TRESLINGBEKER

Heerlen won van Rapidity

HEERLEN, 9 dec. — In de tussenronde voor de Treslingbeker schakelde Heerlen Rapidity uit door deze tweede klasser een gelijkspel af te dwingen. Heerlen opende de wedstrijd met een zeer fel offensief, waarbij de achterhoede het team goed steunde. De inzet werd beloond door een doelpunt via de stick van Jules van der Weyden die de keeper van Rapidity kansloos maakte.

Vlak na de rust wist Rapidity de gelijkmaker te scoren na enkele zeer felle aanvallen. Heerlen kon daarna ondanks diverse tegenslagen de stand gelijk houden. Vooral in de verlenging bleek hoe goed de Heerlense defensie was; keeper Leon Vonhoegen blonk uit. In die verlenging hield hij op grootse wijze zijn doel schoon.

Competitie

In de competitie steeg Breda met een grote sprong door MEP te verslaan. In 3B won Racing verrassend van Sittard dat hierdoor de eerste plaats kwijtraakte. In reserve klasse 3B vergrootte HOD zijn voorsprong, hetgeen Heerlen eveneens deed in de reserveklasse 4H.

DAMES: Venlo kwam samen met Oranje Zwart aan kop door een gelijk spel; Oranje Zwart moest beide punten afstaan aan Were Di. In 2B behoudt HTCC haar voorsprong op HOD. Maastricht ziet langzaam de eenzaamheid onder aan de ranglijst naderen. HMHC stelt in 3B haar eerste plaats iets zekerder. In reserveklasse 2B liet Uden Venlo duidelijk zien wie de sterkere was door met ruime cijfers te winnen. EMHC wist Uden te volgen door Heerlen met groot verschil te overklassen.

Het programma luidt: Oranje Zwart-Venlo; Mop-MEP, Were Di-Den Bosch; Tilburg-EMHC, HTCC-Breda: 2B: HOD-Uden, Maastricht-HMHC, Eindhoven-Concordia, Geel Zwart-HUAC. 3B: Basco-Blerick, Weert-Heerlen, Geleen-Sittard, Racing-Venray.

DAMES: EMHC-Venlo, Were Di-Rapiditiy. MEP-Oranje Zwart, MOP-Den Bosch. 2B: HOD-Maastricht, HTCC-Heerlen, Geleen-Nuenen, Racing-HUAC. 3B: Groen Wit-Blerick, Deurne-Concordia, Son-Sittard, Geel Zwart-HMHC.

De standen zijn:

HEREN

Eerste klasse:

EMHC	11	8	1	2	17	11	2
HTCC	11	5	4	2	14	11	6
Or. Zw.	11	5	4	2	14	11	8
MEP	11	4	4	3	12	8	7
Breda	11	3	5	3	11	8	7
Venlo	11	5	1	5	11	6	6
Den Bosch	11	4	2	5	10	10	12
Tilburg	11	4	2	5	10	9	9
MOP	11	2	2	7	7	7	15
Were Di	11	2	1	8	5	4	12

Tweede klasse B:

HOD	9	7	1	1	15	10	3
HMHC	9	6	2	1	14	13	4
Eindh.	9	4	3	2	11	12	6
Uden	9	2	4	3	8	11	8
Concord.	9	3	2	4	8	9	15
HUAC	9	3	2	4	8	9	11
Geel Zw.	9	1	3	5	5	8	15
Maastr.	9	0	3	6	3	4	14

Derde klasse B:

Blerick	8	6	2	0	14	11	1
Sittard	9	5	3	1	13	18	8
Venray	8	5	1	2	11	15	5
Racing	9	5	1	3	11	10	7
Heerlen	8	4	2	2	10	18	9
Geleen	9	1	2	6	4	9	23
Weert	9	0	3	6	3	5	16
Basco	8	0	2	6	2	1	18

DAMES

Eerste klasse:

Or. Zwart	9	6	1	2	13	21	3
Venlo	9	4	5	0	13	12	5
Were Di	9	5	2	2	12	12	10
Rapidity	9	2	5	2	9	8	8
Den Bosch	9	2	4	3	8	11	11
MOP	9	1	5	3	7	7	14
EMHC	9	2	2	5	6	10	14
MEP	9	1	2	6	4	7	22

Tweede klasse B:

HTCC	9	9	0	0	18	24	1
HOD	9	6	2	1	14	13	7
Nuenen	9	3	3	3	9	10	12
Geleen	9	2	4	3	8	13	12
HUAC	9	3	1	5	7	10	11
Heerlen	9	2	2	5	6	10	15
Racing	9	2	2	5	6	6	14
Maastr.	9	0	4	5	4	5	15

Derde klasse B:

HMHC	9	6	3	0	15	21	6
Concord.	9	6	2	1	14	19	5
Blerick	9	6	1	2	13	13	5
Geel Zw.	9	4	3	2	11	14	9
Gr. Wit	9	2	4	3	8	8	12
Son	9	2	2	5	6	8	15
Deurne	9	1	1	7	3	7	19
Sittard	9	0	2	7	2	3	22

HEREN

Res. derde klasse D:

HOD 2	9	9	0	0	18	39	10
HTCC 3	9	5	2	2	12	21	10
Sittard 2	9	3	4	2	10	11	17
Blerick 2	8	3	3	2	9	20	15
Venlo 4	9	2	4	3	8	13	16
EMHC 6	9	1	3	5	5	8	20
Blerick 3	8	2	0	6	4	8	18
Maastr. 2	9	1	2	6	4	5	19

Res. vierde klasse H:

Heerlen 2	9	8	1	0	7	31	7
HUAC 4	9	6	0	3	12	22	15
Or. Zwart 5	9	5	1	3	11	23	14
Concord. 3	9	4	1	4	9	14	20
Eindh. 4	9	2	4	3	8	10	13
Maastr. 3	9	3	0	6	6	12	15
Tegelen 3	9	2	1	6	5	9	18
Venlo 5	9	1	2	6	4	8	27

DAMES

Res. tweede klasse B:

Uden 2	9	5	3	1	13	15	9
EMHC 3	9	6	1	2	13	15	10
Or. Zwart 3	9	5	2	2	12	17	10
Venlo 2	9	5	1	3	11	18	12
HUAC 2	9	3	1	5	7	21	18
Push 4	9	3	1	5	7	20	18
Forward 2	9	3	0	6	4	14	16
Heerlen 2	9	1	1	7	3	7	34

Res. vierde klasse D:

Venlo 3	9	7	1	1	15	32	7
Blerick 2	8	6	2	0	14	25	4
HMHC 3	9	5	2	2	12	24	15
Gr. Wit 2	9	4	3	2	11	27	10
HUAC 3	9	4	1	4	9	22	12
Tegelen 2	8	3	1	4	7	16	22
Geleen 2	9	1	0	8	2	6	34
Blerick 3	9	0	0	9	0	7	30

• Programma Afd. Limburg voor zondag

Tweede ronde bekerwedstrijden

Caberg 2-Schimmert
White Star 2-RHC
Biesland-Polaris
RVU 2-Amicitas
Rapid 3-Oranje B.

Gulpen 2-IASON
ASV-Mheerder B.
Zw. Wit 3-Simpelveld
VVL 2-Geulse B.
MVC-Meerssen 2

Valkenb. B.-WDZ
Sylvia-Chèvrem. 3
Waub. B. 2-Roda 4
Coriovallum-SVK 2
Bekkerv. 2-Gracht. B.

HBS 2-Kaspora
CSVT-Helios (zat)
SNE 2-Klimmania 2
Jabeek-Langeb. 3
VVD-Hoensbroek 2

Nw. Einde-Husk. B.
DFC-BVC
Spaubeek-Weltania
Wijnandia-Vaesr. 2
Amstenr.-Palemig

OVCS-Urmondia 2
SVE-Kluis
Caesar 3-Haslou 3
Stadbr. 2-COV (zat)
Sust. B. 2-Walburgia

FC RIA 2-Dieteren
Thien BB-Schinnen 2

COMPETITIE

Eerste klasse

UVC-Maastr. B.
Strucht. B.-Parthij
Hopel 2-Heerl. Sp. 2
Schuttersv. 3-Treeb. 2
Kolonia 2-MVC 2
Swift 2-Born 2

Tweede klasse

WVV 3-SVME 2
SCG 2-VVM 2
Oranje B. 2-Geertr. B.
DBSV 2-ASV 3
Keer 2-Scharn 2
Geertr. B. 2-Caberg 3
MKC 5-BFC 3
IASON 2-St. Pieter 2
Scharn 4-Rapid 4
ASV 2-Polaris 2
Amelie 2-Leonid. 3
BFC 2-Scharn 3
Meerssen 3-Celios
RHC 2-VVL 4
Willem I 2-MKC 4
RVU 3-Geulse B. 2
GSV-Berg 3
Bunde 3-Walram 3
Huls-Reijm. B.
WDZ 2-Lemirsia
Juliana-Noorb. B.
Wahlwiller-Sportcl. 2
Wijlre-Slenaken
Vijlen 3-SVB 2
Sibbe 2-Wijlre 2
SV Nijswill. 2-Strucht.
Sportcl. 3-Simpelv. 3
Wijlre 3-Wit Gr. 3
Reijm. B. 2-SCKR 2
TSV 2-SVK 3
Haanr. 2-Laura 3
Kakertse B. 2-Gracht.
Miranda 3-Heilust 3
SVN 3-Abdissenb. 2
Voerend. 3-Eik'veld 2
Husk. B. 2-TSV 3
Coriovall. 2-Palemig 2
Nw Einde 2-Bekkerv.
ONS 3-Helios 2
BSV 4-Schuttersv. 4
de Leeuw 2-Schinveld
Passart-Heksenb. 3
Eik'veld-Egge 2
ADVEO 2-Troja
Langeberg 4-SNE 3
VCT 2-BSV 3
Schinv. 2-Kaspora 2
Heksenb. 2-Bekkerv. 4
Maurits 3-DFC 2
Schinnen 3-ADVEO
EHC 3-FC Hoensbr. 2
de Ster 4-Sanderb. 3
Almania 3-SVM 2
Neerbeek-Havantia 2
Lindenh. 3-Spaubeek 2
DVO 3-Maurits 2
Limbr. 2-Urmondia 3
Obbicht 2-DVO 2
IVS 2-GVCG 2
OVCS 2-Armada 2
Slekker B. 2-EVV 3
MHD 2-Maasbracht 4
Kon'bosch 2-Susteren
VVB-Vesta 3

Derde klasse

Geertr. B. 3-SCG 3
Banholtia 2-Keer 3
Eijsden 3-Heer 6
Scharn 5-HSV 3
FC Bemelen-Oranje B.
SVME 3-Mheerd. B. 2
Polaris 4-Bunde 4
Amelie 3-St. Pieter 4
Maastr. B.-MKC 7
Celios 2-VCL 3
SBCM 3-Biesland 3
Caberg 4-DBSV 3
Heer 5-Scharn 7
Celios 3-FC Bemelen 2
Oranje B. 4-RHC 3
Keer 4-White Star 3
WVV 4-Rapid 5
MKC 6-MKC 8
DBSV 4-SBCM 4
VNB 3-Polaris 3
VVL 5-Scharn 6
St. Pieter 3-Bemelen 3
Leonidas 4-Heer 4
Valk. B. 2-Schimmert
SV Hulsberg 4-GSV 2
Berg 4-Caesar 5
UVC 3-Meerssen 4
Geulse B. 3-Amicitas 3
Klimmania 3-Celios 4
Noorb. B. 2-Gulpen 3
Slenaken 2-Wahlwill. 2
Zw. Wit 5-Rapid 6
Simpelv. 4-Parthij 3
Gerendal 2-VVM 3
SVG 2-SV Nijswiller 3
Wit Groen 4-Huls 2
Parthij 2-Sportclub 4
IVV 2-Juliana 2
SVB 3-MVC 3
TSV 4-Abdissenb. 3
Waubach 3-Hopel 3
Laura 4-Waub. B. 4
Abd'bosch 4-Gracht.
Sylvia 2-ONS 4
Heilust 4-Kolonia 4
Gracht. B. 4-Laura 5
Hrl. Sp. 4-Kakertse B.
KEV 4-Heerlen 4
Weltania 3-HBS 3
Heerlen 3-Hrl. Sp. 3
Helios 4-Eik'veld 3
FC Hoensbr. 5-SNE 4
KEV 3-Palemig 3
Wijnand. 2-Bekkerv. 6
Weltania 2-Heksenb. 4
Gr. Ster 3-Voerendaal
Eik'veld 4-Helios 3
Leeuw 5-Nw Einde 3 (zat)
de Leeuw 3-Jabeek 2
Langeb. 5-Treebeek 3
Husk. B. 4-EHC 5
VVD 3-Limburgia 3
SVM 4-Wijnandia 3
Minor 4-Sweijkh. B. 3
FC H'broek 4-ADVEO 3
Vaesr. 3-Kaspora 3
Troja 2-Spaubeek 3
Egge 3-CSVT 2 (zat)
Mariar. 4-Vaesrade 4
Gr. Ster 4-de Leeuw 4
Kaspora 4-Passart 2
Treebeek 4-VCT 3
Amstenr. 3-Langeberg
Caesar 4-Havantia 3
SVE 2-Vrangendaal 2
Thien BB 3-SVM 3
de Ster 5-Geleen 4
Lindenh. 4-Haslou 4
Kluis 2-COV 2 (zat)
Sittard 3-DVO 4
Kluis 3-Born 3
Vrangend. 4-COV 3 (zat)
Lindenh. 5-OVCS 3
Urmond. 4-Geleen 5
Born 4-Buchten 3
Obbicht 3-Armada 3
Holtum 2-Sittard 4
GVCG 3-Vrangendaal
FC RIA 3-IVS 3
Sanderb. 4-Limbricht
EVV 4-VVB 2
Susteren 5-SHH 4
Vlodrop 2-SNA 3
Maasbracht 6-St. Joost
Dieteren 2-Rooster. 3
SNA 4-Walburgia 2
Maasbracht 5-PSV 5
Vlodrop 3-RIOS 4
MHD 3-Linne 4
Kon'bosch 3-Putbr. 2
St. Odiliënb. 3-SVH 3

Reserve klasse

Res. 1e klasse

de Ster 2-Irene 2
Limburg. 2-Almania 2
MVV 3-Roermond 2
Geleen 2-RIOS 2
MKC 2-Caesar 2
Belfeld. 2-Voerend. 2

Res. 2e klasse A

Haslou 2-WVV 2
Rapid 2-Zw. Wit 2
Simpelv. 2-Wit Gr. 2
SV Hulsb. 2-SV Berg
Heer 2-Eijsden 2

Res. 2e klasse B

EHC 2-Veritas 2
BSV 2-Lindenheuv. 2
Minor 2-de Ster 3
RIOS 3-Susteren 2
Schuttersv. 2-Langeb.

Res. 2e klasse C

KVC Or. 2-KEV 2
Miranda 2-Chèvrem. 2
Waubach 2-Laura 2
ONS 2-Gr. Ster 2
Heilust 2-SVN 2

Weg naar München lang en pijnlijk

ADDIS ABEBA, 9 dec. — Een man die ruim een jaar geleden per pony uit Lesotho in zuidelijk Afrika vertrok naar de Olympische Spelen van volgend jaar in München, is maandag gewond geraakt bij een overval door rovers op 6 km ten zuiden van de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba. Bij zijn aankomst gisteren in Addis Abeba met een bebloed verband om het hoofd, vertelde 40-jarige Gordon Naysmith dat hij bij het opzetten van zijn tent was overvallen door enige mannen. Een van hen schoot met een pistool zonder hem te raken. In een vechtpartij wist hij zich meester te maken van het wapen, waarop de overvallers de benen namen. Intussen had hij echter een paar stokslagen op het hoofd moeten incasseren. Naysmith kreeg een lift met een vrachtauto naar de dichtsbijzijnde plaats waar hij verbonden werd en de politie kon inlichten. De daders van de overval zijn inmiddels aangehouden. De drie pony's die de wereldreiziger bij zich had, en zijn bagage hadden zij met rust gelaten. Naysmith ging op 4 november 1970 op pad. Hij wil nu na een rust van twee weken in de Ethiopische hoofdstad naar Djeddah in Saoedi-Arabië trekken en vandaar via Koeweit, Perzië, de Sovjet-unie, Roemenië, Hongarije en Oostenrijk naar München.

Handbalsters Fortuna '54 verloren

GELEEN, 9 december — De handbalsters van Fortuna '54 hebben in de belangrijke uitwedstrijd tegen Posterholt de beide punten in Midden-Limburg moeten achterlaten. Met 8—5 won Posterholt en nam daardoor de leiding van Fortuna '54 over.

De Geleense dames speelden beneden hun normale vorm; Posterholt profiteerden daar handig van. Bovendien waren de gastvrouwen slagvaardiger en traden met meer zelfvertrouwen op.

Bij rust was de stand 3—2 in het voordeel van Posterholt. Vijf minuten voor het einde wist Fortuna de 6—2 achterstand tot 6—5 terug te brengen. Beide ploegen werden nerveus en begonnen harder te spelen, waardoor diverse speelsters strafminuten opliepen. Posterholt buitte een overwicht uit en besliste daarmee de strijd.

Het score-verloop was: Els Keulers 0—1. Gertruda Beenen 1—1, Ellie Egelmeers 2—1, Ellie Egelmeers 3—1, Els Keulers (strafworp) 3—2; rust; Gertuda Beenen 4—2, Ellie Egelmeers 5—2, Miep van Bree 6—2, Els Keulers 6—3. Els Keulers 6—4 en Els Keulers (strafworp) 6—5, Miep van Bree 7—5. Gertuda Beenen 8—5.

De Raadsheer tien jaar

ELSLOO, 9 dec. — De Schaakvereniging De Raadsheer te Elsloo bestaat tien jaar. Bij gelegenheid hiervan is er op 19 december van 11.30 tot 13.00 uur een receptie in hotel-restaurant Kasteel Den Haam te Elsloo.

Badmintoncompetitie

HBC '57 zondag in veilige haven?

HEERLEN, 9 dec. — Zondag begint de tweede helft van de bondscompetitie van de Nederlandse Badmintonbond. H.B.C. '57, in de eerste helft niet erg gelukkig, heeft 5 punten uit 7 ontmoetingen, hetgeen één meer is dan vorig seizoen. Met 4 punten voorsprong op collega-mijnstreek-hoofdklasser Victoria, staan de Heerlenaren momenteel vrij veilig. Voor volledige zekerheid zijn nog minstens 2 punten nodig. De uitwedstrijd tegen Heerlen kan, als Tonnij Pannemans weer voor honderd prolen kan, als Tonny Pannemans weer voor honderd proreikte HBC niet meer dan 4—4, zodat de Haarlemmers in feite favoriet zijn.

Victoria, na de nederlaag in Haarlem, met 2 punten achterstand op de laatste plaats, speelt de return tegen Tilburg, dat in eerste instanties een 8—0 nederlaag opleverde. Een herhaling van die uitslag zal er niet inzitten maar evenmin een revanche. De Hoensbroekers zijn thuis weliswaar een klas beter dan in uitwedstrijden, doch de runners-up zullen als ploeg toch sterker blijken. Duinwijck, met 14 uit 7, zal het ongeslagen record tegen zijn reserveploeg niet prijsgeven. Drop Shot, de laatste weken van de 7e naar de 3e plaats geklommen, zal thuis tegen Amsterdam beide punten vermoedelijk opeisen.

In de eerste klasse A. lijkt Venlo 2 reddeloos verloren, de ploeg behaalde uit 7 wedstrijden geen enkel punt. Dat komt er zondag tegen koploper Vlaardingen ook niet uit. Venlo 1 — dat in de eerste klasse B. uitkomt, is veilig, maar heeft met zijn derde plaats geen kansen meer op de titel. De thuiswedstrijden tegen Drop Shot 2 — vorig jaar nog hoofdklasser, nu hekkesluiter — levert zonder twijfel de volle winst op.

In de tweede klasse gaat HBC 2 een zekere nederlaag tegemoet tegen Arnhem, dat nog geen punt verspeelde.

Victoria 2 ontvangt Maasvogels, waarvan het in Maastricht met 5—3 verloor. De Hoensbroekers zullen er vermoedelijk wel in slagen om zich op zijn minst ten halve te revancheren. Blerick gaat naar Enschede en haalt daar de helft van de buit weg. Het Venlose Quick Shuttle kan zijn positie verbeteren via een kleine zege op het bezoekende TAC uit Enschede.

In de derde klasse bezoekt Victoria 3 Eindhoven.De jonge ploeg heeft in deze competitie nog slechts weinig winst kunnen boeken. Ook ditmaal zien we er geen winst in.

Meeting van VC Roda '56

KERKRADE, 9 dec. — De volleybalvereniging VC Roda '56 houdt 18 december een internationale meeting in de zaal aan de Josef Eckstraat te kerkrade-Rolduckerveld. Naast ATA Aachen nemen verder deel Set Up Chèvremont en VC Roda 2. De wedstrijden beginnen om 14.30 uur.

Drs. P. M. Toolens
en
A. Bos

geven U hiermede kennis van hun voorgenomen huwelijk waarvan de voltrekking zal plaatsvinden op zaterdag 11 december 1971, om 11 uur ten stadhuize te Heerlen.
Huwelijksinzegening door de Weleerwaarde Heer Ds G. Duitemeyer te 11.30 in de Sionskerk Kampstraat 46 te Heerlen.

Adres van de dag: Kasteel „Wittem" Wittemerallee 3 te Wittem

Gelegenheid tot gelukwensen van 17 tot 18 uur

Toekomstig adres: Achterom 13 te Dordrecht.
Kapelle-Biezelinge

Heerlen
december 1971

Wegens huwelijk is ons bedrijf a.s. zaterdag 11 december 1971 de gehele dag gesloten.

Automobielbedrijf G. Bos N.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen Simca-Chryslerdealer

---

†

Het heeft God de Almachtige behaagd heden tot Zich te nemen in het De Weverziekenhuis te Heerlen, na een met geduld gedragen lijden, op de leeftijd van 60 jaar, voorzien van het Sacrament der zieken, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer en oom

Bouke Blaauw

echtgenoot van

Bernardine Merx

Heerlen: Mevrouw B. Blaauw-Merx
Voerendaal: Anny Eussen-Blaauw
Alois Eussen
Marie-José en Rogér
Amstenrade: Gees Hagedoren-Blaauw
Ben Hagedoren
Babette
Heerlen: Ger Blaauw en verloofde
Familie Blaauw
Familie Merx

Heerlen, 7 december 1971
Koningstraat 60
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Amstenrade, zal plaatshebben op zaterdag 11 december a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Franciscus Laanderstraat Heerlen.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de pastorie naast de kerk.
Rozenkransgebed vrijdag a.s. om 19 uur in voornoemde kerk.
Corr.-adres: Tenelenweg 9, Voerendaal.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

---

†

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, onze onvergetelijke vader, schoonvader en lieve opa

Hein Trags

echtgenoot van

Maria Borkowitz

zal gehouden worden op zaterdag 11 december a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van St. Petrus te Chevremont.

Wed. M. C. Trags-Borkowitz
kinderen en kleinkind

Voor uw gebeden, H.H. missen en bloemen, alsmede voor uw hartelijke deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame vader, groot- en overgrootvader

Antoon Jozef Hermans

echtgenoot van wijlen

Maria Wilhelmina Koonen

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heerlerheide, december 1971
Ganzeweide 59

De plechtige zeswekendienst heeft plaats in de Corneliuskerk te Heerlerheide op zaterdag 11 december a.s. om 19 uur.

In plaats van kaarten

Daar het ons door de grote belangstelling onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken voor uw gebeden, H.H. missen en bloemen, alsmede voor de hartelijke deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder en oma

Leonie Maria Stassen-Stassen

betuigen wij U hiermede onze oprechte dank.

J. H. Stassen,
kinderen en kleinkinderen

Neerbeek-Beek, december 1971

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 12 december a.s. om 10.00 uur in de St. Callistuskerk te Neerbeek-Beek.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een noodlottig ongeval te Duitsland, in de leeftijd van 21 jaar onze lieve zoon, broer, schoonbroer, kleinzoon, oom en neef

Frans Joseph Houwers

De diepbedroefde familie:
Schaesberg: A. Houwers
M. Houwers-Willems
Nw.-Zeeland: J. Houwers
N. Houwers-Vliegendhart en kinderen
Zeven (Dld.): J. Mestriner-Houwers
R. Mestriner en kinderen
Heerlen: S. Houwers
R. Houwers-Vissers
Schaesberg: M. Bloem-Houwers
C. Bloem
Familie Houwers
Familie Willems

Schaesberg, 6 december 1971
Sleinadastraat 17

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op vrijdag 10 december om 11 uur in de kerk van de H. Petrus en Paulus te Schaesberg.
Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Eucharistieviering heden donderdag 9 december om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel, Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen. Bezoekuur van 18.15—18.30 uur.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke dierbare zuster, tante en nicht

Teresia Wijnen

betuigen wij aan familie, buren, bekenden en allen onze oprechte dank.

Familie Wijnen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 12 december a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van St. Antonius, Beersdalweg te Heerlen.

Heerlen, december 1971

Voor de belangstelling en de deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader en opa

Guus Krekels

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Mevr. M. S. Krekels-Schmeitz,
kinderen en kleinkinderen

Sittard, december 1971
Heistraat 21
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 12 december om 10.00 uur in de rectoraatskerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.

Langs deze weg willen wij U allen van harte bedanken voor de blijken van belangstelling, welke wij mochten ondervinden tijdens de ziekte, overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder en oma

Maria Agnes Roza Hanssen

Een speciaal woord van dank aan de geestelijkheid, heren doktoren en het verplegend personeel van het St. Barbara-ziekenhuis en de St. Jans-kliniek te Geleen.

Familie Stoffels

Holtum-Born, december 1971.

Uw medeleven en belangstelling bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw

Jeanne

is voor ons een grote steun geweest, waarvoor onze oprechte dank.

Hub Bindels
Familie Schreurs
Familie Bindels

Susteren, december 1971
Irenelaan 16

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 11 december a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Mariaveld Susteren.

De nieuwe bezoekregeling van het De Wever-ziekenhuis

IN GESPREK

Deze rubriek wil iedere lezer van het Limburgs Dagblad de kans geven met de redactie en met de andere lezers IN GESPREK te treden. Dit gesprek kan zich uitstrekken over belangrijke problemen, maar natuurlijk ook over de kleine problemen en gebeurtenissen van alledag.

De aankondiging van de nieuwe bezoekregeling van het De Weverziekenhuis te Heerlen heeft niet alleen bij de berichtgeving in de Limburgse kranten de aandacht gekregen. Het Limburgs Dagblad heeft er onder de titel „Dag draait toch om bezoekuren?" ook een commentaar aan gewijd. Uit dat commentaar komt een wantrouwen naar voren tegen de zorgvuldigheid die het ziekenhuis betracht ten aanzien van de bezoekregeling. Het wekt de indruk dat de problemen rond het bezoekuur al te gemakkelijk ten gunste van de ziekenhuisorganisatie worden afgedaan.
Dat klinkt ieder in dit ziekenhuis die de laatste jaren meegedacht en meegedokterd heeft aan een nieuwe bezoekregeling bijzonder onaangenaam in de oren. Want het is juist het belang en het gerief van patiënt en bezoeker dat vertrekpunt is bij het zoeken naar andere regelingen.



Bezoekers in de hal van het Heerlense ziekenhuis.

Het ziekenhuis is een instelling waar medisch specialistisch onderzoek en behandeling plaats vinden. Voor het grootste deel poliklinisch, voor een kleiner deel klinisch. Opname geschiedt alleen dan en voor zolang als dat ten behoeve van onderzoek en behandeling strikt noodzakelijk is.
De cijfers bevestigen dat. De gemiddelde verpleegduur daalt en bedroeg vorig jaar 17 dagen. In de praktijk verblijft 50 pct. van de patiënten minder dan 10 dagen en 65 pct. minder dan twee weken in het ziekenhuis. En dat gegeven heeft directe invloed op het bezoek. De patiënt (uitzonderingen daargelaten) is alleen nog gedurende de meest kritieke fase van onderzoek en behandeling in het ziekenhuis. En er is toch geen uitgebreide medische kennis nodig om in te zien dat juist tijdens die periode een overdaad aan bezoek schaadt.
Bezoek is belangrijk, misschien juist in die periode nog meer, maar dan alleen bezoek van de allernaasten en aangepast aan de situatie: niet allemaal tegelijk en niet een uur of langer. Beleefdheids- of fatsoensbezoeken kunnen beter bewaard blijven tot de patiënt weer thuis is.
Het hierboven geschetste beeld is een algemeen beeld. Een algemene regeling kan ook alleen maar op een algemeen beeld worden gebaseerd. Uitzonderingen zijn er zeker. Daarvoor zijn ook uitzonderlijke regelingen mogelijk. Een ziekenhuis is een dienstverlenend instituut. Degenen die beroepsmatig met patiënten van doen hebben, werken ten dienste van die patiënten. Die dienstbaarheid betekent echter niet dat artsen en verplegenden geen recht hebben op arbeidsomstandigheden die binnen het raam van de gegeven situatie optimaal zijn. Bij het vaststellen van een bezoekregeling mag dan ook zeker rekening gehouden worden met bijv. de werktijden van de ziekenhuiswerkers.

De commentaarschrijver van het Limburgs Dagblad concludeert dat de afschaffing van het middagbezoek een gevolg is van een ander dienstrooster voor de verplegenden. Die conclusie is onjuist.

● 1. Het middagbezoek is niet afgeschaft. Het gehele systeem van vastgestelde bezoekuren is afgeschaft.

● 2. Het nieuwe dienstrooster alleen zou een verplaatsing van begin- en eindtijd van het oude middagbezoek nodig hebben gemaakt, maar geen afschaffing.

● 3. Het nieuwe dienstrooster is slechts aanleiding geworden niet weer met een wijziging in het bestaande systeem te volstaan, maar (eindelijk) de stap naar een nieuw systeem te zetten.

De nieuwe bezoekregeling onderscheidt zich principieel van de vorige. Vroeger was er bezoekuur van X tot Y. De nieuwe regeling biedt de mogelijkheid tussen 18 en 20 uur op bezoek te gaan. Bij de oude regeling was er van zelf kiezen geen sprake: het bezoekuur was exact voorgeschreven. De nieuwe regeling laat de mogelijkheid open binnen een tijdsbestek van twee uur (voor de kinderafdelingen al 3½ uur) zelf het bezoekuur te kiezen.
Natuurlijk beweren wij niet dat daarmee de grootst mogelijke vrijheid geschapen is. De mentaliteit van de bezoeker laat dat (nog) niet toe. Experimenten gedurende enkele maanden hebben dat duidelijk aangetoond. Het tijdens die experimenten gehanteerde tijdsbestek van drie uur is op verzoek van de patiënten tot twee uur teruggebracht, omdat de bezoekers te lang bleven. Ondanks die minder bemoedigende resultaten is toch besloten het nieuwe systeem in te voeren. Zij het dan op dit ogenblik nog maar met een beperkte keuzemogelijkheid. Het is echter nadrukkelijk de bedoeling om, als de bezoeker in dit nieuwe systeem wil meespelen met inachtneming van de hierboven uiteengezette algemene regels in verband met de conditie van de patiënt, de keuzemogelijkheden zodanig te verruimen dat een nagenoeg ideale regeling bereikt wordt.
Dat ideaal zou dan zijn: vrije keuze van het tijdstip waarop men op bezoek komt tijdens de grootste gedeelten van de dag. Bezoek dat beperkt wordt tot de allernaasten en tot ongeveer een half uur telkens.
Met een beetje overleg tussen de betrokkenen zou dan een voor patiënt, voor bezoeker (en voor ziekenhuis) aangename en acceptabele verdeling van het bezoek over de dag en over de dagen van de week te realiseren zijn.

Klasseverschil

In het algemeen liggen patiënten niet alleen op een kamer. De belasting die te veel bezoek kan betekenen, geldt in die gevallen niet alleen voor de patiënt die bezoek heeft, maar ook voor zijn medepatiënten. Een klassepatiënt ligt alleen of met slechts 1 of 2 medepatiënten.
Als hij alleen ligt geldt de extrabelasting veroorzaakt door buurmans bezoek niet. De medische bezwaren zijn dus voor alle patiënten gelijk. Voor alleenliggende klaspatiënten zijn ze soms in verminderde mate van toepassing.
Zolang het financieel onhaalbaar is (nog afgezien van de vraag of de patiënten dat zouden willen) iedere patiënt een eigen kamer van leefbare afmetingen aan te bieden, zullen meerdere patiënten eenzelfde kamer moeten delen. En dat maakt groeperen nodig. Naar sekse en naar ernst van de aandoening (Intensive Care, Coronary Care). Daarnaast vooral naar discipline. En dat laatste is van veel belang. Door iedere afdeling zoveel mogelijk voor „eenzelfde soort aandoeningen" te bestemmen, wordt namelijk bereikt dat het verplegend personeel geheel ingespeeld raakt op dit soort patiënten. Dat komt de verzorging en behandeling van die patiënten in hoge mate ten goede. En dat belang weegt zwaarder dan een ook denkbare groepering naar de mate waarin een patiënt wel of niet uitgebreider bezoek kan ontvangen. Groepering naar discipline brengt overigens ook al een zekere verdeling in die zin met zich mee.

Naaste familie wel op bezoek, verdere verwanten en (vage) kennissen niet. Een mooie regel, die we graag zouden volgen. In het verleden is zo'n regel trouwens al doorgevoerd. Een afdoende controlemethode daarop is niet mogelijk gebleken. Uitgifte van een beperkt aantal bezoekerskaarten per patiënt heeft alleen maar tot meer chaos geleid en een levendige „handel" in die kaarten opgeroepen. Een politieagent aan iedere deur om kaarten te controleren zou de vrijheid van de bezoeker volledig teniet doen.

HEERLEN

Redactie Hospi Taal
(Weekblad De Wever-ziekenhuis)
J. Houben

Langharigen niet slechter dan kortharigen

Naar aanleiding van wat in het L.D. van 30 november werd bericht over de 8-jarige William Janssen uit het Betuwse dorp Randwijk, die van school werd gestuurd vanwege zijn lange haren, zou ik willen zeggen dat het erop gaat lijken, dat we in een groot gekkenhuis zitten. Volgens mij zijn langharigen echt niet slechter dan kortharigen. Ik zou ervóór zijn, dat de meester die William Janssen van school stuurde, zelf onmiddellijk wordt ontslagen. Ik vind het erg dat het L.D., die meneer niet aan de kaak heeft gesteld.
Verder moet mij nog van het hart dat veel mensen, die alsmaar ach en wee roepen over onze jeugd, zelf hun eigen jeugd meestal zijn vergeten.

WAUBACH — **Sjeng Pieters**

Belachelijke uitzending

Als de NOS-televisie niet iets anders weet te bieden aan de kijkers dan de bespottelijke en belachelijke kort-geding-uitzending van zondagavond jl., waarin de stelling was: „De activiteiten van Sint Nicolaas vormen een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid" (dit laatste bedoeld in politiek opzicht), dan kan de NOS beter haar zendtijd afstaan aan een andere zuil (dit voor de „duidelijkheid") of de zaak sluiten.
Het is in Nederland blijkbaar niet meer mogelijk een discussie te voeren zonder te polariseren of te politiseren. Zondagavond was Sint Nicolaas de dupe. Volgens de voorstanders van bovenvermelde stelling is hij een dictator. Volgens mij moet het hun een doorn in het oog zijn, dat de kinderen zingen: „Zie ginds komt de stoomboot uit Spanje". Voor mijn part — en zo zullen de kinderen er ook wel over denken — mag hij uit Moskou komen; de pret zal er niet minder om zijn. Niet Sint Nicolaas is een dictator, maar bovenbedoelde voorstanders zijn potentiële dictators; zij zijn levensgevaarlijk. Het liefst zouden zij van de kinderen de „Internationale" of partijliederen willen horen.
Nederland moet blijkbaar nog saaier worden dan het al is. Het parool is: „Weg met alles!", „Leve partij en politiek!" En men wil ook nog uitmaken wat Sint Nicolaas met zijn beurs moet doen.
En dat is wel erg paradoxaal, want uit dezelfde hoek komen geen pepernoten, maar geluiden over vrijheid, privacy, vrije meningsuiting enz. enz. En die zotten zijn in staat „Sint Nicolaas" de mond te snoeren. Zelfs Karl Marx zou vermanend de roe zwaaien!

HEERLEN — **J. A. von Berg**

Celibaat

Een priester, die trouwt, deugt niet voor de kerk. Hoe zit het dan met de dominees bij de protestanten? Dat zijn toch mensen aan wie wij vaak een voorbeeld kunnen nemen. Is het sacrament van het huwelijk dan een misdaad of iets slechts? God schiep de mens als man en vrouw en die twee zullen elkaar liefhebben. Waarom is onze kerk er dan op tegen wat priesters betreft? Als priesters zelf een gezin hebben, kunnen ze toch ook beter meepraten over de problemen van gezinnen.

BRUNSSUM — **H. v.d. Berg**

Wandaad

Met ontzetting las ik in het L.D. van 2 december over de vernielingen gepleegd in de kapel van het Heerlense woonwagencentrum. Ik hoop dat de politie succes heeft met het onderzoek inzake deze wandaad. Volgens mij moet dit zeer waarschijnlijk het werk zijn van een psychopaat; misschien is in dit geval zelfs sprake van „satanisme" (van „het kwaad omwille van het kwaad zelf") In ieder geval hoop ik dat de dader (s) vlug gevat zal (zullen) worden.

HEERLEN — **W. Schuwirth**

Heerlense Korenavond

Zondag, 28 nov. j.l., vond in de Stadsschouwburg te Heerlen de tweede Heerlense korenavond plaats.
Het programma: vóór de pauze het Christelijk Gemengd Zangkoor Advendo en het Heerlens Dameskoor.
Na de pauze: De Rytmic Group 70 uit Schinveld.
Dat heeft ons verbaasd.
Zijn er in Heerlen niet genoeg koren om dergelijke avonden te vullen?
Niets tegen de Rytmicgroup 70; hun kwaliteiten zijn zeer zeker positief te waarderen.
Maar we vragen ons af: waarom een Schinvelds koor op een Heerlense Korenavond?
Velen veronderstellen nu misschien een concurrentiestrijd. Het tegendeel is waar. We stellen alleen even een kritische vraag. Mag dat?

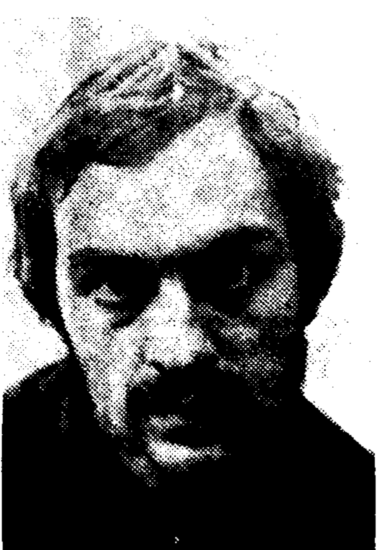
HEERLEN.
Namens:
The Glory Singers
De Blauwe Druifjes uit Nieuw Einde
Jongerenkoor Heerlerbaan
Jongerenkoor Bernardinus Pancratius
H. Snijders

Centrale antenne

Ik ben bewoner van de bejaardenflat van de Piusstichting aan de Kasteellaan te Hoensbroek. Ik ben zeer tevreden over de woning en woon hier zelfs heel graag. Toch zijn deze woningen niet volmaakt.
In het huurcontract staat duidelijk dat de centrale antenne bij de huur is inbegrepen. Nu blijkt dat die centrale antenne alleen maar geschikt is voor Nederland 1 en II en Duitsland I, II en III. Verschillende bewoners van de woningen — allen bejaarden — veronderstelden dat men via de centrale antenne alle zenders zou kunnen ontvangen. Zij hebben toen ter vervanging van hun oud toestel een nieuw tv-toestel — zwart-wit of kleur — aangeschaft, geschikt voor alle zenders. Maar ook op de modernste toestellen kunnen zij alleen de bovenvermelde zenders ontvangen.
Verschillende personen hebben dit al aan een bestuurder voorgelegd, maar zonder resultaat; het antwoord van die bestuurder was: veel te duur. Ik hoop, dat hierin toch nog verandering kan worden gebracht.

HOENSBROEK — **A. Vos**

Weekend-vervuiling



ANTOINE LENDFERS

Zeker twee zondagen in één maand wordt ons dorp vervuild door grote aantallen automobilisten, die dan hun op het werk opgekropte agressie kwijt willen door middel van een autoralley.
Is het al niet erg genoeg, dat de Limburgse dorpen en gehuchten vervuild worden door de onpersoonlijke middenstandswoningen, door de heren makelaars er neergepoot?
Het is zelfs zo erg, dat de ralleyautomobilisten in hun met plakplaatjes en mistlampen versierde auto's niet eens meer afremmen voor een wandelaar, maar er met verhoogde snelheid op inrijden.
Je krijgt de indruk, dat deze mensen er een groot genoegen in scheppen om in de nog van frisse lucht voorziene plaatsen een flinke stoot uitlaatgassen achter te laten.
Tot besluit wil ik de organisatoren van dit criminele gedoe vragen: waarom voor deze mensen dan geen fiets- of wandeltochten op touw gezet?

BINGELRADE — *Antoine Lendfers*

Priesterroepingen zijn niet te koop

Ofschoon de R.K. Kerk niet van deze wereld is (Joan. 18,36), is zij toch in de wereld. Dientengevolge heeft zij toch met aardse dingen te maken: geld voor levensonderhoud voor de priesters en instandhouden van de kerkgebouwen. Dat dus **priesters**, die hun plicht doen, die — in verbondenheid met Christus — zich voor de mensen geven en de **kerken**, die voor de Eredienst nodig zijn, door de gelovigen worden onderhouden, is een plicht van rechtvaardigheid (Luc. 10,7 en Tim. 5 : 18) en ook van dankbaarheid omdat de gewijde priester door het opdragen van het Eucharistisch Offer, het toedienen van de sacramenten, de prediking van de geopenbaarde **waarheid**, de mensen aan de hoogste **goederen deelachtig** maakt.
Wat de kerkgebouwen betreft: het zijn Huizen van God, waarin de alomtegenwoordige God op zeer bijzondere wijze Zijn genade uitdeelt: op het **Altaar**, waar het kruisoffer van Calvarie telkens wordt tegenwoordig gesteld, in het **Tabernakel** door de wezenlijke tegenwoordigheid van het heilig Lichaam van Christus, ja van Hem Zelf, **in het kerkgebouw**, waar door de toediening van de heilige sacramenten de gelovigen geheiligd, gesterkt en zo in staat gesteld worden om de plichten van hun levensstaat te vervullen, met Gods genade en hun medewerking.
Het is daarom vanzelfsprekend dat én priesters én kerkgebouwen door de gelovigen worden onderhouden. Omdat die kerken Huizen van God zijn, zijn zij heilig en behoren ze niet gebruikt te worden voor andere doeleinden dan die waarvoor ze bestemd en door de consecratie van de Bisschop aan God zijn toegewijd.
Het is een treurig, maar waar feit, dat het aantal kerkbezoekers en ook het aantal roepingen tot het priesterschap zo sterk afnemen. De reden daarvan is: dat het geestelijk klimaat verontreinigd en verpest wordt door een grenzeloze moderne zelfoverschatting, weelde, sexpropaganda, drugs en alles wat de menselijke waardigheid maar kan neerhalen.
Van velen kan gezegd worden: „Hun ziel is in het stof gebogen, hun lichaam kleeft aan de grond (Ps 43 : 25). Vandaar: ongeloof, wereldsgezindheid, ongodsdienstigheid met alle gevolgen vandien, o.a. gebrek aan geld voor onderhoud van priesters en kerken. Er zijn er die menen, dat salarisverbetering van de priesters door subsidie van de Staat hét middel zou zijn tot het verkrijgen van meer priesterroepingen, groter zielenijver, groter godsdienstigheid bij de „gelovigen". **Ik meen dit ten stelligste te moeten ontkennen.**
De ervaring leert, dat in landen waar de Kerk vervolgd werd en gebrek was zelfs aan het noodzakelijkste, wél roepingen waren en veel! Daar moesten de gelovigen offers brengen, armoede en ontbering lijden om hun geloof, steeds op hun hoede zijn, bidden in stilte, in het geheim een H. Mis bijwoenn. Daar ontstond het klimaat voor roepingen. Daar werd gepreekt en nagedacht over Christus, over de liefde tot God én tot de naaste, maar dat vraagt méér dan bouwen aan een betere stoffelijke wereld, waar het voor een ieder goed leven is. Daar mag en moet zelfs naar gestreefd worden, maar het is niet het voornaamste.
Voornamer is ruim zicht geven op de eeuwigheid, op de dood, hemel, hel en vagevuur, deugd, zonde enz. enz. Ook dát is naastenliefde. Christelijke naastenliefde steunt op liefde tot God. Die boven alles bemind moet worden, zeker door de priester en door hen, die menen geroepen te zijn. Neen, roeping tot het priesterschap is niet te koop met geld, **die roeping komt van God** door bemiddeling van Zijn Kerk (Joan 15:16).
Aan het Kerkelijk Gezag van de Kerk komt het toe te onderzoeken of de vermeende roeping ook wel een echte roeping is. Waar het geestelijk klimaat verpest wordt, daar roept God niet; waar de opleiding niet deugt, daar roept God niet; waar op de lagere en middelbare scholen foutief godsdienstonderricht gegeven wordt, daar roept God niet. Waar priesters en kloosterlingen hun gebedsleven verwaarlozen, zich overgeven aan allerlei wereldse beuzelarijen, celibaat willen afschaffen, daar gaat het priester- en kloosterleven kwijnen om tenslotte te versperen en dan volgt de afval. Roeping is niet te koop, voor geen geld van de wereld, maar moet bewaard worden met veel zorg en omzichtigheid.



PATER ZACHAEUS OFM

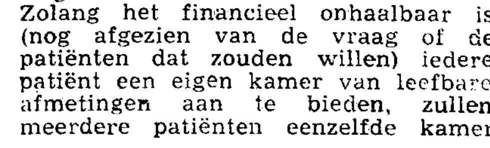
HEERLEN — **P. Zachaeus OFM**

Misplaatst protest

Ook wij woonden zaterdagavond j.l. de misviering in het wijkgebouw „De Kleikoel" te Nieuwenhagen bij, waarover op 7 december in het L.D. werd bericht onder de kop: „Sinterklaas stond kerkgangers in Nieuwenhagen te centraal. Parochianen verlieten uit protest misviering".
Was het niet beter geweest dat Mevr. X in deze misviering haar mond had gehouden en zonder meer de viering had verlaten?
Was zij misschien extra gekomen om luidkeels te protesteren?
Er komen wel eens meer mensen van buiten de parochie, maar iedereen kan toch na de dienst met de priester over verschil van mening praten.
Onze kinderen, die deze avond vol verwachting waren wat St. Nicolaas hen zou brengen, hebben ondanks de spanning, aan deze viering hun volle aandacht kunnen geven.
Onze parochiegeestelijken doen hun best, vooral in deze moeilijke tijd, om de viering voor jong en oud, begrijpelijk en devoot te laten verlopen.
Ze zijn er steeds op uit, door gebed, gezang en muziek, de misviering op een meer moderne manier te laten beleven.

NIEUWENHAGEN — **E. J. A. Baarda**, **H. M. Hendrix**

De bomen, die dreigen te worden geveld in het dal van de Caumerbeek.



De normalisatie van de Caumerbeek

Spoedig komt de eerste fase in uitvoering van de normalisatie van de Caumerbeek. Gelukkig gaf het Limburgs Dagblad reeds op 1 december informatie over dit project.
Ir. Cats, directeur van Publieke Werken te Heerlen, verklaarde dat er geen natuurschoon verloren zal gaan. Toch staat vast dat in het dal tussen Corisbergweg en Keerweg, waar ook de „buffervijver" komt, vele prachtig opgeschoten elzen en andere bomen binnenkort worden geveld. En verderop verandert later in het open dal tussen Onderste Coumer en Oliemolenstraat de natuurlijke bedding in een bedding met tegelbodem, met verdwijnen van fraaie vaak steile oevers. Ook al zou dit onvermijdelijk zijn, dan dienen die feiten van te voren te worden erkend. Verlies van natuurschoon.
Is hier toch nog wat te redden? In het genoemde „elzendal" dienen tenminste de randbomen gespaard te blijven, wat bij voorzichtig werken mogelijk moet zijn. Deze bomen verdragen vochtige bodem en tijdelijke inundatie, zoals is gebleken. Spaar zoveel mogelijk deze onvervangbare begroeiing!
Verder dient men zich ernstig af te vragen of de bedding van de Caumerbeek tussen Onderste Caumer en Oliemolenstraat niet in natuurlijke staat kan blijven. Normalisering betekent hier verlies van geheel eigen Limburgs schoon in het nog fraaie landschap, dat ook grote recreatieve waarde bezit. De aan te leggen riolering betekent tevens waterzuivering in de beek, die dan zeker aantrekkelijker wordt. Wel blijft dan het bezwaar van zo nu en dan wateroverlast op enkele punten, nl. in de tuin van Caumerbeeklaan 80 en bij de Oliemolen.
Men kan hiertegenover stellen, dat de riolering die overlast sterk zal beperkten door veel van het water op te vangen. Ook zal de buffervijver hogerop regulerend werken voor de aanvoer van water in dit gedeelte. En is het dan niet mogelijk zo nodig op genoemde punten aparte oplossingen te vinden, respectievelijk door vergroting van de bedding en door het maken van een aftakking bij het houten brugje over de Oliemolen naar beneden toe? Zulke partiële verbeteringen met behoud van de natuurlijke bedding betekenen niet alleen behoud van natuurschoon (o.a. langs de onderrand van het Aambos), maar geven ook een belangrijke besparing aan kosten.
Nodig is ook dat bij dit alles de stem van het publiek wordt gehoord. Waarmee ik bij deze gaarne een begin maak.

HEERLEN — **Dr. M. Bruna**

AUTO'S & MOTOREN

FIAT 500D '64. Fiat 850 '67 '68 '70. Fiat 850 spec. '69. Fiat 124 '69 '70, Fiat 124 spec. '69 '70. Fiat 124 Spider '68. Fiat 125 '68, Fiat 238 bestelwagen '68. Met 3 mnd. BOVAG-garantie. Inruil en financiering mogelijk. Fiat-dealer Automobielbedrijf Kolenburg Kruisstraat 12 Heerlen tel. 045-714524. Ook zaterdags geopend tot 17 uur.

V. part. i.z.g.st. BMW v. acc. nw. motor g. kat in de zak '67 pr. f 3400.- Hyacinthstr. 49 Spek'heide.

Te k. v. 1e eig. DAFFODIL de lux bwj '62 voor sloop km. st. 69.000 Bevr. Pr. Hendrikl 20 a Brunssum.

Te k. FIAT 1300 bjr. '64 of onderdelen Kl. Graverstr. 65 grietsts. 23 Schaesberg.

Weg. omstandigh. te k. CORTINA 1200 de luxe met 4 nw. band. Prijs f 1900.- Mar- Kerkrade-West.

Te koop OPEL Commodore '68 4-drs., Opel Rekord 1700 '68 2-drs., Vauxhall Viva '68, Opel Kadett '70. Fiat 850 '69. Taunus 12M '69. Audi 100 LS '69. Ford Capri 1700 GT '70. Renault R16 '67 f 2200. NSU 1000 '66 f 1200, Taunus 12M '66 f 1200, Ford Corsair '66 f 1250. Daf 33 '64 f 450. Garantie, financ. en inruil. Automobielbedrijf P. van Dijk. Hompertsweg 33. Kakert Schaesberg, tel. 1729.

Weg. aansch. diesel te k. VW 1300 L type '67 kl. rood. Auto verk. i.z.g.st. Hamerstr. 16. Heerlen (bij Ambachtschool).

Te k. a. KADETT LS zeer goed onderh. bwj. '69. Te bevr. P. Dols, Grachterstr. 21 Kerkrade-W.

Inruilauto's met garantie PEUGEOT 504 1969 beige. Peugeot 404 Break Super Luxe 1967 beige metallic. Renault 10 1969 groen, Opel Rekord 1969 groen, FIAT 850 1969 beige. Morris 1300 1969 wit. Skoda 1000 MB 1968 groen. VW 1300 1967 blauw en grijs, Buick Riviera 1967 rood, VW 1600 TL 1967 blauw, Simca 1501 1967 rood. Auto's worden onder BOVAG garantiebepalingen verkocht. Gemakkelijke betalingsvoorwaarden. Peugeot Collaris Kouvenderstr. 135-143 Hoensbroek tel. 045-213636. x

Te k. OPEL Rek. Coupé '70. Opel '68 met. groen, Opel L. '67 4 drs. Opel '66 4 drs.. Admiral '65 met nieuwe gasinstallatie f 1500,-. VW '69 rood, Kadett '70 met pook. Kadett '66 blauw. Elke keuring toegest. Autobedr. B. Aretz St. Barbarastr. 10 Palemig Hrl. x

Autobedrijf Hamers biedt aan plm. 60 1e klas automobielen. MERCEDES 250 automatic type 1970 beige. Mercedes 200D '69 blauw. Pontiac Firebird sport '69 blauw, Ford Capri 2300 GTXLR '70 25.000 km gel. groen-zwart. Ford Cortina 1600 de l. '70 25.000 km groen, Ford 17M 1700 S '69 m. pook wit. Ford 20M '68 4-drs. wit, Ford 17M '67 4-drs. grijs Ford 17M 1967 2-drs. wit. Ford 12M '68 wit, Ford 12M '68 blauw. Ford 12M '67 blauw. Ford 12M 1966 wit. Ford 12M combi '67 wit. Opel Rek. 1900 '70 m. pook rood, Opel Rek. 1700 '68 4-drs., Opel Kadett '70 rood. Opel Kadett '69 grijs, Opel Kadett LS '68 zilver. Opel Kadett L 67 brons. Fiat '69 wit. Fiat 124 Special '69 geel. Fiat 124 1969 wit, Fiat 850 coupé '69 rood. Fiat 850 coupé '68 29.000 km. blauw. Fiat 850 Special '68 beige. BMW 2500 '69 rood, BMW 2000 '69 groen. BMW 1800 '68 groen. Renault 10 Major 70 automatic. Simca 1501 '67 automatic. VW 1300 L '69 groen, VW 1300 L '68 m. schuifdak grijs. VW 1300 L '67 beige, VW 1600 '68 beige. VW pers. busje '68 wit. Vauxhall Viva d.l. '69 4-drs. zilver. Austin 1100 Glider '68 groen. 2x Austin 1100 Glider '68 wit. NSU Prinz '66 rood. Opel Adm. '65 grijs enz. Verkoop onder garantie. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 - Heerlen - Aral tankstation tegenover Nationale Houthandel hoek Autoweg Geleen, tel. 716045. Dagelijks verkoop tot 19 uur. Zondag v. 2-5 uur.

filter roken – Caballero proeven

25/1.75

Anders dan andere filters — FILTER — van goeden huize

Ed. Laurens Continental

BRENG KERSTSFEER IN UW HUIS...

met onze kleurrijke [illegible]collectie

KERSTSTERREN - BEGONIA'S - KAAPSE VIOOLTJES - AZALEA'S - CYCLAMEN

en vele andere bloeiende en groene kamerplanten.

KERSTBOMEN IN [illegible] MA[illegible] ETC.
ALLES [illegible] DE [illegible]ST.

tuincentrum
z.o.l bedrijven

Eygelshovenerweg 197
Ubach over Worms
tel.04444 - 1600

maandag t.m. zaterdag geopend van 9.00-17.00 u. Vraag naar onze gratis catalogus.

Wij zoeken voor onze groepen werkende jongeren (15 - 18 jaar) enkele

Vormings-leid(st)ers

Belangstellenden moeten in staat zijn in teamverband en vanuit een gezamenlijke opvatting over doelstelling en methodische aanpak te werken met [illegible]ende [illegible].

V[illegible]eist [illegible]ociale [illegible]
[illegible]edagog[illegible] + ho[illegible]
Akte N[illegible]
Mikoj[illegible] vervolgk[illegible]us).

Ervaring strekt tot aanbeveling.

Salariëring geschiedt volgens de Landelijke Richtlijnen.

Sollicitaties gaarne vóór 15 december a.s. richten aan het Bestuur van Vormingscentrum „De Caumer", Putgraaf 8 te Heerlen, tel. 045 - 710475.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. MERCEDES 190 SL kleur rood i.g.st. Eikske no 9, Schaesberg, tel. 3188. x

Contant geld voor [illegible] van AUTO, [illegible] meubels etc. [illegible] Wouters, [illegible] Geleen. tel. 2121. x

H. H. autorijders - Attentie. Wij leveren alle AUTOBANDEN - nieuw - met korting uitbalanceren gratis. Donny Klassen, Groothandel in automaterialen, banden, accu's, enz. Meerssenerweg 219, tel. 2735[illegible] of 11[illegible], M[illegible]stricht[illegible]

[illegible] 2000,- Bevr. [illegible]chelbergsweg 15, Kaalheide. x

FORD 17M te k. bwj. '[illegible]-'66 f 1250,- Albertuslaan 1[illegible] of 157 Kerkrade. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg N.V. zonder aanbet. Via PL kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500 D f 1[illegible] p.m. Fiat [illegible] f 181.-, Fiat [illegible] f 20[illegible] Fiat 850 Spec. f 22[illegible] Fiat 12[illegible] f 231.- Fiat 12[illegible] f 2[illegible] Fiat 850 Coupé f 2[illegible]0.- Stapt U eens binnen of belt U ons op, wij geven u volledig inlichtingen. Kruisstr. 12 Heerlen tel. 045-714524. Officiële Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Te k. TRIUMPH Herald 1200 '64 i.z.g.st. f 600,-. Gladiolenstr. 67 Kerkrade-West. x

[illegible] uitv. Inr. [illegible] mog. Kouvenderstraat [illegible], Hoensbroek. x

Te k. HONDA 400 de luxe '70, km.st. 27.000. ANWB gekeurd. Tel. 04405-331. x

Te k. FORD 17 M stationc. '66 i.z.g.st. Bautscherweg 156, H'baan, tel. 410476, na 18 u. x

Heeft U AUTOSCHADE gr. of kl. moet U bij autobedrijf P. Joosten zijn. Richten en vern. v. chassis, uitdeuken, spuiten doen wij met de mod. gereedsch. in ons geh. n. bedrijf. Scharnerweg 37, Maastricht, tel. 27308. Handelaren speciale prijs. x

Accubedrijf ELECTRON Leliestraat 6, Sanderbout, tel. 5428, 12 V 120 A excl. m.i. f 133,20; 12 V 60 A excl. m.i. f 71,40; 6 V 90 A excl. m.i. f 48,20. x

Te [illegible] OPEL [illegible] V.W. [illegible] wagen [illegible] Vr.pr. f 6[illegible] p. [illegible]str. 4, Brunssum. x

Te k. a. OPEL Kadett Olympia bjr. '69. a.n. Daalstr. 44 Geleen. x

Te k. a. OPEL Kadett Fastback 1968. Benzerade 29a Heerlen.

Belangrijk voor U! — RECHTSBIJSTANDSVERZEKERINGEN. — M. Stoelendreyer, Eikenweg 14, Hoensbroek, geeft u alle inlichtingen.

DAF personenwagens. Steeds uit voorraad leverbaar. Door ons behandeld met de bekende ML-methode. Dubbele bediening gratis in bruikleen. Een van de punten van onze bekende rijbewijs service. Ook 's zaterdags geopend. Daf-dealer Leven NV, [illegible] tel. 712451.

Te k. DAF Coupé '70 f 2500,- o. nw. pr. Pr. Hendriklaan 61, Brunssum. x

Te k. weg. overcompl. OPEL Blitz '65 i.z.v. nieuw. Ganzeweide 173 Heerlerheide. x

KADETT LS Coupé '68 type '71 rood radiaalbanden t.e.a.b. tel. 045-410432. Bautscherweg 166 Hrl. x

Te k. SIMCA 1000 GLS bwjr. '68 i.z.g.st. Stationstr. 67 Beek (L). x

Te k. Lelijke EEND f 350,- Bungalowwagen Helhoven tel. 045-719793. x

Te k. FIAT 850 '67 z.g.a.n. met nieuwe mot. en band., gel. 2000 km met garantie. Fin. mog. Frans Halsstr. 14, Brunssum, na 6 uur (zaterd. de gehele dag). x

Off. Sunbeam, Cr[illegible]dealer [illegible] Oostelijke [illegible]streek, [illegible]SSE[illegible]; [illegible] jaar garantie. x

Klein rood FIAT busje sept. '67 in uitst. st. [illegible] gld, of ruilen tegen pers. wagen. Rijksw. Nrd 308 I 2e etage Sittard. x

---

Vrijdagmiddag 3uur:
Badkamer.
Mèt plezier.

Want vrijdagmiddag gaan de showrooms en de magazijnen van Plieger open. Met enig feestgedruis. Waarbij u niet mag ontbreken. Om klinkend te genieten van al dat moois en al dat feestelijks wat daar tentoongesteld wordt. Fantastische badkamers en schitterend sanitair bijvoorbeeld. In een keur aan kleuren, vormen, toepassingsmogelijkheden. De mooiste tegels die Villeroy en Boch, Europa's grootste fabrikant op dit gebied, kon maken. En de aktueelste keukens. Waarvoor, naar wij dachten, de namen Osta en Leicht wel maatgevend genoemd mogen worden. Welkom dus bij Plieger. Op vrijdag 3 uur. En alle keren dat u daarna maar op één van deze gebieden geadviseerd wilt worden.

PLIEGER

Galjoenweg 43 Maastricht Telefoon 043-11777
Industrieterrein Beatrixhaven

De toonzaal is geopend op werkdagen van 8 tot 5 uur en 's zaterdags van 9 tot 1 uur.
Voldoende parkeergelegenheid.

WILDMARKT VAN LEENDERT

Saroleastraat 60 Heerlen

Verse hazeruggen 500 gram *f 3,95*

Verse soepkip panklaar per kilo *f 2,95*

Cider 5 flessen voor	*f 10,00*
Mistella rode en witte 4 flessen voor	*f 10,00*
Vruchten Vermouth 3 flessen voor	*f 10,00*
Moselblümchen 5 flessen voor	*f 10,00*
Bordeaux rode en witte 4 flessen voor	*f 11,50*
Vruchtenwijn rode en witte 4 flessen voor	*f 5,00*

Verse fazanten-haan per stuk	*f 9,95*
Verse wilde eend per stuk	*f 6,50*
Volle hazen per stuk	*f 9,50*
Kalkoen-rollade 700 gram per stuk	*f 7,70*
Verse kuikenboutjes 500 gram	*f 2,75*
Reebout, voorschouder per kilo	*f 15,00*

Kassabonnen sparen tot f 25,—. Bij inlevering dan f 1,— retour.

Fruitcocktail 3 litersblikken voor	*f 5,00*
Ananas-stukjes litersblik	*f 1,19*
Blik krab inh. 185 gram per blik	*f 3,50*
Gestoomde schelvis 250 gram	*f 1,00*
Gebakken schelvis zonder graat 500 gr.	*f 2,45*
Verse mosselen elke dag verse aanvoer	

Corduroy jongenspantalon, uitlopende pijpen, twee steekzakken en riem. Beige, bordeaux of olijf. 104 - 164
17.- - 22.-

Gesanforiseerde witte flanellen hoeslakens. Voor de winter een geruwde kant, voor de zomer een gladde kant.
80 x 190 **13.-**
90 x 190 **14.-**

Fondueborden met vakverdeling voor de verschillende sausjes. **2.50**

Fonduevorken met rozenhouten heft en kleurpuntje. 6 stuks **2.50**

APPLAUS AANBIEDING:
(geldig van 9 t/m 15 december)

Stoeisterke kleuterbroek. Stretchnylon met ingestikte vouw, twee steekzakjes en elastieken riem. Rood, marine of bordeaux. 92-116

Normale prijs	Deze week
5.50 - 7.50	4.75 - 6.75

albert heijn
Brunssum - Schiffelerstraat, **Geleen** - Rijksweg, **Heerlen** - Winkelcentrum 't Loon, **Kerkrade** - Hertogenlaan

Glazen kandelaars waarin veel maten kaarsen passen. 2 Stuks **1.50**

Kaarsen die zelfs mooi zijn vóór ze branden: cognac, aubergine of honing **3.50 en 5.-**

Vivalon P.T.F.E. koekepan. Bakt zonder boter. Warme kraan erop en schoon. Aanzetten of aanbranden? Kan gewoon niet. Ø 26 cm **6.-**

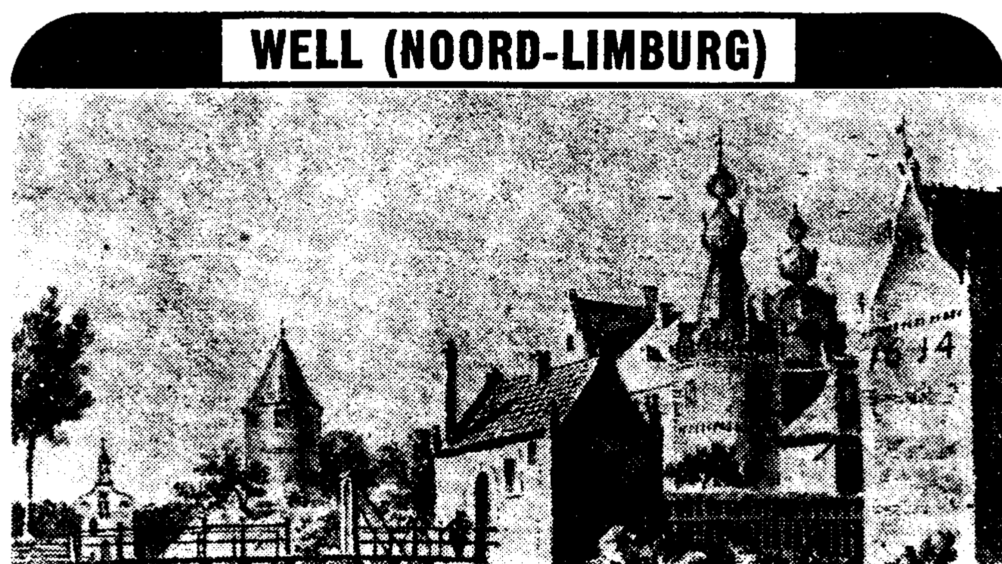
Hebt U
DE NIEUWSTE GASHAARDEN
al gezien?
Ze staan in onze etalages voor U klaar!
FA. H. SCHRAA & ZN.
PAPPERSJANS 39 — HEERLERHEIDE
Tel. 212203.
CENTRALE VERWARMING
(al bijna 'n halve eeuw een vertrouwd adres)

Ter overname
gevraagd
aannemers-bedrijf

geen N.V. Baas met enkele vaklieden, werkzaam in omg. Sittard.

Br. ond. no. G 2946 LD Geleen. x

WELL (NOORD-LIMBURG)



HOOGST BELANGRIJKE KUNST-, ANTIEK- en INBOEDELVEILING

Welke gehouden zal worden in het uit de 16e eeuw daterende kasteel „Well" te Well (Noord Limburg) gelegen tussen Nijmegen en Venlo, op **MAANDAG 13 DECEMBER** en volgende dagen ten overstaan van de Weledele Heren C. A. M. Nieuwenhuis en M. J. Hafkamp, deurwaarders te Venlo.
Deze veiling omvat diverse collecties en nalatenschappen zoals:

ANTIEKE MEUBELEN, KRONEN en SPIEGELS
o.a. Ant. worteln. kabinet met openslaande knieën, ant. worteln. porseleinkast, ant. eikenhouten 4 deurskast Renaissance 17e eeuw, ant. mahoniehouten kabinet Louis Seize 18e eeuw, idem opklapbuffet, ant. rozenhouten secretaire met lakpanelen Louis Seize 18e eeuw, ant. mahonieh. en wortelnoten houten commodes uit de 18e en 19e eeuw, ant. bronzen renaissance kaarsenkroon 17e eeuw, Kapitale kristallen kronen, ant. palissander met ebbenhouten kussenkolommenkast Barok, 12 ant. mah. Coulissetafel, ant. mah. stoelen Louis XVI, ant. mah. houten Voltaires, 6 ant. medaillonstoelen en 2 fauteuils Louis Seize 18e eeuw, ant. eikenh. betaaltafel, ant. eikenh. spindes, Ant Eikenh. porseleinkast, ant Mah. Biedemeijer tafels en stoelen, rozehouten commodes en vitrinekasten; enz. enz.

COLLECTIE OUDE, ROMANTISCHE en MODERNE SCHILDERIJEN, AQUARELLEN en TEKENINGEN
waarbij werken van vele bekende meesters zoals:
H. Bellis, P. Bodifeé, H. de Brakeleer, G. H. Breitner, A. Castilli, Em. Ciotta, J. v. d. Does, J. C. Droogsloot, W. F. Hulk, J. Israëls, L. J. Kleijn, H. P. Koekkoek, H. W. Koekkoek, M. A. Koekkoek, G. Morgenstern Munthe, Fr. Oerder, P. G. van Os, E, Pingret, J. H. Prins, A. J. van Prooijen, P. Rink, H. Ronner, J. Rosierse, A. P. Schotel, H. Schouten, P. G. Sjamaat, A. Stevens, W. E. D. Stuart, E. Verboeckhoven, A. Verhoesen, P. G. Vertin, J. H. Weissenbruch, W. Weissenbruch.

VERZAMELING ANT. KLOKKEN, PENDULES en BAROMETERS
waarbij ant. staand horloge met marquetterie, ant. wortelnoten staandhorloge met speelwerk en mechaniek, ant. lantaarn-klokken, ant. marmeren Louis XVI pendules, Ant. Vuurvergulde empire pendules, ant. eike-houten staand horloge met speelwerk, ant. Boulle console klok, ant. Friese staartklokken, ant. hollandse bakbarometers Louis Seize 18e eeuw, ant. schildpad rijtuigklokje met zilveren montuur, ant. tafelklokken w.o. met speelwerk en maan- en datumaanwijzing, ant. zakhorloges, ant. Franse klokken, Friese stoeltjesklok met maan en datumaanwijzing, etc. etc.

VELE PERZISCHE e.a. OOSTERSE TAPIJTEN
Waaronder vele oude stukken in diverse maten en dessins o.a. Tebriz, Hamadan, Bagtiari, Ahar, Noberan, Bochara, Fereghan, Heiriz, Sarouck, Haron Keshan, Afbadil, Mazlaghan, Kurdisa, Mahal, Arad Panderma, Bordjaluw e.v.a.

GROTE HOEVEELHEID PORSELEIN en AARDEWERK
w.o. gekleurd en blauw gedecoreerd Chinees en Japans Porselein en aardewerk, zoals Vazen, borden, schotels, dekselpotten, kop en schotels o.a. in famille rose, famille verte, Imari enz. Saksisch, Weens en Frans porselein. Gekleurd en blauw gedecoreerd Delfts aardewerk w.o. kaststellen, schotels, dekselpotten enz.

ART NOUVEAU
o.a. Eierschaal porselein gemerkt Rozenburg-den Haag, kleine verzameling glas o.a. gesigneerd: Gallé, Daum, Sabino, Louis Comfort Teffany, etc.
Verder komt ter veiling vele antieke koperen en tinnen gebruiksvoorwerpen o.a. bloembakken, strijkbouten, haardstellen, vijzels, ketels, maten, weegschalen, kandelaars, kannen en schotels, doofpotten, hengselbakken, enz. Bronzen en houtgestoken sculptures, Oosterse en Aziatische kunst, Curiosa en varia;

GOUD, ZILVER en JUWELEN:
o.a. zilveren serviezen, manden, kandelaars, couverts, cassette tafelzilver voor 12 personen. (80 delig), miniatuur speelgoed, tabaksdozen, enz. Vele gouden sieraden o.a. ringen, chokers, armbanden, horloges en broches waarbij vele bezet met briljanten, diamanten, smaragden, robijnen en saffieren.

DE KIJKDAGEN:
zullen worden gehouden op VRIJDAG 10 DECEMBER van 10 tot 17.00 uur en van 19.00 tot 22.00 uur ZATERDAG 11 en ZONDAG 12 DECEMBER van 10 tot 18.00 uur en MAANDAG 13 DECEMBER van 10 tot 14.00 uur.

AANVANG DER VEILING: MAANDAG 13 DECEMBER om 19.30 uur
Tijdens de Kijkdagen wordt 50 cent entree per persoon geheven ten bate van STICHTING VORMINGSCENTRUM „WELL" en is er gelegenheid tot het geven van koopopdrachten, welke gaarne kosteloos door ons zullen worden uitgevoerd.
De Geïllustreerde catalogus is uitsluitend ten kastele verkrijgbaar ad ƒ 5,—.
Kasteel „Well" is telefonisch bereikbaar onder nr **04783-204**

KUNSTVEILINGEN J. O. WALSTIJN
Utrechtseweg 89, ZEIST
Tel. 03404-10707

Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Roggebrood Centra	licht of donker, pakje 200 gram	30	26
Chocoladehagel Melk	Brillant, gezinspak 500 gram	169	1.49
Sperziebonen	Frisco, 1/1 blik	82	69
Vacuum Koffie	Centra, snelfiltermaling of bonen pak 250 gram	217	1.98
150 gram Snijworst	vers van 't mes en lekker pittig		79
Appelstroop	Canisius, beker 450 gram	82	73
halve kilo Licht Belegen Kaas	kostelijke Keurkaas		2.98
3 flesjes Pils	Bavaria	105	98
Brillant Chips	potato of paprika, per familiezak	95	79

Magere Runderlappen 500 gram **4.78**
Schenkel met been 500 gram **3.25**
Frikandellen 4 stuks **1.28**

Witlof 500 gram **98**
Navel Sinaasappelen 10 stuks **1.48**
Golden Delicious 3 kilo in draagtas **1.00**

Centra's Kleine Getallen

Artikel	Omschrijving	Van	Voor
Varkensvlees	Keurko, groot blik 400 gram	176	1.59
Roosvicee	rozebottelsiroop, fles 0,6 liter	335	2.69
4 blikjes Tomatenpuree	Frisco, samen 280 gram	72	59
Gemarineerde Haring	pot 37 cl.	124	1.09
Struik Vleesschotels	Goulash-, Hollandse Hachee- of Jachtschotel, per blik	258	2.19
Grape-Fruit-partjes	Assis, blik 567 gram		1.75
Meloen-blokjes	Assis, blik 567 gram		1.79
Red Pepper Sauce	Tobasco, per fles		2.95
Lemon Dry of Orange Dry	Raak, hele literfles	109	99
10 Vissticks	zeebanket uit de diepvries		1.15
ovenverse Banketbakkers-Sprits	groot pak 260 gram	109	98
voor uw poes: Dubbelblik Tom Poes	dagelijkse topvoeding	85	79
4 rol Toiletpapier	Centra, keus uit diverse kleuren	100	89

hele **Liter Koffiemelk** ~~165~~ **1.39**
Centra, fles 1060 gram

Diepvries Spinazie ~~65~~ **49**
pak 450 gram

½ kilo Macaroni ~~69~~ **54**
Costa, pak 500 gram

Choc. Hagel Puur ~~159~~ **1.39**
Brillant, gezinspak 500 gram

MARTINI
Vermouth
rood of wit
~~5.95~~ **4.95**

VAKANTIE THUIS
Eet eens Piccata alla Milanese
(Spaghetti op z'n Italiaans)

Hiervoor hebt u nodig 300 gram kalfsvlees, 250 gram spaghetti, 100 gram grote champignons, 2 plakken ham, 1 paprika, wat augurkjes en zilveruitjes, 250 gram tomaten.
Het kalfsvlees bestrooit u met wat zout en gemalen zwarte peper. Dit even laten intrekken. De lapjes paneren met gebruikmaking van paneermeel of (liever) bloem en bakken in olijfolie. De spaghetti koken. De tomaten schillen en fijnwrijven. Aan deze puree toevoegen: iets majoraan, basilicum, knoflookpoeder, gemalen kruidnagelen, gemalen zwarte peper en uienvlokken.
Afmaken met wat zout. Onder voortdurend roeren de puree warm maken in een paar eetlepels olijfolie. Leg de spaghetti op een platte schaal en overdek ze met de puree; hierop legt u de kalfslapjes. Garneer deze schotel met de in snippers gesneden ham, gebakken paprika, zilveruitjes, augurk en gebakken champignons. Als u er van houdt, kunt u op het bord wat geraspte kaas toevoegen. Een eenvoudige landwijn laat zich bij dit gerecht best smaken!

gratis Maak hiervoor gebruik van de handige **KRUIDENWIJZER**
bij aankoop van 3 busjes Euroma specerijen:

Artikel		Van	Voor
Witte Peper	busje 50 gram	111	98
Nootmuskaat	busje 50 gram	123	98
Kerry	busje 50 gram	106	98

EN VIER VAKANTIE THUIS

oetker 12 verrukkelijke smaken per pakje
Bakmeel "extra" ~~88~~ **84**
Juwelen Pudding **47**

...KAARSEN?
Met de komende Feestdagen voor de deur is 't goed om te weten, dat Centra ook 'n grote voorraad prachtige kaarsen heeft - van heel klein tot eindeloos groot.



Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 11 december 1971.
Prijswijzigingen en uitverkocht voorbehouden.

RUNDER
Braadrollade 500 gram ~~5.60~~ 4.98

SCHOUDER
Filetrollade 500 gram ~~5.45~~ 4.78

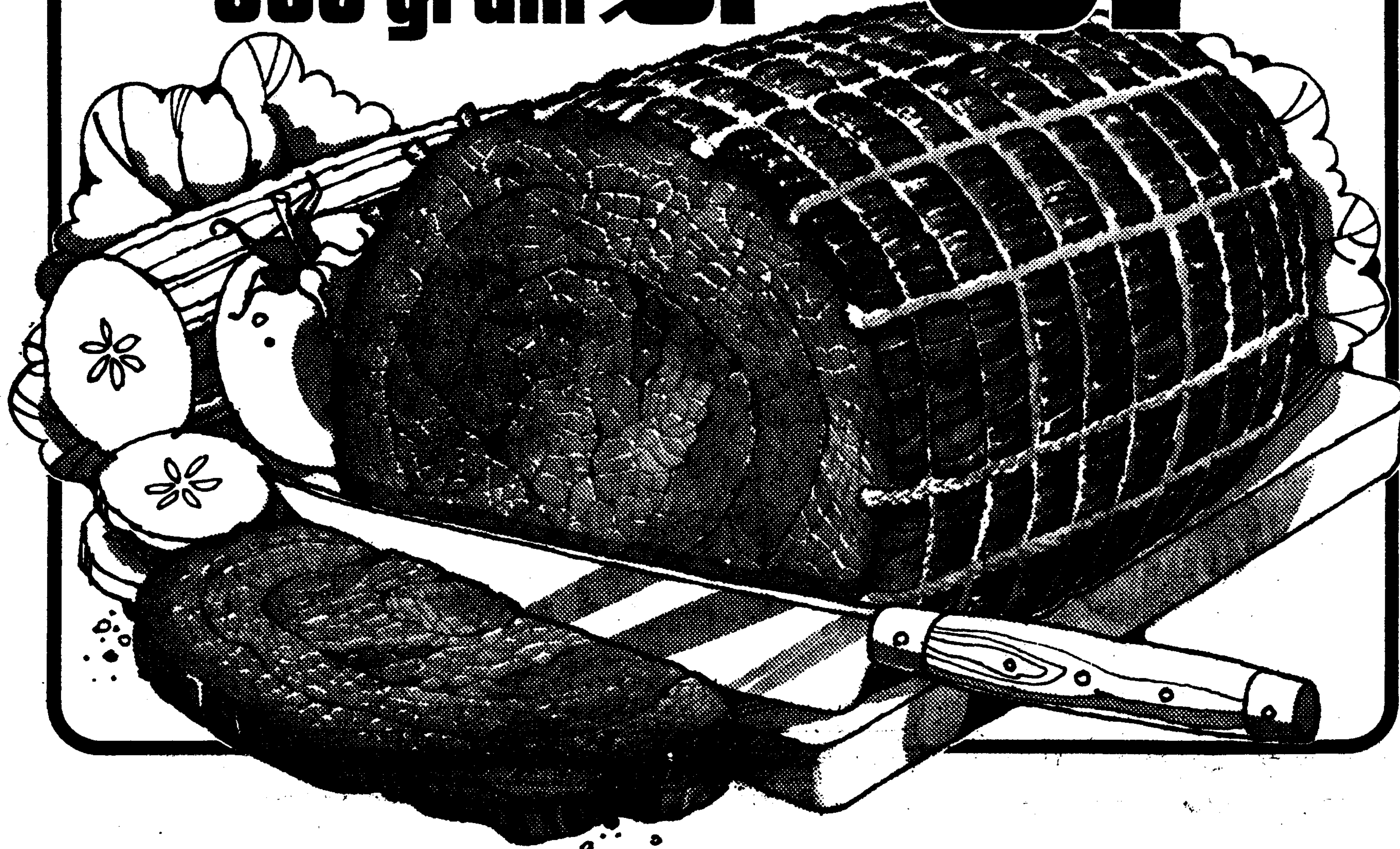
Lamsrollade 500 gram ~~3.30~~ 2.98

Runderrollade VAN DE LENDE 500 gram ~~7.10~~ 6.48

Kalfsrollade 500 gram ~~7.65~~ 6.98

DOORREGEN
Runderrollade 500 gram ~~3.85~~ 3.48

Varkensrollade
VAN DE LENDE
500 gram ~~6.40~~ 5.98



speciale aanbieding
Engelse drop
originele import
extra voordelige verpakking
zak ± 600 gram
1.95

albert heijn

albert heijn
Beschuit
2 rollen
~~82~~ 69

KNORR
Tomaten/groentesoep
zakje
adviesprijs 73
bij AH 68
49

HELE
Puntasperges
Three Diamonds
blik 250 gram
~~99~~ 85

albert heijn
Krentenbrood
± 700 gram
~~1.35~~ 1.09

Roosvicee fles 0.6 liter
adviesprijs ~~3.25~~ 2.89 bij AH
2.69

uit onze afdeling delicatessen
BAYERISCHE
Bierworst
100 gram ~~98~~ 88

albert heijn
Koffiemelk
1/1 fles
1000 gram ~~1.63~~
1.39

albert heijn
Rabat Koffie
dubbelpak
500 gram ~~3.18~~
2.68
50 ct. VOORDEEL



SPAANSE
Sinaasappelen
Salustianas
voor hand en pers
kwaliteitsklasse I
4 kilo 4.25

Citroenen kwaliteitsklasse I 4 stuks 88

GESNEDEN
Boerenkool panklaar 500 gram 88

Golden Delicious kwaliteitsklasse I 2 kilo 1.48

Berliner
vacuum verpakt
100 gram
~~65~~ 59

Zuurkoolspek
vacuum verpakt
100 gram
~~69~~ 59

ah **Hamburgers**
blik 2 stuks
450 gram ~~1.99~~ 1.85

albert heijn
Kuitontdooier
per bus
± 360 gram
2 stuks 390
3.50

Tissue Servetten
div. kleuren 25 stuks 1.-
wit 50 stuks 1.50

ah **Babyluiers**
pak 15 stuks
~~1.35~~ 1.25

uit onze afdeling gebak
Tompoezen
3 stuks NU 1.05

uit de diepvries
ah **Frikandellen**
4 stuks (170 gram) ~~99~~ 79

BESPAREN: JA!
BEPERKEN: NEE!
KOM JUIST NU NAAR ah





Prijzen gelden van donderdag 9 december t/m zaterdag 11 december